

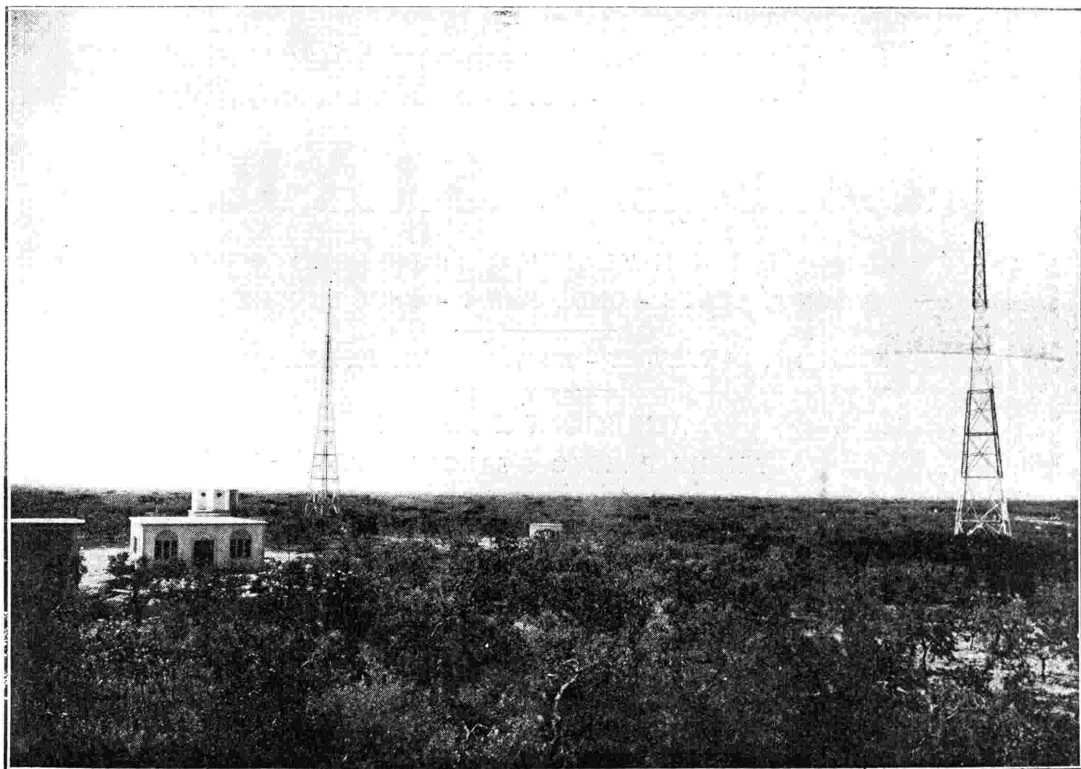
# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 - TELEFONO 55

UN NUMERO SEPARATO L. 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO L. 75

PUBBLICITÀ SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 55



Le nuove antenne italiane nel cielo di Puglia.



# SIARE

TELEGRAMMI:  
SIARE - PIACENZA

TELEFONO  
25-61

LA  
SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI  
INVITA A MILANO  
AMICI - RADIO AMATORI - CLIENTI  
ALLO STAND N. 1 DELLA  
**IV MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO**

10-20 SETTEMBRE 1932 - X  
PER ESAMINARE E CONOSCERE  
I NUOVI TIPI DI  
APPARECCHI E RADIO-FONOGRAFI  
A CINQUE - SEI - OTTO - NOVE - DIECI E UNDICI VALVOLE

## FADA E SIARE

DESTINATI ALLA STAGIONE RADIO 1932-33  
ONDE CORTE - ONDE MEDIE - ONDE LUNGHE

NUOVI TIPI DI VALVOLE - NUOVI CIRCUITI SUPERETERODINA

AUDIZIONI E PROVE  
ANCHE PRESSO I SALONI DELLA  
**FILIALE DI MILANO**

VIA CARLO PORTA, N. 1  
TELEFONO 67-442



ALDO AMBROGI



# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, N. 21 - TELEFONO 55

## LA CONFERENZA RADIOTELEGRAFICA INTERNAZIONALE DI MADRID

Il 3 settembre si inaugura a Madrid la Conferenza radiotelegrafica internazionale che segue quella analoga che ebbe luogo cinque anni or sono a Washington: scopo: la regolamentazione internazionale delle comunicazioni radioelettriche.

Numerosi e di palpitante interesse sono i problemi che in essa verranno presentati e discussi, ma tutti mirano ad un unico intento: completare ed aggiornare, dopo i rapidissimi progressi e le innovazioni della radioelettricità, la Convenzione internazionale ed il relativo Regolamento concordato a Washington nel 1927. Particolare importanza assume tra le varie proposte in discussione quella che contempla la fusione in un'unica Convenzione delle Convenzioni oggi distinte che regolano la telegrafia e la radiotelegrafia.

Ai lavori della Conferenza di Madrid partecipano Delegazioni e rappresentanze di tutti i Paesi del mondo; Delegazioni e rappresentanze da tempo già formate e che da oltre un anno stanno studiando e concretando, in base alle esperienze fatte nell'esercizio dei servizi radiotelegrafici e delle sopravvenute nuove possibilità tecniche, le modificazioni e le aggiunte che che è consigliabile apportare agli articoli della Convenzione e del Regolamento oggi in vigore.

La Delegazione e la rappresentanza italiane sono così composte: **DELEGAZIONE: Presidente:** gr. uff. Giuseppe Gnome, capo-servizio Ministero Comunicazioni; **Membri:** comandante comm. Gino Montefinale, capitano di vascello, capo-Div. 4° Radio; cav. uff. Settimio Aurini, capo-Div. 1° servizio telegrafici; comm. dr. Giuseppe Capanna, segretario generale Azienda Stato telefoni; ten. col. Genio Federico Amoroso, Mi-

nistero Guerra; ten. col. A. A. Giuseppe Paonessa, Ministero Aeronautica; cav. Paolo Borgatti, capitano di fregata, Ministero Marina; cav. Mario Rappini, capitano di fregata, Ministero Marina; magg. Ettore Sarti, Marina mercantile; commendatore dr. Donato Creti, direttore serv. postali e tel. Ministero Colonie; cav. uff. Luigi Spallace, capitano di fregata, R. Ambasciata Madrid; magg. A. A. Umberto Gelmetti; commendatore dr. Erminio Mariani; **Segretario:** sig. Amadeo Ceruti, Ministero Comunicazioni; **RAPPRESENTANZE: Italcable e Italo-Radio:** gr. uff. avv. prof. Gino Bandini; cav. Emidio Demedio; c.te Arrigo Osti; gen. Michele Serra, Direzione Gen. Italo-Radio; ing. Vittorio Gori, direttore tecnico Italo-Radio; **Segretari:** Valentino Parisotti e dr. Guido Cortina; **Sitmar:** m.se Luigi Solari, consigliere delegato; **Eiar:** on. prof. ing. Gian Giacomo Ponti, consigliere delegato; ing. Raoul Chiodelli, direttore generale; ing. Cesare Bacchini.

Interviene alla Conferenza anche una Delegazione dell'Unione internazionale di radiodiffusione (U.I.R.) di Gine-

vra, Delegazione che fa capo all'ing. Brillard, presidente della Commissione tecnica dell'Unione.

Tutte le proposte presentate alla Conferenza saranno, con molta probabilità, esaminate da cinque Commissioni: la Commissione della Convenzione, la Commissione dei Regolamenti, quella delle tariffe e del traffico, quella tecnica e quella di redazione. Ciascuna di queste Commissioni, com'è prevedibile, istituirà nel suo seno una Sottocommissione per ciascuno dei problemi ad essa assegnati e di queste Sottocommissioni faranno parte gli esperti di tutti i Paesi.

E' facile immaginare la mole dei lavori della Conferenza di Madrid: basta riflettere che gli argomenti in discussione comprendono tutti i servizi radiotelegrafici delle stazioni terrestri, delle navi e delle aeronavi con i problemi inerenti al traffico, alle tariffe, ai segnali di soccorso, alle responsabilità dei vari messaggi e delle condizioni tecniche a cui devono soddisfare gli apparati.

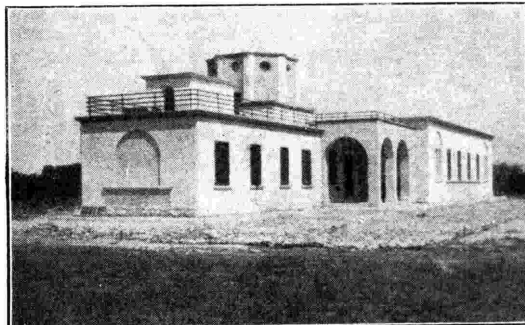
I nostri lettori già sanno che fra i vari problemi in discussione a Madrid vi è anche quel-

lo della revisione del piano di distribuzione di tutte le onde disponibili fra i vari servizi radio: da quella di pochi metri (ora si potrebbe dire di pochi centimetri dopo le ultime esperienze di Marconi) a quelle di molti chilometri.

L'Eiar ha partecipato ai lavori preparatori della Delegazione italiana con un proprio rappresentante, il quale, come era nel suo compito, ha spiegato tutto il suo interessamento perché per ogni problema connesso agli interessi della radiofonia venissero prese risoluzioni che tenessero pienamente conto dell'importanza oggi raggiunta dalla radiodiffusione con particolare riguardo alle esigenze di uso in materia di lunghezza d'onda.

L'Eiar, attraverso il suo rappresentante, ha messo ripetutamente in evidenza essere indispensabile, agli effetti di attenuare la penosa situazione delle interferenze fra le varie stazioni radiofoniche, specialmente dopo il rapido aumento nel numero e nella potenza di esse, che alla radiofonia siano assegnate gamme d'onda più ampie di quelle fissate da Washington nel 1927, pur non nascondendosi che a queste modificazioni si oppongono gli interessi di altri servizi, i quali sarebbero costretti a modificare gli apparati se dovessero cedere onde finora impiegate per prenderne altre.

La situazione è complessa e delicata, ma noi ci auguriamo che le Delegazioni dei vari Stati sappiano valutare le imprescindibili necessità del servizio della radiodiffusione e prendano provvedimenti che, pur tenendo conto delle ragioni addotte dagli altri servizi contro ogni modifica alla situazione attuale, assicurino alla radiofonia gli auspicati sviluppi.



L'edificio della trasmittente barese.

Arpini  
MILANO

9 VALVOLE *Majestic*  
DELLA NUOVA SERIE G.50;  
RADDRIZZATRICE A VAPORI  
DI MERCURIO;  
DETETTRICE G.4 - BREV. DUO-DIODO  
*Majestic*;  
DISPOSITIVO ANTI FADING;  
DISPOSITIVO SINCHRO SILENT  
TUNNING - BREV. *Majestic*;  
ELETTO-DINAMICO  
NUOVO TIPO *Majestic*



*Agenzie di  
vendita autorizzate:*  
*Brescia: Canzio  
Castaldelli-Volte Paganora 21.*  
*Cremona: F.lli Malanca  
Corso Garibaldi*

*Majestic*  
**RADIO**

DISTRIBUTRICE ESCLUSIVA  
PER L'ITALIA



**AR.P.A.**

**TORINO**  
VIA CAVOUR, 18  
TELEF.: 46743

# LA STAZIONE RADIOFONICA DI BARI

## SARÀ INAUGURATA UFFICIALMENTE IL 6 SETTEMBRE

Il nuovo trasmettitore, della potenza di 20 kW. aereo, fornito dalla Compagnia Marconi, sorge poco lungi dalla città, a Ceglie del Campo.

L'antenna è sostenuta da due torri in traliccio di acciaio a profilo paraboloico, tipo Blaw Knox-Miliken Bros — isolate alla base — dell'altezza di 250 piedi, pari a m. 76,20.

L'onda di funzionamento normale del trasmettitore è per ora di 269 metri e la frequenza propria di risonanza dell'aereo viene regolata in corrispondenza dell'onda di 359 metri. L'aereo lavora quindi su 3/4 dell'onda fondamentale assicurando così un'ottima ricezione in una zona molto estesa.

Gli organi di regolazione per la sintonia dell'aereo si trovano sistemati nella cabina di sintonia situata immediatamente sotto alla discesa d'aereo e a cui fa capo la linea di trasmissione o *feder* che trasferisce l'energia ad alta frequenza dallo stadio finale del trasmettitore all'antenna. Tale linea di trasmissione ha un'impedenza caratteristica di 600 ohm ed è perfettamente equilibrata verso terra. La presa di terra è formata dal consueto sistema di conduttori in rame e piastre di ferro zincato, internato nell'area sottostante all'antenna.

L'energia (150 KVA) occorrente al funzionamento del trasmettitore (fornita dalla Soc. Gen. Pugliese di Elettricità attraverso una linea a 9500 Volte, 45 periodi) giunge alla cabina di trasformazione situata a una conveniente distanza dal lato Nord dell'edificio. Qui essa viene trasformata alla tensione di 500 Volte e portata al quadro di manovra nell'interno del trasmettitore mediante un cavo trifase sotterraneo.

Nell'edificio si trovano:

La *sala macchine*, nella quale sono installati il regolatore automatico di tensione e i gruppi rotanti per l'accensione dei filamenti in corrente continua (25 Volte, 600 Ampère) nonché quello destinato a fornire i potenziali di griglia formato da un unico motore trifase cui sono direttamente accoppiati tre generatori per la produzione di tre diverse tensioni negative di griglia (1500 Volte, 200 Volte, 350 Volte). Entrambi i gruppi sono dotati di messa in moto automatica.

La *Sala Alta Frequenza* ove si trovano tutte le apparecchiature costituenti il trasmettitore radio vero e proprio contenute in un recinto chiuso sul cui lato frontale si trova una serie di pannelli portanti tutti gli organi di misura, controllo e segnalazione. Al centro e di fronte al pannello principale si trova un elegante banco di manovra a leggio sul quale si trovano ripartiti tutti i comandi e le segnalazioni.

La *Sala Pompe* contenente tutti gli organi necessari alla circolazione e al raffreddamento dell'acqua circolante intorno agli anodi delle valvole di potenza e delle rettificatrici per l'alta tensione. L'acqua proveniente dal serbatoio situato nella torretta viene, mediante le pompe centrifughe, spinta nelle camicie

### LA NUOVA REALIZZAZIONE

*Martedì prossimo 6 settembre s'inaugura a Bari la terza Fiera del Levante, una delle più grandiose affermazioni espansionali del Regime, superba realizzazione del trentennale desiderio dei Pugliesi di avere un mezzo di richiamo, periodicamente rinnovato, per attirare l'attenzione dei popoli levantini sulla città marittima destinata ad essere la foce dell'attività italiana verso l'Oriente mediterraneo. Le due Fiere precedenti, ricche di Mostre eclettiche, internazionali, sono state sufficienti per affermare in pieno la funzione storica di Bari, naturale emporio navale di un complesso retroterra, stazione marittima di transiti, di traffici. La III Fiera che sta per inaugurarsi è integrata da un nuovo coefficiente di irradiazione e di potenza, che viene ad inserirsi nella fiorente giovinezza di Bari: a questa grande, rinnovata attività, a questa potenza commerciale di ricezione e di espansione mancava una voce, e l'Eiar, fedele al suo programma tracciato sulle direttive del Regime e del Ministero delle Comunicazioni, ha dato a Bari la voce, come già l'aveva data a Trieste. Il 6 settembre in tutto il Levante giungerà dalla capitale pugliese la parola d'Italia; risuonerà in tutto l'Oriente la musica d'Italia che è linguaggio universale di gentilezza, di civiltà, di pace operosa.*

delle valvole di potenza, quindi attraverso un grande radiatore raffreddato mediante la corrente d'aria fornita da un ventilatore, e scende in una vasca inferiore, dalla quale viene nuovamente riportata nella vasca superiore.

La *Sala Amplificatori* contenente l'apparecchiatura per l'amplificazione delle correnti a B.F. provenienti dallo Studio attraverso un'apposita linea telefonico-musicale, e il raddrizzatore occorrente per fornire la tensione anodica agli amplificatori B. F.

La *Sala Accumulatori* contenente le batterie occorrenti per l'accensione delle valvole di piccola potenza e degli amplificatori B. F.

I circuiti fondamentali del trasmettitore sono formati da:

a) oscillatore pilota a cristallo cementato in cassetta metallica schermata ed isolata termicamente con regolazione automatica

della temperatura comprendente la valvola oscillatrice, uno stadio duplicatore di frequenza, uno stadio isolatore e uno stadio amplificatore neutralizzato. La frequenza è controllata da due quartz identici intercambiabili e aventi una frequenza propria di risonanza metà di quella di lavoro della stazione, onde la necessità dello stadio duplicatore.

b) Amplificatore alta frequenza con una valvola tipo DES/1 in cassetta schermata avente la funzione di amplificare le oscillazioni del pilota per accoppiarle all'amplificatore modulato.

c) Amplificatore modulato composto di uno stadio con valvola DET/3 ove avviene la modulazione dell'onda portante col sistema Helsing e dove una resistenza sul circuito anodico permette di raggiungere una profondità di modulazione del 100 %.

d) Modulatore comprendente una valvola tipo MT/9/L come modulatrice e una valvola tipo DET/2 come premodulatrice. Le tensioni a frequenza musicale arrivano alla griglia della premodulatrice dopo l'amplificazione usata attraverso l'amplificatore all'arrivo delle linee.

e) Amplificatore intermedio con valvola ad anodo raffreddato, tipo CAM/3 per amplificare le oscillazioni di alta frequenza modulate ed accoppiarle all'amplificatore principale.

f) Amplificatore di potenza, impiegante sei valvole tipo CAT/6 ad anodo raffreddato, ciascuna della potenza di 15 kW. e quindi largamente sufficienti ad assicurare una potenza di uscita tale da consentire una profondità di modulazione del 100 %, ciò che corrisponde per un'onda portante di 20 kW. ad una potenza istantanea irradiata nei picchi di modulazione, di 80 kW.

Le valvole sono montate in push-pull neutralizzate e sono disposte a tre a tre in parallelo.

L'energia alta frequenza modulata, disponibile all'uscita dell'ultimo stadio viene, dal circuito chiuso finale, trasmessa ai circuiti accordati d'aereo mediante la linea di trasmissione equilibrata, cui abbiamo più sopra accennato, avente entrata ed uscita accordate alla frequenza di lavoro e per l'impedenza caratteristica di 600 ohm.

L'alimentazione anodica dei vari stadi del trasmettitore avviene mediante tre rettificatori così ripartiti:

1° alimentatore con valvole a vapore di mercurio capace di fornire 200 Volte continui perfettamente livellati per la tensione anodica dell'amplificatore B. F. a tre stadi di arrivo delle linee e dell'oscillatore pilota;

2° rettificatore trifase per alimentare gli stadi di bassa potenza, con tre valvole tipo MR/6 capace di erogare corrente continua livellata con una tensione di 3000 Volte per una potenza complessiva di 1,5 kW;

3° rettificatore trifase di potenza a diodi termoionici tipo CAR/5 ad anodo raffreddato con camicie d'acqua capace di fornire una tensione di 15.000 Volte con una potenza massima di 80 kW. La tensione anodica da raddrizzare è fornita ai diodi da un trasformatore di potenza trifase da 120 KVA.

L'alimentazione di tutto il complesso trasmettitore è così effettuata quasi completamente per mezzo dell'energia trifase a 500 Volte opportunamente trasformata e raddrizzata. Fanno eccezione soltanto i filamenti dei primi stadi a B.F. e dell'oscillatore a pilota che sono alimentati con corrente continua fornita da batterie di accumulatori e le tensioni di griglia di questi stadi, fornite da batterie di piccola capacità. La corrente di accensione delle altre valvole e le relative tensioni negative di griglia sono anch'esse ottenute dai 500 Volte trifasi attraverso i gruppi rotanti già menzionati.

G. B.



Bari. - Panorama della città dal Lungo Mare Nazario Sauro.

# - LA FIERA

Il 6 settembre 1930, alla presenza di S. M. il Re d'Italia, s'inaugurò con grande solennità la Fiera del Levante, che è una delle maggiori realizzazioni del Regime. Chi assistette a quella cerimonia, rimase stupefatto dell'eccezionale avvenimento e non poté che ammirare il miracolo compiuto da un manipolo di audaci, che in un periodo così grave di crisi e di depressione economica mondiale aveva osato attuare una iniziativa davvero portentosa e superba. E tale fu il prodigio che compirono pochi uomini, spinti dalla lungimirante visione del Duce, illuminati da fede incrollabile e da volontà tenace, sorretti dal consenso unanime dei pugliesi, che vollero vincere ogni difficoltà, superare qualunque ostacolo pur di vedere realizzata la loro aspirazione.

Da un trentennio i baresi avevano progettato l'attuazione di una Fiera. Col presidente della Camera di commercio, Antonio De Tullio, dopo il lusinghiero successo conseguito dalla Mostra del 1900, inaugurata dal Min. Boselli alla presenza del Duca di Genova, ne aveva più volte sostenuto il progetto che era rimasto inattuato per l'incuria dei governanti, per la esiguità dei mezzi messi a disposizione, e poi per il sopraggiungere del conflitto mondiale e del turbolento dopoguerra.

Fu in seguito all'avvento del Fascismo che la proposta cominciò ad assumere forme più concrete e possibilità di realizzazione. Si dovette principalmente all'on. Di Crollalanza, allora Podestà di Bari, magnifico suscitatore di energie e autore della rinnovata vita cittadina, ed al presidente della Camera di commercio, tenace assertore della sua idea, non ostante le delusioni provate, se la nobile iniziativa potè prendere corpo e consistenza e divenire realtà. Essi furono sostenuti gagliardamente dalle autorità preposte alla direzione della Provincia e dalla *Gazzetta del Mezzogiorno*, e con ferrea volontà, con mirabile energia compirono il miracolo che sembrava un'utopia.

Difatti nel giro di un anno si apprestarono i milioni necessari all'attuazione del programma, si compilò il progetto di costruzione della Fiera, che si stabilì dovesse sorgere vicino alla penisola di S. Cataldo, di fronte al golfo Adriatico, si spianarono zone di terreno accidentato, si procacciarono tratti paludosi, si aprirono vie, si colmarono fossati, si creò una rotonda a mare, si abbatterono alberi annessi e costruzioni inadatte, si asfaltarono vie, si aprirono accessi ampi e comodi, si spostarono linee ferroviarie e tranviarie, si incanalarono acque, s'impiantarono viali giardini, si costruirono padiglioni. Varie centinaia di muratori, fabbri, pittori, scalpellini, falegnami, decoratori, sterratori, meccanici, elettricisti, giardinieri lavorarono febbrilmente, anche di notte, e portarono a compimento un'impresa che in altri tempi sarebbe apparsa una follia. Gli scettici si ricredettero dinanzi alla realtà, il prodigio convinse italiani e stranieri che il popolo barese è di tempra eccezionale, ha volontà

## RADIO BARI

m. 259.4 - Kw. 20 - Kc. 1152

MERCOLEDÌ 7 SETTEMBRE - ORE 21

# Grande concerto vocale e strumentale

con il concorso del tenore

## BENIAMINO GIGLI

### PROGRAMMA

PARTE PRIMA

ROSSINI - **Guglielmo Tell** - Sinfonia  
MASSENET - **Manon** (il sogno) - Tenore Gigli  
VERDI - **Rigoletto**, Coro nome - Soprano De Santis  
MEYERBEER - **L'Africano**, "Oh, Paradiso..." - Tenore Gigli  
DELIBES - **Lakmé**, Aria delle Campanelle - Soprano De Santis  
FLOTOW - **Marta**, "M'appari tutto amor..." - Tenore Gigli

PARTE SECONDA

VIEUXTEMPS - **Concerto in re, op. 31** per orchestra e violino  
Andante, religioso, allegro - Solista Giordano De Vito  
BACH - **Aria sulla quarta corda** - Solista G. De Vito  
SARASATE - **Introduzione e tarantella** - Solista G. De Vito

PARTE TERZA

GIORDANO - **Andrea Chénier**, Improvviso - Tenore Gigli  
ROSSINI - **Il barbiere di Siviglia**, "Una voce poco fa..." - Soprano De Santis  
VERDI - **Rigoletto**, "La donna è mobile..." - Tenore Gigli  
DONIZETTI - **Lucia di Lammermoor**, Delirio - Sopr. De Santis  
VERDI - **La battaglia di Legnano**, Sinfonia - Orchestra

MAESTRO DIRETTORE E CONCERTATORE D'ORCHESTRA

## ITALO DELLE CESE

---

LE TRASMISSIONI DEI GIORNI SUCCESSIVI SI EFFETTUERANNO SECONDO L'ORARIO SEGUENTE:

Ore 13: Giornale radio - Ore 13,10-14: Musica riprodotta - Ore 14: Segnale orario - Ore 20,30: Notizie agricole - Conversazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Ore 20,50: Notizie sportive - Giornale radio - Ore 21: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'Eiar - Ore 21,5: Musica varia - Negli intervalli: Conversazioni - Ore 22,20: Giornale radio

indomita e spirito di sacrificio non comune, che le sue energie ravviviate dalla fiamma di fede rinnovellata dal Fascismo sono inesauribili, e che sa attuare qualunque iniziativa mirante al bene della regione e alla grandezza della Patria.

Gli edifici sorsero come per incanto, i padiglioni si allinearono

uno appresso all'altro, belli e civettuoli, in stile pugliese del '200 e del '300, separati da ampi viali, circondati da gaie aiuole, e tutto fu pronto per l'inaugurazione progettata.

Da Sua Maestà al Min. Bottai che a nome del Governo tenne il discorso inaugurale, dai Ministri, Ambasciatori, rappresentanti di quasi

# DEL LEVANTE

tutte le nazioni balcaniche e orientali ai gerarchi del Partito, ai maggiori esponenti del commercio, dell'industria e dell'agricoltura nazionale, ai giornalisti e alle molte migliaia di forestieri che visitarono la Fiera, unanime fu il giudizio di ammirazione ed il voto di plauso per quanto si era fatto in così breve tempo dai pugliesi, e tutti trassero lieti auspici per l'avvenire. Il constatare che in momenti di crisi mondiale i baresi avevano saputo attuare un'impresa così ardita e gigantesca, empiva l'animo di giusto orgoglio ed era arra sicura di maggiori affermazioni future. Questa convinzione non derivava soltanto dalla visione luminosa del passato della nostra Patria, che era stata grande potenza mercantile nel Mediterraneo, dalla trasformazione storico-geografica avvenuta negli Stati balcanici e dai nuovi orizzonti della politica estera instaurata dal Fascismo, ma era anche confortata dalla simpatia che la Fiera aveva destato nei Paesi orientali, dall'interesse vivo che essa aveva suscitato nelle classi commerciali italiane e straniere, dall'organicità e vastità d'impostazione con cui essa si era manifestata.

Tale atto di fede, di volontà, di coraggio ebbe una nuova consacrazione nel secondo anno di vita, valorizzando il successo iniziale mediante una più intensa propaganda in Italia e all'estero, con lo sviluppo dell'attrezzatura fieristica, col perfezionamento dei suoi ordinamenti, sicché potette rivelarsi a quanti la frequentarono (espositori, visitatori, acquirenti) come un vasto, serio e già maturo centro di affari, degno di figurare nel catalogo delle Fiere internazionali e di richiamare attorno a sé, gradatamente, notevoli correnti di scambio fra l'Oriente e l'Occidente.

Difatti, mercé l'opera svolta dall'Ufficio scambi e con l'adunata di quasi 20 agenti di commercio balcanici, levantini, africani e asiatici tenutasi tra il 7 e il 12 settembre, la Fiera riuscì ad esercitare una vigorosa azione e attrattiva per lo sviluppo dei commerci e a dare un incremento reale ai reciproci rapporti economici fra l'Europa e l'Oriente.

Le cifre statistiche comprovano tale verità. La superficie della Fiera che nel 1930 era stata di mq. 115.000 venne aumentata del 40%, raggiungendo mq. 175.000. Il numero degli espositori che nel 1930 era stato di 1355, l'anno successivo salì a 3558, cioè quasi al triplo con la seguente suddivisione: nazionali 3210, provenienti dalle isole Egee 17, dall'estero 331. Le provenienze dall'estero furono così distinte: dall'Albania 39, dalla Bulgaria 74, dalla Grecia 21, dall'Egitto 38, dalla Jugoslavia 2, dalla Palestina 2, dalla Romania 6, dalla Turchia 20, dall'Ungheria 51, dalla Cecoslovacchia 30, dalla Germania 12, dal Nord-America 2, dall'Olanda 2, dalla Francia 9, dalla Spagna 1, dall'Inghilterra 13, dalla Finlandia 1. Bisogna inoltre aggiungere le Mostre collettive organizzate nel proprio padiglione dal-

la Delegazione ufficiale della Russia con larghezza d'impostazione veramente notevole, e dalla Palestina. Anche il numero dei prodotti esposti ebbe considerevole incremento, salendo da 282 a 551 quelli nazionali, e da 131 a 401 quelli esteri. I visitatori che il primo anno furono un milione, aumentarono di 200.000 il secondo anno. Nel 1930 la Fiera era stata divisa in 10 gruppi, l'anno seguente in 12, cioè: Agricoltura, Pesca, Alimentari, Meccanica, Chimica, Edilizia, Arredamento, Tessili, Abbigliamento, Moda, Musica, Turismo e Viaggi, Enti e Organizzazioni, Artigianato, più le aggiunte come l'Aeronautica, le botteghe di vendita, il suk tripolino, la Mostra di Rodi e delle isole Egee, ecc. Ognuna di queste sezioni venne completata in tutte le sue branche, per cui si ebbero Mostre nuovissime che segnarono un effettivo passo in avanti in confronto della prima manifestazione. L'agricoltura, ad esempio, prima radice di bene per l'Italia e per il mondo intero, ebbe la più completa Mostra agraria che si sia tenuta in Europa. Oltre alla meccanica agraria e alla Mostra olearia, ortofrutticola e vinicola, che aveva avuto un'ottima affermazione nel primo anno, si ebbero: la Mostra nazionale floriculturale, la rassegna delle attività armentizie, la zona agraria con la rassegna asinina, la casa colonica tipo con tutti gli annessi opportuni e con un vasto podere tipico, la Mostra degli animali da cortile e quella dei tabacchi italiani. Nuove furono pure le Mostre della pesca con cantiere in atto, dal quale uscì un motopeschereccio varato il 25 ottobre con il fatidico nome *Dux*; quelle del giocattolo italiano, del libro e dell'ufficio modello nella sezione dell'Arredamento; una superba Mostra del Turismo e la Mostra del Corporativismo, la creazione del Borsino della Fiera, l'ufficio delle Delegazioni estere, ecc.

La nazione italiana ha risposto con entusiasmo all'invito dei pugliesi. Su 92 Consigli Provinciali dell'Economia ben 82 s'interessarono direttamente, e alcuni organizzarono delle Mostre proprie. Ciascuno comparve con forte efficienza di campioni di quelle produzioni

speciali che formano la particolare sua caratteristica. Segnaliamo: Torino, Genova, Brescia, Napoli, Milano, Catania e Bari per la meccanica in genere; Foggia per la meccanica agraria; Torino, Brescia, Milano, Ascoli Piceno per l'artigianato e la moda; Torino, Como (con i suoi mirabili mobili di Cantù), Milano, Bologna, Firenze, Campobasso, Bari, Taranto, Catania, Enna, Cagliari negli svariati articoli di arredamento; Milano, Firenze, Pistoia, Roma, Napoli, Brindisi, Lecce coi prodotti dell'artigianato; Napoli e Milano nella chimica; Bari, Matera, Enna, Catanzaro, Cosenza, Ragusa, Nuoro, Cefemonia e Campobasso nella sezione alimentari, ecc.

Passando a parlare della partecipazione delle nazioni estere, si rileva che nel 1930 esse furono 9, nel 1931 furono 10. Gli espositori individuali il primo anno furono 134, nel secondo 331, nel 1930 appartenevano a 16 nazioni, nell'anno successivo a 21 nazioni.

Le Mostre estere furono visitate con speciale interesse dall'immensa

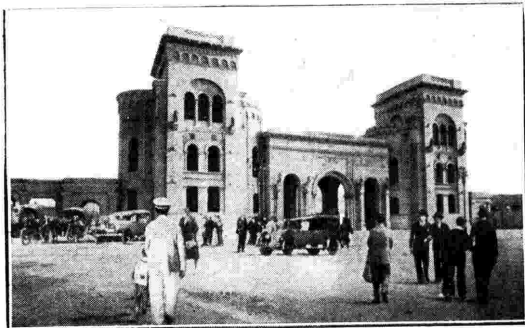


Un padiglione caratteristico.

medicinali botanici, nei vini particolari, nelle maglierie, nelle lavorazioni del legno, nei filati, nei tabacchi, nelle essenze aromatiche, nei profumi di rosa, nei prodotti di zucchero, di alluminio, nei tessuti di seta; la Cecoslovacchia nei gio-

gnalate varie comitive venute da tutti i Paesi balcanici, dall'Asia Minore, dall'Egitto e dall'America del Nord, oltre ai singoli gruppi giunti dai Paesi dell'Europa centrale.

Anche gli affari conclusi segnarono un confortevole aumento rispetto a quelli del primo anno; stando alle denunce fatte alla Direzione della Fiera da parte di alcuni espositori, essi ammontarono a varie decine di milioni. Questi lusinghieri risultati furono soddisfacenti per gli espositori, specialmente per quelli stranieri che promisero di concorrere in maggior numero l'anno seguente.



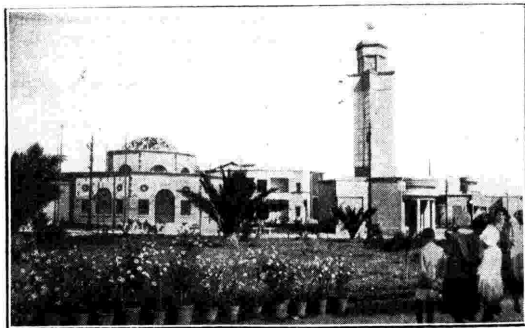
L'Ingresso.

folle, allettata non solo dalla curiosità, ma anche dal bisogno di conoscere lo sviluppo industriale e agricolo dei singoli Stati. Difatti l'Albania apparve in tutta la sua produzione di pesca, di formaggi, lane, pelli, uova che sono oggetto di esportazione; la Bulgaria nei suoi

cattoli, nei lavori di vetro, legno e galatite, nelle passamanterie, nelle porcellane e nei prodotti in ferro; l'Egitto negli arazzi, nelle argenterie faraoniche, nelle steserie, nelle sigarette, nei profumi e nei prodotti agricoli, oltre che in tutte le lavorazioni artistiche; la Grecia nella biancheria e nei ricami, nei tappeti, nella terracotta, nei vini, nelle argenterie, ecc. La Turchia nelle confetterie speciali, nei tappeti, nei prodotti del suolo, nelle lavorazioni dei minerali, nei tabacchi, nelle uve sultanne, nei fichi, nelle gomme; la Romania si limitò ai ricami, tappeti e biancherie; l'Ungheria si presentò al completo con le produzioni più varie delle sue industrie, delle sue arti; infine la Russia presentò quanto può più interessare gli scambi con nate, legnami, carbone, cereali, pelli, pellicce, tappeti, cotone, seta, medicinali, macchine agricole, legumi, ecc.

Il movimento dei campioni destinati alla Fiera nel 1930 fu di q. 10.350; invece nel 1931 fu di q. 12.524. Fra i visitatori vanno se-

Come si vede, la Fiera del Levante, sorta appena da due anni, si è affermata magnificamente, e dopo quella di Milano è la più grande manifestazione del genere che vanti l'Italia. Se la prima è destinata ad intensificare i rapporti economici della nostra Patria con le nazioni centrali, la seconda risponde alle nostre vedute mediterranee, serve a riallacciare i traffici con i Paesi dell'Oriente e ad espandere le nostre produzioni nella Balcanica, nell'Egitto, nell'Asia Occidentale e nella lontana India, nella immensa Cina e nel laborioso Giappone. L'Italia sta riprendendo la posizione che ebbe nell'antichità, di essere cioè l'intermedia fra la civiltà Occidentale e quella del Levante. Il taglio dell'Istmo di Suez le ha schiuso nuovi orizzonti, ed il commercio dovrà fatalmente riprendere l'antica via. I popoli del vicino e dell'estremo Oriente, per necessità storiche, devono gravitare verso il Mediterraneo e cercare le ragioni della loro vita operosa nel mare che bagna terre fra le più ricche del mondo e nelle quali Roma fu signora e regina. Le nazioni occidentali alla loro volta sentono il bisogno di diffondere i loro prodotti agricoli ed industriali nelle regioni del Levante, di trovare nuovi sbocchi alla esuberante loro attività economica. Perciò la Puglia, per la felice sua posizione geografica, dovrà essere il punto di congiunzione di queste due correnti e la sua Fiera sarà il crogiuolo dove si dovranno fondere le energie economiche dei diversi popoli del Mediterraneo e dell'estremo Oriente.



Aspetti della Fiera.



**un nome ed una marca imbattibili:**

# "ATWATER KENT,, RADIO

**un apparecchio dalla VOCE D'ORO**



**SUPERETERODINA  
a 7 VALVOLE**

**Modello Midget tipo 90**

**SELETTIVITÀ - POTENZA  
SENSIBILITÀ**

**PERFETTA QUALITÀ  
DI RIPRODUZIONE**

Le Valvole "ETA,, sono caratterizzate da:

**Assoluta costanza di caratteristiche  
Purezza e fedeltà di riproduzione.  
Rendimento elevato**

## RIVENDITORI IN TUTTA ITALIA:

TRIESTE	"	"	"	Ditta	<b>F.lli Avanzo</b> - Corso Vitt. Eman. III, 8
VENEZIA	"	"	"	"	<b>M. CHITARIN</b> - Ponte Canonica 4307
VICENZA	"	"	"	"	<b>S. V. A. R.</b> - Soc. Veneta App. Radio - Piazza dei Signori
MILANO	"	"	"	"	La Filotecnica - <b>Ing. Salmoiraghi</b> - Ottogena Galleria Vitt. Emanuele
MILANO	"	"	"	"	<b>Romeo Giovannoni</b> - Viale Vitt. Veneto, 8
COMO	"	"	"	"	<b>G. B. Gorli &amp; Figli</b> - Via P. Carcano, 7
PAVIA	"	"	"	"	<b>F. Marucci</b> - Corso Vittorio Emanuele, 118
TORINO	"	"	"	"	<b>F.lli Alessio</b> - Via Bonaloni, 7
NOVARA	"	"	"	"	<b>Soc. El. Ind. Gili &amp; C.</b> - C. Reg. Margh., 2
GENOVA	"	"	"	"	<b>Giuseppe Acerbi</b> - Via E. Raggio, 2 - 4-6
BOLOGNA	"	"	"	"	<b>Fonoradio</b> - Via Indipendenza, 23
FIRENZE	"	"	"	"	<b>A. Nannucci</b> - Via F. Zanetti, 4
FIRENZE	"	"	"	"	Radio Offic. <b>Morandi Angelo</b> - Via Vecchietti, 4
FIRENZE	"	"	"	"	<b>Soc. An. Guido Marchi</b> - Piazza Vitt. Eman., 1
LIVORNO	"	"	"	"	<b>Pietro Napoli</b> - Corso Vitt. Emanuele, 47
LIVORNO	"	"	"	"	<b>Bardini &amp; Monetti</b> - Via de Larderel, 27
ROMA	"	"	"	"	<b>S.I.R.I.E.C.</b> - Via Nazionale 251
NAPOLI	"	"	"	"	<b>Tungsteno Radio</b> - Piazza della Borsa, 8
NAPOLI	"	"	"	"	<b>Selecta Radio</b> - Via Roma 365
NAPOLI	"	"	"	"	<b>Omnia Radio</b> - Via Roma 35
BARI	"	"	"	"	<b>Ing. V. A. Pollice</b> - Piazza Umberto I 14-15
REGGIO CALABRIA	"	"	"	"	<b>Eugenio Cardea</b> - Via Coccella, 58
PALERMO	"	"	"	"	<b>Soc. Conc. App. Soc. S.I.R.A.C.</b> - Via E. Paris 4
CAGLIARI	"	"	"	"	<b>Umberto Barlucchi</b> - Via dei Mille, 4
					ecc. ecc.

**VALVOLE  
ETA**  
*Giovinanza  
della Radio*

*Sirac*

MILANO - Piazza L. V. Bertarelli, 1

Negozi di Vendita

MILANO - Corso Italia, 6

# SUSURRI DELL'ETERE

... Eppure anche per i profani, che si sono coscientemente penetrati di tutte le tesi e di tutte le ipotesi intorno alla stratofera ed intorno ai raggi cosmici, pur riservando il massimo della propria ammirazione al *record* d'altezza battuto dal professor Piccard, toccando i sedicimila metri, e magari al *record* di freddo da lui sopportato coi trentacinque gradi sotto zero, mentre noi si liquefaceva sotto la canicola; eppure, ripeto, anche per i profani c'è qualche cosa da ricordare, oltre quanto fu già descritto ed osservato intorno alla relazione sul suo ardito e inaudito viaggio da lui fatta alla radio.

La difficoltà tecnica superata nell'organizzare la radio-trasmissione, il valore documentario del resoconto, la sua attualità insuperabile, sia per la vicinanza all'evento, sia per l'immediatezza del rapporto fra l'autore della mirabile impresa e i radiofilo che ne ascoltano il racconto, sono elementi dei quali fu già messo in luce il pregio grandissimo nel commento dei giornali (di quei giornali, intendo, che non hanno fatto finta di ignorare che il professor Piccard aveva voluto affidare all'ambito radiofonico nazionale l'ambito incarico di rendersi tramite della suo primo colloquio col mondo...).

Nessuno, però, se non erro, ha messo in evidenza il valore emotivo, patetico, starei per dire «magico», che la radiofonia ha, in questa circostanza, rivelato di possedere.

Il mondo intero per lunghe settimane era stato intento coll'animo sospeso ai preparativi, all'esperienza annunciata: esperienza piena di enigmi e di rischi. Ed ecco che una mattina i giornali danno contemporaneamente la notizia dell'inizio del volo e del suo esito fortunato: ma senza riferire nessun particolare preciso, oltre a quelli dell'atterramento avvenuto e della stanchezza che opprimeva gli audaci aeronauti. Di qualche parola mormorata dal Piccard su le vicende e le peripezie del gran volo l'abilità consumata di provetti cronisti aveva fatta materia di lunghe colonne (miracolo giornalistico della moltiplicazione dei panni e dei pesci... del Garda, esclamò un collega che sa bene quell'arte); ma la curiosità del pubblico s'aspettava e chiedeva ben altro. Non doveva essere soddisfatta che dalla radio. Ricordo, tra l'altro, di aver letto quella mattina, prolungato per oltre tre colonne di un giornale lombardo, un vivacissimo ritratto del protagonista della straordinaria avventura: pezzo

di grande virtuosismo letterario; ma era il ritratto di un Piccard fuori del tempo e della circostanza, un Piccard «di sempre e di mai», direbbe Guido da Verona, non dell'uomo reduce dalla stratofera, il quale, in verità, al primo riprendere terra, esaurito dallo sforzo fisico e dalla tensione nervosa, non poteva sentirsi in condizione di comunicare le proprie sensazioni al geniale scrittore, che avrebbe appunto voluto darne l'eco ai suoi lettori. (A proposito di ritratti, chi ricorda nelle popolarissime edizioni Hetzel dei *Viaggi straordinari* del Verne i tipi di Philéas Fogg, di Paganell, di Hatteras, del capitano Nemo, quali li incideva nelle tavole illustrate il disegnatore Féral, magri, asciutti, con le vesti e la zazzera in disordine, gli occhi febbrili e trasognati e l'aria sorridente ed esaltata, potrà divertirsi a raffrontarli alle fotografie di Piccard ed a filosofare sulla finzione che precede la verità e sul caso che fa sembrare le figure di quegli eroi immaginari altrettanti esemplari avanti-lettera dell'eroe in carne ed ossa...).

Occorreva la radio per portare al pubblico con il suo intatto carattere possente di vita e di verità un avvenimento così straordinario, che i consueti mezzi di informazione si rivelarono inadatti a far sentire nella realtà drammatica e affascinante. Oc-

correva che la radio compiesse questo miracolo: che l'esploratore dell'infinito, poco dopo toccata la terra, *ci venisse in casa*, nella casa di ciascuno di noi che possediamo un apparecchio ricevente, a narrarci — con la sua voce netta e pacata, che costituiva la presenza più efficace e più vera del suo spirito, della sua intelligenza, della sua volontà — le fasi del volo, a dirci la certezza dei risultati da lui acquisiti alla scienza, correndo un rischio mortale. La sua voce *lo fece presente* in casa nostra; sicché quella sera ogni radiofilo poté crederci la reincarnazione rammodernata di uno di quei possenti feudatari, di quei Sovrani del passato che solevano invitare nei castelli severi o nelle reggie fastose i grandi inventori, i grandi scienziati, affinché esponessero il frutto delle loro esperienze e l'esito delle loro ricerche...

Ebbene, nella vita contemporanea, che, a forza di applicazioni pratiche degli inesauribili trovati scientifici, a forza di applicazioni meccaniche razionali, minaccia di diventare monotona e noiosa, ecco che la radio ci offre veramente la possibilità di emozioni patetiche, di evocazioni magiche. E se qualche volta — non voglio negarlo — la scoperta di Marconi manda a girare nel mondo cose di poco conto, essa chiude tuttavia in sé la possibilità di produrre nell'animo no-

stro movimenti e sentimenti di bellezza poetica impareggiabile.

Ho visto folle inginocchiarsi davanti ad un altoparlante per ricevere la benedizione del Papa: ho visto legioni di Camicie nere frenare d'entusiasmo patriottico ascoltando un radiomessaggio del Duce. E l'altra sera ho visto dei ragazzi protendere ansiosi l'orecchio per accogliere le parole del professor Piccard, con un senso di mistica attesa come se non fossero state pronunziate davanti ad un microfono impiantato nella sala di un albergo di Desenzano, ma pioversero veramente dalle zone del cielo che egli aveva raggiunte. Prodigio era stata l'ascensione nella stratofera: e secondo prodigio era l'udir raccontare così semplicemente le vicende del primo dalle labbra di chi l'aveva compiuto. La strana poesia degli astri spenti e del sole nero intravisti dal professor Piccard nell'etere glaciale parve invadesse il cuore di quanti stavano quella sera in ascolto. La voce dell'uomo che poco prima aveva navigato nelle immensità ignote, aveva vissuto, sia pure per brevi istanti, in un mondo di fenomeni inconoscibili ai nostri sensi, parve una voce che nel suono tranquillo e sicuro riecheggiasse per la fantasia degli ascoltatori le armonie delle sfere...

Sogni? Che importa? Bastano a persuaderci che la vita moderna non può dirsi tutta noiosa e tutta monotona se, ancora, essa è in grado di procurare alla nostra sensibilità vibrazioni di una qualità poetica così rara e così alta quale sino adesso gli uomini non avevano potuto conoscere né provare.

Nella metamorfosi o, anzi, nella rivoluzione che sta apportando ai nostri costumi, molte sorprese può procurarci la radiofonia, come quella di farci vedere nella sede di un Dopolavoro agricolo un gruppo di contadini che ballano al suono dell'orchestra del Savoy londinese, o di farci udire nella modesta canonica di un parroco di montagna Tristano e Isotta che si scambiano, cantando, sul fruscio della foresta, sublimi parole d'amore. Ma, fuori di questi aspetti esteriori, fuori di questi o altri simili contrasti fra ciò che si svolge davanti al lontano microfono e l'ambiente dove funziona l'altoparlante, si poteva temere che il lirismo della sensazione immediata prodotta dai fatti dovesse andare fatalmente perduto.

L'emozione suscitata nei radioascoltatori dal discorso del professor Piccard ci ha rassicurati.

G. SOMMI PICENARDI.

## LA FAINA INESPERTA

Piena di voglia, le pupille accese,  
la giovane faina  
guardava una gallina livornese.  
Quando passò la volpe le chiese:  
— Embè? che fai? tranguì l'acquolina?  
— Per ora — disse quella —  
però, comare bella,  
allorché alfin la notte sarà scesa  
vedrai se mangio quella livornese!  
— Brava. Tu mi fai il paio  
che furba sei, ma giovane e inesperta —  
disse la volpe. — Sono più che certa  
che troverai l'entrata del pollaio...  
ma poi... ma poi... — Ma poi? — saltò su quella. —  
Quando ci sarò entrata  
mi papperò la gallinetta bella  
che troverò tranquilla e addormentata.  
Ecco dove sei giovane e inesperta —  
disse la volpe. — Pensi la gallina  
come sempre un po' lonta, un po' cretina,  
addormentata, offerta...  
Invece... — Invece? — E già... Con l'occhio aperto  
tu troverai la bella livornese...  
Che si gode un concerto  
con almeno tre valvolette accese.

GINO PERUCCA

# L'ESPOSIZIONE RADIOFONICA DI BERLINO

Per dieci giorni, ininterrottamente, nei grandi padiglioni all'est della capitale del Reich, intorno alla grande Torre della radio, un'enorme folla di visitatori, tecnici e profani, tedeschi e stranieri, si è al-

diofonico — ha detto M. Michel — dovranno compiere ogni sacrificio e ogni sforzo per affrontare e superare la crisi economica, che costituisce oggi il più forte ostacolo all'incremento della radio-

diffidenza della produzione germanica degli scorsi anni. Quanto ai prezzi, ciò che ieri era necessario per l'acquisto di un modestissimo apparecchio, basta oggi per un moderno radiorecettore munito di altoparlante elettrodinamico. Con meno di 100 marchi si acquista un buon apparecchio a tre valvole che riceve le principali stazioni europee. Apparecchi di maggiore potenza che costavano lo scorso anno circa 1000 marchi, vengono ora lanciati a 150-350 marchi e comprendono il pick-up per la riproduzione grammofonica.

Facilità di manovra ed ottima selettività sono le maggiori doti ottenute dalla nuova produzione. Una sola manopola basta per la regolazione e per sintonizzare varie stazioni.

Il numero degli espositori ha superato quello del 1931. Solo per la Berliner Funkstunde è stata messa a disposizione una sala capace di contenere oltre 10.000 persone e durante i dieci giorni della Mostra tutti i padiglioni erano continuamente affollati. Concerti e rappresentazioni varie hanno divertito il visitatore. La Reich Rundfunk Gesellschaft ha proiettato, ad esempio, due speciali films radiofonici, uno dei quali illustra l'organizzazione e lo sviluppo del programma di una giornata nel Palazzo della radio a Berlino. La Reichpost ha costruito per l'occasione diverse piccole stazioni trasmettenti che sono appunto ideate per reportages mobili e facilmente installabili. Il testo di legge che rende obbligatorio in Germania l'uso di dispositivi atti ad eliminare i disturbi provocati da oscillazioni o reazioni, ha creato in Germania tutta una varia produzione di dispositivi del genere. Ricchissima è la serie di tali apparecchi esposta a Berlino. La Siemens presentava, ad esempio, uno di tali dis-

positivi a prezzo inferiore ad un marco.

Un particolare interesse, anche per il pubblico profano, era costituito dal reparto televisione. Tre sistemi specialmente sono stati sviluppati: il tubo Braun, il disco di Nipkow e la ruota a specchio rotante. Con una opportuna disposizione le immagini teletrasmesse venivano proiettate su un piccolo schermo, formando così un piccolo cinematografo da casa. Naturalmente ci vorrà ancora molto tempo prima che l'industria sia in grado di produrre in serie tali apparecchi. Un grande stand era dedicato alla musica elettrica, dove lo strumento ad onde eterne veniva offerto a soli 50 marchi. La maggiore caratteristica di tali apparecchi consiste nel fatto che essi non sono basati sull'imitazione di altri strumenti e producono pertanto suoni assolutamente nuovi.

Il 19 agosto, data d'apertura della Mostra, è entrata in funzione la nuova grande trasmittente ad onde ultracorte della potenza di 50 kW. — una potenza gigantesca per onde così corte e in paragone della potenza delle altre stazioni del genere finora attivate. L'impianto — costruito dalla Telefunken — era stato installato a cura della Reichpost nel salone della radio situato a 45 metri sulla grande Torre che domina l'Esposizione. La stazione è stata più che altro utilizzata, durante i dieci giorni della Mostra, per trasmissioni di televisione eseguite dalla Reich Rundfunk Gesellschaft nel Palazzo della radio a Berlino a mezzo di un nuovo apparato della Fernseh A. G. opportunamente collegato con cavo alla stazione ad onde ultracorte. D'ora in poi nel prossimo numero maggiori dettagli sul funzionamento di tale impianto.



Esposizione radiofonica di Berlino: gli stands della Fernseh e della Reich Rundfunk Gesellschaft.

ternata nella visita della interessantissima rassegna radiofonica. Sin dall'ora di inaugurazione avvenuta la mattina del 19 agosto, oltre 2000 persone gremivano la vasta sala del padiglione centrale.

M. Feyrabend, Sottosegretario alle PP. e TT. nel Reich, pronunciando il discorso di inaugurazione, ha illustrato lo sviluppo e l'importanza delle radiocomunicazioni che ogni giorno conquistano nuovi appassionati tecnici e nuovi ascoltatori. A nome dell'Associazione degli industriali germanici, M. Michel ha risposto al rappresentante del Governo esponendo i propositi del Reich. Egli ha dichiarato che il numero dei radioascoltatori abbonati è salito in Germania dal 1931 in numero di 437.000, con una percentuale del 12% sulle precedenti statistiche, raggiungendo così un totale di 4.200.000 abbonati. Il maggiore sviluppo si è avuto in questi ultimi tempi nelle piccole città e nelle campagne, poiché già negli scorsi anni le grandi città avevano dato il loro grande impulso al raggiungimento delle precedenti statistiche. Ciò nonostante — egli ha detto — il cammino che la radio germanica deve compiere è ancora lungo. Il Reich occupa il nono posto fra le nazioni del mondo per ciò che concerne il numero totale dei radioascoltatori. Soltanto il 23% delle famiglie possiede apparecchi radiorecipienti, mentre tale percentuale sale al 53% negli Stati Uniti ed al 57% in Danimarca. In America 129 abitanti su 1000 sono possessori di apparecchi: tale percentuale si riduce al 64 per mille in Germania. Le Società esercenti le radiodiffusioni e le ditte costruttrici di materiale ra-

donia in Germania. L'industria radiofonica germanica attraversa attualmente una delle più difficili fasi. Le misure di contingimento recentemente applicate in Francia dove l'esportazione tedesca raggiungeva la più forte percentuale, le tariffe doganali istituite da altre nazioni d'Europa e la bassa quota della lira sterlina che ha favorito l'esportazione di materiale inglese, impedendo, per contro, alla Germania l'esportazione in Inghilterra, costituiscono le principali ragioni di tale stasi, se si considera che appunto sull'esportazione fondavano il maggior incremento le principali Case costruttrici della Germania. Si aggiunga a ciò la grave condizione economica interna che rende impossibile l'acquisto di apparecchi di forte potenza, mentre per contro la produzione generale e il desiderio del radioascoltatore si sono ormai orientati sull'apparecchio che permetta la ricezione a distanza.

L'industria del Reich ha affrontato e arginato tale situazione, rivolgendo ogni sforzo a favorire il desiderio del radioascoltatore e ad offrire al pubblico una produzione perfetta per costruzione tecnica e con vantaggi di estetica e di prezzo sulla produzione degli anni precedenti. Berlino, come del resto tutta la produzione europea del 1932, segna il trionfo della supereterodina in corrente alternata e la spaziazione totale dell'apparecchio alimentato da batterie di accumulatori. La maggior parte degli apparecchi esposti alla Mostra, incamera il ricevitore e l'altoparlante in un unico mobile che presenta oggi una buona linea estetica a



Alla Mostra radiofonica di Berlino: la Reich Rund. Gesellschaft espone un'interessante statistica della ripartizione nelle varie materie delle ore di trasmissione del 1° settembre 1932 in Germania.



**I**n un suo recente discorso alla Camera, il Ministro Ciano ha comunicato che sono in corso di attuazione provvedimenti intesi a sviluppare la radiofonia rurale, della quale parte importantissima è quella diretta alle scuole elementari della campagna. Se la comunicazione del Ministro ha appagato la fiduciosa attesa di quanti — e sono moltissimi — guardano alla «radiorurale» come a un efficacissimo mezzo di integrazione didattica e di educazione sociale, secondo alcuni gli indugi frapposti hanno durato un po' troppo e senza troppe giustificazioni; per altri ciò che si fa all'estero è una volta di più l'invidiabile perfezione che dovrebbe farci arrossire, mentre l'Italia, paese di origine della radiofonia, dovrebbe essere ormai e soprattutto in questo campo all'avanguardia delle altre nazioni; né mancano i lanciatori di allarmi, i quali se una cosa dimostrano è di ignorare ciò che in realtà si intende di conseguire.

Occorre dunque rifarsi dalle cose più note. L'Italia, «madre di biade e viti e leggi eterne e di inculte arti», fu ancora più materna in fatto di radiofonia, come colele chi, dopo aver creato questo prodigioso mezzo di civiltà e di progresso, ne fu generosa con gli altri più presto che con se stessa. Solo da qualche anno a questo stato di cose si è sostituito un forte impulso di valorizzazione interna: impulso anch'esso di schietta marca fascista. Cominciamo cioè a costruire quando gli altri avevano costruito da tempo; e non abbiamo ancor oggi terminato (cfr. Bari, ultima stazione della rete radiofonica nazionale, è alle sue prime prove tecniche) quando gli altri hanno avuto tutto il comodo di sviluppare, completare e perfezionare. Da noi inoltre si è dovuto fare i conti con un pubblico che ha offerto, sia pure tenuto conto delle proporzioni, una capacità di assorbimento che è da ritenersi sensibilmente scarsa, se nei 5 anni intercorrenti tra il 1926 e il 1931 l'Italia ha aumentato da 0,64 a 5,53 il numero degli abbonati per ogni mille abitanti, mentre, per non citare che le cifre più caratteristiche, la Danimarca nello stesso periodo di tempo ha segnato un aumento da 35,5 a 133,9; l'Inghilterra da 50,93 a 92,44; la Svezia da 40,1 a 89,5; l'Austria da 36,29 a 69,61; la Germania da 21,4 a 61,7 e via dicendo.

Chi ritenesse che questo coefficiente di scarsità interferisca solo relativamente sull'attività della radio-scolastica sarebbe in errore. La radio-scolastica infatti, in quanto è una delle maggiori applicazioni sociali della radiofonia, ha come presupposto lo sviluppo di un'alta coscienza radiofonica, la quale non può avere, per ogni paese, indice più attendibile di quello numerico degli abbonati. All'adozione della radio per uso scolastico non può pervenire che un paese radiofonicamente maturo, e lo prova, tra l'altro, l'esempio tipico degli Stati Uniti d'America, i quali, mentre alla fine del 1931 denunciavano ben 98,26 ascoltatori su 1000 abitanti, solo da due anni disponevano di un'organizzazione radio-scolastica. Né, oggi, tutti i paesi europei che ci so-

## LA RADIOFONIA RURALE

pranzavano nelle statistiche (molti, purtroppo, e tra essi perfino l'Islanda, la Lettonia e la Estonia) adottano questo modernissimo mezzo di istruzione; ché se la densità degli ascoltatori è l'indice di una coscienza, non è in questo caso un mezzo di per sé stesso sufficiente. Sull'audacia di vedute, sulla maturità e sulla intelligenza dei Governi, delle organizzazioni radiofoniche e della categoria degli insegnanti posano essenzialmente le possibilità di questo ordine di realizzazioni. E di che cosa esse siano capaci — se bene avviate — lo dimostra fra l'altro il già citato esempio degli Stati Uniti d'America, che vantavano già nell'aprile del corrente anno un'organizzazione radio-scolastica ricca di 45.000 aule esclusivamente destinate all'ascolto delle lezioni per radio e capaci di consentire giornalmente a 8.000.000 di fanciulli di seguire le lezioni dei maestri lontani ed invisibili.

Non è da rilevare così senza compiacimento che nessuno dei paesi radiofonicamente più progrediti si accinge al difficile compito dell'applicazione della radio nelle scuole quando deteneva il bassissimo «tenore» radiofonico che ha oggi l'Italia. Questo, con quanto abbiamo sin qui esposto, ci dispensa dal rilevare che gli indugi intercorsi, anziché lunghi, furono effimeri di fronte all'entità del compito. Se si

fosse semplicemente trattato di apportare alla scuola elementare un contributo generico e occasionale di cultura varia e di conoscenza spicciola, si sarebbe potuto pretendere una serie di risoluzioni più rapide. Ma ben altro era in gioco; si trattava di un apporto organico e continuativo da collegarsi intimamente e armonicamente con i programmi didattici, tale cioè da costituire una seria integrazione e non una semplice e superficiale variante. Un simile incarico non avrebbe potuto essere adeguatamente assolto che da un Ente appositamente costituito e delegato dal Governo e munito di tutti i mezzi e di tutte le indispensabili esperienze. Il solo concepirne la costituzione non poteva non richiedere cautele, ponderazione e valutazione attenta. Siamo oggi finalmente a buon punto. Il disegno di legge relativo alla costituzione ed al funzionamento di questo Ente autonomo, per il quale è stato proposto il nome di «Radiorurale», ha già ottenuto l'adesione di massima del Consiglio dei Ministri e, secondo quanto ci risulta, verrà presentato all'approvazione del Parlamento nell'imminente sessione. Non c'è quindi da dolersi degli indugi trascorsi se hanno sortito questa serietà e questa legalità di procedimenti. Abbiamo, al contrario, una formale garanzia per la più conve-

niente impostazione del problema, di fronte alla quale suonano aperte, mentre superflui ed inopportuni molti degli allarmi cui abbiamo accennato in principio e dei quali attraverso la stampa quotidiana ci è giunta l'eco recente. Bisogna considerare che i fanciulli... bisogna pensare che i programmi didattici... non si dovrà spogliare il maestro delle sue funzioni e della sua personalità... l'altoparlante non potrà mai sostituire il maestro... e via di questo passo. Paure e preoccupazioni fuori luogo. Il Consiglio dell'Ente autonomo sarà costituito, secondo informazioni che riteniamo esatte, da autorevoli rappresentanti di tutti i Ministeri interessati (Comunicazioni, Educazione nazionale, Agricoltura e Foreste, Interni e Corporazioni): gente esperta e consapevole, che conosce le necessità nazionali, i problemi della scuola, le sue delicate funzioni e i limiti precisi entro i quali le innovazioni ad essa relative possono mantenersi in contatto con la realtà e la efficacia e oltre i quali si risolvono nell'irrazionale e nel dannoso. C'è da essere insomma ben sicuri di questo: che la ferma e lucida direttiva del Governo informerà e guiderà passo per passo l'attività dell'Istituto nuovo alleato della scuola e che tutto quanto potrà giovare all'integrazione dell'utilità di questa sarà studiato e realizzato in funzione del concetto cardine, secondo il quale fulcro dell'insegnamento e dell'ordinamento scolastico è e deve essere l'insegnante. Appare ovvio, d'altronde, che se la radio potrà concorrere a completare la funzione di quest'ultimo, non potrà a meno di essere a sua volta integrata da un'opera di introduzione e di commento da parte di lui.

I problemi che si presenteranno all'immediata considerazione del nuovo Ente non saranno né pochi, né semplici. Prescindendo da quello propriamente didattico che sta alle fondamenta, c'è quello, laborioso oltre ogni immaginazione, della distribuzione degli apparecchi e tutte le scuole elementari del Regno e che probabilmente potrà trovare la migliore semplificazione in una personale collaborazione degli Ispettori scolastici e dei Direttori didattici. Il problema tecnico è già in via di risoluzione. Vari tipi di apparecchi radioricivi, appositamente costruiti per questo specifico uso, sono stati collaudati, per quanto ci è dato di sapere, con esito felice. La Commissione tecnica delegata dal Ministero delle Comunicazioni non tarderà a pronunciarsi sull'argomento.

Risulta così spianata nel migliore dei modi la via per una sollecita entrata in funzione del piano radiodidattico, alla cui elaborazione ci auguriamo verrà provveduto non appena avvenuta l'approvazione da parte della Camera. Naturalmente, occorrerà procedere per gradi, rifacendosi dalle cose più semplici. Quello che è stato realizzato altrove, potrà in alcuni casi evitare esperienze inutili perché già risolte, sebbene in simili questioni, che toccano profondamente lo spirito delle masse, ogni popolo (e vorremmo dire ogni regione) ha esigenze e sensibilità caratteristiche proprie, per le quali spesso risultano vere al contrario le esperienze altrui.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

## Conversazioni Pucciniane

DI

**GIUSEPPE ADAMI**

Il librettista che ebbe con Giacomo Puccini lunga consuetudine di lavoro, rivela in queste conversazioni, la prima delle quali ha luogo la sera di giovedì 8 corrente, aspetti poco noti della intensa ed appassionata attività artistica del grande Maestro

— I. —  
**STORIA DI UN LIBRETTO ANONIMO**  
(MANON).

— II. —  
**VITA E MORTE DI MIMI**  
(BOHEME).

— III. —  
**O DOLCI MANI**  
(TOSCA).

— IV. —  
**RINNEGATA E FELICE**  
(BUTTERFLY).

— V. —  
**DALL'UNICO AL TRITTICO**  
(TABARRO - ANGELICA - SCHICCHI).

— VI. —  
**LA PRINCIPESSA CRUDELE**  
(TURANDOT).

## INTERVISTA CON L'AUTORE DI «ANIMA ALLEGRA»

Alla dimane della prima delle due trasmissioni di *Anima allegra* ho scorto al «Campari» in Galleria il Maestro Vittadini, con quel suo bel viso franco ed aperto, sempre un po' da fanciullone, che discorreva animatamente con un suo compagno di tavolino. Certamente, parlavano di musica o... di pesca. Perché, per coloro che non lo sapessero, se Franco Vittadini è il musicista fine e sensibillissimo che tutti conosciamo ed amiamo, è anche, in faccia a Dio e in faccia agli uomini, un impertinente pescatore. Non posso dirvi se i successi che egli raccoglie in questo sia pur secondario ramo delle sue attività uguagliano quelli che gli hanno procurato le sue opere, ma è certo che dopo il suo grande amore per l'Arte, la pesca, il mare, le barcheggiate sono nella prima linea delle sue predilezioni. Ma nel momento in cui l'ho scorto parlava di musica. Di musica di ieri e di musica di domani. Avvicinandomi al Maestro, che mi onora della sua amicizia, e complimentandomi con lui per la trasmissione della sua fresca e ridente *Anima allegra*, ridente e fresca come debbono averla sognata, tra il profumo dei garofani accesi e nella gloria del bel sol d'Andalusia, i fratelli Quintero quando idearono la trama della graziosa e fortunata commedia, ho portato subito la discussione sulla musica d'oggi, la quale, del resto, quando è buona, è... buona anche per domani. Era il pensiero anche di babbo Rossini che diceva spesso: «Quando scrivo della musica, non penso affatto alle generazioni future, le quali, mentre lavoro, per una ragione molto ovvia, non possono pensare a me. Mi basta che la musica che scrivo piaccia alle persone del mio tempo. Se piacerà anche dopo, tanto meglio. Un «tanto meglio» che si è avverato perché, se Dio vuole, qualcosa di Rossini piace ancora oggi».

— E' rimasta contenta, Maestro, della trasmissione di ieri?

— Una trasmissione magnifica che ha superato la mia aspettativa. Da altro canto, non v'è da sorprendersi col «la» che voi avete dato alle vostre trasmissioni che nulla hanno ormai più da invidiare a quelle delle più importanti stazioni radiofoniche del mondo, con una orchestra di primissimo ordine come quella che possedete, con la cura intelligente con cui sapete scegliere i vostri cantanti, con la larghezza di mezzi con cui sussidiate ogni vostra estrinsecazione, col programma, in una parola, che vi siete tracciati di diffondere la bellezza col mezzo più potente che vi è stato porto dalla più strabiliante scoperta del nostro tempo. La vostra *Eiar* è davvero una benemerita della musica. Mi limito, naturalmente, al mio campo. Senza l'*Eiar* quante musiche, quante opere che voi avete così opportunamente esumate sarebbero rimaste completamente ignorate dalle nostre masse, musiche e opere che sono gioielli e fanno parte del nostro più ricco patrimonio d'arte!

— La sua *Anima allegra* era sta-

ta già eseguita, se non erro, un'altra volta alla Radio.

— Sì e la dissi io stesso quella volta. Ma non esito a dirle che ieri l'audizione mi ha appagato di più. Chi sa? Forse perché l'ho seguita come uno qualunque del pubblico. Certo è che l'amico Pedrollo l'ha interpretata e diretta in modo superbo e che gli artisti, come dire?, del palcoscenico non potevano far meglio.

— Vuole dirmi, Maestro, quale caso la condusse alla scelta — scelta fortunatissima, dato che da essa è nata la deliziosa opera d'arte che ha trovato il consenso di tutti i pubblici — della bella commedia del Quintero?

— Un caso, proprio un caso come lei dice. Il libretto era stato dettato dall'Adami per Giacomo Puccini e dormiva nei cassetti di Casa Ricordi. Io avevo già scritto per la Casa Sonzogno *Il mare di Tiberiade* su libretto del povero Illica. Un giorno Illica mi propose di far sentire a Tito Ricordi l'opera che avevo scritto. Andammo e l'audizione non fu proprio inutile se Tito Ricordi mi disse senz'altro di cercare e presen-

targli un libretto. Ma cerca cerca, il libretto non spuntava. Alla fine mi recai ancora in Casa Ricordi perché fossi aiutato nella mia bisogna. Fu allora che Tito Ricordi si ricordò del libretto che aveva giacente. Lo trasse fuori — era il libretto di *Anima allegra* — ma quando lo ebbe tra le mani, torse la bocca e mi disse con rudezza che non era assolutamente per il mio temperamento, riferendosi — e aveva perfettamente ragione — all'opera che aveva sentito e che era fortemente drammatica. «Me lo lasci leggere almeno», supplicai. Lessi tutto d'un fiato il bel libretto e ne rimasi, invece, preso alla lettura. Mi sembrava che nessun altro poema avrebbe potuto ispirarmi la musica che l'ardente e sorridente Consuelo avrebbe saputo cantarmi nell'anima. Ma non era facile comunicare la mia convinzione a Tito Ricordi. Finalmente, una volta, gli dissi: «Mi lasci provare. Tentirò con un atto solo e glielo farò sentire. Se non va, smetterò e non se ne parlerà più». Il mezzo consenso fu strappato e io corsi a casa pazzo di gioia. Da quel momento non

vissi che con la mia, per la mia *Consuelo*, per la bella e luminosa creatura che semina gioia e sorriso dovunque passa. Il mio spirito vagabondava nei cieli ardenti e profumati della sua patria; alle orecchie avevo sempre la sua risata che squillava come una sonagliera festosa e, se sochiudevo gli occhi, non vedevo che il patio austero dell'abito palazzo di Donna Sacramento, ora melanconico come la corte d'un chiostro, ora tutto ridente e trasformato in una serra di fiori. In una parola, una vera ossessione. E mi misi al lavoro, lei può immaginare con quale febbre. L'opera fu scritta mezzo a casa e mezzo in caserma. Il paese era in grigio-verde ed io prestavo il mio modesto servizio di territorialista. Fra gli altri, era, giusto, con me anche Arrigo Pedrollo, anche lui, nella gioia tormentosa della creazione, alle prese con l'*Uomo che ride*. Appena finito il primo atto, corsi da Tito Ricordi. Le confesso che il cuore mi batteva forte, più di tutto, per la paura che, non riuscendo favorevole la prova, mi venisse strappata la mia *Consuelo*. L'accoglienza che mi fece il Ricordi non fu fra le più entusiastiche. Evidentemente non era in lui alcuna fiducia ed era chiaro che, rassegnandosi a sentire la mia musica, era per lui un immolarsi sull'ara d'una semplice e cortese sopportazione. E cominciai a suonare in tale atmosfera glaciale. Ma, verso la quinta o la sesta pagina, mi accorsi subito che la mia musica *arrivava*. Tito Ricordi buttò la sigaretta e s'accostò al pianoforte e cominciò a voltare le pagine lui stesso. Quando ebbi finito, mi disse semplicemente: «Prosegua e... faccia presto». Così ho proseguito, ho finito l'opera e, nel '21, *Anima allegra*...

— ...lo sappiamo, andava in isce-na al «Costanzi», dove riportava un successo magnifico, successo che le arrise costantemente dovunque fu rappresentata così da noi come nei più grandi e importanti teatri dell'estero. Ed ora, Maestro, dopo *Vecchia Milano*, che quest'anno ha battuto il record delle repliche, e *La Sagredo*, che cosa ci prepara?

— Ahimè, siamo da capo nella tormentosa ricerca del libretto! E' così difficile trovare un bel libretto, oggi!

— Ritournerà al genere drammatico?

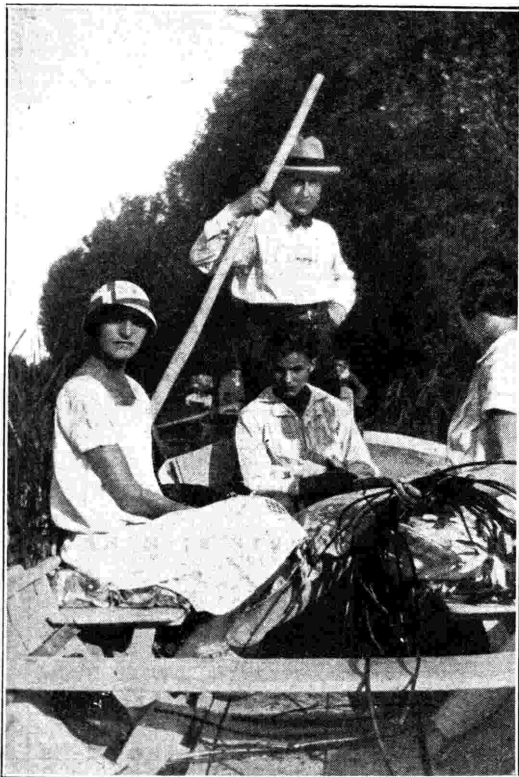
— No, per ora intendo fermarmi nel comico-sentimentale ed è per questa via che dirigo le mie ricerche.

— In bocca al lupo, caro Vittadini, e che *Anima allegra* abbia presto la sorellina che merita e che attende.

— Grazie dell'augurio.

— Ma son io che debbo ringraziar Lei per l'interessante e simpatica conversazione che ha voluto concedermi e che cercherò di riassumere meglio che potrò per i lettori del *Radiocorriere*.

NINO ALBERTI.



Il M° Franco Vittadini in una mezz'ora dei suoi prediletti ozi pescherecci.

# Il Festival musicale veneziano

Gli organizzatori del Festival hanno voluto che alcune nazioni possano avere a loro disposizione un intero programma per ciascuna, compilato con un gruppo di musiche particolarmente significative e capaci di offrire all'ascoltatore una chiara idea della produzione musicale del Paese che esse rappresentano. Tale idea certamente dovranno dare le serate di musica francese, tedesca, nord-americana e sud-americana, ossia tutte quelle che per quest'anno si sono potute organizzare. Infatti, se soltanto la Francia, la Germania e le due Americhe sono questa volta incluse nel Festival veneziano, nei Festival futuri si cercherà che abbiano la loro serata speciale ancora molte altre nazioni; nazioni, del resto, quest'anno escluse per prestabilite ragioni di tempo e di contratto.

Se in un concerto sinfonico ci capita di udire una composizione di un determinato autore di questo o di quel Paese, potremo soltanto limitarci a dire di conoscere un dato pezzo di musica, il quale, d'altra parte, non contribuisce affatto a darci l'idea della produzione del Paese a cui questo appartiene, perché è impossibile collegare mentalmente una musica staccata ad altra udita tempo addietro onde vedere chiaro il valore dell'autore o l'importanza musicale della nazione. Soltanto, quindi, i concerti dedicati ad una sola nazione possono annullare tale inconveniente, ed è per questo che il Festival, avente scopi culturali di prim'ordine, ha voluto i programmi di musica straniera.

Senza quindi occuparsi di stili e di tendenze, di aspirazioni e di maniere, ma accettando anzi ogni elemento più rappresentativo, si sono accolte tutte quelle voci che, per un loro carattere speciale, debbono considerarsi uno dei fattori essenziali da cui dipende l'attività artistica di una nazione e che danno a quell'attività medesima un impulso particolare. Si sono esclusi, per lo più, gli autori maggiormente noti tra noi attraverso altre manifestazioni e, in parte, quelli fatti conoscere dal Festival del 1930. Si daranno preferibilmente musiche di compositori non ancora presentati tra noi o noti soltanto di nome. Le musiche saranno quasi tutte dirette ed eseguite da direttori ed artisti del Paese presentato nella serata, sì che anche dal lato realizzativo ogni composizione risulti nel suo aspetto e nel suo intendimento più omogeneo e più sincero, nella interpretazione più consona e più vicina al temperamento ed allo spirito del musicista. Insomma, ogni programma, con un minimo di 5 autori, raggiungerà lo scopo prefisso: il valorizzare la musica del proprio Paese e dimostrarne chiari i suoi atteggiamenti e le sue espressioni più rappresentative.

Intanto la serata franco-belga ci farà conoscere Tomasi, Jongen, Delannoy, oltreché Roussel, Poulenc e Ibert anche in Italia assai noti. Tutti gli autori nord-americani si possono considerare nuovissimi per noi, eccettuato Gershwin, l'ormai celebre autore della *Rhapsody in blue*, di cui si eseguiranno due tempi dal Concerto per pianoforte e orchestra.

E per la Germania si può dire che molti forse ignoravano sino ad oggi che Adolf Busch, il famoso violinista, di cui si offrirà un *Divertimento per tredici strumenti solisti*, fosse anche buon compositore, e che, se tutti conoscono Hindemith, Togh, Mueller e Graener, vengono presentati per la prima volta.

Signorava completamente, nella media del pubblico, che esistesse e fosse in attivo sviluppo la produzione musicale nell'America del sud. Lualdi stesso dichiarava di conoscere soltanto un pezzo sinfonico di Lopez Buchardo ed alcuni canti popolari di Villa Lobos prima del suo arrivo in Argentina. Invece una produzione musicale c'è, e di che genere! I compositori del sud-America, Paese musicalmente giovanissimo, hanno studiato le opere della produzione europea, subendo quindi, come naturalmente succede, le influenze delle scuole e degli stili musicali europei di maggiore autorità. Tali influenze, ancora oggi evidenti nelle composizioni di questi autori, hanno però avuto la impronta personale, si capisce, di ogni singolo musicista, impronta che proviene, anzitutto, dall'elemento essenziale proprio del Paese a cui i compositori appartengono: il folklorismo. Infatti tutte le musiche sud-americane risentono moltissimo dell'uso di elementi folkloristici, di canti e ritmi popolari (generalmente languidi e mesti) e trovano in tali stessi elementi la loro maggiore prerogativa e il loro atteggiamento più caratteristico. I musicisti argentini, brasiliani e uruguayani hanno compreso che doveroso era per loro attingere a questo grande patrimonio, a questa illimitata ricchezza, ed hanno concepito una musica che, risentendo appunto ad ogni istante di tali elementi folkloristici ed essendo sul materiale folkloristico basata, chiaramente e sinteticamente esprime e rivela quella che direi la musicalità nazionale di un popolo. E per definire stabilmente quello che si potrebbe chiamare uno scambio musicale italo-sud-americano, Adriano Lualdi ha voluto il programma di musica sud-americana e l'ha pensato e redatto dopo il suo ritorno dall'Argentina (essia dopo aver personalmente constatato con quali feste era stata laggiù accolta la produzione musicale italiana contemporanea) quasi per contraccambiare l'ospitalità e l'interesse dimostrato. Compilando il programma ha giustamente deciso che la lirica per canto e pianoforte o per canto e orchestra (l'espressione migliore dell'autore sud-americano in generale) sia ampiamente presentata dai nomi degli argentini Lopez Buchardo, De Rogatis, Ugarte, Palma, Espósito e del brasiliano Villa Lobos, offrendo pure saggi di musiche pianistiche dei brasiliani Fernandez e Guarneri ed orchestrali dell'uruguayano Fabini, né dimenticando una forma di composizione più complessa e più notevole, includendo la Cantata per voce femminile, clavicembalo ed orchestra da camera: *Santa Rosa da Lima*, dell'argentino José André, che sarà senza dubbio produzione della massima importanza.

RENATO MARIANI.



## LISTINO DISCHI SETTEMBRE



### Nuove Canzoni di Tito Schipa

Torna / Senza nessuno / Dicitencello vuje / I te vurria vasà / El manisero (Il venditore di noccioline), canzone rumba / Andaluza.

### Musica orchestrale

Serenata di Brahms op. 11. Orch. Sinf. di Londra (M<sup>o</sup>. Blech).  
Orchestra Marek Weber. Peer Gynt / Carmen / Saschinka, musica tzigana, ecc.

### Nuove Canzoni

DE ANGELIS, tenore. In sei nuove composizioni.  
ORLANDIS, tenore. Pot-pourri di canzoni napoletane, ecc.  
DE LUNAS, tenore. Canzoni sarde.

## 40 NUOVE DANZE 40 Quattro successi "Rumba"

El manisero (Il venditore di noccioline). Tenore T. Schipa.  
Il venditore di nastrini. Tenore De Angelis.  
Marianna (La figlia del venditore di noccioline).  
Wanna lot o' love. Orchestra del Casinò d'Avana.

## Importante! Nuovi dischi a lire 12

Le canzoni più in voga / Le più belle danze / Le più gaie orchestre. — Chiedere listino apposito.

Cataloghi gratis presso i rivenditori autorizzati e la

### S. A. NAZIONALE DEL "GRAMMOFONO"

MILANO, Gall. Vitt. Em., 39-41 TORINO, Via Pietro Micca, 1  
ROMA, Via del Tritone, 88-89 NAPOLI, Via Roma, 266-269

**"La Voce del Padrone"**

LA VITA LETTERARIA E ARTISTICA

## CON RUGGERO RUGGERI SUL LAGO DI COMO

(CONVERSAZIONE DI LUCIO D'AMBRA)

A chi gli parli di film e di commedie, Ruggero Ruggeri invariabilmente risponde: «Basta. Basta adesso con gli eroi fatali. Chiuso ormai il periodo dei personaggi dongiovanneschi e dei seduttori irresistibili. Finito Priola. Silenzio, De Ryons. Tramonto... Ho di recen-

i villeggianti si lamentano: «Il caldo è venuto. Agosto. Si brucia...». Ventilatori. Ventilaggi. Giacche leggere. Fazzoletti in aria. Bocche aperte a cercar di respirare. E Ruggeri no: beato, abbottonato, inamidato. «Adoro le temperature tropicali... Io. Starei deliziosamente all'Equatore».

Così rientrare fra giorni a Parigi, in pieno agosto, non lo spaventa. L'asfalto bruciante dei «boulevard» è un paradiso. Il suo chiuso appartamento dell'«Avenue de Versailles»: un Eden. Solleone di Ferragosto: celestiale benessere. E sarà squisito chiudersi, tappare in casa, nella sua vasta biblioteca — segreta passione della sua vita, fra i suoi cari sette od ottomila volumi dalle stupende rilegature, a leggere manoscritti, a studiare parti, a preparare, da Pirandello a un altro scrittore italiano, dal maturo Birabea di *Baci perduti* al giovane Pierre Rocher di *Camere d'albergo*, commedie nuove, nuovissime interpretazioni, per il tanto atteso ritorno di Ruggeri a teatro. E ritorno, si spera, definitivo. Ci sono infatti le commedie «autunnali» già belle pronte. Ma altre ancora se ne preparano. Pirandello scrive per Ruggeri: *Quando si è qualcuno*. E Denys Amiel lavora e dà notizie da Parigi. La sua nuova commedia per Ruggeri è quasi pronta. Comunica il titolo: *Duplicata*.

©

E, a tavola, più tardi, Ruggero Ruggeri, che di solito sorride poco, per una volta tanto è tutto sorrisi nel raccontarmi:

— Te lo confesso schiettamente: senza darmi affatto l'aria di far piacere al pubblico e agli impresari col ritornare. Torno al teatro ad ottobre, perché fa piacere a me. Torno, perché finalmente mi pesava di stare fermo, di star zitto, di vedere gli altri, a Parigi, recitare ed io a far gli sempre da spettatore, in platea. Ritorno lassù, anch'io, sul palcoscenico. Ero stanco, tediato di molte cose, quando lasciai le scene. Ma due anni son lunghi e rifanno di molte fatiche, cancellano in una temperata malinconia molte acrimozie. Ora va bene. Adesso son rifatto, rimesso, ripreso. Ritrovo in me l'antico ardore... E più che mai amo il teatro, credo nel teatro, difendo ed esalto il teatro.

Bello sentirti dire così, con quei suoi luminosi occhi che splendono sul volto ascetico e pur sì umano.

— Non credo e non crederò mai — afferma risoluto e calmo Ruggeri — alla fine possibile del teatro. Nato con l'uomo, esso morrà con lui e tutt'il resto che è venuto dopo il teatro — cinematografo muto, cinema cantato e parlato, radiofonica — se potrà, lo ammetto, limitarglielo, non potrà mai veramente invadere più in là dei margini il territorio dove il teatro sta, sire assoluto e insostituibile, in casa sua. Può darsi benissimo che il cinematografo, con le sue possibilità di

riproduzioni spettacolose, sia per ridurre al nulla il teatro esteriore, la rappresentazione che è solamente spettacolo, quadri, scenari, masse, coreografie. Può anche darsi che la radiofonia tragga fuori dal suo quadro abituale, dalla sua solita cornice di quinte e fondali il teatro lirico, il melodramma dell'Ottocento. Può darsi pure che il «parlato», perfezionandosi, riduca al silenzio sul palcoscenico, per trasportarli sugli schermi, la commedia comica, il gioco improvviso delle situazioni, il teatro vertiginoso e movimentato d'incontri e scontri in cui l'azione è fine a sé stessa e risolve il per il, atto per atto, scena per scena, episodio per episodio, battuta per battuta. Ma certamente nulla potrà stradicare dalle scene auguste e severe, nulla potrà allontanare mai dall'immediato contatto fra attori vivi e pubblico vivente il teatro più alto e più puro, il teatro di poesia, quello dove la parola vive ed ha il suo suono e il suo volo, carica d'intenzioni, densa di significati, capace d'infinita ripercussioni spirituali, tutta vestita d'anima, di sensibilità, di lirismo. Questo teatro della vita profonda degli uomini, questa traduzione poetica della loro ansia spirituale non potranno mai morire, almeno finché al mondo rimangono un poeta, un attore e uno spettatore. E tanto meglio sarà se altre forme di spettacolo verranno ad epurare il teatro a restituire finalmente all'arte drammatica il suo più alto e nobile prestigio, a ricondurre libera e padrona, sul palcoscenico, la poesia. E c'è, in quest'ansia di poesia sul teatro, un gran lavoro d'ingegni dappertutto, in Italia, in Francia, in Germania... Ho ascoltato — dai teatri nostri, sono anni lontani —, ho ascoltato a Parigi e a Berlino giovani attori da ammirare sinceramente. Ho visto, e anche in Italia, commedie degne della maggiore attenzione. Occorre solamente che dal tumulto si rifaccia l'ordine, che dalla babelica confusione dei linguaggi si torni a parole capaci d'essere intese da tutti. Dovrebbe questo essere, nel mondo, il luminoso e sereno compito della critica: rivedere, riordinare, coordinare, precisare, chiarificare. Ma, in fondo, i poeti faranno da loro: come sempre. Ognuno trova a poco a poco la sua precisa, la sua piena e chiara voce, e la fa inconfondibile con le altre. A poco a poco, anche se troppe dottrine hanno finora irretito in schiavitù molti giovani artisti, i poeti — maturandoli nel dolore la vita — ritroveranno tutte le parole, essenziali ed eterne, e tuttavia sempre nuove, di quell'umanità che è insieme patimento e gioia di essere uomini, le parole della verità che (ricordiamo Goethe, poiché è il suo anno) diventa poesia.

Donne curiose... E mentre Ruggeri guarda l'occiduo sole stendere

un velo di porpora sul verde delle colline su da Brunate sin giù a Blevio, il grande attore, tutto gloria e tranquillità, che sul palcoscenico del mondo intero recita come se fosse a casa sua tra quattro pareti, si sente domandare da una signora: «Lei, che appare così tranquillo, ha mai avuto, recitando, paura?». E Ruggeri, riandando lontano coi ricordi risaliti a furia di nostalgici sorrisi, ritrova le ore dei suoi primi passi:

— Ebbi paura in prosa. In versi no. Ora mi spiego. Ho cominciato a recitare a sedici anni, a Cassino, con un pittoresco capocomico d'allora che si chiamava, pur girando sempre terre e mari, Baninacasa. E recitai, la prima sera, nell'*Agnes* di Cavallotti. Io ero Francesco Gonzaga, duca di Mantova, e parlavo con ritmo e ritmi tranquillamente, sicché quando fui al punto di lanciare al pubblico il famoso brindisi, m'ebbi dagli spettatori un'ovazione. Ma a dir versi, in realtà, ero già preparato. Mio padre era preside del Liceo di Fano, e, adorando i nostri grandi poeti, m'aveva fin da ragazzino messo la musica dei versi nell'orecchio e, in fondo, m'aveva insegnato lui a declamarli. Ma di verso fu il caso la seconda sera, alla seconda prova. Si recitava il *Suicidio* di Paolo Ferrari. Ed io entro in scena: prosa questa volta e non più declamare, ma recitare. E allora, con la prosa, mi comincio dentro una paura che mi toglieva voce e respiro e una confusione mi venne nella testa, per cui non sapevo più che dicessi e come dicessi, e sol per miracolo, sudando freddo, arrivai fino in fondo. L'ultima sera di Cassino... A recita finita, esaurito in ogni nervo, giurai che non avrei recitato mai più. Ma ho mancato subito al giuramento, il giorno dopo...

Poi viene, parlando, da ieri ad oggi e dal caso personale a considerazioni d'ordine generale:

— Noi d'allora si studiava di per di sul palcoscenico, noi s'imparava sera per sera dai maestri... Questo oggi, per molteplici ragioni, non è più possibile. E a rifare un vero clima artistico nel nostro teatro mi sembrano indispensabili due cose: prima di tutto ricondurre i giovani artisti a un sentimento d'entusiasmo, a un senso di gerarchia e di modestia e insomma a quella divina umiltà che, facendoci sentire qualche cosa, nei maestri, c'ha più su di noi, ci faceva sforzare a salire fin lassù. E poi, scuole e scuole: scuole di recitazione largamente sovvenzionate dallo Stato, con attori moderni alla direzione, con vivacità e continuità d'esperimenti pratici; ché, come ogni altra arte, il teatro è, più che teoria e lezione, affinemento vivo di continuo esercizio. Ingegno ce n'è dappertutto. Ma bisogna questi ingegni educarli, orientarli, avviarli... L'arte è difficile. Ma la volontà può tutto — e la coscienza...

LUCIO D'AMBRA.

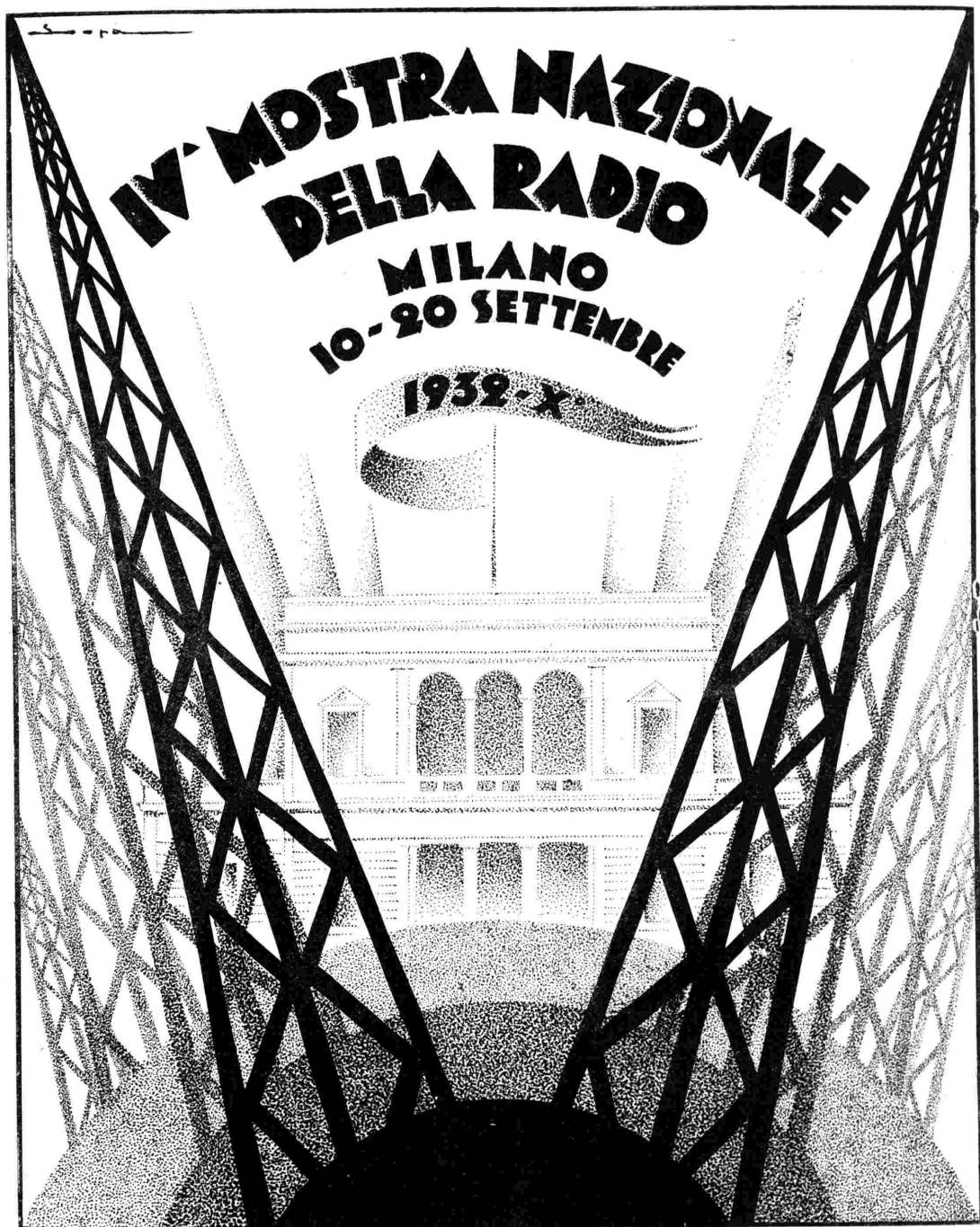


Ruggero Ruggeri.

te anche rifiutato l'offerta di farmi riprendere Aligi. Cambio repertorio. Gente anziana. Uomini seri. Personaggi gravi, col cuore freddo e con la testa a posto. Padri quanti ne volete. Nonni anche: sono pronto. Ma il tempo passa e l'ha una saggezza anche degli attori. Altre passioni ha il mondo oltre quelle dell'amore. Altri conflitti ha l'uomo di là da quelli della coppia innamorata e nemica. Autunno... Personaggi d'autunno per il mio sole d'ottobre...

Autunno. Sole d'ottobre. Tramonto. Così vuole il grande attore. Ma come credergli? Lo vedo salire a due a due le scale erose di Villa d'Este, tra i grandi pini, verso i campi di tennis, col suo passo elastico e leggero. Mezzo secolo passato? Malinconie e rinunce dei cinquant'anni suonati? Macché! Questo Ruggeri elegante e svelto, col suo bel volto luminoso senza un segno di età, con la sua grazia velata e signorile, con la sua eleganza innata che appare fatta di tutto e di nulla, con questo suo spirito alacre e tutto intessuto di sorridenti e solitarie saggezze, non è grigio di crepuscolo e color d'autunno. Questa è primavera che già per la terza volta si rinnova. Dico a Ruggeri: «Cinquant'anni passati. Non è vero. Tu hai due volte e mezzo vent'anni...». E Ruggeri sorride come sorride lui: cortese e incedendo. E su per le scale di Villa d'Este ricomincia a correre.

Invano la signora Ruggeri, lentamente salendo con noi, rimprovera ed ammonisce: «Fermati. Sudare...». Nemmeno per sogno. Ruggeri non suda. Da pochi giorni è felice. Attorno a lui, a Cernobbio,





# I NUOVI ASPETTI DELLA RADIOFONIA

Organizzata dall'Eiar, la quarta Mostra nazionale della radio sta per inaugurarsi nel Palazzo della Permanente, a Milano. Sappiamo per esperienza in che disposizione di spirito si trovi il pubblico che va a visitare un'esposizione del genere: tutti si aspettano chissà mai quali rivelazioni sbalorditive, quasi che le invenzioni si susseguano a getto continuo e il progresso tecnico, invece di essere frutto di una lenta e metodica maturazione, possa forzare il corso del tempo.

E' specialmente in tema di televisione che, anche da noi, si fa un gran discorrere. Gli organizzatori della Mostra non lo ignorano e hanno voluto soddisfare questa legittima curiosità del pubblico, facendogli la gradita sorpresa di metterlo di fronte alla realtà, che è poi sempre il miglior correttivo delle fantasie troppo spinte. I visitatori potranno rendersene conto assistendo a qualche esperimento che è di sicura promessa per l'avvenire.

Un reparto speciale della Mostra, quello anzi che la caratterizza, è dedicato alla documentazione grafica e fotografica degli impianti dell'Eiar, vista attraverso la sua complessa organizzazione e seguita attraverso il graduale sviluppo raggiunto in pochi anni di esercizio.

Questo reparto viene in un certo senso ad integrare l'Esposizione, che, accogliendo i vari tipi di apparecchi costruiti dalle Case italiane, sta a dimostrare tangibilmente le ottime realizzazioni ottenute dalla nostra industria radiofonica, la quale può ormai competere con quelle tecnicamente più anziane di altri grandi Paesi.

Queste prime indiscrezioni, affrettate e sommarie, sono sufficienti a mettere in rilievo la particolare importanza della prossima Mostra destinata ad attirare a Milano quan-

ti — e sono folla — seguono con interesse i problemi della radiofonica. E' ormai pacifico che la radio ha modificato profondamente il ritmo della vita civile nel campo delle comunicazioni interne ed estere, e nel campo della cultura mondiale. Ma questa evoluzione è appena all'inizio del suo ciclo e nessuno può prevedere che posto assegnerà alla radio l'avvenire. Certo, un posto storico. A questo proposito è signifi-

cativo il fatto che le esposizioni e le settimane di propaganda radiofonica si susseguono annualmente, a breve distanza, nei principali Paesi del mondo: ieri a Berlino, Londra, Bruxelles, domani a Milano e Vienna. L'attenzione pubblica internazionale si fissa con crescente interesse sui delicati e squisiti strumenti che propagano i suoni e le voci, riconoscendo in essi i mezzi efficaci delle nuove conquiste umane.

di Milano potrà rendersi esatto conto.

Non altrettanto può dirsi invece delle trasmissioni per via radio, inquantoché altri delicati anelli vengono ad aggiungersi alla già lunga e complessa catena trasmissione-ricezione, anelli tanto più fragili ed incerti quanto più alta è la frequenza di trasmissione.

E' noto che le trasmissioni di televisione interessano una banda di frequenze altissime (da 10 a 100.000 periodi); più minuti si vogliono i dettagli dell'immagine e più alta è la frequenza delle oscillazioni elettriche trasmesse: con l'impianto dell'Eiar, ad esempio, la frequenza più alta raggiunge il valore di 64.000 periodi. A rendere ancor più precaria la trasmissione televisiva per via radio intervengono poi i classici fenomeni della propagazione delle radio-onde e cioè: evanescenze (*fading*), zone di silenzio, distorsioni di fase, disturbi atmosferici ed industriali, ecc.

Per questi motivi oggi la televisione per via radio deve essere limitata alla sola ricezione della stazione locale: in America ed in Germania si stanno esperimentando piccole trasmissioni ad onda cortissima (5 metri) installate sul tetto di un edificio nel centro della città; non si conoscono ancora i risultati definitivi di queste trasmissioni.

Per quanto riguarda i sistemi di televisione oggi imposti si può ritenere che:

a) per la trasmissione il sistema analizzatore a disco forato (Nipkow) è stato in generale mantenuto, inquantoché se costruito con speciali criteri esso ha doti di grande praticità e semplicità;

b) per la ricezione invece sono stati adottati vari sistemi, ciascuno dei quali presenta degli speciali vantaggi. Molte speranze dà il sistema utilizzante un tubo a raggi

## DIMOSTRAZIONI DI TELEVISIONE

Alla IV Mostra nazionale della radio l'Ente Italiano Audizioni Radiofoniche presenta un impianto di televisione completamente funzionante, a carattere dimostrativo.

E' la prima volta in Italia che viene presentato in pubblico un complesso trasmettente-ricevente di televisione tecnicamente e razionalmente realizzato in modo da dare una perfetta dimostrazione di quanto si può ottenere praticamente oggi in questo campo.

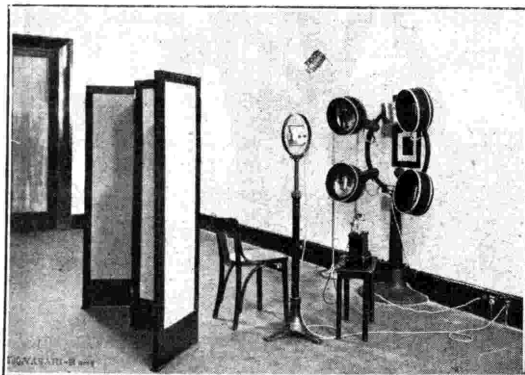
Da parecchi anni l'Eiar ha seguito con intensa attenzione lo sviluppo lento ma continuo di questa meravigliosa applicazione dell'elettricità, sviscerando a fondo il complesso problema mediante un interessante impianto sperimentale esistente già da tre anni, prima a Milano, poi a Torino. L'impianto presentato alla Mostra è stato costruito da una ditta estera, la «Fernsehen A. G.» di Berlino su precise prescrizioni tecniche fornite dall'Eiar. La «Fernsehen A. G.» oltre ad essere concessionaria dei principali brevetti riguardanti la televisione, è consociata con le notissime ditte Zeiss e Goerz che permettono di realizzare dei complessi ottico-

meccanici di altissima precisione. Non si deve infatti perdere di vista che, col tipo di impianto realizzato dall'Eiar, uno dei principali coefficienti di riuscita è costituito dalla precisione del sistema ottico-meccanico di analisi (trasmissione) e ricostituzione (ricezione) dell'immagine.

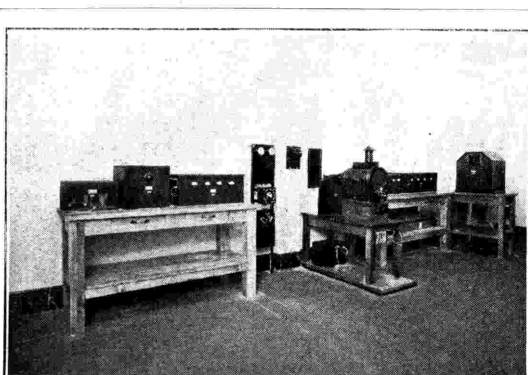
L'impianto in parola, temporaneamente trasportato a Milano per essere composto alla IV Mostra nazionale della radio, era in funzione già da parecchi mesi a Roma, in connessione con la stazione ad onda corta dell'Eiar di Pratomesaduro (80 metri di lunghezza d'onda), ove venivano eseguite trasmissioni sperimentali allo scopo di determinare le migliori condizioni di trasmissione e ricezione per via radio.

Le trasmissioni dimostrative alla Mostra avvengono invece per collegamento diretto con filo fra apparecchio trasmettente ed apparecchio ricevente.

E' possibile oggi affermare che, a parte la complessità e delicatezza dei mezzi adoperati, la televisione per via filo è praticamente risolta e di ciò il visitatore della Mostra



Installazione di televisione nel palazzo Eiar di Roma: auditorio.



Installazione di televisione nel palazzo Eiar di Roma: sala apparecchiature.

# ALLA MOSTRA NAZIONALE DI MILANO

catodici a schermo fluorescente, nel quale lo spostamento del punto luminoso è ottenuto con geniali dispositivi completamente statici: il grave svantaggio di questo sistema è costituito dalla breve durata dei tubi catodici che sono tra l'altro molto costosi. Altri sistemi sono: quello a disco forato rotante, o a specchi rotanti, uttilizzanti lampade al neon, al sodio, ecc. Questo sistema ha lo svantaggio di essere poco luminoso e di richiedere organi meccanici in movimento; presenta però una grande semplicità d'uso. I ricevitori esposti dall'Eiar alla Mostra sono del tipo a disco rotante per le immagini di piccolo formato ed a specchi rotanti per il formato più grande (18 x 24 cm.).

Il complesso trasmettente-ricevente di televisione presentato dall'Eiar è così costituito:

In una saletta ad uso di piccolo « auditorio » è sistemato un complesso di quattro celle fotoelettriche di presa delle immagini: due celle sono con catodo di potassio, mentre le altre due sono al cesio. Ciò è stato fatto per garantire la trasmissione di tutti i dettagli del soggetto variamente colorati, inquantochè le celle fotoelettriche presentano differenti sensibilità ai vari colori.

Il soggetto la cui immagine deve trasmettersi, viene collocato di fronte al gruppo delle celle le quali a somiglianza di giganteschi occhi raccolgono la luce riflessa da un sottile raggio di luce proveniente da una saletta contigua attraverso una apertura del muro divisorio, che percorre rapidamente a successive linee orizzontali dall'alto in basso tutto il soggetto, esplorando-

lo completamente in un ventesimo di secondo. Nella sala contigua sono sistemati, oltre al proiettore a luce intensiva e relativo disco analizzatore munito di 60 fori a sagoma esagonale, rotante alla velocità di 1200 giri al minuto (20 giri e quindi 20 immagini al secondo), un

lizzatore su accennato. E' ovvio infatti che la velocità del disco analizzatore deve essere assolutamente costante per assicurare alla ricezione la possibilità di ottenere un perfetto sincronismo. Il sincronismo alla ricezione è ottenuto automaticamente nel seguente modo: è sta-

(20), cioè 1200 periodi. Tutto questo è ottenuto automaticamente collocando uno schermo di colore chiaro dietro al soggetto e facendo in modo che il soggetto stesso non si avvicini molto al bordo del campo di visione dal quale entra l'esplorazione orizzontale.

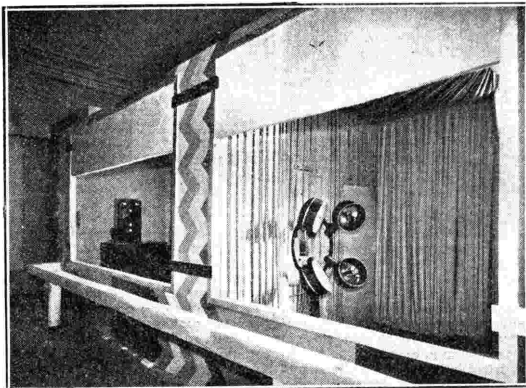
Alla ricezione gli impulsi amplificati provenienti dalle celle fotoelettriche sono inviati alla lampada di visione: mediante un apposito filtro disposto in serie col circuito di visione, gli impulsi intensi alla frequenza di 1200 periodi vengono derivati ed inviati, previa ulteriore amplificazione, ad un motorino sincrono che controlla la velocità del disco (o ruota a specchi) ricompositore, già messo in movimento ad una velocità prossima a quella di sincronismo da un altro motorino a corrente alternata, coassiale con quello sincrono anzidetto.

Riassumendo quindi, le caratteristiche delle trasmissioni di televisione dell'Eiar sono:

2600 punti di suddivisione dell'immagine corrispondenti ad un'immagine delle dimensioni di mm. 40 (verticale) per mm. 30 (orizzontale) percorsa da 60 linee orizzontali: frequenza dell'immagine 20 al secondo.

Per le ricezioni a disco occorre un disco provvisorio di 60 fori distanti angolarmente 30 mm. (od in proporzione) fra di loro, disposti su una spirale d'Archimede di 40 millimetri (od in proporzione) di passo; velocità di rotazione del disco 1200 giri al minuto primo. E' preferibile che i fori abbiano sagoma quadrata o, meglio, esagonale con un vertice rivolto verso il centro del disco.

Ing. A. BANFI.

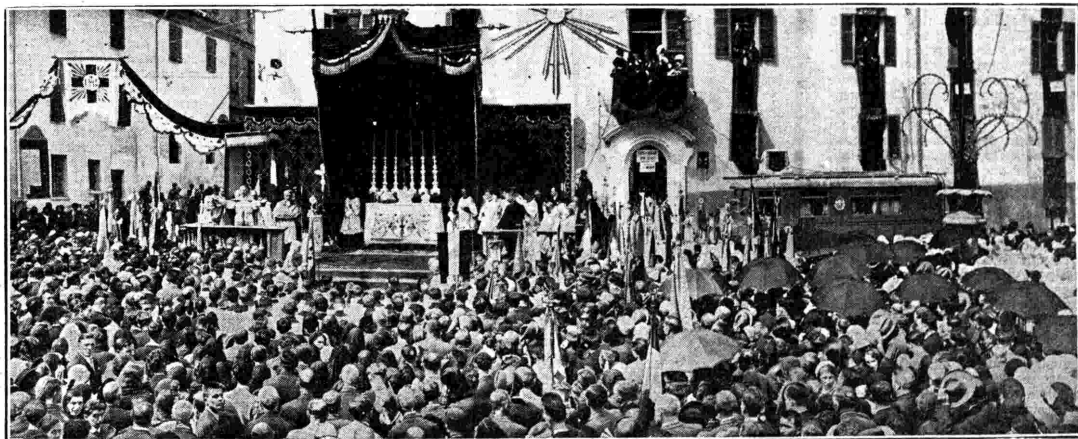


Impianto dimostrativo di televisione alla IV Mostra nazionale della Radio, di Milano.

complesso di amplificatori a stadi successivi accuratamente schermati, destinato a portare l'intensità delle correnti provenienti dalle celle ad un valore adatto per l'azionamento delle lampade degli apparecchi ricevitori.

Vi è anche un complesso costituito da un oscillatore alla frequenza di 1200 periodi, seguito da un amplificatore di potenza avente lo scopo di mantenere alla esatta velocità di 1200 giri il disco ana-

lizzatore detto che l'immagine è suddivisa in 60 linee orizzontali: se si fa in modo, alla trasmissione, che vi sia una fascia bianca verticale larga da 20 a 30 mm. di fianco al soggetto, all'estremo limite del campo di visione dalla parte di arrivo del fascio luminoso analizzatore, si viene a produrre sulle celle una successione di impulsi molto intensi aventi una frequenza uguale al numero di linee (60), moltiplicato per il numero dei giri del disco



Il Congresso Eucaristico di Volpiano. — Il discorso dell'Arcivescovo di Torino Mons. Fossati trasmesso alla imponente folla dalla radiomobile dell'Eiar. (Fot. Ottolenghi).

RADIO E FONOGRAMMA

## DISCHI A FINE ESTATE

Il più notevole avvenimento estivo nel campo fonografico — o, per lo meno, quello destinato a scuotere più larga messe di consensi — è di natura prettamente economica, e riguarda l'istituzione d'una nuova categoria di dischi da 25 cm., che vengono posti in vendita a un prezzo d'un terzo inferiore a quello abitualmente praticato finora. Non si tratta dunque di un vero e proprio ribasso di prezzi, si bene d'un prezzo nuovo per un nuovo tipo di disco. Il provvedimento — che è di carattere consorziale, e che quindi è stato adottato da tutte indistintamente le Case italiane federate — sembra limitato quasi esclusivamente alle canzonette, alla musica da danza e a una certa categoria di musica leggera: vale a dire ai dischi di più largo e più sicuro smercio. Esso viene dunque a favorire la immensa maggioranza dei fonomatori; i quali tanto più lieti ne saranno quando avranno potuto constatare che le nuove incisioni non valgono artisticamente meno delle congeneri edite sin qui e che perciò la diminuzione del prezzo non è un fatto illusorio, perchè non viene seguita da una menomazione della qualità.

Riuscirà questa nuova iniziativa — com'è nei voti di tutti — a ravvivare il commercio dei dischi, che in questi ultimi tempi è parso, in più d'un caso, alquanto intorpidito? Speriamolo. Certo, le varie Case, scelte la nuova via, vi si sono incoltrate coraggiosamente.

La «Odeon», per esempio, senza attendere il consueto «supplemento» di settembre, pubblica un listino *ad hoc*, denso di titoli promettenti. Si tratta, veramente, di un nuovo piccolo repertorio, nel quale è fatto posto a tutte le forme di musica leggera maggiormente richieste. Un primo saggio di canzoni, lodevolmente interpretate dal tenore Dino Bertì — che, fra l'altro, ha cantato un'ottima esecuzione della notissima *Canzone gondoliara* di Rusconi-Cherubini —, costituisce una lieta promessa. Foltissimo è già sin dall'inizio il gruppo dei ballabili moderni; evidentemente la «Odeon» è voluta andare incontro ai più disparati desideri della sua clientela, e si è servita dell'opera di parecchie orchestre, scelte con opportuno criterio di diversità. Fra esse particolarmente notevole appare quella, di recentissima formazione, diretta dal maestro R. Culotta: le sue esecuzioni di *Rondine*, tango di Raimondo, di *Tre notti e tre di*, one-step di Vitali, di *Non c'è due senza tre*, altro one-step di Lancini, e di *Quando il jazz suona un valzer d'antica*, valzer di Bariziza, stanno a comprovare una buona preparazione, una simpatica fusione e un buon gusto e una misura tutt'altro che trascurabili. È facile prevedere che, continuando di questo passo, il nuovo complesso riuscirà presto a conquistarsi il favore dei fonomatori. Altre orchestre sono: quella Ramos, che ha inciso parecchi dischi, fra cui è da segnalare uno riprodotto nel tango *Dimmi* e l'one-step *Non è così*, recentissime composizioni del maestro Mascheroni; quella di Eric Harden, che ha eseguito ancora una volta, ma con singolare rilievo, la *Rumba delle noccioline* e *Fiesta*; quella di Otto Dobrindt, che rima-

ne all'altezza della propria fama con l'esecuzione di *Spadt listek e javora*, valzer boemo di Slava Mach. Essa, inoltre, ha eseguito quattro fra i più celebri valzer del vecchio e sempre giovane Giovanni Strauss: *Vita d'artista*, *Sangue viennese*, *Rose del Sud* e *Foglie del mattino*, vale a dire quattro autentici capolavori del genere. Un altro disco degno di speciale menzione è quello che ci fa udire *Vorrei sposarmi*, fox-trot di Krausz-Gilbert, e *When Youba plays the rumba on the tuba*, la spassosa rumba di Hupfeld, nella scapigliata esecuzione del quartetto vocale «Melody Gents»; e gli metterò a fianco l'altro con *Foglie di quercia* e *I fabbri allegri*, due marce tedesche eseguite con molto impegno da un ben affiatato Corpo bandistico.

Non meno grande — a quanto si assicura — è l'attività che al nuovo repertorio intende dedicare la «Parlophon»; e già si sente parlare con molta simpatia della sua nuova produzione, la cui pubblicazione è annunciata come imminente. Converrà tuttavia, a scanso di inesattezze, attendere ch'essa sia già un fatto compiuto per farne cenno al nostro lettore. Quello che si può dire sin d'ora è che, fra i suoi nuovi dischi, sarà fatto largo posto alle canzoni della Piedigrotta 1932, il che val quanto dire alle più belle melodie fiorite ora sotto il luminoso cielo di Napoli. La promessa,

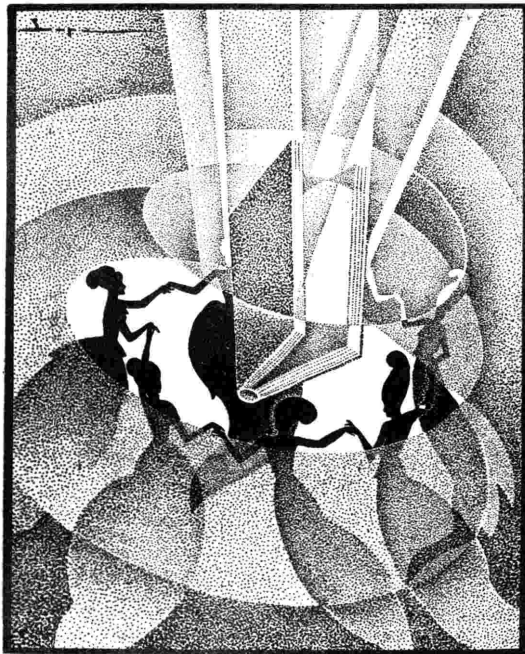
come si vede, è ricca di seduzioni; e già più d'uno ne attenderà con impazienza l'adempimento. Chi conosce quante cure e quanto amore la gran marca tedesca ha in ogni tempo dedicato alla canzonetta napoletana, di cui possiede già un repertorio veramente vasto, riuscirà senza fatica a spiegarsi tale impazienza. Del resto, il solo nome della «Parlophon» è di per sé stesso una garanzia; e non occorre neppure pensare alla sua superba musica sinfonica per giustificare la più simpatica aspettazione.

Anche la «Fonografia Nazionale» è scesa in campo con un copioso assortimento dei suoi dischi «Excelsius» del nuovo tipo; e, come sempre, ci fa sentire le canzoni più nuove e di maggior successo. Notevoli fra le altre: *Rondine* di Raimondo e *Buona fortuna* di Padilla-De Filippis, interpretate con molto sentimento da Tito Leardi, pseudonimo sotto il quale si nasconde un tenore argentino ben noto anche ai radioascoltatori; *Signora, ci diamo del tu?* di Fragna e *Perdutamente* di Redi, cantate dal tenore Aldo Argenti; *Maschere* di Spagna di Gnecco, *Recluso* di Bergonzi, *Bambola* di Raneli e *Tripolina* di Margutti, eseguite con la consueta bravura dal tenore Giuseppe De Vita; *Messico d'oro* di Furnari e *Flordora* di Poggi, che ci fanno conoscere il tenore P. Monreal; e finalmente

Pierrot sotto la luna di Borea e *Gavottina incipriata* di Costabile, eseguite la signorina Oriana d'Arco. Vengono poi le canzonette napoletane: alcune fra le più antiche e più durevolmente belle hanno trovato un appassionato cantore nel tenore Giovanni Assante. Numerose le danze, e tutte eseguite con uno slancio che rivela la tenace volontà di far sempre meglio: *Non è così* e *Dimmi* di Mascheroni, *Mammola* di Lao Schor, e, fra i classici, *Il bel Danubio blu* di Giovanni Strauss e *Onde del Danubio* di Ivanovici, per non citar che i titoli principali. La musica strumentale è rappresentata dalla celebre *Serenata medievale* del Silvestri, eseguita dal violinista Codevilla, e dalle due notissime serenate del *Natale* di Pierrot di Monti e della *Histoire d'un Pierrot* di Mario Costa, nella diligente esecuzione di un trio che fa capo al Codevilla medesimo. Completano il listino *Havai in fiore* di Rosen e *Hanui e Lula* di Biagi, nell'esecuzione del sestetto havaiano Biagi, e alcuni a-soli di mandolino e di banjo. Come si vede, anche la «Fonografia Nazionale» ha voluto farsi onore. E c'è riuscita: tra i dischi di questa fine d'estate, quelli «Excelsius» tengono bravamente il loro posto.

Quanto ai dischi della «Durium», non si può che constatarne il continuo progresso, così dal lato tecnico che va sempre più perfezionandosi, come dal lato del repertorio. Questo si estende sempre più e, dopo d'essersi ottimamente affermato con le canzoni italiane e napoletane, comincia ora a spingersi fino all'opera: il notissimo valzer del *Conte di Lussemburgo*, eseguito con molto colore dall'eccellente orchestra del maestro P. Abel, ci fornisce un primo lodevolissimo saggio d'incisione di musica operettistica. Il *Piccolo caporale* e *Perché, Monna Lisa, sorridi?*, due ballabili dello Stolz, tolti entrambi dal film «Il ratto di Monna Lisa», costituiscono un altro disco apprezzabilissimo. Ricorderò poi, alla rinfusa, alcuni dei più recenti successi del repertorio leggero: *Dory*, sei tu di Mascheroni, *Non ti credo più* di Abel, *Alcalá* di Cherubini, *Tosa* di Simonetti, *Mammola* di Mendes-Schor, *Tango del vento* di Mariotti-Mendes, *Campane* di Di Lazzaro. Veramente interessanti mi son parsi otto nuovi dischi di musica messicana, riprodottono canzoni e danze del più alto interesse folcloristico e sempre ricche di slancio e di brio — anche per merito dell'esecuzione impeccabile — le danze che, pur continuando a coltivare il repertorio americano e inglese, si estendono ora anche a quello tedesco, con parecchi dischi che non mancheranno di ottenere il più caldo consenso. Questo eclettismo, che ci permette di udire le esecuzioni originali di orchestre dei Paesi più diversi, è senza dubbio uno dei pregi principali della produzione «Durium»; e ad esso si aggiungono, come altrettanti fattori di successo, l'incisione sempre nitida e sonante, l'esecuzione diligentissima, il passaggio automatico dal primo al secondo pezzo incisi entrambi su la stessa faccia, e così via. Con ciò si spiega la loro fortuna; e bisogna convenire che è una fortuna meritata.

CAMILLO BOSCIA.





# CONQUISTE DELLA TECNICA NEL CAMPO DELLA MUSICA

Arte, Tecnica e Scienza nel progresso musicale — Nuovi capitoli dell'Acustica e dell'Elettroacustica  
La Radiofonia, forza propellente della evoluzione scientifico-tecnica e di quella musicale — Strumenti musicali antichi e moderni  
Il pianoforte normale e l'invenzione di Nernst — A colloquio col celebre fisico.

BERLINO, agosto 1932.

La musica è universalmente riconosciuta arte sublime, ma può e deve essere considerata anche tecnica e scienza, non soltanto oggi che il tecnicismo e le relative indagini vanno permeando tutte le manifestazioni della vita contemporanea, ma fin dalle origini, quando la musica cessava di essere solo ritmo, per diventare melodia e polifonia.

A misura che l'uomo escogitava e realizzava, più o meno felicemente, nuove sorgenti sonore a scopo musicale, utilizzando moti vibratorii, direttamente ed in diverso modo suscitati su corpi materiali, e rinforzandoli o «colorendoli» con quelli di altri corpi, dai primi richiamati in oscillazione, e poi ancora più tardi, quando egli pensava di mescolare suoni diversi, prodotti da sorgenti analoghe e da sorgenti diverse, con cui, cioè, trarre rispettivamente accordi sonori ed impasti sinfonici, venivano illiusi i gusti ed accresendosi le esigenze; ed in pari tempo, meglio determinandosi i due essenziali aspetti facilmente discriminabili della musica: quello artistico e quello tecnico.

Della creazione o composizione musicale sono da parti integrate il contrappunto e l'armonia, che traggono origini e leggi da verità rigorose della Fisica e della Matematica, se vogliamo prescindere dal soleggiato, che è propriamente — come è ben noto — la suddivisione aritmetica del tempo musicale, realizzata distinguendo in specie o generi, ed assegnando, alle varie note di ogni «batuta», anche un valore definitivo in funzione di durata.

La realizzazione della musica per mezzo di strumenti presuppone un grande capitolo di carattere tecnologico, e cioè quello che tratta della loro costruzione, con materiali ed attrezzi appropriati, dopo, s'intende, elaborato il «dimensionamento», che non può se non fondarsi su leggi essenzialmente fisiche.

Ci spieghiamo così subito, e vedremo forse meglio in seguito, come e perché gli strumenti musicali fanno, in tempi moderni, la loro apparizione, dallo studio e dalla bottega del costruttore, nel laboratorio del fisico e dell'ingegnere.

La esecuzione musicale, su sua volta, abbraccia due grandi parti: quella che nel gergo musicale si chiama la «meccanica» dei singoli strumenti e che concerne il loro impiego fisico, e l'altra propriamente interpretativa; la prima è, senza dubbio, soltanto la seconda: arte è arte e vi interviene quell'elemento personale che è il così detto temperamento, il quale è proprio, sia ad un determinato solista, come a colui che coordina e guida un insieme di esecutori, in rapporto all'equilibrio strumentale e vocale, cioè alla opportuna fusione dei suoni relativi ai vari strumenti ed alle voci, ed in rapporto ai tempi: in quest'ultimo complesso compito si riassume l'arte della concertazione. Chi poi conosce che cosa è una «partitura orchestrale», può anche testimoniare che nell'opera del direttore d'orchestra è inconfondibilmente anche congiunta una parte tipicamente tecnica.

Nei tempi moderni è accaduto qualche cosa di veramente mirabile, se non vogliamo dire di prodigioso: la trasmissione e riproduzione della musica in luogo comune lontano dal centro di esecuzione — affinché essa sia percepibile, in modo soddisfacente, da un numero straordinario di grandi masse di ascoltatori, dovunque situati (e qui sta, si può dire, tutto il problema della telefonia e della radio-telefonia della musica) — ha posto una quantità di questioni tecniche in campo musicale ed una quantità di questioni musicali in campo tecnico. Per convincersi di ciò, basta pensare ai grandi momenti della realizzazione radiofonica, che sono:

1) trasformazione di energia sonora in energia di corrente elettrica a frequenza acustica e propagazione di essa su fili;

2) passaggio da questa forma di energia di energia di corrente a radiofrequenza, modulata ad audio-frequenza;

3) propagazione di questa energia — dopo opportuna trasformazione in energia di onde elettromagnetiche — attraverso lo spazio (etere cosmico);

4) trasformazione di questa energia in energia di corrente oscillatoria negli aeri captanti;

5) passaggio da quest'ultima energia ad energia di corrente elettrica a frequenza acustica (raddrizzamento o rivelazione);

6) trasformazione di quest'ultima energia in energia di suono. Ora, come principio, per la realizzazione radiofonica, non è assolutamente imprescindibile l'uso di valvole elettroniche. Infatti, per imprimere all'onda a radiofrequenza i caratteri corrispondenti al suono (modulazione), si possono usare alcuni sistemi di modulazione fra quelli detti «ad assorbimento»; per la ricezione si possono applicare gli ordinari sistemi radiotelegrafici in uso per le onde smorzate, od anche quelle fatte ad onde persistenti, eccezion fatta per «l'eterodina» e con speciali accorgimenti nel sistema detto «a superregolazione».

Pur tuttavia lo strumento della evoluzione radiofonica è stato, ed è, il tubo elettronico di DE FOREST fondato sull'effetto Edison e sulla successiva, valvola di Fleming. Il primo, che, da oltre un quarto di secolo, riempie di meraviglia il mondo con le sue innumerevoli applicazioni.

Riferendoci al primo momento della catena di trasformazioni di cui sopra, cioè alla trasformazione della energia sonora in energia di corrente a frequenza acustica, notiamo che essa richiede intanto, come indispensabile, che la prima sia opportunamente «dosata», cioè che allato al cui il microfono la riceve, essa abbia particolari caratteri di purezza e di eutritia od equilibrio, nell'intensità, nel colore, nell'impasto vocale e sinfonico; inoltre occorre che il microfono, tanto per la sua costituzione e le corrispondenti proprietà fisiche, quanto per la posizione, rispetto alle varie sorgenti del suono, dia risultati convenienti.

Per la prima circostanza occorre che il locale dove avviene l'esecuzione musicale, per grandezza, for-

ma, materiali e loro distribuzione, concorra a questa soddisfacente fusione di suoni, senza pertanto che si verifichino inopportuni perturbamenti di energia sonora, inopportuni fenomeni di riflessione, ecc.

Per la seconda circostanza necessita che il microfono, o ricevitore sonoro, non crei delle distorsioni, secondo quanto sarà più avanti detto.

Riferendoci al 5° ed al 6° «momento» della catena di trasformazioni — cioè a quelli che segnano il ritorno della energia alla forma sonora — necessita, da una parte, che gli apparecchi radioceventi ed i relativi riproduttori o trasmettitori sonori siano studiati e dimensionati in modo conveniente, e, dall'altra, che il locale dove i secondi agiscono, in numero ed in ubicazione appropriata, abbia soddisfacenti proprietà sonore, sia per dimensioni come per forma e materiali.



L'acustica moderna ha soddisfacentemente risposto ai quesiti che le sono stati posti. Essa si suddivide in acustica fisica, fisiologica, tecnica; alla prima appartiene lo studio teorico e sperimentale del suono in generale e dei fenomeni acustici; la seconda parte concerne l'organo dell'udito, cioè la sua anatomia e il suo funzionamento; nella terza parte sono lo studio, la costruzione ed il comportamento delle varie sorgenti, le proprietà acustiche degli ambienti e dei fabbricati, le misure, ecc.

In tempi recenti è stato possibile approfondire ancor meglio la natura del suono. E' forse utile ricordare brevemente talune essenziali definizioni e locuzioni:

«Suono», può definirsi quella caratteristica e gradevole sensazione auditiva che noi proviamo a causa di particolari stati vibratorii dei corpi; un suono può essere semplice o composto, e vi si distinguono: il tono propriamente detto o nota, l'intensità o volume ed il colore.

Il suono è semplice se il corpo che lo genera vibra con un'unica oscillazione di determinata frequenza ed ampiezza: tale è il caso del «corista».

In tutti gli altri casi si ha un suono composto, cioè corrispondente ad una serie di vibrazioni elementari armoniche, simultaneamente presenti, fuse perciò in una vibrazione risultante, le quali vengono generate, riferendoci ad es. ad uno strumento musicale, dagli organi proprii; l'intensità o volume per risonanza; nell'acrescere il volume sonoro, questi ultimi concorrono anche a determinare il colore.

Il tono o nota è determinato, nel suono semplice, dalla frequenza dell'oscillazione; l'intensità o volume dall'ampiezza dell'oscillazione stessa. Nel caso di un suono composto, il tono o nota è determinato dall'oscillazione fondamentale, cioè da quella a più bassa frequenza, mentre le altre armoniche o sopratoni, con il loro numero, ordine e relativi rapporti di frequenza e ampiezza, determinano il colore, ciò che consente, ad es., di distinguere uno strumento dall'altro.

Tali caratteri, attraverso la com-

piessa catena di trasformazioni elettrofisiche di cui si è detto più sopra, devono essere, in modo opportuno, mantenuti. Se non sono mantenuti, si dice che intervengono delle distorsioni: esse vengono, in generale, divise in: distorsioni così dette lineari o di prima specie, e distorsioni non lineari o di seconda specie.

Si è detto che — per la fedeltà del suono riprodotto, rispetto a quello originale — occorre che siano mantenuti:

1) i rapporti di ampiezza delle singole armoniche;

2) il numero d'ordine delle varie armoniche, cioè delle corrispondenti oscillazioni d'ordine superiore.

Se manca la prima condizione (distorsione lineare), si viene a falsare la specie delle sorgenti di suono, cosicché, ad es., un accordo di una determinata categoria di strumenti può sembrare appartenente ad altra categoria.

Diciamo subito che questo non è il caso più grave; esso ha luogo invece quando viene a mancare la seconda condizione. Si genera, in tal caso, una radicale deformazione del così detto «spettro sonoro»; esso viene «accompagnato» da nuovi ed inadatti toni, i quali possono — con i loro rapporti di fase, ampiezza e frequenza, rispetto ai toni regolari — esercitare smorzamenti od addirittura assorbimenti, interferendo con essi, creare delle dissonanze o stonature insopportabili. Tutte queste distorsioni possono derivare da una moltitudine di cause che noi sarebbe troppo lungo analizzare; nel corso di questa esposizione se ne potrà, incidentalmente, citare qualcuna.

L'analisi dei suoni, se è una concezione matematica che rientra come caso particolare in un teorema generale dovuto al FOURIER, non è un'astrazione matematica, sibbene una realtà fisica: il simultaneo vibrare di diversi diapason ci dà un suono complesso, mentre, reciprocamente, un suono complesso può eccitare, con le sue vibrazioni componenti od armoniche, ciascun corrispondente corista di una serie opportunamente scelta di campioni di tono. Helmholtz dette la dimostrazione fisica di questi fatti.

Il nostro orecchio ha un organo generale detto di Corti, il quale può si considerare come una specie di arpa microscopica, composta di una grandissima quantità di corde o bastoncini capaci di entrare in oscillazione appena eccitati dalle vibrazioni del timpano; a quest'organo Helmholtz aveva, in particolare, risolvente dell'orecchio; l'innervamento delle varie parti di quest'organo consente di trasmettere al cervello la sensazione sonora; noi, pertanto, realizziamo con l'orecchio l'analisi dei suoni e la loro sintesi.

Già Helmholtz aveva, in particolare, stabilito la teoria che l'altezza di tono caratteristica di ogni vocale trae origine dalla presenza di uno o più toni aventi ognuno un suo proprio assente metallo. Per questo l'Hilfermann ha coniato la locuzione «Formanti», che in italiano potrebbe corrispondere a «formante»; poiché una vocale cantata, parlata o sospirata diviene, subito dopo l'inizio, un'oscillazione, le formanti non possono avere una

frequenza assolutamente fissa, anzi essi si spostano in una certa gamma di frequenze nel modo che esse permangono armonico sul tono fondamentale nel quale la vocale è stata prodotta; è perciò più corretto parlare di una regione di formanti (Cfr. C. W. WAGNER: *Der Frequenzbereich von Sprache und Musik*, E.T.Z. 1924, pag. 151).

Nel tempi recenti si sono fatti ulteriori passi sulle conoscenze riguardanti il suono: il tedesco CARLO STUMPF e l'americano DAYTON CLARENCE MILLER, percorrendo vie diverse, nell'immediato dopoguerra, sono pervenuti a risultati concordi, assai utili specialmente per la telefonia a grande distanza dei suoni musicali. Notevoli anche, per questo riguardo, gli studi del prof. F. TRENDLENBURG.

Pionieri della tecnica moderna di acustica e di elettroacustica, il professor CARL WILLY WAGNER. Egli, tra l'altro, ha ideato degli apparecchi che permettono di conoscere i caratteri delle più complicate fusioni sinfoniche, mercé cui si sono anche aperte le porte ad altre tanto utili indagini, come il caratteristico, espressioni dinamiche dei suoni, mediante grafici.

Così citiamo l'analisi automatica dei suoni e gli studi su strumenti musicali del MEYER. Egli ha studiato, altresì, la non linearità delle distorsioni derivanti dai calcoli, sottoponendo ad esame diversi tipi di ricevitori e per frequenze fino a 6000 periodi, pervenendo ad interessanti ed utili conclusioni.

Il GRUETZMACHER si è anche dedicato all'analisi dei suoni e dei rumori: con l'ausilio di spettri, cioè di diagrammi, ha potuto ricavare gli «spettri» di molti rumori e precisamente i diagrammi che danno la distribuzione dei valori massimi delle componenti di ognuno dei rumori studiati (quadrati delle ampiezze) nel campo di frequenze relative. Sono stati ottenuti, per esempio, lo spettro del rumore di un aspirapolvere, il quale occupa un intervallo di 12000 periodi ed ha la massima componente intorno a 2400 periodi; lo spettro del rumore di un becco Bunsen, che si estende per 10000 periodi ed ha il massimo intorno a 300; lo spettro di una S fischietta, che occupa un campo di 10000 periodi ed ha il massimo più rilevante intorno a 7000.

Sono assai interessanti le ricerche del LUTHER sulla distribuzione del suono di singoli strumenti musicali e di determinate sezioni orchestrali. LUTHER ha potuto disegnare i cosiddetti spettri dei valori medi e dei valori massimi di grandezza sonora opportunamente definite. Questi diagrammi mostrano che i massimi dei diversi strumenti musicali studiati sono distribuiti, nei vari campi di frequenza o nelle varie ottave, in misura diversa: ad es. le più efficaci componenti sonore del pianoforte stanno fra la frequenza 200 e la frequenza 800; la componente di ampiezza massima della tromba è presso i 1600 periodi, contrabbasso e timpani hanno l'armonica di massima ampiezza fra 50 e 100 periodi.

L'utilità di queste ricerche è ovvia e si riferisce principalmente al dimensionamento degli apparati per la trasmissione del suono ed a quello degli apparati per la sua riproduzione, i quali devono essere studiati in modo da non aversi distorsioni sensibili, onde cioè non siano alterati i rapporti relativi dei vari caratteri del suono, anche in relazione al funzionamento del nostro organo dell'udito: in altre parole, la loro costruzione deve essere tale che essi possano riprodurre indistorti anche i valori massimi delle com-

ponenti del suono, tenuto conto della loro posizione nel campo delle frequenze.

Si può citare, a chiarimento di questi concetti, l'influenza del rendimento degli altoparlanti: un ripetitore del vecchio tipo ad imbuto, mentre potrebbe ancora darci una buona riproduzione degli strumenti a fiato, a causa del suo basso rendimento per le frequenze o toni bassi non potrebbe venire usato per riprodurre i timpani ed il contrabbasso: per i relativi massimi di bassa frequenza si avrebbero delle distorsioni insopportabili.

Modernamente, è frequente l'adozione di due o più altoparlanti, diversamente dimensionati, derivati su opportuni filtri, onde ognuno sia unicamente alimentato da quel campo o nastro di frequenze nel quale il suo rendimento è soddisfacente.

MAYER e JETER, in Germania, hanno ottenuto, ad esempio, le curve di frequenza della potenza totale e dell'intensità di suono per gli altoparlanti RICE-KELLOG, pervenendo a delle interessanti conclusioni, ad esempio, circa il comportamento di questi apparecchi, nei confronti dell'acustica dell'ambiente.

Nel campo degli strumenti musicali sono notevoli i lavori di H. BACKHAUS, che ha studiato le proprietà fisiche dei vari strumenti musicali delle moderne orchestre: dapprima questo sperimentatore ha ottenuto interessanti risultati sugli strumenti a corde vibranti, studiandone il comportamento con mezzi ottici e con l'analisi elettrica, specie per quanto si riferisce alla distribuzione del campo sonoro. Studi del tutto nuovi ed interessanti, anche per la curiosità dei risultati, sono pure quelli sulle oscillazioni del corpo irradiante degli strumenti musicali, studi che sono stati finora estesi agli strumenti della categoria del violino: il BACKHAUS ha ottenuto dei grafici relativi a diversi campi di tono.

Non possiamo tacere poi, nei confronti della fedeltà di riproduzione, dei rimarchevolissimi progressi realizzati nella tecnica dell'amplificatore e delle condutture musicali, che propriamente riguardano la propagazione della corrente microfonica, nella quale, cioè, è stato convertito il suono prodotto nell'auditore.

Già la telefonia della parola aveva aperto inopinatamente alla trasmissione a distanza dei suoni, in seguito agli studi teorici e sperimentali ed alle realizzazioni di PUPIN e di KRAUT, fondati sugli

studi di HEAVISIDE, l'amplificatore elettronico, sostituitosi per opera di von LIESEN ai rinforzatori o trasmettitori microtelefonici di EDISON, ha contribuito moltissimo ad accrescere le portate di trasmissione su fili, fino a parecchie centinaia, ed anche a qualche migliaio di chilometri. Con questi ritrovati è stato possibile costruire di recente delle condutture musicali con cui le note, comunque alte, degli strumenti musicali, e persino frequenze fino a 20000 periodi, possono essere trasmesse senza alcun inconveniente: la corrente elettrica in transito conserva, cioè, inalterati i caratteri del suono già ad essa conferiti, in quanto i circuiti elettrici si comportano, per tutte le armoniche ch'essa contiene, in modo da rappresentare in misura soddisfacente, come si dice, un «sistema lineare»: l'amplificatore, installato in punti opportuni, mantiene convenientemente alto il livello elettrico e, se tutto è ben regolato, esso non dà luogo a distorsioni.

In conclusione, quest'energia perviene, per così dire, non sofisticata, al punto in cui è innessa previa amplificazione ulteriore, nell'apparato propriamente trasmettente; in esso viene ad operare quell'insieme di fenomeni che danno, in definitiva, esternamente al sistema irradiante, «onde» atte ad essere propriamente affidate alle vie dell'etere.

Oggi assistiamo a qualche cosa che in altri tempi poteva sembrare inconcepibile: il musicista e lo scienziato lavorano insieme ad un tempo promuovendo sviluppo di arte e sviluppo di scienza. Chi avrebbe potuto, solo un decennio fa, supporre che, all'invenzione di strumenti musicali, fossero associati nomi di fisici?

Forse non è lontano il giorno in cui gli ingegneri che vorranno spiegare la loro attività nel campo radiofonico, se non dovranno propriamente poter applicare le regole del contrappunto, o soffergiare in sette chiavi, troveranno opportuno di conoscere i pentagrammi e di apprendere gli elementi della teoria musicale, in particolare, per meglio penetrare le proprietà acustiche degli strumenti musicali, anche in rapporto al loro comportamento negli audiotri radiofonici, ed in generale per meglio affrontare e risolvere eventuali quesiti di carattere tecnico-musicale.

E chi può escludere, ad esempio,

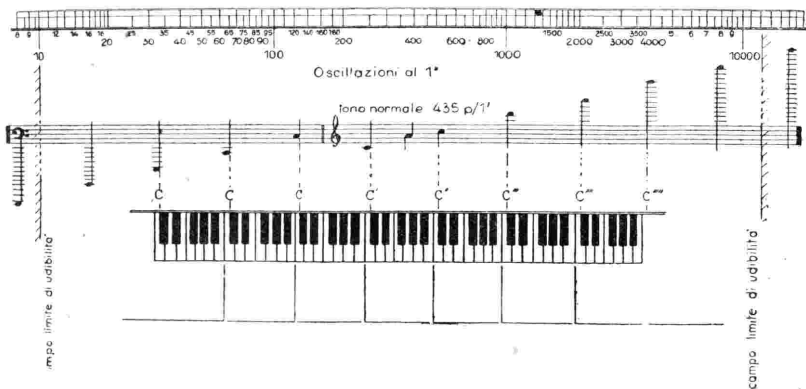
che, in futuri programmi specializzati delle Scuole d'Ingegneria, non si troverà opportuno di comprendere gli elementi dell'armonia?

L'odierno fervore di opere e d'indagini per il quale sovente, automaticamente, la Scienza è al servizio dell'Arte, è rivendicabile alla Radiofonia ch'è, pertanto, manifestazione altissima di arte e di scienza, e tende sempre più ad esserlo, agguadandosi benemerite indiscutibili sia sotto il riflesso scientifico-tecnico, come anche sotto quello artistico.

Oggi è in pieno sviluppo una nuova forma di arte musicale: quella radiofonica. Ed a tal proposito MAX BURNES, in Germania, ha recentemente comunicato delle interessanti idee sulla composizione ed strumentazione per la Radiofonia: non v'ha dubbio, infatti, che l'auditore radiofonico ha delle «preferenze», se non delle esigenze, in fatto di «strumentale» soprattutto.

L'intervallo fondamentale della scala musicale è l'ottava. La costituzione fisiologica del nostro udito è tale, che noi diciamo che due suoni, ad esempio semplici, sono fra loro nella stessa «parentela musicale» di due altri, o ci danno la stessa differenza di sensazione auditiva di due altri, quando il rapporto fra le frequenze dei primi è esattamente uguale al rapporto fra le frequenze dei secondi. Un esempio chiarirà meglio il concetto: una determinata nota abbia, ad es., una frequenza 129.3 ed un'altra una frequenza 217.5; esse ci produrranno due diverse sensazioni, e noi diciamo che avvertiamo una «differenza di tono»; se ora vogliamo cercare due note che ci diano, l'una relativamente all'altra, la stessa differenza nella sensazione auditiva, dovremo sceglierle in modo che, non la differenza delle frequenze, sibbene il rapporto fra esse sia lo stesso; saranno, ad es., 517.3 e 870, oppure 1035 e 1740; si tratta in tutti e tre casi, rispettivamente, di un 4 e di un 3. Osserviamo ancora che  $129.3 \times 4 = 517.2$ ;  $217.5 \times 4 = 870$ ; che  $517.3 \times 2 = 1034.6$ ;  $870 \times 2 = 1740$ . Notiamo allora che le frequenze dei tre da noi scelti stanno fra loro secondo il numero 2 od un multiplo di 2, e così anche le frequenze dei 4. Se vogliamo definire l'ottava, allora, non dobbiamo riferirci a differenze di frequenze, sibbene a rapporti, e precisamente al rapporto 2.

(Continua). GIOVANNI RUTELLI.



Campo di frequenza occupato da una tastiera di pianoforte a sette ottave.



SONO PRONTI  
VENTICINQUE NUOVI DIFFERENTI MODELLI  
DI CONDENSATORI VARIABILI ANTIMICROFONICI  
PER MONOCOMANDO



*È USCITO IL CATALOGO N. 15 CONTENENTE LA LORO DETTAGLIATISSIMA DESCRIZIONE E ILLUSTRAZIONE E CHE SARA' NEI PROSSIMI GIORNI INVIATO A TUTTI GLI ISCRITTI NELLA*

**LISTA DI SPEDIZIONE SSR**

È USCITO IL NUOVO LISTINO DEI PREZZI 15 AGOSTO 1932

SOCIETÀ  
SCIENTIFICA RADIO BREVETTI DUCATI - BOLOGNA

*Concessionari esclusivi di vendita in Italia (Enti Statali e Colonie esclusi):*

Società Anonima **BRUNET** Società Anonima

**REPARTO VENDITA PRODOTTI "SSR DUCATI,"**

VIA P. CASTALDI, 8 - MILANO - TELEFONO 64.502



**SANSONE e DALLA**

**di F. Lemoire.**

**Musica di C. Saint-Saëns.**

Una piazza pubblica di Gaza in Palestina: a sinistra è il portico del tempio di Dagon. Una folla di ebrei sta raccolta in atteggiamento di dolore e di preghiera, ricordando il tempo felice della libertà e gli insulti del vincitore. Sciolto è dunque per sempre il patto che Iddio aveva stretto col popolo suo! Sansone, uscendo dalla folla, incenera alla speranza, dicendo: «Non l'ora del perdono e ricordando quello che gli ebrei fecero quando ebbero fede. Le sue parole infuocano la folla, che prorompe in un appello di libertà, interrotto dal presentarsi di Abimelec, signore di Gaza. Egli bestemmia il Dio degli ebrei, suscitando lo sdegno di questi e di Sansone, che, dopo aver visto in cielo un volo d'angeli, lancia alla folla un grido liberatore, gonfiato tosto in un urlo di rivolta. Abimelec si scaglia su Sansone, che si disarma, lo uccide e fugge i filistei accorsi in suo aiuto. Gli ebrei si ribellano, mentre sulla scena vuota s'avanza il Sommo Sacerdote di Dagon. Resiste al consiglio di fuggire, per ucciso la rivolta vada estendendosi, impreca contro gli ebrei ed esce, mentre i filistei rinnovano il cadavere d'Abimelec. Sulla piazza s'avanzano allora gli ebrei vittoriosi, che ringraziano il loro Iddio d'averli finalmente aiutati. Le donne filiste danzano ed offrono fiori ai vincitori, tra i quali è Sansone. Anche Dalia va render omaggio all'eroe, cui promette i suoi più voluttuosi nella valle di Sorek. Sansone s'arrega il cielo che gli dà forza di resistere al fascino da cui si sente invaso, e un vecchio ebreo lo induce a resistere. Le sacerdotesse di Dagon, intrecciando danze lascive, provocano gli ebrei, e Dalia, prima d'abbandonarsi, rivolge un nuovo affascinante invito a Sansone, promettendogli ebbrezze divine se egli la ricorderà.

Bianzi alla dimora di Dalia, nella valle di Sorek. La notte si fa sempre più cupa e tempestosa. Dalia, ricchissimamente vestita, attende Sansone, divenuto suo schiavo, ma che non le rivela ancora il segreto della sua forza. Medita come sapere questo, quando le si presenta il Sommo Sacerdote, furibondo perché gli ebrei sono ormai padroni di Gaza e perché Sansone appare come predestinato dal cielo ad aprire una nuova era per gli ebrei. Dalia spera di domare finalmente l'eroe, che ha conquistato tre volte, ma che schiavo della sua bellezza, non sa resistere alla tentazione di vederla. Anche quella notte salirà da lei, abbandonando il suo popolo; e il Sommo Sacerdote, per non farsi vedere da lui, scende per un'altra strada, dopo aver rinfocolato l'odio di Dalia. Questa si trova tosto con Sansone, pieno di rimorsi per il tradimento contro il suo Dio: egli vuole spezzare le catene che lo avvengono alla omnia del suo popolo e del suo Iddio. Dalia sfoggia tutti i suoi vezzi e le sue arti, vincendo man mano Sansone, che le dice una volta ancora tutto il suo amore. La donna gli crede, ma d'un colpo ancora si dichiara gelosa di quel suo segreto che la divide da lui, che impedisce la fusione suprema delle loro anime, ch'è e che sarà fonte di pianto per entrambi. L'eroe resiste e Dalia allora lo fugge, negandogli l'amore suo. Poesie: Sansone lotta con se stesso, mentre scoppia la bufera; poi si risolve, e rientra nella dimora di Dalia. Dopo

un istante, questa appare alla finestra, e con un urlo di trionfo chiama i soldati filistei, che erano in agguato. Nella prigione di Gaza, Sansone, incatenato, cieco e coi capelli recisi, gira faticosamente la macina, mentre un coro d'ebri prigionieri filtra tra le pareti e gli ricorda il tradimento. Sansone piange, s'impenna e prega Iddio di prendersi in oroscuro la sua vita e d'aver pietà del suo popolo. Entrano alcuni filistei e lo lasciano via.

Nell'interno del tempio di Dagon, accanto alla statua del Dio, sta per terminare con Dalia l'orgia religiosa. Dalia e il Sommo Sacerdote bevono e plaudono alle danze delle belle filiste. Sansone vien guidato da un fanciullo, e Dalia lo irrita, ricordandogli di nuovo a tutti quanto egli «avvi nell'amore». Il Sommo Sacerdote irride invece al Dio degli ebrei, sfidandolo a ridar la vista al cieco. I filistei schiazzano, e Dalia e il Sommo Sacerdote, dopo aver fatto a Dalia un'ordinata di Dagon, vengono condotti in mezzo al tempio per esser visto da tutti nell'atto d'unirsi all'eredità. Ma l'eroe, dopo aver pregato il giusto Iddio, chiede d'esser condotto alla colonna madre e, mentre l'orgia riprende, lancia da Dalia il ritorno per un minuto dell'antica posanza alle sue braccia. Le colonne percosse si spezzano, e il tempio rovina, tutti sepellendo tra le macerie.

*Casa Musgrate Sonzogno - Milano.*

**D'ARTAGNAN**

**di Ferrier e Prevel.**

**Musica di L. Varney.**

Le sperdute di Varney sono tra le più note del vecchio repertorio francese. *Les Mousquetaires au couvent*, *Fanfan la Tulipe*, *Les Espagnols*, *Le pauvre de sermie*, *Les Semelles*, *Les Saint-Criciens*, rappresentate prima a Parigi fecero poi il giro del mondo facendo la gioia degli amatori di questo genere di teatro.

Il *D'Artagnan* è tratto dall'immortale romanzo di Dumas e ritrae alcune fasi salienti dell'epica vita dell'avventuroso moschettiere.

L'opera si inizia con l'arrivo di D'Artagnan all'osteria del «Doppio Licorno» e il suo incontro con i tre moschettieri di cui diventerà inseparabile amico e compagno.

Ecco infatti giungere all'osteria sul suo vecchio e magro romanzo, seguito dal fedele Planchet. Aramis — uno dei tre moschettieri — ha proprio allora concentrato un ministero a Costanza, la giovane sposa di Bonacieux, la quale — lungi dal parteggiare per il Cardinale di cui suo marito è la spia — ha votato la sua vita alla Regina di Francia. Risa e mollezze accolgono il giuocoso, il quale però non è uomo da lasciarsi impunemente offendere. Ecco infatti sguaianare la spada e sfidare il più impertinente dei moschettieri, Athos. Il duello incomincia e, data la valentia del due spadaccini, potrebbe finire tragicamente se il fedele Planchet non avesse una trovata. Egli si mette a gridare «Le gardies!» e poiché un recente editto sancisce severissime pene per i duellanti, al grido segue un tuor tuor generico.

Il duello però, oltre a far conoscere il valore di D'Artagnan ai tre inseparabili moschettieri, doveva avere un altro ottimo risultato per il nostro giuocoso, quando gli fu offerto, mercede e raccomandazione di Costanza, presso il signor Treville, nel corpo dei moschettieri.

Per raggiungere però questo scopo, che rappresenta il sogno della sua vita, d'Artagnan deve compiere un'impresa di valore che lo renda degno di appartenere al famoso reggimento. Ma la fortuna assiste il nostro eroe, assediato di avventure. Il perfido e onnipotente Cardinale, essendo riuscito a scoprire che la Regina — sua acerrima nemica — ha regalato al Duca di Buckingham la sua collana di diamanti, per far scoppiar lo scandalo, ha indotto il Re a farla intervenire ad una prossima festa ornata del prezioso gioiello. Bisogna, per salvare la Regina, ricorrere in soccorso della collana. Difficile e l'impresa, né è possibile ricorrere ai fedeli moschettieri, troppo spiati dal Cardinale. La scelta cade quindi sul giovane e ardimentoso D'Artagnan che, per merito di Costanza, è ormai entrato nelle grazie di Armiada, la giovane moglie del signor di Treville.

La missione è quanto mai segreta e nessuno all'interno di D'Artagnan, di Costanza e di Armiada, ne sa nulla. Ma un certo Treville concede una licenza ai tre moschettieri, i quali, insospetiti dall'improvvisa partenza di D'Artagnan, lo vogliono seguire.

Ma mentre essi galoppavano per inseguire il giuocoso, dietro di loro cavalcava un gruppo di guardie che il Cardinale ha inviato per spiare Athos, Aramis e Portos. I tre moschettieri, ragguardevoli D'Artagnan e poiché i quattro non si possono incontrare senza dar mano alle spade, già stanno per venire a duello quando D'Artagnan, ricordando quanto la sua vita sia oggi preziosa per la Regina, con accento disperato dichiara di non potersi battere. La cosa stupisce e commuove i tre che ben conoscono l'ardire del giovane e comprendono che qualche cosa di molto grave sta per succedere a D'Artagnan, gli giurano di aiutarlo qualunque cosa gli accada. E il loro aiuto non giunge inopportuno, poiché proprio in quel momento arrivano le guardie del Cardinale che ad ogni costo devono fermare all'indietro D'Artagnan, passa imbarcarsi per l'Inghilterra.

La missione segreta affidata a D'Artagnan è pienamente riuscita. Egli ritorna in Francia col prezioso fardello. Si incontra con i tre moschettieri che lo aspettano in un'osteria sperduta, sfugge con loro miracolosamente a un nuovo agguato del Cardinale e galoppa verso Parigi con i suoi tre amici. Ma le guardie del Cardinale non si danno per vinte e, messi alle calcagna del quattro, compari, il raggiungimento di Costanza è quanto mai lontano e già i moschettieri, sopraffatti dal numero, stanno per aver la peggio, quando D'Artagnan abbandona il prezioso cofano portato dall'Inghilterra. Le guardie del Cardinale, appena impadronitesi del cofano; fuggono e lo portano a Parigi. Il Cardinale e Bonacieux stanno per trionfare. Già quest'ultimo, per vendicarsi della moglie, le ordina di aprire il cofano in presenza degli invitati alla famosa festa, quand' ecco apparire la Regina, scortata da D'Artagnan. Sul suo petto brilla la magnifica collana.

Il giovane giuocoso l'aveva folta dal cofano prima di abbandonarlo nelle mani del suo nemico. Come premio, D'Artagnan veste la divisa gloriosa dei moschettieri.

**SILVANO**

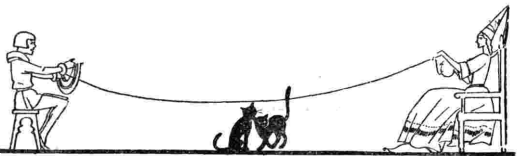
**di G. Targioni-Tozzetti.**

**Musica di P. Mascagni.**

In un paese della costa adriatica meridionale, ai giorni nostri. Piazza del villaggio, col mare nel fondo e sui davanti una fontana. A destra si vede l'interno della modesta casa di Matilde, con una vecchia Madonna. E' sereno. Le acquedotti vengono alla fontana cantando allegramente. Matilde è invece triste e paventa del ritorno di Silvano, che, condannato alla prigione, fu gravato e può giungere da un momento all'altro. Matilde lo ama, senza però, anche se non sapeva resistere alla passione di Renzo, e implora dalla Madonna perdono per la sua colpa. Silvano, giungendo improvviso, abbraccia la fanciulla, dapprima rifiutante, e riesce a farla vibrare col ricordo dell'amore passato e con la promessa dell'amore futuro, finché un gaio coro scoglie gli amanti. Sulla piazza una comitiva di pescatori inneggia a Renzo, che varò una barca e che si ripropone una pesca abbondante, dopo aver volato tre cori a S. Giorgio. Le ragazze gli offrono alcuni fiori ed il giovane sta per partire quando Silvano, ritenuto da Matilde, esce e prega Renzo che lo voglia accogliere sulla barca nuova. Mentre il coro lo saluta festosamente, Renzo lo respinge dandogli del bandito, al che Silvano risponde facendo il racconto del suo fatto, ispirato dalla miseria, della terribile vita di profluo e infine della grazia. Dopo un abbraccio a Rosa, sua madre, uscita ad abbracciarlo il figlio, Silvano rievoca da Renzo, pregato con gli occhi da Matilde, una stretta di mano da amico e la promessa d'esser accolto sulla barca. Escano tutti, tranne Matilde, accosciata, che vien sorpresa poco dopo furtivamente da Renzo, innamorato sempre di lei, dalla quale riesce, con la minaccia d'uccidere Silvano, ad ottenere la promessa d'un convegno sul solito scoglio, mentre tutti saranno occupati per la pesca.

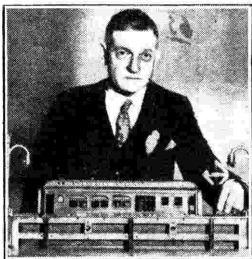
Il secondo atto si svolge su una parte solitaria di spiaggia, presso un grande scoglio, cui è ormeggiata la barca nuova di Renzo. E' il tramonto. Un gaio coro annuncia il prossimo ritorno dei marinai presso le donne amanti. Silvano s'indugia con la madre, e ritiene ormai troppo tardi il mettersi in mare: preferisce parlare con la madre del suo amore per Matilde e delle pene ad abbassarci la fanciulla, tanto affettuosa con lui nel tempo in cui egli era bandito. Scambia pure parole scherzose con alcune donne del paese, dalle quali apprende che anche Renzo disertò la pesca in quella notte, poi, rimasto solo, canta e si addormenta sognando di Matilde. Si sveglia e s'allontana riprendendo il cano, mentre cerca della fanciulla amata. Invano Matilde cerca di sfuggire a Renzo, che si stanca su lei. Essa lo disarma, togliendogli il coltello di marinai, col quale sta per ucciderla, quando s'accorge dell'arrivo di Silvano, che, non avendo trovata la fanciulla a casa, ritorna pieno di sospetto verso la casa di Renzo. Questi nasconde, mentre Matilde rifiuta di dir il nome di chi era con lei, disposta piuttosto a morire. Renzo esce allora per difenderla e riceve in pieno petto un colpo della pistola di Silvano, che festo fugge, mentre Matilde piomba a terra con un urlo.

*Casa Musgrate Sonzogno, Milano.*



# CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

I passaggi a livello incustoditi hanno dato occasione a molti inventori di occuparsi della ricerca del mezzo migliore per evitare gli investimenti che si susseguono in modo più o meno allarmante al passaggio dei treni in corsa. Oggi è la volta della geniale trovata di Felice L. Siano, un discendente da famiglia italiana abitante a Salem, negli Stati Uniti, il quale ha escogitato un cancello automatico co-



Il modello del cancello che si innalza automaticamente ai passaggi a livello un istante prima che sopraggiunga il treno.

struito in lamiera di ferro, che si innalza e chiude l'accesso alla strada ferrata tutte le volte che si avvicina un convoglio ferroviario. Questo nuovo sistema precauzionale è ottimo per evitare che i pedoni e le vetture a trazione meccanica o animale si avanzano sul binario qualche istante prima dell'arrivo del treno; però riesce pericolosissimo per quelle vetture che possano trovarsi sul passaggio a livello al momento in cui si innalzano i due cancelli di protezione, quello di destra e l'altro di sinistra, poiché in un simile caso non sarebbe più possibile sfuggire all'investimento, dato che riesce impossibile avanzare o retrocedere.

Vì è mai venuta l'idea di incrociare le galline con qualche altro volatile? Ecco un ibrido

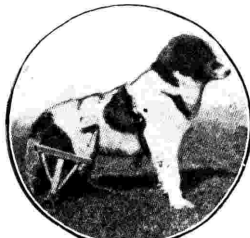


nato da un tacchino ed una gallina (o da un gallo ed una tacchina), che ha la testa ed il corpo di un

gallo ed il collo ed i piedi di un tacchino. Di questi ibridi ne esistono una ventina ad Atlanta e l'elevatore se ne serve per accumulare premi su premi ogni volta che gli si presenta l'occasione di concorrere ad una esposizione di animali domestici.

Le impronte digitali sono entrate nel campo commerciale, per merito dei banchieri americani. Recentemente alcune banche degli Stati Uniti hanno cominciato ad adottare il sistema delle impronte digitali per identificare i propri clienti. Anche le casse postali di risparmio, gestite dal Governo come in Europa, richiedono che i depositanti lascino alla prima operazione le loro impronte digitali, che riescono utilissime nei regolamentari confronti con le impronte prese al momento in cui il possessore di un libretto di risparmio si presenta alla posta per il ritiro dei suoi risparmi, o di parte di essi, se non è personalmente conosciuto dall'impiegato che presta servizio allo sportello dei pagamenti. Si vuole che molte persone trovate morte per istrada siano state identificate, in mancanza di documenti personali, dalle impronte digitali esistenti presso gli uffici delle Casse di risparmio. Alcuni Governi statali hanno altresì riconosciuto l'utilità di richiedere le impronte digitali a coloro che ottengono la licenza per guidare un'automobile pubblica o privata.

Un cane che va a finire sotto le ruote di un'automobile e perde una gamba viene facilmente soppresso dal padrone, ma un americano di Los Angeles non ha



neppure ucciso il suo fedele compagno quando, a causa di un investimento, ha perduto l'articolazione di tutte e due le gambe posteriori. Con un ingegnoso apparecchio di legno, attaccato al corpo del povero animale per mezzo di cinghie e fornito di rotelle per scorrere con maggiore facilità sul suolo, egli ha risolto il problema in modo da poter far camminare la bestiola invalida trascinando la parte posteriore del corpo. L'esempio potrebbe essere imitato, perché il cane attrezzato in tal modo può correre dietro i gatti e salire anche con facilità le scale.

L'esploratore dr. Donald S. Wees, il quale ha intrapreso, per scopi scientifici, un viaggio attraverso le giungle che si stendono a nord-est del Paraguay, è riuscito a far pervenire al comitato organizzatore della spedizione una lettera piena di notizie interessantissi-

me, delle quali merita di essere resa nota quella riflettente l'esistenza di farfalle che mordono. L'esperienza è stata fatta dallo stesso dottore Wees, che è un professore di zoologia, e dagli uomini che l'accompagnano. Nelle foreste vergini attraversate da questi coraggiosi esploratori sono state pure trovate tele di ragno che imprigionano anche i piccoli uccelli. In questi luoghi non esistono abitazioni, né di uomini civili e nemmeno di selvaggi, però la vita animale è largamente rappresentata. Gli esploratori, che mirano a raggiungere le sorgenti principali del fiume Paraná, non sdegnano di pranzare con un pezzo di coccodrillo cotto allo spiedo o con i serpenti che riescono ad uccidere. Essi sono partiti con pochi viveri, ma con una grande provvista di munizioni, nella fiducia di procacciarsi il cibo col fucile, data la grande abbondanza di animali di tutte le specie esistenti nei luoghi attraversati.

I semi dei fiori possono avere un valore molto elevato, specialmente quando si tratta di nuovi fiori ottenuti per mezzo di incroci, nel qual caso possono anche essere venduti ad un prezzo che supera le centomila lire al chilogramma. I fioricoltori americani hanno pagato i semi di fiori nuovi anche più di tremila dollari la libbra. E poiché una libbra è circa 453 grammi ed un dollaro equivale a circa 19 lire, il calcolo matematico non può non confermare la nostra asserzione. Ma anche i semi dei fiori comuni possono essere venduti a peso d'oro o

di più. Attualmente in America una libbra di semi di viole del pensiero si vende per 640 dollari, mentre l'oro costa solamente 330 dollari la libbra. Si deve però tener presente che una libbra di semi di viole

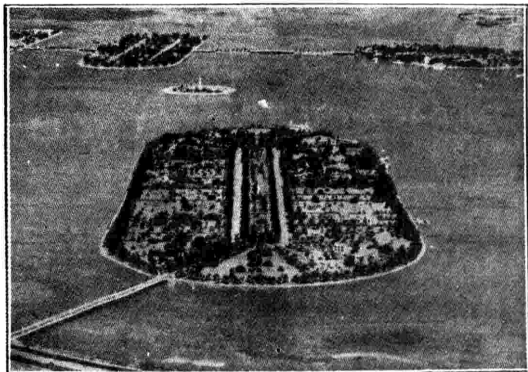


La bilancia adoperata in America per pesare i semi più cari dell'oro.

del pensiero può produrre, secondo i calcoli fatti da un americano che ha tempo da perdere, circa 160 mila piante. Per la considerazione dell'alto prezzo i semi dei fiori sono pesati negli Stati Uniti con bilancie speciali.

Gli ingegneri moderni hanno fatto dei veri miracoli tecnici con le loro costruzioni gigantesche ed i ponti, i grattacieli, le dighe, le gallerie sotterranee degli ultimi anni ne danno la prova evidente. Ai lavori ciclopici e geniali compiuti dagli uomini del nostro secolo devono aggiungersi le isole artificiali, non quelle progettate per galleggiare sull'Atlantico per il rifornimento e l'approdo dei velivoli destinati a fare servizio regolare fra l'Europa e l'America, ma le isole costruite presso Miami, nella Florida, con la spesa di milioni e milioni di dollari. Trattasi di un lusso che non tutti

si possono permettere, però è anche bello osservare come l'ingegno umano abbia saputo far sorgere dal fondo del mare isolotti verdeggianti con residenze ideali, benché non sia lecito a tutti goderne. I contorni delle isole, e quindi le spiagge, sono regolarissimi, appunto perché si tratta di spiagge artificiali. Qualche isola è unita al continente con un lungo ponte, mentre alcune sono collegate fra loro anche per mezzo di ponti. Guardate dall'alto da un aeroplano in volo queste isole si rivelano con molta chiarezza all'occhio meravigliato dell'osservatore.



Le isole artificiali che sorgono presso la costa della Florida viste da un aeroplano in volo.



Nel vostro apparecchio e nei  
vostri montaggi l'impiego delle

## **VALVOLE ZENITH**

**AD ALTA PENDENZA**

è garanzia di rendimento insuperabile



espone alla

**4<sup>a</sup> MOSTRA NAZIONALE della RADIO**

tutte le sue novità

# DIZIONARIETTO TECNICO

di UMBERTO TUCCI

(CONTINUAZIONE VEDI NUMERO 35)

Essendo questi uno vicinissimo all'altro, cioè ad una frequenza rilevante, si dovrà tener conto dell'azione risultante e non delle azioni singole. In conseguenza otterremo una corrente a bassa frequenza che non sarà più quella ad alta frequenza capata dal circuito d'aereo e mandata nel circuito di griglia, ma che, pur essendo assai più intensa di questa, ne conserverà esattamente la modulazione.

Un triodo può funzionare da rivelatrice quando si dà ad esso un potenziale di griglia sia positivo che negativo e tale, appunto, da far lavorare la valvola nei suddetti punti dettati. Lo schema della fig. 492 consente appunto tali risultati e dalla figura facilmente si osserva che è possibile variare la posizione della presa della batteria in  $B''$  allo scopo di poter variare a volontà il potenziale di griglia. E' questa la cosiddetta rettificazione o rivelazione a corrente di placca.

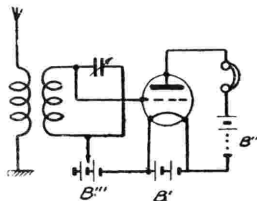


Fig. 492.

E' da osservare, però, che la rivelazione ottenuta in tale maniera richiederà l'uso di una apposta sorgente di energia elettrica da aggiungere a quella per la alimentazione del filamento (batteria in  $B'$ ) ed a quella per la corrente di placca (batteria in  $B''$ ). Si può evitare l'impiego della suddetta batteria in  $B''$  servendosi dell'artificio che utilizza il fenomeno detto «fuga di griglia» (vedi) e che, in inglese, è detto *grid leak*. In sostanza, poiché il

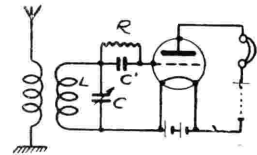


Fig. 493.

dovuto potenziale di griglia (potenziale negativo rispetto alla placca) deve stare, all'incirca, nello stesso limite del potenziale della corrente di accensione del filamento, si scopre che la batteria in  $B''$  si sostituisce ad essa un piccolo condensatore fisso (di circa  $2/1000 \mu F$ ) al cui estremo viene scintillata una forte resistenza (da circa 1 oppure  $2 M\Omega$ ). Si ottiene, quindi, il schema di cui la fig. 493, in cui si osserva che tra il circuito oscillante LC e la griglia della valvola, abbiamo inserito un condensatore fisso, C', ai cui estremi è scintillata la resistenza R. Durante il passaggio di elettroni (cariche elettriche negative) dal filamento alla placca del diodo una piccola parte di questi elet-

troni daranno una leggera carica negativa alla griglia. La funzione del condensatore è appunto quella di impedire il passaggio di questa piccola parte di elettroni attraverso le sue armature e, quindi, si avrà una carica costante fra le due armature ed un potenziale

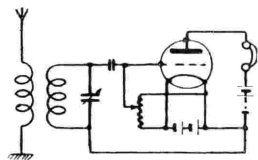


Fig. 494.

negativo costante alla griglia della valvola.

Per una elementare conoscenza dei fenomeni (invero abbastanza complessi) di cui stiamo occupandoci, ci limitiamo ad aggiungere che la funzione della resistenza (anche essa importantissima) e quella di ridare alla griglia, alla fine di ciascun gruppo di oscillazioni, un potenziale vicino allo zero, restituendo al filamento l'effetto di elettroni esistenti sulla griglia stessa della valvola. Il suddetto sistema di rivelazione possiamo chiamarlo, in italiano, «a corrente di griglia», ed aggiungiamo che, per avere dei migliori risultati, è preferibile montare la resistenza così come indica la fig. 494, cioè con un estremo collegato al contatto scorrevole di un potenziometro, in cui due altri collegamenti si trovano agli estremi della batteria di alimentazione del filamento. In tal modo è possibile regolare il potenziale di griglia e scegliere quello più adatto per una migliore rivelazione. Vedete anche alle voci «Rettificatrice» e «Rettificazione».

## ROCCHETTO DI RUHKORFF.

Rimandando il lettore anche a quanto è detto alla voce «Bobina di Ruhmkorff», diciamo che esso è utilizzato quando occorrono differenze di potenziale elevate con piccole intensità di corrente. In tal caso, invece di ricorrere all'impiego di un comune trasformatore, si fa uso di una bobina di induzione, che viene eccitata da una corrente continua a basso potenziale (qualche coppia di pile in serie).

Il rocchetto di Ruhmkorff è formato da un nucleo, cioè un fascio di fili di ferro dolce preventiva-

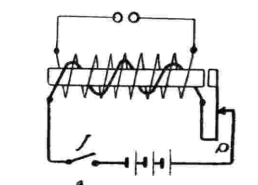


Fig. 495.

mente spalmati di vernice isolante. Le dimensioni del nucleo dipendono dalla potenza del rocchetto. In generale si usa fare il nu-

cleo con un diametro di circa 1/4 del diametro totale del rocchetto e di una lunghezza fra le 8 e le 12 volte il diametro. Sul nucleo è infilato, a sufficiente attrito, un rocchetto di legno o cartone bachelizzato di sottile spessore e su di esso, mediante un filo, viene fatto l'avvolgimento primario.

Questo avvolgimento sarà formato da una piccola quantità di filo conduttore, isolato, di un diametro da 1 a 3 mm, a seconda della intensità di corrente disponibile dalla sorgente di corrente continua. In generale sono sufficienti due soli strati di filo. Completato l'avvolgimento del primario occorre isolare con cura a mezzo di sottili fogli di ebanite, mica od altro isolante, mentre che i capi estremi del circuito si faranno passare al di fuori isolandoli opportunamente.

Sul primario, dopo il suddetto rigoroso isolamento, viene fatto l'avvolgimento secondario costituito da numerosissimi strati di filo di rame isolato, del diametro di circa 1/10 di mm. Ciascuno strato viene isolato accuratamente dagli strati vicini con carta parafinata. Anche gli estremi del secondario saranno riportati in fuori isolandoli accuratamente.

Volendo eseguire una costruzione più accurata si può preparare, a parte, sia il primario che il secondario e indi infilarli l'uno dentro l'altro sulla parte centrale del rocchetto anche esso smontabile.

La fig. 495 rappresenta un rocchetto di Ruhmkorff. L'avvolgimento con linee grosse e corto è il primario, quello lungo, con linee sottili, è il secondario. Dispone il montaggio come indica la figura e portando gli estremi del secondario a due bracci metallici, scorrevoli in apposite guide (in maniera da poterli allontanare od avvicinare a volontà) e terminanti in due sfere metalliche, potranno aversi, fra queste, delle scintille prodotte dalla altissima tensione, alternativa, esistente nel circuito secondario. La frequenza di questa corrente alternativa dipenderà dal numero di vibrazioni della lamina vibrante situata di fronte al nucleo, con un punto fisso in P e costituita da una molletta d'acciaio al cui estremo superiore viene fissato un pezzetto di ferro dolce.

Chiudendo l'interruttore in I il nucleo sarà magnetizzato e, quindi, attirerà a sé il pezzetto di ferro all'estremo della molletta di acciaio. Ma il circuito a corrente continua è mantenuto chiuso anche da una apposta vite di pressione che poggia sulla molletta stessa, la quale, allontanandosi, interromperà il circuito. La molletta, quindi, ritornerà in posizione di riposo, si chiuderà di nuovo il circuito e, così continuando, sino a quando si mancherà di chiudere l'interruttore in I. Contemporaneamente a questi fenomeni, per effetto di induzione del primario sul secondario, su quest'ultimo si svilupperanno degli impulsi di corrente per quanti movimenti farà la molletta d'acciaio, cioè si avrà, sul secondario, una corrente alternativa la cui tensione sarà in rapporto al numero di spire del primario e del secondario.

Disponendo a sufficiente distanza le due sfere, data l'alta tensione nel circuito secondario, si avrà lo scoccare di scintille fra le stesse,

Non bisogna dimenticare che il rocchetto di Ruhmkorff ha avuto un largo impiego nelle prime trasmissioni radiotelegrafiche. Vedete alle voci «Hertz», «Oscillatore», «Oscillazioni», «Onde Hertziane», «Radiotelegrafia».

## ROTORE.

Nelle macchine elettriche rotative si distinguono due parti principali oltre l'incastellatura o carcassa: il motore e lo statore. Il primo è la parte in rotazione sul proprio asse e lo statore è la parte fissa. Per il dinamo (vedi) il rotore è l'indotto, chiamato anche con questo termine, mentre che l'induttore è lo statore. Per gli alternatori si ha che il rotore è l'induttore, mentre che lo statore è l'indotto.

Per i motori si hanno le stesse denominazioni della dinamo. Vedete alle voci «Alternatore», «Bobina», «Indotto», «Induzione», «Motore», «Statore».

Nei condensatori elettrici variabili il rotore è la parte costituita dal blocco di piastre mobili che, solidi all'insieme di apparati, vengono inserite nelle piastre od armature fisse. Vedete alla voce «Condensatore» la maniera particolare di indicare e specificare queste singole parti di un condensatore variabile.

## RUHKORFF DANIELE ENRICO.

Tedesco di nascita (Annover, 1823), ma trasferitosi giovanissimo a Parigi, entrò a lavorare in importanti fabbriche di apparati elettrici. Dopo alcuni anni, coi suoi risparmi, riuscì a fondare un'azienda propria alla quale arrese fortuna anche perché il Ruhmkorff possedeva veramente delle doti eccezionali di fisico, inventore, costruttore ed organizzatore. La sua attività molto contribuì al progresso delle scienze, ma il suo merito principale è la scoperta importantissima della bobina che da lui prese il nome, nel 1851, e che fu ed è tuttora una delle più interessanti applicazioni delle correnti indotte.

(Continua)

U. TUCCI.

L'avv. Girolamo Bevinetto, nostro egregio collaboratore di Curiosità scientifiche, è stato colpito da un gravissimo lutto che speciali circostanze rendono ancor più penoso, *«pochi giorni di distanza dalla nascita della graziosa Paolina, la signora Clara Bevinetto-Grassi, moglie del nostro caro amico, ha ceduto all'assalto del male; e la morte, viurandole crudelmente le prime e pure gioie della maternità meritata con molte sofferenze, l'ha strappata all'affetto del marito straziato e dei genitori inconsolabili»*.

La fulminea rapidità della tragedia, che muta la gioia in pianto, ci lascia sgomenti; vicini con il pensiero e con il cuore all'avv. Bevinetto, partecipiamo al suo lutto che è anche nostro.

## ONDE CORTE

Selva d'Argento - Scrivo da uno dei miei «luminosi studi» (ricordi silenziosa Tinin Gamba?) e, tra quelli montani, è il mio prediletto. La selva d'argento è tutto un susseguirsi di esili, argenti, tronchi di betulle: pare un gigantesco armonium di quale la brezza e il vento tragano, col muovere delle flessibili rami spioventi, sinfonie ora sommesse per voci, soffocate, ora vibranti di flauti e di violini. Stanno l'armonium a riposo. Non una delle pallide foglie si muove. C'è un silenzio attento e dal cielo plumbeo pendono veli bigi che i faggi ed i pini lassi,



D'Antoni Liuccia - Palermo.

sui monti opposti a questo, trattenzono per larsone un'umida veste. Uniche voci, quella del torrente Gervo, il quale ha sempre tante cose da raccontare ai castani, il secco pulsare di scalpelli che frugano i visceri di granito di questi monti ed, a lunghi intervalli, il sordo boato d'una minia che cerca gli echi della vallata e la riempie di tuono.

Ho portato qui una parte delle vostre lettere; sono disseminate sull'erica e formano una fioritura variopinta: ne sfoglierò i petali. Il primo fiore l'offro tutto... E' un fiore nato nell'ombra e che ha petali fragili ed esala un profumo di passiflora;

Speriamo! - «Caro Bafo di gatto, sebbene nel mio cuore già fossi un Radiocorrista, bisogna lo divenga anche formalmente. Ed ora puoi considerarmi anche come tale: se lo vuoi, benissimo. Sono un giovane di 19 anni! Sono inferno alle gambe: è due anni che non mi muovo dal letto, perché non solo non posso camminare, ma nemmeno non posso alzarmi a causa dei forti dolori. Anche per me tu lo sai, purtroppo, il significato di quel «anche per me» la scienza non sa dare un nome al mio male. Con la conseguenza, che i dottori non possono far altro che esperimenti con esito nullo. Miracoli non si possono fare!... Ho sofferto e soffro ancora. Per i dolori fisici e per le angustie, dirò così... morali.

«Mi spiego: Il vedere, certe volte, i miei compagni della mia età sani, robusti, camminare, lavorare e così aiutare la famiglia, mentre io, da tanto tempo, fermo ed immobile nel mio letto e chissà ancora per quanto altro tempo... mio Dio, mi comprendi nevero caro Bafo?... Mi si stringe il cuore. Ma è un momento. Poi ritorna la serenità. Certuni (non tu caro Bafo) si domanderanno come si può essere sereni in queste condizioni. Ad essi io rispondo: Sì! Si può esserlo! Ma questa serenità deriva da un Nome: Dio!

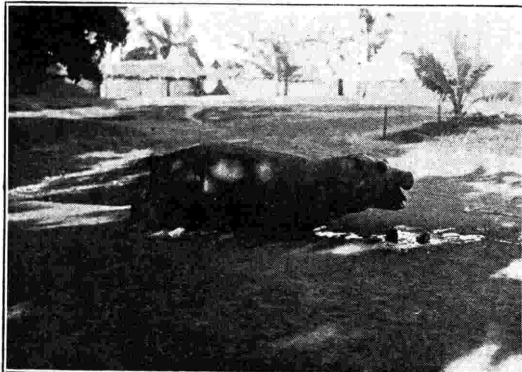
«Fede, fede in Dio ci vuole e massima speranza nella Sua grande misericordia, senza di cui non si potrebbe avere la tanto necessaria forza d'animo per sopportare, pazienti e sereni, tutte le tribolazioni di questo mondo. Caro Bafo, non ho ancora finito questo mio povero scritto incoincidente. Ma lasciami continuare. Perché il tuo cuore è un cuore amico. Leggo sempre la tua cara pagina del Radiocorriere: mi piace e mi commuove tanto. Spesso ha letto due o tre volte tanto mi è cara! (E questo anche per fare giustizia: quei

due metri di corda insaponata dell'incanto di Asiago m'ha stupefatto. Mio Dio! quanti sentimenti diversi vi sono in questo mondo!). Le care lettere di Ilare, Gobbone e Lux, m'hanno tanto — dico: tanto — commosso. Nel pensare come queste anime sopportano con fermezza e serena pazienza ed alti pensieri così gravi angustie, ho pianto. Sì! Ho pianto di consolazione. Poi ho mormorato una preghiera.

«Addio, Ilare, Gobbone e Lux, amine care e lontane eppur così vicine. Questo che vi viene, è un saluto, un augurio di un fratello che soffre e spera come voi; di un fratello che ha tanta fede in Dio come l'avete voi. Quando pregate pensate che altre anime pregano Iddio e la Madonna come li pregate voi; che altri hanno immensa speranza nella misericordia di Dio...»

«Caro Bafo: ti ho scritto questo e mi sono aperto il cuore con te, perché dentro i tuoi scritti io vedo un'anima ed un cuore... Saluti cari. Firmo con lo pseudonimo «Speriamo»!

Parentesi rosea. - Stavo riponendo a lato questo scritto del nostro nuovo e caro buon amico, quando nel ripiegarmi, vedo qualcosa di nuovo apparire tra i candidi tronchi delle betulle. Ed ecco avvicinarsi una gentile figurina di giovinetta sorridente. Qualche lettore ricorderà, forse, d'una cara letterina da me ricevuta l'anno scorso e dalla cui firma compresi essere vergata da una mia cuginetta sarda residente a Catania, cuginetta mia vista e che, scrivendomi, non poteva immaginare la rivelazione che una mia risposta indovino serbava tra le sue frasi... Ed ecco che proprio qui sulle pareti, in questa deliziosa selva d'argento, l'anno desiderato avveniva. E come poi mi parve strano sentire in questo luogo remoto, parlare di Marisa Pasticcione per la quale la mia graziosissima cucina ha una viva simpatia e poi delle sue predilette D'Artagnan, Tifosa Juventina, Capitán Tempesta (che è in bonaccia) e di altre molte e di altri. «E le quattro Pastine?». Le quattro Pastine? Breve ricerca fra le innumerevoli cartoline. Ecco qui l'ultimo evento: «A 2300 metri, presso Corno Baitone, tre Pastine inaugurarono il Corno Bafo di gatto e la mia Radiocorrista». Un pensiero gentile... Però c'è quel corvo appeso al mio collo... Ma non si lascia un po' impensierito! «E quest'altra, tempesta di firme?». Nonno Radio, zia Radio ed una raffica di nipoteria. «Oh, qui c'è Francesco Sullioti, quello del famoso numero 6». Celebrati



L'ippopotamo «Binbin», tutto grazia e moine...

anche a Catania, non c'è che dire! «E questo letterosissimo!». L'inevitabile Alma Serena. Leggi pure se non temi di cavarli gli occhi. La cuginetta legge e sorride. «Ma quante lettere e quante cartoline!». Eh, ce ne sono centinaia di altre che non ho portato fin qui, stamane. «Ah! scrivevi le onde corte, Bafo? Posso leggere?». E la cuginetta cara lesse il saluto alla selva d'argento, mi sorride e poi, muta ed assorta, le parole di «Speriamo!». Deposte le mie pagine azzurre, la giovinetta aveva un velo di lacrime negli occhi neri e limpidi. «Pagine commoventi e che commuovono. E fanno del bene!». Poi si parlò a lungo dell'Angelo Bianco, del ricordo che la dolce Vittoria interrompe per riprenderlo... e che però prezioso così completo con l'ago lasciato dov'ella lo fermò quell'ultima sera...

E la selva d'argento, con le sue pallide chiodine disciolte, pareva ascoltasse le sommesse voci della dolce fanciulla e oie che rievocavano ricordi neri e pur tanto cari...

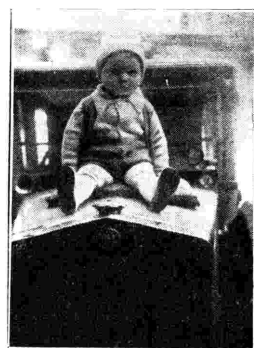
Aure tropicali - Otto pagionini fitti fitti di Zampa di cane. Mi parla (e mi manda la fotografia) di Binbin il graziosissimo cucciolo d'ippopotamo che «le banane se le mangia a cascchi per volta». Accenna ad un dolce risveglio mattutino sul confine etiopico: «Pensa che la notte prima della partenza mentre, molto stanco, dormivo profondamente, una gentile vipercetta — qualcosa come un metro e sessanta — è scesa fin sotto il letto. Qui però si è dimostrata di molto buon senso. Dormivo io? E allora si è messa a dormire anche lei, tanto più che doveva digerirsi un grosso camicione ingozzato poco prima. Al mattino dormiva ancora, ma tuttavia la cosa mi ha fatto una certa impressione, tanto che invece di esserle grato dell'attenzione usatami non disturbandomi nel sonno, ne ho decretata la morte. Scuotata e squartata con le debite forme, n'è uscito il camicione completamente... morto e tutto giallo, certo di rabbia per la fine ingloriosa. Mi sono autodesignato a protettore di tutti i camicioni!...»

Più avanti Zampa di Cane parla del Radiocorrista: «Ma che belli i tre pulcini della Mammia dei medesimi! Hanno degli occhi così espressivi che sono un amore! Mi piace tanto per Lux, povera figliola. M. T. Cicero a quest'ora dovrebbe essere almeno caporal maggiore... Vedo che sono frequenti gli incontri in treno ed in tram con persone che legono il Radiocorrista. Al mio ritorno, oltre a sfogliare il famoso distintivo, viaggerò sempre con l'ultimo numero uscito, aperto alla tua pagina. E quell'Alma Serena che non si accorge che le cedi il posto? Chissà dove aveva la testa! Ma non ha sentito nessun fluido magne-

tico dalla tua vicinanza? Io ne avrei avuto per lo meno la scossa! Ho visto che sono uscito dal silenzio ermetico in cui s'eran chiuse: Nora Lucon che mi sembra avesse in passato preso un brutto azzardo nel vincere premi, Tifosa Livornese che quest'anno ha provato una nuova amarezza. Già: io non la perdono alla Juventus la sconfitta data alla Fiorentina. E Maria Pasticcione non si fa più viva? Chissà quale pasticcio sta combinando! E le svariate Pastine? Se un pezzo che non se ne sente parlare!...»

Come vedete, il Radiocorrista è seguito da ottomila chilometri di distanza con quei rifari ad andata e ritorno inevitabili.

Argo - Giunto, come altri, troppo tardi per il concorso Spongo. Peccato. — Una piccola cosa. - Non inquietartene. L'essere



Giovanniino Mechili - Poia.

«una piccola cosa» può tutt'al più avvicinarci maggiormente a me che non sono davvero gran cosa. — Piemontesina. - Anche a te ripeto le stesse cose. Tutte le vostre letterine sono lette e rilette anche varie volte e sempre con affetto. Per esempio la tua, così umile e buona, mi ha commosso. Se io dovessi leggere la corrispondenza che ricevo senza sentirla e viverla, rinuncierei a farlo e mi varrei in altro modo di questa pagina. Quanto tu mi confidi è cosa solita alla tua età... Vedrò di darti un'amica, ma contrariamente al tuo desiderio vorrei cercartela lieta ed almeno serena. Ti manderò lettere in Braille. — Maestrina. - La tua da Valtouranche è qui su questi monti assai modesti, ma così freschi nell'infinita gamma dei verdi, così morbidi per erbe e muschi ed eriche. Vedo che sei una provetta alpinista, che vai oltre ai quattromila. Ci vado anch'io quando sono in piano. Grazie del gruppetto con la famosa guida Carro!

Flora. - Dunque l'incontro con Ruzza-trice è avvenuto. A pochi metri sul livello del mare; ma il vostro pensiero, i ricordi, i rimpianti avranno raggiunto le altre vette e ricercare lo spirito del tuo illustre fratello. — Chicchirichi. - Quel signore sorridente di compassione perché tu stavi leggendo questa pagina? Forse l'aveva letta lui prima e... sentiva tanta pietà di te. Non ho trovato la fotografia del cucciolo. — Fatina. - C'è invece, graziosissima, quella del tuo e senza l'apparecchio radio. Così va bene! Non è però possibile pubblicarla prima d'un mese. — Piccola Pioniera. - Pensa un po' se ho dimenticato la mia graziosa amichetta di «impetura» menziona per via di quelle tati pere! Tu dirai: soltanto per questo mi ricordi? Perché sono un'emerita mangiatrice di pere? Tu sai, vero, che quelle non sono che il punto di riferimento, ma il mio affetto fatto per altre cose. Cara pure con la bambola: Ha ragione il libro.

BAFFO DI GATTO.



# RADIORARIO

La lotta tra Germania e Inghilterra per il primato radiofonico europeo si conclude ormai in una clamorosa vittoria inglese. Infatti la gran Bretagna marcia verso i 5 milioni di abbonati distanziando i tedeschi di quasi un milione.



La storia della stazione di Paopele, a Tahiti, è molto commovente. Nel 1929 fu costruita la potente trasmissente che faceva parte della rete coloniale, ma, per mancanza di personale, non poté funzionare che... nell'aprile scorso! Le prime prove fecero la delizia dei buoni italiani... ma la fortuna durò soltanto pochi giorni poiché la stazione di Paopele riprese a funzionare, e così era avvenuto! Le uniche ragioni tecniche che possedeva la trasmissente si erano fuse e si disperdono le altre dalla Francia, già da tre mesi!



A Parigi si sono tutti degli esperimenti per l'ultima rivista dell'industria libraria: « il libro sonoro » basato su una nuova tecnica di incisione. Il « libro sonoro » sarà inciso elettromagneticamente su un filo e poi stampato in un gran numero di esemplari. La lettura avrà luogo per mezzo della cellula fotoelettrica in relazione con un amplificatore ed un altoparlante. Il libro sonoro sarà destinato soprattutto ai ciechi ed a coloro che in genere non hanno la possibilità di leggere.



Iglau (in Moravia) è un paese recentemente conquistato dalla radio e vi si è verificato un fenomeno strano: tutti i possessori di apparecchi radioriceventi fecero a gara a chi possedesse l'altoparlante più potente. E' facile immaginare il risultato. Un ricco agricoltore riuscì a procurarsi un diffusore che assordava tutti Iglau. I concorrenti non riuscendo a tenergli testa, organizzarono una strana congiura. Quando l'altoparlante terribile iniziava il suo vocione, essi mettevano in moto... nelle vicinanze... il maggior numero possibile di seghe, pialle, aspiratori, macchine elettriche in genere, per produrre un'invasione di radioparassiti, sinché il ricco agricoltore non si arrese e si decise a... modificare la voce del suo altoparlante.

## RADIO IN DISCREZIONI

La Science Museum di South Kensington aveva deciso di allestire il più interessante museo della radio e, a tale scopo, era riuscito a riunire un certo numero di documenti interessanti: ma numerosissimi erano gli apparecchi che seguivano il progresso della radio, mancanti al Museo. Perciò l'illustre fisico Lord Rutherford ha lanciato un appello al microfono a tutti coloro che possiedono apparecchi o documenti interessanti la radiofonia.

Altro tipo di vendetta radiofonica! Un radiomaniaco appassionato aveva le sue ricezioni gravemente disturbate da chi sa quale apparecchio elettrico del suo vicino di pianerottolo. Falliti tutti i tentativi di conciliazione, il poveraccio comprò il disco riproduttore i principali radioparassiti (un'orrida gamma di frastuoni sgradevoli: parassiti di apparecchi medici, di insegne luminose, edifici condotti, campanelli elettrici, motori di tutti i tipi, trans, ecc.) e lo fece agire simultaneamente sul suo fonografo con porte e finestre spalancate. Dopo otto giorni di tale trattamento, il radiopoli poté constatare che le sue ricezioni migliorarono perché il vicino, di fronte al catalogo completo dei guai che generava, si era deciso ad acquistare l'imparassiatore!



L'agenzia matrimoniale di New York, volendo attardarsi ai tempi e risolvere la crisi dei matrimoni che preoccupa gli Stati Uniti, ha organizzato delle « radiotrasmissioni matrimoniali » allo scopo di incitare gli scapoli e le nubili giovani a unirsi. I candidati debbono presentarsi agli uffici dell'agenzia la quale, poi, descrive al microfono moralmente, fisicamente, socialmente e intellettualmente ogni « desideroso d'accasarsi » rispondendo pure ai suoi eventuali desideri in tutto di animo gemello. L'agenzia confessa di essere felicissima dei risultati ottenuti sin'oggi... e speriamo lo siano altrettanto i radiopositivi!



Il Municipio di Chicago fa un nuovo regalo alle coppie degli sposi: il disco del loro matrimonio. La cerimonia viene appunto incisa in modo che, ogni qualvolta lo desiderino, i coniugi potranno sentire il loro tremolante o deciso « sì » del giorno fatidico.

Nella Svizzera romanda e in quella tedesca, durante l'estate, osserva il riposo uno Studio radiofonico su tre ed è stata stabilita una rotazione tra le stazioni di Vale, Ginevra e Berna da una parte e Losanna e Zurigo dall'altra. In Cecoslovacchia, invece, le stazioni lavorano soltanto nelle ore in cui presumo i radio-amatori siano all'ascolto.



La radio, sotto forma di radioraglie ed ogni sorta di apparecchi portatili, ha invaso le spiagge balneari per alleviare gli azzurri della sabbia. Le voci delle metropoli giungono così ai cittadini che le hanno abbandonate durante la canicola. La Wireless Ward annuncia che sulla spiaggia di Brighton, in Inghilterra, sono affittate ai bagnanti delle sedie a sdraio con cuffia radiofonica alimentata da una radiorecettore centrale nell'interno dello stabilimento.



Gli Stati Uniti non sono il solo paese nel quale dei ciarlatani usino la radio per sfruttare la sciocchezza umana. Negli Stati del Sud sono celebri le... pitonesse Filomena e Jorro che dicono la... sorte per radio e a Buenos Aires il dottor Abal Rainach e il sedicente professore Andino Naidu Sakya si servono delle onde per trasmettere i loro oroscopi e batter cassa... tra i gonzi!!



Sui giornali francesi si è dibattuto, i giorni scorsi, una polemica sulla opportunità o meno di trasmettere i dibattimenti delle Corti d'assise. I unitaristi si sono dimostrati decisamente contrari a tale progetto e il presidente Dreyfus ha dichiarato che « le Assise non sono un teatro ». Invece moltissimi avvocati sono favorevoli all'annessione del microfono nelle aule della legge. Clement Duval osserva argutamente: « E perché non chiedere il parere anche agli accusati che sono, dopo tutto, più interessati in materia? »

Vendetta americana! Negli alberghi americani ciascuno può fare in camera sua il conio proprio. Una vecchia signora, stile nonna Speranza, aveva i suoi egoisti disturbati da un vicino di stanza esageratamente radiofilo. La donna, fuori di sé, si recò dal più vicino commerciante di apparecchi radio e scelse la ricevente più polverosa e scalatinata che ci fosse nel negozio... — « Ma come, signora, sceglie proprio quel modello presturico che non è capace di altro che far frastuono? ». « Per l'appunto, ribatte con un sorriso satanico la mylady. — E' proprio quello che ci vuole per rompere i limpan al mio vicino! ».

Siccome la radiofonia russa si trova in gravi difficoltà finanziaria, sarà ristabilita la tassa di licenza che era stata soppressa. Il nuovo piano quinquennale per la radio prevede spese per 700 milioni per la costruzione di una stazione da 500 kw, 10 da 100, 7 da 20 e 40, 30 da 10.



Il piroscapo tedesco « Bremen » ha allestito, per il suo giornale di bordo, una installazione riceptrice di telegrafia che gli permette di ricevere le pagine di informazioni di un grande quotidiano berlinese. Basta eseguire un clicch e aggiungere poche notizie di bordo per mettere a disposizione dei passeggeri un giornale illustrato di grande attualità.

Una bella avventura è capitata al basso Basilio Prodi. A Varese, dove l'artista risiede con la famiglia, era corsa la voce che il cantante fosse morto a Milano per smane cardiaca e la notizia era stata confermata da necrologi apparsi sui giornali di Trieste, luogo di nascita del Prodi. I figli del basso, che risiedevano a Roma, informati del ferale avvenimento si affrettarono a telegrafare alla stazione radio di Milano e stettero in ansia indichie per tutto il giorno. La sera, tremanti, si accostarono all'apparecchio e quale non fu la loro felicità quando sentirono scaturire dal diffusore la voce del loro papà. Accorsero a Milano e all'incontro col genitore, in stazione, avevano una scena commoventissima.



La « radiostesia » è una nuova scienza che permette di identificare, con l'aiuto di una bacchetta, le radiazioni emesse dai diversi corpi. Padre Tremoulet ha tenuto a Folosio, intervistatissimi esperti in materia.

**L'ASSO  
DEI  
RADIOFONOGRAFI  
RCA  
PHONOLETTE  
SUPERETERODINA**

8 valvole delle  
quali 3 schermate  
e 2 di supercontrollo.  
Dispositivo per la regola-  
zione dei toni. Altoparlante  
elettrodinamico. Nuovissimo tipo di  
pick-up ad inerzia.

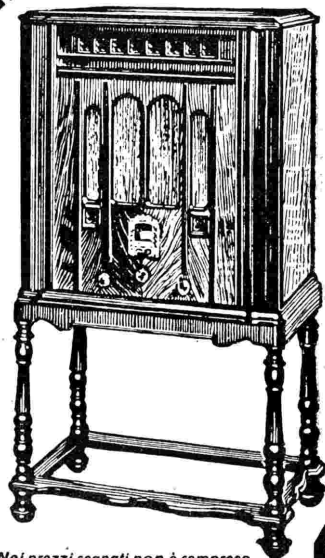
**In contanti . . . L. 3525**  
**A rate L. 705 in contanti e 12**  
**effetti mensili da L. 250 cad.**

*(Valvole e tasse governative comprese)*

**PRODOTTO NAZIONALE**



**COMPAGNIA GENERALE  
DI ELETTRICITÀ**



*Nei prezzi segnati non è compreso  
l'importo d'abbonamento alle  
radioaudizioni.*

## SUPERTRASMISSIONI

Roma-Napoli - Ore 20,45: *L'amante nuova*, operetta di P. Ostali (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Maggiolata veneziana*, opera di R. Selvaggi.

# DOMENICA

4

## SUPERTRASMISSIONI

Monaco di Baviera - Ore 18,35: *Concerto vocale e strumentale* dedicato a E. Grieg, nel 25° anniversario della morte.

Breslavia - Ore 20: *Trasmissione in onore di Gerardo Hauptmann*, nel 70° genetliaco.

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 905 - m. 331,4 - kw. 7/70 %  
Torino: ke. 1096 - m. 273,7 - kw. 7/100 %  
Genova: ke. 959 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: ke. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

9,40-9,55: Giornale radio.

10,30: Trasmissione del concerto inaugurale di campane del nuovo campanile di Sesto Calende.

10,45: Consigli agli agricoltori.

11: Messa a Cappella dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo (Milano): Padre Vittorino Facchinelli; (Torino): Don Giacomo Pina; (Genova): Padre Teodosio da Voltri; (Firenze-Trieste): Monsignor Emanuele Magri.

12,30-14,30: CONCERTO VARIATO: 1. Pachelbel: *I Litanie*, sinfonia; 2. Anadeli: *Debutino*; 3. Lindemann: *Mus di Oriente*; 4. Elmer: *Intermezzo zingaresco*; 5. Popy: *Schizzi provinciali*; 6. Malvezzi: *Zingaresca*; 7. Lombardo: *Madama di Tebe*, selezione; 8. Scassola: *Corteggio tarantaro*; 9. D'Ambrosio: *Terza canzonetta*; 10. Beccè: *Suite italiana*; 11. Valente: *Vulcania*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Musica da ballo dal Luna Park Lido di Milano - Negli intervalli: Notizie sportive.

18,15-18,25: Giornale radio. Notizie sportive.

18,30 (Trieste): Estrazione della Radio-Avio-Lotteria.

19: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,5-20 (Milano - Torino - Genova - Firenze): Dischi.

19,5-20 (Trieste): QUINTETTO: 1. Demessermann: *Una festa ad Arancuz*; 2. Cortopassi: *Bimbi giocanti*; 3. Kalman: *Contessa Maritza*, valzer; 4. Dreyer: *Canstorie cinese*; 5. Concina: *Nesj*; 6. Puccini: *Notte di babilonia*, selezione; 7. Blume: *Fiorina*; 8. Guerrieri: *Castella*.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20: Giornale radio - Notizie sportive - Dischi.

20,30:

### Maggiolata veneziana

Opera in 3 atti  
del M° RITO SELVAGGI  
diretta dal M° Ugo TANSINI.

Direttore dei cori: M° O. VERTOVA.  
Negli intervalli: Cesare Zavattini (conversazione) - Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: Giornale radio,



TAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
ORE 20,30

## MAGGIOLATA VENEZIANA

Opera in tre atti di  
**RITO SELVAGGI**

PERSONAGGI

ALBA, soprano	Maria Carena
AURORA, soprano	Maria Laurenti
SIRENA, mezzosoprano	Giuseppina Zinetti
VALENTINO, tenore	Silvia Costa Lo Giudice
UBALDO, baritone	Enrica Raggio
VANNI, baritone	Natalia Villa

VOCI INTERNE: Sopranti: Elena Benedetti, Clelia Zeri - Tenore: Antonio Castiglione - Baritone: Gaetano Morellato

## ROMA-NAPOLI

Roma: ke. 680 - m. 441,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: ke. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %  
ROMA ONDE CORTE (2 RO): ke. 11.811  
m. 25,4 - kw. 9/50 %

9,40: Notizie.

9,45: Consigli agli agricoltori.

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè).

10,15 (Roma): Musica religiosa.

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,30-14: MUSICA RIPRODOTTA - Negli

intervalli: Duetti comici e musica sinfonica per pianoforte.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,15 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport.

17-18,15: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: Quartetto di cefre Madamuz, soprano Vella Capuano, violonista Antonio Tattoli e baritone Romano Rasponi - In un intervallo del concerto: Notizie sportive.

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idropoli - Notizie sportive.

19,30: Notizie sportive - Comunicati del Dopolavoro - Notizie.

ROMA-NAPOLI  
Ore 20,45

## L'AMANTE NUOVA

Operetta in tre atti di  
**PIERO OSTALI**

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,30: Notizie sportive.

20,45:

Esecuzione dell'operetta in 3 atti:

### L'amante nuova

Musica del M° PIERO OSTALI.

Direttore d'orchestra

M° ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: Risultati dei Campionati ciclistici del mondo su pista (finale professionisti) Stadio P. N. F. in Roma - Luigi Antonelli: «Moralità in scatola» - Notiziario di varietà.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

## BOLZANO

Ke. 815 - m. 308,1 - kw. 1/100 %

10,30: Musica religiosa riprodotta.  
11-11,10: Dott. R. Toma: «Consigli agli agricoltori».

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Gallari: Notiziario sportivo.

12,45-13,45: MUSICA BRILLANTE: 1. Sirlen Milanesi: *Dopo la vittoria*; 2. Reckenwald: *Canto dell'usignolo*; 3. Lincke: *Pasaggio invernale*; 4. Piccinelli: *Era destino*; 5. Manfredi: *Parata di bambole*; 6. Billi: *Primavera fiorita*; 7. Pietri: *Acqua chela*, fantasia; 8. Mariotti: *Paga Giovannino*.

17: CONCERTO VARIATO.

17,55-18: Notiziario sportivo.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radio-sport.

## Musica leggera

Orchestra dell'E.I.A.R.

1. Richter: *Marcia degli eroi*.
2. Fiorillo: *Noi vetture*.
3. Meniconi: *Ad alta tensione*, selezione.
4. Waldfreud: *Notte stellata*.
5. Manoni: *Boston*.
6. Larrioux: *Scene antiche*, suite.

Notiziario teatrale.

7. Travaglia: *Vendemmiale*.
8. Billi: *Sérénade venizienne*.
9. Moleti: *Myosotis blu*.
10. Gramantieri: *Rose rosse*, selezione.
11. Kalman: *La Bajadera*, selezione.
12. Musica riprodotta.
13. Ranzani: *Serenata*.
14. Grandino: *Uditemi*.
15. Silvini: *Una gita a Berlino*, selezione.
16. Del Vecchio: *Katù...*
17. D'Agostino: *Madre Patria*.
- 22,30: Ultime notizie.

# DOMENICA

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

10,25: Spegliamento del Vangelo (Padre Benedetto Garavini).

10,40: Musica religiosa.

11,50: Dott. Berna: «Consigli agli agricoltori».

12,45: Giornale radio.

13,14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: MUSICA BRILLANTE E CANZONI RIPRODOTTE.

20: Comunicazioni del Popolavoro - Giornale radio.

22,20: Notizie sportive.

20,25-20,45: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>a</sup> A. La Rosa Panofel.

1. Beethoven: *IV sinfonia* in si bemolle.

6. Maggiori: «Comuni della valle e della vita», conversazione.

2. Rimsky-Korsakoff: *Tsar Saltan*, suite sinfonica.

3. Pich-Mangiagalli: *Scene carnavalesche dal Casanova* a Venezia.

«Dalle riviste», novella.

22,25: Musica brillante riprodotta.

22,55: Ultime notizie.



COMPLETATE IL GODIMENTO DI UNA BUONA AUDIZIONE FUMANDO LA SIGARETTA REGINA

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

### VIENNA

kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15/80 %

### GRAZ

kc. 552 - m. 352,1 - kw. 7/80 %

16,35: Concerto vocale di *lieder* e arie vocali. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,30: Georg Brüttling legge dalle sue opere. — 19: Concerto vocale di *lieder* e arie note. — Notizie sportive. — 19,35: Segnale orario. — Meteorologia. — Notizie sportive. — 19,45: Rida von Uj: *Lulluna retinaria*, radio-commedia musicale in 4 atti. — In un intervallo: Ultime notizie. — 22,15: Programma variato. Brani musicali umoristici, soli di saxofono, violino e canto, jazz.

## BELGIO

### BRUXELLES I (Francese)

kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15/80 %

17: Trasmissione di una mattinata danzante. — 18: Concerto di musica riprodotta. — 19,15: Conversazione religiosa. — 19,30: *Mouvement parlé del T.N.R.* (Cronaca dell'I.N.R. - cronaca musicale - Consigli pratici agli amatori dei giardini per settembre). — 20: Concerto dell'Orchestra Radio (7 pezzi di musica variata). — 20,45: Radio-recita: Marcel Mathys: *La guerre alla guerra*, commedia (trasmissione di due scene). — 21: Alcune canzoni popolari francesi. — 21,15: Concerto di musica riprodotta (6 numeri). — 21,45: Trasmissione di operetta: Varney: *I moschettieri al concerto*, trasmissione del 2° e 3° atto. — Nell'intervallo: Giornale parlato dell'I.N.R.

### BRUXELLES II (Fiamminga)

kc. 588 - m. 371,8 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da André. — 18: Dischi. — 19,15: Conversazione religiosa. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto di dischi. — 20,45: Letture. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da André: 1. Lully: *Marsia di festa*; 2. Ciaikovski: *Lo schiaccianoci*, balletto; 3. Intermzzo di canto; 4. Petras: *Fiori di valzer*; 5. Saroni: *Musking al concerto*; 6. Gilbert: *Fantoni di mano sognare tra le vostre braccia*, valzer; 7. Whidden: *Santiago*, one-step; 8. Edgard Deslie: *L'ultima notte*, valzer; 9. Grillaert: *Blanche*, marcia. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Concerto di dischi. — 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

### PRAGA

kc. 614 - m. 488,6 - kw. 120/60 %

16,17,30: Da Brno (concerto orchestrale). — 18,18,45: Trasmissione in tedesco: Dietzschmidt: *Il pellegrinaggio di San Giacomo*, radio-recita. — 19: Concerto orchestrale di musica popolare (12 numeri). — 20: Da Bratislava. — 21: Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione con pianista solista: 1. Rameau: *Seconda suite di danza*; 2. Gluck: *Balletto dal Don Giovanni*; 3. Concerto di jazz per piano; 4. Krejci: *Piccola suite* di balletto. — 22: Segnale orario - Notiziario - Cronaca della giornata - Bollettino sportivo. — 22,20: Comunicazioni del Radio-giornale - Programma di domani. — 22,25-23,30: Dischi (composizioni di jazz cecchi per due pianoforti - 7 numeri).

### BRATISLAVA

kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5/60 %

19: Da Praga. — 20: Musica brillante dell'orchestra della stazione: 1. Suppé: *Overture della Donna di Piccola*; 2. Iliza: *Echi di primavera*, valzer; 3. Hrubý: *Partendo da Vienna*, pot-pour-

ri di operetta; 4. Novak: *Serenata d'amore*; 5. Aust: *Canzoni di contadini*; 6. Sosa: *Sotto la bandiera stellata*, marcia. — 21: Da Praga. — 22,20: Programma di domani. — 22,25-23: (da Piestany): Concerto di musica zigena.

### BRNO

kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32/80 %

18: Trasmissione in tedesco - Concerto di un quartetto di chitarra. — 18,45: Conversazione: «Avvenimento per cibi giusti in estate». — 19: Da Praga. — 19,30: Radio-teatro: Tristan Bernard: *Il drubato felice*, commedia. — De Bratislava. — 21: Da Praga. — 22,20: Notiziario. — 22,25-23,30: Da Praga.

### KOSICE

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6/80 %

19: Da Praga. — 20: Da Bratislava. — 21: Da Praga. — 22,20: Programma di domani - Bollettino sportivo. — 22,25-23,30: Da Praga.

### MORAVSKA-OSTRAVA

kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2/80 %

19: Da Praga. — 20: Da Bratislava. — 21: Da Praga. — 22,20: Programma di domani e informazioni teatrali. — 22,25-23,30: Da Praga.

## DANIMARCA

### KALUNDBORG

kc. 269 - m. 1153,8 - kw. 7,5/80 %

### COPENAGHEN

kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75/60 %

8,30: Lezione di ginnastica. — 10: Trasmissione religiosa. — 11,30: Meteorologia. — 11,45: Notiziario. — 12: Cam-

pane - Concerto. — 13: Lezione di inglese. — 13,30: Lezione di tedesco. — 14,30: Lezione di francese. — 14,30: Per i bambini. — 15: Concerto. — 17: Trasmissione religiosa. — 18,30: Conferenza. — 18,50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Bollettino sportivo. — 19,30: Conferenza. — 20: Campana - Musica di Grieg. — 21,40: Chiacchierata. — 21,45: Concerto di sassofono. — 21,55: Recitazione. — 22,10: Notiziario. — 22,20: Concerto. — 23: Musica da ballo. — 24: Campana.

## FRANCIA

### BORDEAUX-LAFAYETTE

kc. 980 - m. 304 - kw. 13/75 %

18,15 (circa): Ritrasmissione del Giornale-radio di Francia. — 20: Quarto d'ora dei combattenti. — 20,15: Estrazione dei premi. — 20,30: Concerto di musica riprodotta. — 21: Concerto di musica antica e moderna per soprano, violino, oboe e pianoforte.

### LYON LA DOUA

kc. 644 - m. 465,8 - kw. 1,5/70 %

18,30: Radio-giornale. — 19,30: Bollettino sportivo. — 19,45: Informazioni. — 20: Dischi. — 20,30: Serata radio-teatrale: 1. Mürger: *Le bonhomme Judis*, commedia in un atto; 2. Ch. Dunod: *Illeg, Vira, Dong*, commedia in un atto; 3. Hervilliers: *La rendita villosa*, commedia in un atto. — 22,30: Radio-cronaca del Campionato ciclistico da Roma - Indi: Notiziario.

### MARSIGLIA

kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6/70 %

14: Trasmissione di un concerto dalla Scuola superiore del P. T. T. — 20,30: Trasmissione di un concerto dalla Scuola superiore del P. T. T.

IV: MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO  
MILANO  
VIA P. UMBERTO 32  
10-20 SETTEMBRE  
1932-X.  
RIDUZIONI FERROVIARIE  
ESPERIMENTI di TELEVISIONE

## PARIGI P. P. (Poste Parisien)

kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60/80 %

19: Informazioni e rassegna dei giornali della sera. — 19,5: Dischi. — 19,15: Conversazione sportiva. — 19,25: Continuazione del concerto di dischi. — 20,15: Conversazione religiosa: «Tre quarti di secolo di apostolato intellettuale». — 20,30: Circolo parlato e informazioni. — 20,45: Concerto vocale (quattro arie) e orchestrale: 1. A. Thomas: Ouverture del *Somno d'une nuit d'estate*; 2. J. Struss: *Leggende della foresta primaverile*; 3. Lohner: Selezione dello *Zaccaria*; 4. Faure: Trio per piano, violino e violoncello; 5. Offenbach: Selezione di *Les Barbares*; 6. Chaminade: *Serenata spagnola*; 7. Leoncavallo: *Pagliacci*, suite orchestrale; 8. Messager: *Les orléans d'aujourd'hui*; 9. H. de Bock: *Balletto italiano*; 10. Kreis: *Melodie russe*; 11. Lacôme: *Un ballo di uccelli*; 12. Sousa: *Il capitano, marcia*. — 22,45: Notiziario. — 22,50: Emissione di prova, dallo Studio, del grande organo elettronico delle onde: 1. J. S. Bach: *Toccata in do maggiore*; 2. Clémambault: Due pezzi; 3. J. S. Bach: Due corali.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13/50 %

18,45: Giornale radio (notiziario). — 19,15: Giornale radio (breve conversazione). — 19,45: Per i fanciulli. — 20,20: Bollettino meteorologico. — 20,30-22: Concerto di dischi offerto da una ditta privata (selezione di opere e di opere).

## RADIO PARIGI

kc. 174 - m. 1774,1 - kw. 75/80 %

16: Concerto di dischi. — 18: Concerto di dischi (5 numeri). — 18,45: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 19,45: Circo Radio-Parigi (5 numeri di varietà con Billboinet). — 20,15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni. — 20,30: Radio concerto dell'orchestra della stazione. 1. Bosc: *Ouverture charnante*; 2. Kalman, Filpunct, Bourgeois: *Tre arie*; 3. Chaminade: *Piccola suite*. — 21,15: Rassegna della stampa sportiva - Informazioni. — 21,30: Continuazione del concerto: 1. Bachmann: *Magicalité*; 2. Quattro arie per soprano; 3. De Severac: *Valzer romantico*; 4. Ellenberg: *Serenata dei mandolini*; 5. Leocci: *I fantocini*; 6. De Mesquita: *Serenata madrilena*; 7. Popy: *Nell'ateneo paese dell'onore*; 8. Messager: *L'homme in maschera*; 9. Quattro melodie; 10. Johan Strauss: *Le nuite e una notte*; 11. M. Pessi: *Il vento che moria*; 12. Missa: *Mugugno*.

## STRASBURGO

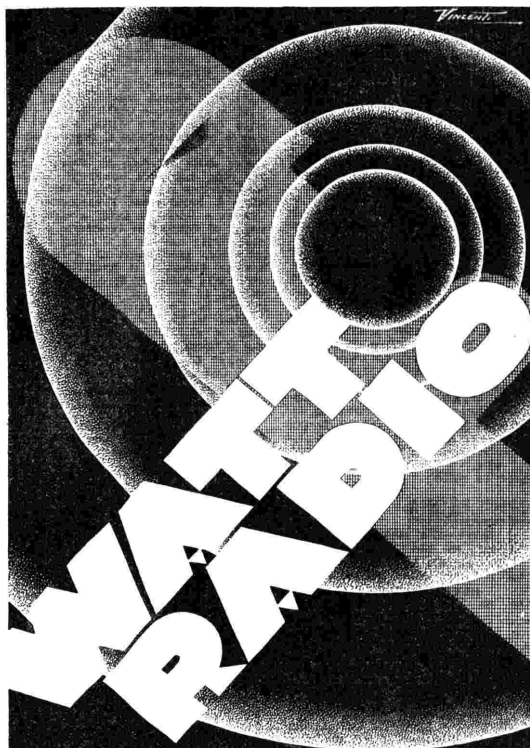
kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5/70 %

16: Conversazione musicale: Schumann e Clara Wieck. — 16,15: Musica da ballo (dischi). — 16,45: Conversazione in tedesco: «La città-giardino». — 17: Concerto strumentale diretto da Roskam. — 18: Conversazione medica. — 18,15: Conversazione sportiva. — 18,30: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam. — 19,30: Segnale orario e notiziario in francese e in tedesco. — 19,45: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam: 1. Schreiner: *Da Glück a Wagner*, pot-pourri cronologico; 2. Beccuci: *Tesoro mio, valzer*; 3. Aubert: *Ouv. del Corallo di bronzo*; 4. Yvain: *Pas sur la bouche*, fantasia; 5. Rhode: Corto nuziale dalla *Bella addormentata nel bosco*; 6. Sonza: *La bella di Chicago*, marcia. — 20,30: G. Stoskopf: *D'Parsier Reis*, radiocommedia in 3 atti in dialetto alsaziano. — 22,30-24: Musica da jazz ritrasmessa.

## TOLOSA

kc. 779 - m. 385,1 - kw. 6/48 %

17: Trasmissione di immagini. — 17,15: Arie di opere. — 17,45: Melodia. — 18: Musica militare. — 18,15: Arie di opere comiche. — 18,30: Notizie diippica. — 18,45: Concerto di fisarmoniche. — 19: Concerto di dischi offerto da una ditta privata (opera). — 19,30: Comunicati della radio direzione



presenta alla

## IV MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO

negli Stands 81 - 82 - 83

4

NUOVI APPARECCHI RADIORICEVENTI

4

NUOVI DIFFUSORI ELETTRODINAMICI

Jensen

WATT RADIO - TORINO

DOMENICA

Notiziario. — 19,45: Orchestra viennese. — 20,15: Arie di opere. — 20,50: Orchestra sinfonica. — 20,45: Musica militare. — 21: Motivi di films sonori. — 21,15: Arie di opere comiche. — 21,30: Musica per trio. — 21,45: Canzonette. — 22: Musica per organo. — 22,15: Orchestre varie. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Musica inglese. — 23,15: Arie di opere comiche. — 23,30: Orchestra sinfonica. — 24: Bollettino meteorologico.

## GERMANIA

## AMBURGO

kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %

16,20: Concerto corale di canzoni umanistiche. — 16,50: Programma variato: Canzoni popolari, conversazione amena, orchestra. — 17,50: Concerto di un'orchestra di mandolini. — 18,30: Conversazione: «Weber e Beethoven». — 18,45: Concerto di musica per viola e piano. — 19,30: Conversazione sui giochi olimpici. — 19,40: Notizie sportive. — 20: Concerto orchestrale di musica varia con soli di cello e di violino. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22,20: Meteorologia. — 22,40: Attualità. — 22,20: Musica da ballo da Berlino.

## BERLINO

kc. 712 - m. 419 - kw. 1,5/50 %

16,51: Concerto di dischi. — 16,50: Radiocronaca della finale del campionato ciclisti mondiali (da Roma). — 17,15: Concerto di musica popolare. — 18,20: J. Ringelitz legge dalle sue opere. — 18,50: Concerto di piano, violino e cello. — 19,20: Notizie sportive. — 19,30: Allocuzione ai soldati in occasione della giornata del soldato. — 20: Mülcker: *Das Sonntagskind*, operetta in 3 atti. — 22: Urtine notizie. — Fino alle 24: Musica da ballo.

## BRESLAVIA

kc. 923 - m. 325 - kw. 1,5/50 %

16: Concerto orchestrale e corale. — 17: Conversazione: «L'ora felice dell'umanità». — 17,30: Concerto vocale (baritono) di lieder popolari. — 18: Conversazione economica. — 18,25: Concerto di musica antica e moderna. — 18,55: Conversazione: «Gerhart Hauptmann e il popolo tedesco». — 19,20: Notizie sportive. — 19,30: Per i giovani. — 20: Trasmissione in onore di Gerhart Hauptmann nel 70° anno della nascita. — 21,10: Trasmissione da Muehlacker. — In un intervallo: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 23,30: Fine.

## FRANCOFORTE

kc. 770 - m. 389,8 - kw. 1,5/50 %

16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Conversazione nel teatro di Kassel. — 18,25: Trenta minuti di varietà. — 18,55: Conversazione. — 19,20: Segnale orario e notiziario. — Bollettino e cronaca sportiva. — 19,30: Vedi Muehlacker. — 20,10: Franz Aldner: *Fino, due, tre*, commedia in un atto. — 21,10-0,30: Vedi Muehlacker.

## HEILSBURG

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60/70 %

15,35: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,15: Conversazione: «Gli occhi, specchio dell'anima». — 18,45: Concerto di fisarmoniche. — 19,30: Racconti. — 20,10: Concerto di solisti di violino e piano. — 21,10: Trasmissione da Muehlacker. — Indi: Musica da ballo da Berlino.

## KÖNIGSWUSTERHAUSEN

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 60/70 %

18,20: Conversazione musicale. — 18,55: A. Semrau legge dalle sue opere. — 19,20: Conversazione: «La sorte dell'India nell'Estremo Oriente». — 19,20: Ved. di Berlino. — 20: Trasmissione da Bres-

# DOMENICA

faccia. — 21: Notiziario. — 21:30: Vedei Muehlacker. — 22:15: Ultimo notizio - Meteorologia. — 22:45: Vedei Muehlacker. — 23:30: Vedei Berlino.

## LANGENBERG

Kc. 835 m. 4724 - kw. 60/70 %  
16: Concerto di musica militare. — 17: Trasmissione da Essen di una grande funzione religiosa cattolica. — 18:51: Conversazione. «Le arti nella Baviera». — 18:30: Conversazione «L'educazione dei giovani». — 18:55: Radiofonica (su dischi). In un'«città messicana». — 19:25: Conversazione. «I disoccupati negli Stati Uniti». — 19:45: Notizie sportive. — 20: Trasmissione da Breslavia. — 21: Concerto orchestrale di composizioni di Grieg. 1. Ouverture di *In autunno*. 2. *Concerto per piano*. In la minore, op. 16, 3. Due canzoni per tenore; 4. Due canzoni per soprano; 5. Prima suite del *Peer Gynt*; 6. Marcia dal *Sigurd Jorsalfar*. — 22:20: L'ultimo notizio. — 22:20:44: Musica brillante da ballo.

## LIPSIÀ

Kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 71/50 %  
16:20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17:30: Grabbe: *La battaglia di Teubenberg*, radio-recita. — 19: Concerto pianistico dedicato ad opere di Grieg. — 19:40: Concerto di dischi. — 20:51: Attualità. — 20:15: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Schubert: *Ouverture in stile italiano* in re maggiore, 2. Schreder: *Dalla Suite antica*, op. 81, 3. Grieg: *In autunno*, *ouverture* di concerto; 4. Wolf-Ferrari: *Melodie dai Gioielli della Madonna*; 5. Nicodé: *Quadri del sud*; 6. R. Strauss: *Valzer dal Cavaliere della rosa*; 7. Lehar: *Ouverture di Donne viennesi*; 8. Liszt: *Poetica* in mi maggiore. — 22:51: L'ultimo notizio. Fino alle 24: Musica da ballo da Berlino.

## MONACO DI BAVIERA

Kc. 583 m. 553,9 - kw. 1,5/50 %  
16:45: Trasmissione da Spira. — 17: Vedei Langenberg. — 18:15: Conversazione. — 18:35: Concerto vocale e strumentale dedicato a Grieg. — 19:15: Conversazione. — 19:45: Bollettino meteorologico e sportivo. — 20: Concerto orchestrale e vocale. 1. Dvorák: *Ouverture dal Contadino astuto*; 2. Kienl: *Musica popolare dall'opera L'Evangelista*; 3. Lortzing: *Aria dall'opera Zar e carpentiere*; 4. Rhode: *Frammento della suite Vecchio Norimberga*; 5. Holzwart: *Suite di balletto*; 6. Seifert: *Aria di marcia*; 7. R. Abreis: *Quattro variazioni su un tema di Koenigsarten*; 8. O. Hanik; 8. Donizetti: *Fantasia sulla Flotta del reggimento*; 9. De Basque: *Carnerante giapponese*; 10. Rev. Gaudanin: *valzer* per tenore ed orchestra; 11. Supper: *Pot-pourri sulla Bella galathea*; 12. Ossip Dymond: *Amore in tempesta*,

sona notturna; 13. Sullivan: *Castello galvolta*; 14. Millocker: *Sonnatissimo*, valzer; 15. Delibes: *Cardas*; 16. Stumpfe: *Marcia*. — 22:20: Segnale orario e notiziario. — 22:45:44: Da Berlino.

## MUEHLACKER

Kc. 832 m. 380,8 - kw. 60/70 %  
16: Concerto orchestrale da Francoforte. — 16:50 (da Roma): Radio-cronaca della fine della gara dei Campionati ciclisti del mondo. — 18: Concerto di un'orchestra di mandolini. — 19: Georg Rendl legge dalle sue opere. — 19:30: Concerto di un trio di chitarre. — 20:30: Varietà. — 21:10: Concerto dell'orchestra della stazione con arte per soprano e tenore; 1. Mendelssohn: *Ouv. della Fiaba della bella Melusina*; 2. 1. aria per soprano; 3. Meyerbeer: *Marcia indiana dall'Africana*; 4. Un'aria per tenore; 5. Wolf-Ferrari: *Intermezzo dei Gioielli della Madonna*; 6. Buetto per soprano e tenore; 7. Goldmark: *Ouverture di Sakuntala*; 8. Un'aria per tenore; 9. Gounod: *Musica di balletto dal Faust*. — 22:20: Segnale orario - Notiziario. — Meteorologia. — 22:45: Seguito del concerto; 10. Lehar: *Ouverture di Ezz.* 11. Un'aria per tenore; 12. Fall: *Valzer intermezzo della Dolorata*; 13. Buetto per soprano e tenore; 14. Suppe: *Ouverture di Flotte Bursche*; 15. Un'aria per soprano; 16. Kalman: *Dorfkinder*, valzer. — 23:30: 0.30: Concerto di musica da ballo.

## INGHILTERRA

### DAVENTRY NATIONAL

Kc. 193 m. 1554,4 - kw. 30/80 %

### LONDON NATIONAL

Kc. 1147 m. 161,5 - kw. 50/80 %

### NORTH NATIONAL

Kc. 995 m. 301,5 - kw. 50/80 %

16:15: Concerto dell'orchestra della B. C. (Sezione C), diretta da Joseph Lewis, con Alice Mozon, soprano. — 17:30: Concerto di pianoforte di Frank Merrick. — 18:15: Lettura della Bibbia. — 19:55: Funzione religiosa ritrasmessa da una chiesa. — 20:45: L'appello della Buona Causa. — 20:50: Notizie e bollettini. — 21:5: Musica da camera e arte per contralto; 1. Purcell: *Due sonate in tre parti*; 2. Brahms: *Lieder* per contralto; 3. Helen Perkin: *Trio* per violino, violoncello e piano; 4. Schubert: *Cinque lieder* per contralto; 5. Mozart: *Quartetto in mi bemolle*. — 22:30: Epilogo.

### LONDON REGIONAL

Kc. 843 m. 355,8 - kw. 50/80 %

15:45: Concerto orchestrale e arte per tenore. — 17:17:30: Conversazione religiosa. — 20: Funzione religiosa (dallo studio). Canti per coro e musica di compositori inglesi. Negli intervalli: Letture della Bibbia. — 20:50: Notiziario. — 21: Notizie regionali. — 21:5: Concerto della banda militare della stazione. Negli intervalli: Arte per baritone; 1. Wallace: *Ouverture di Maria*; 2. Due arie per baritone; 3. Mascagni: *Selezione della Cavalleria rusticana*; 4. Due arie per baritone; 5. Meyerbeer: *La consacrazione dei pugnali*; 6. Tre arie per baritone; 7. Saint-Saëns: *Danza macabra*; 8. Chopin: *Poetica militare*. — 22:30: Epilogo.

## MIDLAND REGIONAL

Kc. 752 - m. 398,9 - kw. 25/80 %

15:45: Concerto di una banda militare e arte per soprano. — 17:17:30: Da London Regional. — 19:50: Funzione religiosa da una chiesa. — 20:45: L'appello della Buona Causa. — 20:50: Notizie. — 21: Notizie locali. — 21:5: Concerto dell'orchestra della stazione e musica per pianoforte. 1. Mendelssohn: *Figlio e straniero*, *ouverture*; 2. Drigo: *Valzer delle albeole*; 3. Werner: *Le due rose*, valzer; 4. Roberton: *In Island sheltan song*; 5. Elgar: *Vegeta festo*; 6. Saint-Saëns: *Frammento dal Samsone e Dalila*; 7. Pata: *Amore*, tango; 8. a) Granados: *Andalus*; b) Turina: *Orgia* (piano); 9. Winter: *Il valzer d'oro*, *pot-pourri*; 10. Valzer; 10. Brahms: *Berceuse*; 11. Brahms: *Nel silenzio della notte*; 12. Sprague: *Una catastrofe*; 13. Schubert: *Canzone del preludio*; 14. Leo Peter: *Amore in Clorinda*; 15. Brahms: *Favola della Mignon*; 16. a) Liszt: *Sussurro della foresta*; b) Liszt: *hauza dei gnomi* (piano); 17. Bizet: *Giochi di fanciulli*, suite. — 22:30: Epilogo.

## NORTH REGIONAL

Kc. 825 m. 480 - kw. 50/80 %

15:45: Concerto di una banda militare e arte per soprano negli intervalli. — 17:17:30: Da London Regional. — 19:50: Funzione religiosa di rito cattolico romano. — 20:45: L'appello della Buona Causa. — 20:50: Notiziario. — 21: Notizie locali. — 21:5: Concerto dell'orchestra della stazione e canzoni per coro a quattro voci. 1. Haydn: *Primo tempo della Sinfonia in re*; 2. Canzoni; 3. Tavan: *Primo mosaico di composizioni di Mendelssohn*; 4. Canzoni; 5. Porpora: *Allegretto*; 6. Sammartini: *Canto amoroso*; 7. Rameau: *Minuetto*; 8. Canzoni. — 22:30: Epilogo.

## JUGOSLAVIA

### BELGRADO

Kc. 697 m. 430,4 - kw. 2,5/60 %

16: Dischi. — 16:30: Conversazione medica. — 17: Concerto di musica zingana. — 18:45: Segnale orario - Programma di domani. — 18:50: Per i giocatori di scacchi. — 19:30: Conversazione radiofonica. — 20: Concerto di dischi. — 20:30: Concerto di composizioni di Grieg; 1. *Quartetto* op. 27 per due violini, viola e cello. — 21:10: Concerto orchestrale tenore di Grieg. — 21:30: Seguito del concerto orchestrale; 2. *Sonata* in la minore, op. 36, per cello e piano. — 22:5: Concerto vocale (tenore di canzoni di Grieg. — 22:15: L'ultimo notizio. — 22:35: Seguito del concerto orchestrale; 3. Suite del *Peer Gynt* in 8 tempi. — 23:30: Concerto di dischi.

### LUBIANA

Kc. 521 m. 575,8 - kw. 2,5/40 %

19: Canzoni nazionali per coro a quattro voci. — 17: Musica brillante. — 20: Concerto per violino e piano. — 20:45: Trasmissione da tiled di musica da ballo. — 22: Segnale orario - Notiziario - Musica brillante.

### ZAGABRIA

Kc. 927 m. 307 - kw. 0,75/60 %

16: Radio cronaca della finale delle Regole internazionali di Belgrado. — 19:45: Notiziario vario. — 20:30: Trasmissione da Belgrado. — 22: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione. — 22:30: Notiziario e bollettino meteorologico. — 22:45-23:30: Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione.

## NORVEGIA

### OSLO

Kc. 277 m. 1053 - kw. 60/70 %

17:30: Dischi. — 18:30: Conversazione. — 18:45: Recitazione. — 19:15: Meteorologia - Notiziario. — 19:30: Conversazione su Grieg. — 20: Segnale orario e concerto dell'orchestra della stazione (composizioni di Grieg); 1. *Quartetto* per due violini, viola e violoncello in sol minore; 2. Canzoni per soprano;

3. *In autunno*, *ouverture*; 4. *Holberg*, suite; 5. Due danze sinfoniche. — 21:45: Meteorologia - Notiziario. — 22: Conversazione d'attualità. — 22:15: Musica brillante per trio. — 22:45:24: Musica da ballo (dischi).

## OLANDA

### HILVERSUM

Kc. 160 - m. 1875 - kw. 7/80 %

18:40: Segnale orario - Notiziario. — 19:50: Concerto orchestrale e corale di musica varia. In un intervallo: Conversazione. — 21:40: Concerto vocale (soprano) di canzoni popolari. — 22:23:40: Concerto di musica brillante e da ballo.

### HUIZEN

Kc. 1013 - m. 2961 - kw. 7/80 %

15:40: Conversazione per gli animali. — 16:40: Concerto di organo. — 17:30: Trasmissione di una funzione pebbes. — 19:25: Conversazione patriottica. — 19:40: Notizie sportive. — 19:55: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Purcell: *Il nodo gordiano sciolto*, suite; 2. Mozart: *Divertimento musicale*; 3. Bruch: *Preludio a Lorelei*; 4. Humperdinck: *Fantasia su Fichtelberg*; 5. Goldmark: *Canto nuziale*; 6. Goldmark: *Serenata*; 7. Wagner: *Brani del Lohengrin*; 8. Wagner: *Fantasia sul Vaso di fantasma*. In un intervallo: Notiziario. — 22:20: Epilogo per piccolo coro. — 22:40: Fine.

## POLONIA

### VARSAVIA

Kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120/80 %

16:51: Dischi. — 16:45: Informazioni utili e piacevoli. — 17: Concerto di solisti (soprano e piano). — 18: Conversazione «La tavola di Pilgraga». — 18:20: Musica da ballo. — 18:30: Varsavia. — 19:30: Comunicati. — 19:35: Corrispondenza e consigli tecnici. — 19:50: Pansa. — 19:55: Programma di domani. — 20: Concerto popolare dell'orchestra filarmonica di Varsavia con soli di violino. — 20:15: *Polzera nazionale*; 2. Nicodé: *Tarantella*; 3. Moskovski: *Melodia*; 4. Ravina: *Piccola bottega*; 5. Dvorakowski: *Valzer*; 6. Moskovski: *Sogno*; 7. Mdyleton: *Fantasia americana*; 8. a) Rameau-Kreisler: *Tamburino*; b) Chopin: *Mazurka* in fa dies minore; c) Albaniz: *Tango*; d. de Falla: *Danza del fuoco*; e) Nache: *Danza zingana* (violino). — 20:45: Quarto d'ora letterario. Lettura di una novella. — 21: Continuazione del concerto di Grieg; *Musica di balletto di Paride ed Elena*; 2. Mozart: *Eine kleine Nachtmusik* (violino); 3. Weber: *Ouverture del Franco cacciatore*; 4. Grunfeld: *Piccola serenata*; 5. Joh. Strauss: *Sul bel bambino blu*, valzer; 6. Ciaikovski: *An-dante cantabile*; 7. Soderman: *Nozze vittoriose*, marcia. — 21:50: Bollettino sportivo. — 22: Musica da ballo. — 22:40: Bollettino meteorologico. — 22:45: Bollettino sportivo di Varsavia. — 22:50: Musica da ballo.

### KATOWICE

Kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12/70 %

16:51: Dischi. — 19:10: Comunicazioni. — 19:40: Dischi. — 22:5: Musica da ballo.

### VILNA

Kc. 531 - m. 585 - kw. 16/80 %

19:10: Conversazione umoristica. — 19:25: Programma di domani. — 19:35: Vedei Varsavia. — 19:50: Comunicati vari. — 20: Vedei Varsavia.

## ROMANIA

### BUCAREST

Kc. 701 - m. 594,2 - kw. 12/100 %

16: Trasmissione per i contadini. — 17: Musica brillante e rumena. — 18: Informazioni e l'ora esatta. — 18:30: Concerto di musica brillante e rumena. — 19: L'Università della radio. — 19:40: Concerto di dischi. — 20: Rivista radiofonica. In seguito concerto variato dell'orchestra della stazione. — 21:45: Informazioni.

Il sistema di versamento in conto corrente postale è il più economico e pratico per chi desidera abbonarsi al RADIOCORRIERE.

Il nostro nuovo numero di conto corrente postale è 2/13500



## SPAGNA

## BARCELONA

kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

16.17: Concerto di dischi. — 18.30: Audizione di dischi. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Concerto vocale. — 20: Conversazione agricola in catalano. — 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di canto e di piano: 1. Thomas: Opuscolo di *Raymond*; 2. J. Strauss: Un valzer per soprano; 3. Haydn: *Minuetto*; 4. Due arie per soprano; 5. J. Serra: *Romantica*. — 21: Trasmissione di ballabili da una sala da ballo. — 22: Trasmissione per le signore. — 22.15: Audizione di ballabili su dischi. — 23.45: Per i giocatori di scacchi. — 24: Fine.

## MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

20: Campana dal Palazzo del Governo - dischi a richiesta degli ascoltatori. — 21.30: Fine. — 23: Campana del Palazzo del Governo - Segnale orario - Concerto vocale di Consuelo Obregon - Concerto bandistico all'aperto. — 1.30: Campana dal Palazzo del Governo - Fine.

## SVEZIA

## STOCOLMA

kc. 689 - m. 435,4 - kw. 55/80 %

## GOETEBORG

kc. 932 - m. 371,9 - kw. 10/80 %

## HÖRBY

kc. 1167 - m. 257 - kw. 10/80 %

## MOTALA

kc. 222 - m. 1348,3 - kw. 30/70 %

16.15: Per i fanciulli. — 16.40: Dischi. — 17.30: Conversazione sul Belgio. — 18: Funzione religiosa. — 19.35: Granville Barker: *Addio al teatro*, commedia in un atto. — 20.20: Concerto nel 25° anniversario della morte di Grieg: 1. Conversazione su Grieg; 2. *Concerto* per piano e orchestra in la minore, op. 16; 3. Frammenti del *Peer Gynt*; 4. Danze sinfoniche. — 22.23: Edward Grieg: lirica e musica da camera: 1. *Sonata* in la minore, op. 36, per piano e violoncello; 2. *Sol canzoni*; 3. *Ballata* in sol minore, op. 24, per piano.

## SVIZZERA

## RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 653 - m. 450,4 - kw. 60/75 %

13.10: Musica da ballo (Dischi). — 17: Letture. — 17.30: Concerto di cello. — 18: Per i giocatori di scacchi. — 18.30: Teddy Bear e il suo repertorio. — 19: Segnale orario - Meteoconversazione. — 17.35: Trasmissione di logia - Notizie sportive. — 19.5: Conversazione con illustrazioni musicali.

«Salmi dell'Antico Testamento in poesia». — 19.50: Concerto di musica per tria: Hans Huber: *Racconto montano*, trio, op. 130. — 20.30: Concerto orchestrale e vocale di musica e di *lieder* popolari. — 21.30: Ultime notizie. — 22.15: Conversazione: «Risultati sportivi della giornata». — 23.30: Fine.

## RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25/80 %

18: Concerto di dischi. — 19: Conversazione religiosa. — 19.30: Concerto di fisarmoniche. — 20: «Gretry a Ginevra», conversazione. — 20.40: Concerto

dell'orchestra della stazione con soli di piano, corno e clarinetto. — 21.45: Letture. — 22: Ultime notizie. — 22.10: Musica da ballo. — 22.30: Radio-cronaca dei Campionati ciclistici del mondo (da Roma). — 23: Fine.

## UNGHERIA

## BUDAPEST

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5/70 %

16.40: Trasmissione di un coro religioso (tredecim numeri). — 17.15: Con un concerto orchestrale da un Caffè.

## Gli interpreti della "Maggiolata Veneziana".



Soprano Maria Carena



Tenore Silvio Costa Lo Giudice.



Mezzo-soprano Giuseppina Zinetti.



Soprano Maria Lauretti.



Baritono Enrico Roggio.

## DOMENICA

— 19.20: Concerto di un'orchestra zingana. — 20.30: Trasmissione di una radio-recita dallo studio - In seguito: Concerto di musica zingana da un caffè.

## U.R.S.S.

## MOSCA KOMINTERN

kc. 202 - m. 1451,5 - kw. 100/80 %

16: Concerto. — 16.30: Conversazione politica. — 17.30: Concerto. — 20: Conversazione in tedesco (o in altra lingua). — 21.10: Notiziario. — 21.30: Rassegna della «Pravda». — 21.55: Notiziario e campana del Kremlio.

## MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20

15: Conversazione: «Scienziati al microfono». — 15.55: Segnale orario. — 16: Composizioni per la radio (recitazione o musica). — 17: Conversazioni varie, letterarie e tecniche. — 17.30: Trasmissione di un'opera — 21.55: Notiziario e campana del Kremlio.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

## ALGERI

kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16

20: Concerto di musica da ballo. — 20.30: Arie di operette. — 20.45: Un quarto d'ora con Rach e Laverne. — 21: Concerto strumentale: 1. Mozart: *Garofano*; 2. Mozart: *Andante* per flauto e orchestra; 3. Massenet: *Il Cid*, balletto; 4. Dukas: *Lo stregone apprendista*; 5. Liszt: *Rapsodia ungherese*. — 21.30: Canzonette comiche. — 21.45: Violino e violoncello per piano: 1. Sarasate: *Habanera*, violino; 2. Kreisler: *Tamburino cinese*, violino; 3. Bloch: *Le case dell'eternità*, violoncello; 4. Poppo: *Danza degli Elfi*, violoncello. — 22: Musica brillante. — 22.30: Musica da ballo.

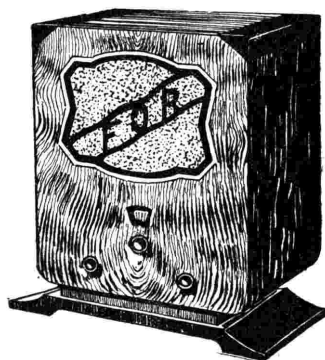
## RABAT

kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5

17.20.30: Musica riprodotta. — 20.45: Giornale parlato - Bollettino meteorologico - Notizie dell'Agenzia Havas. — 21.23: Concerto offerto dalla Città di Rabat e dagli «Amici di Radio-Morocco»: Concerto orchestrale di musica varia (8 numeri) - Intervallo: conversazione e risultati sportivi - Continuazione e fine del concerto (4 numeri di musica sinfonica e canto). — 22: Musica riprodotta.

i **3** primi nuovi modelli  
della perfetta serie dei

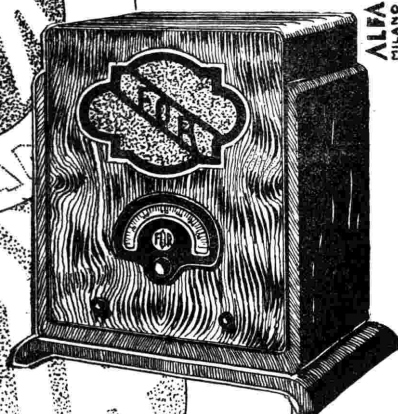
**FOR**  
1932  
1933



**FOR F.14** ♦  
♦ 3 VALVOLE ♦



**SUPERETERODINA**  
**FOR F.20 G**  
♦ 5 VALVOLE ♦  
**RADIO-FONOGRAFO**



**SUPERETERODINA**  
**FOR F.20** ♦  
♦ 5 VALVOLE ♦

**ELETTROISOLANTI**  
**C. FORMENTI & C.**

REPARTO POBBIA DI MUSOCCO - MILANO

VIA TIBULLO N. 19 - TELEFONI N. 90-024 - 84-059

CASELLA POSTALE 1296

TELEGR: FORMENTICA - MILANO

NEGOZIO DI CENTRO IN MILANO

CORSO MAGENTA 25 - TELEFONO 84-059

**PRINCIPALI ESCLUSIVISTI RAPPRESENTANTI:**

MILANO

: S. A. Fano Concerto - Via Bello N. 5

: Ditto Carlo Narici - Via Sofferino N. 36

: S. AFAR (di A. Mattei & C.) - Via Cappuccio N. 16

ROMA

: Succ. di Sor. Adamoli - Via del Plebiscito N. 103

: S. I. "S. I. R. I. E. C." - Via Nazionale N. 251

NAPOLI

: Ditto Luigi Griscuolo - Via Bernardo Quaranta N. 14

TORINO

: S. A. "SAFID" - Via Roma N. 24

FIRENZE

: Ditto Alberto Mazzi - Via Guelfa N. 2

VENEZIA

: Ditto Carlo Dolcetti - Frezzaria N. 1692-94

BOLOGNA

: Ditto Cecchi Tullio - Via D'Azeglio N. 9

BARI

: Ditto Ing. Vito Alfieri Pollice - Piazza Umberto I' N. 14-15

UDINE

: Ditto E. Travaglini - Via Mercatovecchio N. 2

ALFA  
MILANO



## SUPERTRASMISSIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: Concerto orchestrale e commedia.

Palermo - Ore 20,45: *Palino*, opera di G. Donizetti (Registrazione).



## SUPERTRASMISSIONI

Vienna - Ore 19: *Don Carlos*, opera di G. Verdi (dal Teatro Civico di Vienna).

Heilsberg - Ore 21,10: *La piccola Caterina di Heilbronn*, opera di C. M. Weber (dalla Biblioteca statale di Berlino).

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 905 - m. 331,4 - kw. 1/70 %  
Torino: ke. 1096 - m. 273,7 - kw. 7/100 %

Genova: ke. 959 - m. 312,8 - kw. 10/70 %

Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %

Firenze: ke. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15-8,35: Giornale radio - Lista delle vivande.

11,45-12,30: MUSICA VARIA: 1. Antolini: *Carmenita*; 2. Billi: *Segreto di zingari*; 3. Monestes: *Lolita*; 4. O. Straus: *L'ultimo valzer*, fantasia; 5. Bossola-Margutti: *Il mio sogno notturno*; 6. Mariotti: *Pavana dogale*; 7. Gillet: *Nella boscaiola*; 8. Duty: *Anima triste*; 9. Marengo: *Excelsior*, fantasia; 10. Barbieri: *Il piccolo butirro*; 11. De Serrà: *Fior d'iso*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,45 (Milano-Torino-Genova-Firenze): CONCERTO VARIATO: 1. J. J. Mann: *Senza amore*; 2. Lincke: *La gran via*; 3. Zanella: *Tempo di rosa*; 4. Cuscinà: *Un letto di rose*, fantasia; 5. Albergoni: *La grola delle ninfe*; 6. Valente: *Milly*; 7. Blon: *Entrata di primavera*.

13-14 (Trieste): QUINTETTO: 1. Specino: *E passa la gioventù*; 2. Veronesi: *Valzer delle ninfe*; 3. Bayer: *La pupa danza*; 4. Manno: *Ronda blu*; 5. Panizza: *Torna, Marion!*; 6. Dostal: *Ascoltate e meravigliatevi*, selezione; 7. Cortopassi: *Sogno d'orchidea*; 8. De Micheli: *Serenata napoletana*; 9. G. Strauss: *Sangue viennese*; 10. Cantù: *Visione*; 11. Lehner: *Vorrei portarti ai sette cieli*; 12. Pao: *Fringuello*.

13,45-14,30: (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

13,45 (Milano): Borsà; 13,55 (Torino): Borsà; 14 (Genova): Borsà; 14,5 (Firenze): Borsà; 14,40 (Trieste): Borsà.

16,30: Giornale radio.

16,40 (Milano): Cantuccio dei bambini: Favole e Leggende - Dischi; (Torino): Radio giornalino di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): «Ballata, a Noi!»; i giochetti della radio di Mastro Remo, e la «Zia dei perché» (Firenze): Il nano Bagogni.

## GRATIS

spettiamo opuscolo sulle VENE VARICOSE con catalogo, indicazioni per prendere da se stessi le misure, e prezzi delle nostre

## CALZE ELASTICHE

CHE NON DANNO NOIA ALCUNA

Uniche senza cucitura, fabbricate su misure anche anormali, porosità, morbidezza, riparabili, lavabili. Fabbriche di calze elastiche «C. ROSSI fu TITO» uff. dir. di S. MARGHERITA LIGURE.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 21,20

## L'ULTIMO ROMANZO

COMMEDIA IN UN ATTO DI  
SABATINO LOPEZ

BOLZANO

Ore 20,15

## CAPELLI BIANCHI

COMMEDIA IN TRE ATTI DI  
GIUSEPPE ADAMI

PALERMO

Ore 21,30

## MIO FIGLIO

RADIOCOMMEDIA IN UN ATTO DI  
G. ARMÒ

17,10-18: QUINTETTO: 1. Marchetti: *Saluto a Parigi*; 2. Amadei: *Baciami così*; 3. Feltras: *Notte di luna sull'Alster*; 4. Borsatti: *Eco lontana*; 5. Chiappina: *Nostalgia cubana*; 6. Giordano: *Andrea Chénier*, selezione; 7. Pennali-Malvezzi: *Conto di passione*; 8. Gilmann: *Valzer viennese*; 9. Geiger: *Soltanto una notte*; 10. De Micheli: *Serenata gaia*.

18,35: Giornale radio - Comunicazioni della Reale Società Geografica, dei Consorzi Agrari e del Dopolavoro.

19 (Milano-Torino-Genova-Firenze): MUSICA VARIA: 1. Lehár: *Eva*, fantasia; 2. Nucci: *La giara d'Arlecchino*; 3. Ibañez: *Tormento*.

19-20 (Trieste): QUINTETTO: 1. Leonard: *Rumba d'amore*; 2. Arney: *Valze piene*; 3. Florini: *Dionetti*; 4. Blattermann: *Valzer e saltarello dal Balletto Divertimenti*; 5. Travaglia: *Un bicchiere di porto*; 6. Puccini: *Madama Butterfly*, selezione; 7. Leopold: *Una favola*; 8. Serrà: *Quando tu non lo sai*.

19,25: Comunicazioni dell'Enit.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,20: Libri ed autori.

20,30:

## Concerto orchestrale

Parte prima:

1. Usgilio: *Le donne curiose*, sinfonia.

2. Giordano: *Il re*, intermezzo 1° e 2° quadro.

3. Verdi: *La forza del destino*, selezione.

4. Rubinstein: *Marcia nuziale* dall'opera *Feramos*.

5. Leopold: *Vindobona*, fantasia su motivi popolari viennesi.

21,20:

## L'ultimo romanzo

Commedia in un atto di SABATINO LOPEZ

22 (circa): CONCERTO ORCHESTRALE:

Parte seconda:

1. Lauro Rossi: *Il domino nero*, sinfonia.

2. Catalani: *A sera*.

3. Mascagni: *Il piccolo Marat*, fantasia.

4. Popy: *Sule orientale*.

5. Adami: *La bambola di Norimberga*, ouverture.

23: Giornale radio.

## ROMA-NAPOLI

Roma: ke. 650 - m. 441,2 - kw. 50/100 %

Napoli: ke. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %

ROMA ONDE CORTE (2 RO): ke. 11,811

m. 25,4 - kw. 9/60 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

12,30-14,15: Previsioni del tempo - Musica riprodotta.

13,20: Giornale radio - Borsa - (Napoli): Notizie - Borsa.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17: Cambi - Giornale del fan-ciutto - Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

17,30-18,15: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE (pianista Ada Baccanini, soprano Liliana Doyl e tenore Gino Del Signore).

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

19,45: Notizie agricole - Comunicati del Dopolavoro - Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,20: Libri ed autori.

20,30: Notizie sportive - Notizie varie - Giornale dell'Enit.

20,45:

## Musica leggera

1. Schinelli: *Corteggio d'oro* (orchestra).

2. Bellini: *Addio alla libertà* (soprano De Stefani e Lascaris, tenore Riccardi o comico Ricci).

3. Alfieri: *Quando passi tu* (soprano Valencia).

4. Dervevichi: *Munita* (tenore Stella).

5. Donati: *El cavallero*, passo doppio (orchestra).

6. Marinelli: *Ma non torni più tu* (soprano Flora De Stefani).

7. Umanico: *Rodolfo* (tenore Giannetto Riccardi).

8. Gaspar: *Quel moltiplico che mi piace tanto*, terzetto (so-

## GIOVANI DESIDEROSI D'INTRAPRENDERE

le lucrose e belle carriere dell'Elettrotecnica e della Radio!

Chiedete programmi gratis all'

ISTITUTO ELETTROTECNICO ITALIANO

Via delle Alpi 27 - ROMA (127)

L'unico specializzato nell'insegnamento per corrispondenza - Corsi di vari gradi

Preparazione agli Esami di Stato



prati Elsa Lascaris, Flora Valencina e comico Eduardo Rieci).

Novella di Ugo Chiarelli.

9. Travaglia: a) «Notte di laguna»; b) «Carnevale a S. Marco», dalla suite *Ve- nezia misteriosa* (orchestra).

10. Tagliaferri: *Rumba d'amore* (soprano Lascaris).

11. Marchetti: *Si fa quel che si può* (tenore Riccardi).

12. Mario: *Orchi identici* (soprano Valencina).

13. Picchi: *Sotto la teula* (soprano Da Stefani e tenore Riccardi).

14. Iojero: *Pupazzetti*, pizzicata (orchestra).

15. Gatti: *Madonna Notte* (tenore Stella).

16. Anàpela: *Ti trovo un po' scippato* (soprano Lascaris e comico Rieci).

Monologo brillante delto da Giovanna Scotto.

17. Gori: *Navarra*, marea spagnola (orchestra).

18. Anàpela: *Come ti businghi* (soprano Da Stefani e Lascaris, tenore Riccardi e comico Rieci).

19. Tagliaferri: *La canzone sei tu* (tenore Stella).

20. Cerini: *Fiori* (soprano Valencina).

21. Castar: *Come l'ascensore* (soprano Valencina e tenore Riccardi).

22. Riccardi: *Sicuri auguri* (tenore Stella).

23. Valente: *Il foè dei suonatori ambulanti* (soprano Lascaris e comico Rieci).

24. Magliani: *Marzia della primavera* (soprano Da Stefani, Lascaris e Valencina; tenore Stella e Riccardi; comico Rieci).

22,55: Ultima notizia.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100 %

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Dischi.

13: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. a) Gasco: *Canto elegiaco*; b) Moskowski: *Chiarra* (violinista Felice Carrella); 2. Beethoven: a) *Il bacio*; b) *La canzone della lontananza* (soprano Jelly Prosel).

3. a) Puccini: *Bohème*, «Vecchia zingara»; b) Wagner: *Tannhäuser*, «I li splendi tu, bellastor incantato»;

c) Moussorgski: *Boris Godunov*, «Il ciel del ringraziato» (basso Mario Plebani); d) a) G. Scott: *Pierrot amoroso*; b) Saint-Saëns: *Allegro appassionato* (violinista Felice Carrella); 5. Schubert: a) *Sul mare*; b) *Vicino all'innante* (soprano Jelly Prosel).

13,30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari.

17-18: CONCERTO VARIATO.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale dell'Enit.

## Capelli bianchi

Commedia in 3 atti di G. ADAMI.

Negli intervalli: Dischi - Alla fine della commedia: Notiziario artistico - Musica da ballo trasmessa.

22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

12,45: Giornale radio.

13-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica - Giornale radio.

20,30-20,45: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,45:

Musica da camera

Parte prima:

1. a) Caminiti: *La flautrice*; b)

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

VIENNA

Kc. 586 - m. 517,2 - kw. 15/80 %

ORA 2

Kc. 552 - m. 355,1 - kw. 7/80 %

16: Per i giovani. - 16,25: «Lo sviluppo dello stile romantico nelle opere moderne», conversazione. - 16,55: Radio-cronaca turistica. - 17,30: Concerto orchestrale di musica brillante. - 18: «L'importanza economica della forza elettrica», conversazione. - 18,20: «Libri e mezzi ausiliari per le radio conversazioni», conversazione. - 18,25: «Vienna nel corso dei secoli», conversazione. - 18,50: Segnale orario. Meteorologia. Notizie varie. - 19: Verdi: *Don Carlos*, opera in 4 atti (dal Teatro Civico di Vienna) - In un intervallo. Ultima notizia. - 21,15: Trasmissione di un concerto da un Caffè.

## BELGIO

BRUXELLES I (Francesco)

Kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15/80 %

17: Concerto del trio della Stazione (3 numeri). - 18: Concerto di musica riprodotta (4 pezzi). - 18,15: Conversazione. «Tre riformatori della letteratura fiamminga». - 18,30: Concerto della stazione (8 pezzi di usica brillante. - 19,15: Conferenza. - 19,30: Giornale parlato dell'I.N.R. (Cronaca femminile - Cronaca teatrale - Consigli pratici agli agricoltori per il mese di settembre). - 20: Concertino per pianoforte: 1. Bach: *Toccata* in do minore; 2. Couperin: a) *Le petit rien*, b) *Le tic toc*; 3. Morlens: a) *Marchia nuziale*; b) *Minuetto variato*; 4. De Severa: *In Tarbania*. - 20,30: Seduta dedicata al Teatro belga: Pietro Fontaine: *Fatti di diritto*, commedia in 1 atto. - 20,55: Concerto di musica riprodotta dedicato alla musica ebraica (18 pezzi). - 22: Giornale parlato dell'I.N.R. - 22,10: Serata di danze da una sala di Bruxelles. - 22: Fine della trasmissione.

Savasta: *Scherzo*; c) Rimsky-Korsakoff: *Il volo del calabrone* (pianista V. Mannino).

2. Casella: *Siciliana e burlesca*, per flauto e pianoforte (esecutori M. Diamante e A. La Rosa Parodi).

Libri ed autori.

3. Grieg: *Sonata* in la minore, per pianoforte e violoncello (esecutori V. Mannino e G. Gagliano).

21,30:

## Mio figlio

Radio-commedia in un atto di G. ARMO.

22: MUSICA DA CAMERA.

Parte seconda:

1. a) Prokofiev: *Minuetto*; b) Weber - Godowsky: *Moto perpetuo* (pianista V. Mannino).

2. Zipoli: *Sarabanda e giga*, per flauto ed arpa (esecutori M. Diamante e R. Diamante).

3. Beethoven: *Sonata* in la minore, per pianoforte e violino (esecutori V. Mannino e V. Manni).

22,55: Ultima notizia.

memoria di J. Merhaut nel 25° anniversario della sua morte: Conversazione e lettura di frammenti di un suo romanzo. - 19,20: Da Moravská Ostrava. - 20,15: Da Praga. - 20,30: Trasmissione per i fanciulli: Jar. Kricka: *Offert*, opera per fanciulli. - 21,30: Da Praga. - 22,15: Notiziario. - 22,20-23: Da Bratislava.

KOSICE

Kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6/80 %

19: Da Praga. - 19,20: Da Moravská Ostrava. - 20,15: Da Praga. - 20,30: Da Brno. - 21,30: Da Praga. - 22,15: Programma di domani. - 22,20-23: Da Bratislava.

MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2/80 %

19: Da Praga. - 19,20: Musica da ballo dell'orchestra della stazione (quattordici numeri). - 20,15: Da Praga. - 20,30: Da Brno. - 21,30: Da Praga. - 22,15: Programma di domani e bollettino teatrale. - 22,20-23: Da Bratislava.

## DANIMARCA

KALUNDBORG

Kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 7,5/80 %

COPENAGHEN

Kc. 1057 - m. 281,2 - kw. 0,75/80 %

15: Concerto. - Nell'intervallo, alle 15,45: Recitazione. - 17: Concerto ai dischi. - 17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di inglese. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,20: Conferenza. - 20: Canzone. - 20,30: Conferenza. - 21: Trasmissione di una visita in una farmacia. - 21,20: Concerto di dischi. - 21,40: Recitazione. - 22,5: Notiziario. - 22,10: Concerto di violino e piano. - 22,40: Musica da ballo. - 23: Canzone.

## FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 986 - m. 304 - kw. 13/75 %

19,30: Informazioni e corsi. - Mercato della legna e delle materie resinose. - 19,40: Musica riprodotta. - 20,10: Estrazione di premi. - 20,15: Sciare.

?

**Le conoscete tutte?**

Intendiamo alludere alle stazioni che sentite al vostro apparecchio. Non dite che ciò non serve a nulla. Chi non sa trovare le varie stazioni non può servirsi dei programmi esteri. Perde perciò almeno il 50% del godimento che potrebbe avere scegliendo sui programmi le trasmissioni di proprio gusto.

**Disco Indicatore R. P.**

Adattabile al bottone del selettore di qualsiasi apparecchio moderno, permette la facile, comoda identificazione delle varie stazioni senza bisogno di consultare grafici o tabelle.

**L. 8,50**

franco di porto nel Regno e Colonie.

**RADIO PRATI** Piazza Virgilio, 4 MILANO

(L'acquirente che non riceva completamente soddisfatto potrà restituire il dispositivo entro 24 ore dal ricevimento con diritto al rimborso dell'imposta).

BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5/80 %

19: Concerto vocale con accompagnamento di piano. - 19,20: Musica brillante e da ballo dell'orchestra della stazione. - 20,15: Da Praga. - 20,30: Da Brno. - 21,30: Concerto di violino: Mendelssohn: *Concerto* in mi minore. - 22: Segnale orario. - Notiziario (cronaca della giornata). - Bollettino sportivo. - 22,20-23: Da Bratislava.

BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32/80 %

18: Conversazione per le signore. - 18,15: Dischi. - 18,25: Trasmissione in tedesco. - Notiziario e conversazione su M. Maeterlinck. - 19: Trasmissione in

20.30: Ultime notizie - Bollettino e previsioni meteorologiche. — 20.30: Trasmissione *relata* da Vichy).

#### LYON LA DOUA

Kc. 644 - m. 465,8 - kw. 1,5/70 %  
17.15: Concerto strumentale. — 19: Dischi. — 19.30: Notiziario. — 19.40: Segnale orario - Notiziario. — 20.30: Brevi conversazioni. — 20.30: Trasmissione. — 21 (dal Casinò di Vichy): Franck *Les Beatiitudi*.

#### MARSIGLIA

Kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6/70 %  
17: Per le signore. — 17.30: Concerto di dischi (musica varia). — 18: Informazioni dell'agenzia Havas. — 19.30: Giornale radio. — 19.15: Concerto di dischi (musica brillante e da ballo). — 19.45: Conversazione sportiva. — 20: Concerto strumentale: 1. Loeillet: Un tempo del *Quartetto* in si minore; 2. Beethoven: Una *sonata* per piano e cello. — 21 (dal Casinò di Vichy): Franck: *Le Beatiitudi*.

#### PARIGI P. P. (Poste Parisien)

Kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60/60 %  
19: Notiziario e rassegna dei giornali della sera. — 19.15: Dischi. — 19.30: Conversazione: «Un'idea per settimana». — 19.40: Continuazione del concerto di dischi. — 20: Conversazione sportiva. — 20.30: Conversazione su Parigi. — 20.30: Giornale parlato e notiziario. — 20.45: Concerto di varietà offerto dal giornale *Le Haut parleur* (canzonette, macchie, musica varia, monologhi, ecc.). — 21.45: Trasmissione di un concerto di danze da un albergo. — 22.45: Notiziario dell'ultima ora.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13/60 %  
18.45: Conversazione: «I migliori films della settimana». — 19: Giornale radio (notiziario). — 19.30: Giornale radio (brevi conversazioni). — 20.20: Bollettino meteorologico. — 20.30.23: Trasmissione di un concerto da Vichy. C. Franck: *Le Beatiitudi*, poema sinfonico.

#### RADIO PARIGI

Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75/80 %  
18.30: Corsi dei grani a Chicago-Winnipeg - Bollettino meteorologico - Bollettino agricolo - Conversazione agricola - Quotazioni di chiusura della Borsa di Commercio di Parigi - Mercatini - Risultati di corse - 19: Musica riprodotta (7 numeri). — 19.45: Corsi commerciali - Informazioni. — 20: Radio-teatro: Théodore de Bainville: *Le furbiche di Nerina*, commedia. — 20.30: Informazioni - Bollettino sportivo - Previsioni meteorologiche. — 20.40: Cronaca di Maurici. — 20.45: Radio-concerto: 1. Delvincourt: Pezzi per piano; 2. Tre melodie su dischi. — 21.15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni. — 21.30: Continuazione del concerto: 1. C. White: *Canzone negra*; 2. Brahms: *Valzer*; 3. Schumann: *Luccetto profeta* (violino); 4. Beethoven: *Quartetto* n. 4; 3. Musica riprodotta (composizioni di J. Ibert e Ravel).

#### STRASBURGO

Kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5/70 %  
16.45: Conversazione: «Storia e monumenti dell'Alsazia israelita». — 17: Cronaca letteraria del mese. — 17.15: Trasmissione di un concerto da Lyon-La Doua. — 19: Cronaca del lunedì. — 19.15: Dischi. — 19.30: Segnale orario Notiziario in francese e in tedesco. — 19.45: Trasmissione da Marsiglia. — 20.30: Trasmissione di un grande concerto orchestrale e corale da Vichy. — 22.30: Fine.

#### TOLOSA

Kc. 779 - m. 355,1 - kw. 8/48 %  
17: Trasmissione di immagini. — 17.15: Quotazioni di borsa. — 17.30: Orchestre varie. — 17.45: Arie di opere. — 18: Notiziario. — 18.15: Quotazioni di borsa. — 18.30: Concerto di dischi offerto da una ditta privata. — 19.15: Notiziario - Comunicati della radio-direzione. — 19.45: Orchestra argentina. — 20: Musica per trio. — 20.15: Melodia. — 20.30: Orchestra viennese. — 21: Arie di opere comiche. —

21.15: Musica militare. — 21.30: Concerto di fisarmoniche. — 21.45: Brani orchestrali di opere. — 22: Orchestra sinfonica. — 22.15: Ultime notizie. — 22.25: Notizie locali lette da Miss Tolosa 1097. — 22.30: Notizie dall'Africa del Nord. — 22.45: Concerto di cornamuse. — 23: L'ora degli ascoltatori. — 24: Bollettino meteorologico. — 0.50.30: Musica inglese.

## GERMANIA

#### AMBURGO

Kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %  
16: Per i giovani. — 16.30: Concerto orchestrale da Breslavia. — 17.30: Conversazione giuridica. — 17.55: Conversazione sulla musica degli antichi Egiziani. — 18.35: Conversazione. — 19: Attualità. — 19.20: Leonard Frank legge dalle sue opere. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Max von Schillings con i solisti (Gieseler (violin) e Sakon (cello)). Musiche di Reger, Schillings, Schumann. — 21.45: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.5: A soli di strumenti vari.

#### BERLINO

Kc. 719 - m. 419 - kw. 1,5/50 %  
16.30: Concerto pianistico. — 17: Concerto di musica per oboe, clarinetto e piano. — 17.30: Rassegna di libri. — 18.10: Conversazione: «Comprate merci tedesche». — 18.30: Concerto di strumenti a fiato. — 18.45: Comunicati della radio-direzione. — 19: Attualità. — 19.10: Anthos legge dalle sue opere. — 19.35: Conversazione economica. — 20: Varietà. — 21: Notiziario. — 21.10: Concerto orchestrale - Schubert: *Otello* in fa maggiore, opera 166. — 22: Ultime notizie. — Fine alle 24: Concerto orchestrale da Heilsberg. — 24.1: Millock: Selezione dall'operetta *bus Sonntagshind*.

#### BRESLAVIA

Kc. 923 - m. 325 - kw. 1,5/50 %  
16: Per i fanciulli. — 16.30: Concerto orchestrale di composizioni di Grieg. — 17.30: Rassegna libraria. — 17.50: Problemi di attualità. — 18.35: Conversazione da decidere. — 19.30: Lezione di francese. — 19.45: Conversazione: «Economia e scienza». — 20: Concerto di dischi. — 20: Concerto di musica e di strumenti antichi: 1. Telemann: *Quartetto* in mi minore per flauto, violino, viola da gamba e cembalo; 2. Telemann: *Sonata* in fa maggiore per flauto e cembalo; 3. Vivaldi: *Concerto* in re maggiore per cembalo solo; 4. D'Hervey: *Suite* in re maggiore per viola da gamba e cembalo; 5. Haydn: *Trio* in mi bemolle maggiore per violino, cello e cembalo. — 21.10: Brandt: *Folletti d'estate*, radio-commedia. — 22.10: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.35: Corrispondenza degli ascoltatori. — 22.50: Conversazione sportiva. — 23.5: Fine.

#### FRANCOFORTE

Kc. 770 - m. 389,8 - kw. 1,5/50 %  
17: Da Monaco. — 18.15: Segnale orario e notiziario. — 18.30: Conversazione teatrali. — 18.50: Lezione di inglese. — 19.15: Segnale orario - Notiziario. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto orchestrale: 1. Sigfried Wagner: Preludio a *Die heilige Linder*; 2. Sigfried Wagner: *La faba della focaccia grassa e spessa*, per contralto e orchestra; 3. Humperdinck: Dalla musica per *Il Mercante di Venezia*, di Shakespeare; 4. Humperdinck: Dall'opera *I figli del Re*; 5. Humperdinck: Frammenti dell'opera *Hansel e Gretel*. — 21.30: Da stabilire. — 22.20: Segnale orario e notiziario. — 22.45: Da Muehlacker.

#### HEILSBERG

Kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60/70 %  
16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.45: Conversazione: «Nozioni di acustica per i radio-ascoltatori».



— 18.15: Bollettino agricolo. — 18.25: Conversazione sulla città di Danzica. — 18.50: Ricorrenze della settimana. — 19: Concerto strumentale e vocale di *Lieder*. — 19.35: Conversazione: «Storiette amene». — 20: Conversazione: «Ciò che i poeti pensano di sé stessi». — 20.25: Concerto di musica per trio: Schubert: *Trio* in mi bemolle maggiore. — 21.10: Weber: *La piccola Caterina di Heilbronn*, dal dramma di Kleist, prima esecuzione dalla Biblioteca statale di Berlino. — 22.20: Ultime notizie.

#### KOENIGSWUSTERHAUSEN

Kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 60/70 %  
16: Conversazione di pedagogia. — 16.30: Concerto orchestrale da Berlino. — 17.30: Conversazione: «Vita ed educazione dell'anima». — 18: Conversazione musicale. — 18.30: Lezione di spagnolo. — 18.55: Bollettino meteorologico. — 19: Conversazione agricola. — 19.25: Conversazione di radiotecnica. — 19.40: Attualità. — 20: Vedi Francoforte. — 21: Vedi Berlino. — 21.10: Vedi Heilsberg. — 22.25: Ultime notizie - Meteorologia. — Fino alle 24: Vedi Heilsberg.

#### LANGENBERG

Kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60/70 %  
16.20: Per i giovani. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.20: Per le signore. — 18.45: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19: Conversazione per i genitori. — 19.20: Attualità. — 19.30: Conversazione: «I tedeschi all'estero». — 19.55: Notiziario. — 20: Radiocronaca (su dischi): «Danze e canti degli Indiani». — 20.35: Concerto orchestrale e vocale di danze e canti popolari dell'India. — 22: Ultime notizie. — 22.20.24: Musica brillante e da ballo.

#### LIPSI

Kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2/50 %  
16: Concerto di dischi. — 17.30: Comunicati e notizie varie. — 18: Rassegna libraria. — 18.30: Conversazione letteraria. — 19.30: Concerto di composizioni per violino e arpa. — 20: Handel: *Actis e Galatea*, oratorio. — 21.45: Gottfried Kolwe legge dalle sue opere. — 22.15: Notizie varie. — 24: Trasmissione di un concerto da un Caffè.

#### MONACO DI BAVIERA

Kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,5/50 %  
16.5: Concerto pianistico. — 16.40: Rassegna di riviste. — 17: Concerto orchestrale. — 18.15: Conversazione di attualità. — 18.35: Conversazione. — 18.55: Segnale orario e notiziario. — 19.5: L'ora dei lavoratori. — 19.30: Da Norimberga: Canzoni varie per coro. — 20: Concerto orchestrale di musica brillante. — 21: Conversazione. — 21.20: Serata variata. — 22.20: Segnale orario e notiziario. — 22.45.24: Vedi Muehlacker.

#### MUEHLACKER

Kc. 832 - m. 360,6 - kw. 60/70 %  
16.30: Conversazione agricola. — 17: Concerto orchestrale da Monaco. — 18.25: Conversazione: «Il quartiere latino a Parigi». — 18.50: Vedi Francoforte. — 19.15: Segnale orario - Notizie varie. — 19.20: Concerto di musica per piano: Composizioni di Scriabine. — 20: Trasmissione da Francoforte. — 22.30: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.45: Per i giocatori di scacchi. — 23.10.24: Musica da ballo.

**SAFAR MILANO - Viale Maino, 20**

**BRACCIO ad ARCO a TANGENZA COSTANTE**  
Supporto con cuscinetto a sfere  
**Tipo C L. 90**  
**Tipo T L. 80**

**PICK-UP 441**

**ELETTROD. E 280**

Potenza assorb. per eccitaz. 3 a 7 Watts  
Energia modulata assorbita 1 a 3 Watts  
Cono 17 cm. diam.  
**L. 125**  
compresa Tassa

Cond. speciali a Rivend. e Costr.



## INGHILTERRA

**DAVENTRY NATIONAL**  
kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30/80 %

**LONDON NATIONAL**  
kc. 1147 - m. 361,6 - kw. 50/80 %

**NORTH NATIONAL**  
kc. 995 - m. 301,5 - kw. 50/80 %

16: Concerto dell'orchestra di Moschetto da un albergo: Musica brillante e varia. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18:30: Bee-thoven: *Trilo n. 1* in mi bemolle. — 18:50: Rassegna di libri nuovi. — 19:10: «Cani ubbidienti e disobbedienti», conversazione. — 19:30: «Un viaggiatore in Europa», conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della B. C., ritrasmesso dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood: Composizioni di Wagner: 1. *Overture del Rincio*; 2. *Un'aria nel Fascello fantasma*, con accompagnamento di orchestra; 3. *Musica del «Venerdi Santo»*; 4. *Una pagina del Parsifal*; 5. «Mormorio della foresta», dal *Sigfrido*; 6. «Viaggio di Sigfrido sul Reno», dal *Crepuscolo degli Dei*; 6. *Preliudio dell'atto terzo*: Danza degli angeli; 7. *Canto del maestro*; 8. *Omaggio a Sachs*, dal *I Maestri cantori di Norimberga*. — 21:35: Intervall. — 21:40: Notizie e bollettini. — 21:55: *Previsioni marittime*. — 22: «La vita nelle regioni fluviali della Cina», conversazione. — 22:15: Concerto strumentale (quintetto): 1. Selezione di canzoni di London Ronald; 2. *Geech: Canto d'Amore samano*; 3. Selezione di melodie popolari moderne; 4. *Kolbe: Tola, Puhore* (piano); 5. *Chabrier: Espère*, *Raspodia* spagnola; — 22:30: 24: Musica da ballo.

**LONDON REGIONAL**  
kc. 543 - m. 355,8 - kw. 50/80 %

LUNEDÌ 5 SETTEMBRE 1952  
15: Da Daventry National. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:30: Concerto d'organo da una sala da ballo. — 19: Concerto bandistico e arie per baritono (da North Regional). — 20: *Vaudeville* (da Midland regional). — 21: Notiziario. — 21:15: Notizie regionali. — 21:20: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione C), diretto da Victor Hely-Hutchinson, con Cyril Smith, al piano; 1. *Mendelssohn: Overture di Melusine*; Chopin: *Andante spianato e polacca*, piano e orchestra; 3. *Bizet: Suite*, n. 2 della  *Carmen*; 4. *d) Rachmaninov: 1. Preludio in sol minore*; 2. *Preludio in sol*; 3. *Dohnanyi: Studio* da concerto in fa minore (piano); 5. *Chabrier: Espère*, *Raspodia* spagnola. — 22:30: 24: Musica da ballo.

**MIDLAND REGIONAL**  
kc. 752 - m. 398,9 - kw. 25/80 %

17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:30: Concerto di dischi. — 19:30: Concerto orchestrale di musica brillante. Negli intervalli melodie per violino. — 20: *Vaudeville* (sette numeri di canzoni, musica varia, macchiette, ecc.). — 21: Notiziario. — 21:15: Notizie regionali. — 21:20: Da London Regional. — 22:30: 24: Televisione.

**NORTH REGIONAL**  
kc. 825 - m. 480 - kw. 50/80 %

16: Da Daventry National. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:30: Concerto d'organo da una sala da ballo. — 19: Concerto bandistico e arie per baritono. — 20: Da London Regional. — 21: Notiziario. — 21:15: Notizie regionali. — 21:20: Conversazione turistica. — 21:40: 24: Musica da ballo.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,5/60 %

16: Concerto di dischi. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18:55: Segnale orario - Programma di domani - Conversazione. — 19:30: Dischi. — 19:50: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20: Trasmissione d'opera dal Teatro Nazionale di Belgrado oppure Verdi: *Aida* (su dischi). — In un intervallo. Notiziario. — Dopo l'opera: Musica zigrana ritrasmessa.

**LUBIANA**  
kc. 521 - m. 575,8 - kw. 1,5/40 %

18: Concerto del quintetto della stazione. — 19: Varie. — 19:30: Conversazione. — 20: Concerto del quintetto della stazione: canzoni nazionali. — 22: Meteorologia - Notiziario. — 22:15: Trasmissione di un concerto da un Caffè di Lubiana.

**ZAGABRIA**  
kc. 977 - m. 307 - kw. 0,75/60 %

16: Radio cronaca delle finali dei campionati mondiali di Canottaggio (da Belgrado). — 19:20: Rassegna di libri di nuova edizione. — 19:35: Notiziario vario. — 19:50: Introduzione alla trasmissione seguente. — 20:23: Trasmissione di un'opera dal Teatro Nazionale di Belgrado. — In un intervallo: Notiziario e bollettino meteorologico.

## NORVEGIA

**OSLO**  
kc. 277 - m. 1083 - kw. 60/70 %

17: Concerto di musica da camera. — 18:30: Recitazione. — 19: Meteorologia - Notiziario. — 19:30: Conversazione: «Panama, la sua storia ed il suo popolo». — 20: Segnale orario - Concerto vocale. — 20:30: Concerto per due pianoforti; 1. *Busoni: Duellino* concertante; 2. *Rachmaninov: Fantasia* op. 7. — 21:10: Cronaca di politica Attuale. — 21:40: Meteorologia - Notiziario. — 22: Conversazione d'attualità. — 22:15: Concerto dedicato a Sveden; 1. *Concerto di violoncello e piano in re maggiore*, op. 7. — 22:35: Fine.

## OLANDA

**HILVERSUM**  
kc. 160 - m. 1875 - kw. 7/80 %

19:10: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica sinfonica. — 19:45: Conversazione su Spinoza. — 19:55: Seguito del concerto. — 20:35: Radio-commedia. — 20:55: Seguito del concerto. — 21:25: Commemorazione di Spinoza nel 3° centenario della nascita. — 21:40: Seguito del concerto. — 22:10: Notiziario. — 22:25-23:40: Concerto di dischi.

**HUIZEN**  
kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 7/80 %

18:40: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica sinfonica. — 18:10: Corrispondenza agli ascoltatori. — 19:10: Comunicati di polizia. — 19:25: Notizie religiose. — 19:40: Trasmissione dalla cattedrale di Enkhuzen di un concerto di musica religiosa. — 21:40: Notiziario. — 21:50: Dischi. — 23:10: Fine.

## POLONIA

**VARSAVIA**  
kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120/80 %

16:35: Comunicati. — 16:40: Conversazione in francese. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione - Fantasia su opere diverse. — 18: Conferenza. — 18:20: Musica da ballo. — 19:15: Varie. — 19:35: Radio-giornale. — 19:45: Bollettino agricolo. — 19:55: Programma di domani. — 20: Danze popolari. — 20:50: Segnalazione: «L'amore presso i Sovieti». — 21:55: Canzoni religiose russe per coro. — 21:55: Supplemento del radio-giornale. — 21:55: Bollettino meteorologico. — 22: Musica da ballo. — 22:40: Bollettino sportivo. — 22:50: Musica da ballo.

## KATOWICE

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12/70 %

16:20: Conversazione. — 19:15: Comunicazioni - Informazioni - Dischi. — 19:45: Conversazione.

## VILNA

kc. 531 - m. 565 - kw. 16/80 %

19:15: Conversazione in lituano. — 19:30: Programma di domani - Notizie di stampa da Varsavia - Notizie sportive. — 20: Voci Varsavia.

## ROMANIA

## BUCAREST

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12/100 %

17: Concerto di musica brillante e rumena. — 18: Informazioni e l'ora esatta. — 18:10: Concerto di musica brillante e rumena. — 19: L'Università della radio. — 19:40: Dischi. — 20: Musica da camera: Brahms: *Trilo*, op. 8, in sol bemolle maggiore. — 20:30: Conferenza. — 21:15: Musica da camera: Brahms: *Sesteto*, op. 18, in si bemolle maggiore. — 21:45: Informazioni.

## SPAGNA

## BARCELONA

kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

16:17: Concerto di dischi. — 20: Concerto del Trio della stazione. 1. *Supplé: Overture della Bella Galatea*; 2. *Grieg: Berceuse*; 3. *Holmes: Serenata Italiana*; 4. *Schubert: Polacca* in fa. — 20:30: Quotazioni di Borsa - Conversazione in catalano - Dischi a richiesta degli ascoltatori - Bollettino sportivo - Notiziario. — 22: Campane dalla Cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa e mercuriali. — 22:55: Concerto orchestrale di musica lirinale e da ballo. — 23: *Lolita: Fata operetta*, adattamento radiofonico di Jover e Zaldivar.

## MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 21:15: Notiziario. — 21:30: Fine.

## SVEZIA

## STOCOLMA

kc. 689 - m. 435,4 - kw. 55/80 %

## GOETEBORG

kc. 932 - m. 321,9 - kw. 10/80 %

## HJERBY

kc. 1167 - m. 257 - kw. 10/80 %

## MOTALA

kc. 222 - m. 1348,3 - kw. 30/70 %

17:5: Melodie popolari. — 17:30: Recitazione. — 18: Dischi. — 19: Il teatro radiofonico in autunno. — 19:30: Conversazione. — 20: Musica militare. — 21: Il quarto d'ora pratico. — 21:15: Conversazione turistica. — 22:23: Musica brillante.

## SVIZZERA

## RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60/75 %

16:30:17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18:30: Per i giovani. — 19: Segnale orario - Meteorologia - Dischi. — 19:30: Conversazione. — 20: Trasmissione di un concerto dalla Tonhalle di Zurigo. — 21:50: Ultime notizie. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione: Composizioni di Joh. Strauss. — 22:30: Fine.

## RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25/80 %

17: Segnale orario - Per i fanciulli. — 17:30: Concerto di un'orchestra di archi. — 19: Concerto di dischi. — 19:40: Recitazione di poesie. — 20: Voci Radio Suisse Alemannique. — 20:55: Intermezzo letterario. — 21:55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Ultime notizie. — 22:15: Fine.

## UNGHERIA

## BUDAPEST

kc. 545 - m. 590,5 - kw. 15,5/70 %

16: Per lo signore. — 17: Conferenza sulla crisi mondiale. — 17:20: Concerto di un'orchestra zigrana. — 18:35: Conversazione. — 19: Concerto vocale con accompagnamento di pianoforte. — 19:30: Dischi. — 20:30: Giornale parlato. — 20:45: Concerto dedicato a Grieg nel 50° anniversario della morte - Orchestra dell'Opera reale ungherese diretta da E. Dohnanyi; al piano Lily Kelely; 1. *In autunno*; 2. *Concerto di piano*; 3. *Prima suite del Peer Gynt*; 4. *Seconda suite del Peer Gynt*; 5. *Marcia*. — In seguito: Giornale parlato e quindi: Concerto di musica zigrana da un Caffè.

## U.R.S.S.

## MOSCA KOMINTERN

kc. 202 - m. 1481,5 - kw. 100/80 %

18: Concerto. — 16:30: Conversazione politica. — 17:30: Concerto. — 20: Conversazione in tedesco o in altra lingua. — 21:10: Notiziario. — 21:30: Rassegna della «Pravda». — 21:55: Notiziario e campagne del Krendino.

## MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20

15: Conversazione. — Scienziati al microfono. — 15:35: Segnale orario. — 16: Composizioni per la radio (recitazione o musica). — 17: Conversazioni varie, letterarie e tecniche. — 17:30: Trasmissione di un'opera. — 21:55: Notiziario e campagne del Krendino.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

## ALGERI

kc. 823 - m. 354,5 - kw. 16

20: Notiziario. — 20:10: Movimenti del porto - Bollettino meteorologico. — 20:15: Selezioni e canti di opera. — 20:30: Musica strumentale. — 20:55: A soli di piano. — 20:55: Ultime notizie - Segnale orario. — 21: Arie e melodie tratte da film sonori. — 21:15: Dizione. — 21:30: Concerto vocale dedicato ai compositori francesi moderni. — 22:30: Musica sinfonica: 1. *Debussy: Rapsodia* per orchestra e sassofono; 2. *Saint-Saens: La principessa gialla*. — 22:45: Un quarto d'ora di musica viennese. — 23: Fine della trasmissione.

## RABAT

kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5

17:18: Musica riprodotta. Nell'intervallo alle 17,30 circa: Cronaca dei sanfilisi. — 20:30: 21: Musica riprodotta. — 21:23:30: Concerto di musica riprodotta varia. Nell'intervallo alle 21,50 circa: Quotazione dei cereali.

**CICLISTI! Un nuovo meraviglioso prodotto per Voi..**

**5 RAGIONI CHE FANNO PREFERIRE LA "SUPERORO"**

- I. E' basata sul principio nuovo
- II. Ha capacità e potere illuminanti senza confronti.
- III. E' garantita per un anno.
- IV. E' conveniente nel prezzo, dato il eccezionale suo rendimento.
- V. E' facile e frequente ricambi.



**la batteria più efficiente e cortante del MONDO**

## SUPERTRASMISSIONI

Roma-Napoli - Ore 20,45: *Concerto variato e commedia.*

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze e Bolzano - Ore 20,30: *D'Artagnan*, operetta di L. Varney.

# MARTEDI

6

## SUPERTRASMISSIONI

Monaco di Baviera - Ore 21: *Concerto di musica austriaca moderna*, diretto da C. Winter.

Huizen - Ore 19,40: *Concerto orchestrale e corale di musica popolare olandese.*

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

Milano: kc. 905 - m. 331,4 - kw. 7/70 %  
Torino: kc. 1096 - m. 273,7 - kw. 7/100 %  
Genova: kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
Trieste: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15-8,35: Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: **MUSICA VARIA:** 1. Frondel: *Madritena*; 2. Brancucci: *Com'è bella giovinezza*; 3. Donati: *Toledo*; 4. Kalman: *Manovre d'autunno*; 5. Meridor: *Nostalgia* (violonista prof. Balardo); 6. O. Strauss: *Fanciulli di Vienna*; 7. Love: *Non parlar d'amore*; 8. Gillet: *Lontano dal ballo*; 9. Fall: *La principessa dei dollari*, suite di valzer; 10. Tonelli: *Serenata timida*; 11. Cortopassi: *Passano i ballini*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,45 (Milano-Torino-Genova-Firenze): **CONCERTO VARIATO:** 1. Keller Bela: *Ouverture comica*; 2. Brunetti: *Rossana*; 3. Martelli: *Flirt primavera*; 4. Gaudin: *Suite turca*; 5. Schmidt: *Bambola da the danzante*; 6. Catalani: *In gondola*; 7. Nissim: *Santiago*.

13-14 (Trieste): **QUINTETTO:** 1. Kokert: *Passi doppi*; 2. Sagaria: *Torna nel sogno*; 3. Lehar: *Le belle Polesane*; 4. Cassano: *La donna*; 5. Schmaltsch: *Scittana*; 6. Verdi: *Ernan*, selezione; 7. Sullig: *Rimembranze*; 8. Mascheroni: *Mal d'amore*; 9. Vidale: *Frioleras*; 10. Dubois: *Notte d'Asia*; 11. Bardi: *Serenata spensierata*; 12. Ginecco: *Viva la vita!*

13,45-14,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

13,45 (Milano): Borsia; 13,55 (Torino): Borsia; 14 (Genova): Borsia; 14,5 (Firenze): Borsia; 14,10 (Trieste): Borsia.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini: Mago blu: Rubrica del perle.

17-18 (Milano-Torino-Genova): Musica da ballo.

17-18 (Firenze): Musica da ballo (Orchestra «Honolulu» del Chaiet Parterre).

17-18 (Trieste): **CONCERTO VARIO:** 1. Herold: *Zampa*, ouverture; 2. a) Gastaldon: *Musica proibita*; b) Coltrani: *Addio, mia bella Napoli* (baritone V. Toso); 3. Denza: *Occhi di Jala*, melodia; 4. Giordano: *Fedora*, «La donna russa» (baritone V. Toso); 5. Verdi: *Aida*, selezione; 6. Bizet: *Carmen*, «Con voi ber» (baritone V. Toso); 7. Smareglia: Danze ungheresi dall'opera *Il Vassallo*; 8. Mozart: *Marcia turca*.

18,35: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi Agrari e del Dop-lavoro.

## RADIO BARI

m. 269,4 - Kw. 20 - Kc. 1112

ORE 10

## INAUGURAZIONE DELLA STAZIONE

CON LA TRASMISSIONE DELLA

CERIMONIA DI APERTURA DELLA

## FIERA DEL LEVANTE

19-19,25 (Milano-Torino-Genova-Firenze): **MUSICA VARIA:** 1. De Serra: *Columbia*; 2. Giuliani: *A te sola*; 3. Innocenzi: *Havanalse*; 4. Criscuolo: *Ronda di Zampognari*.

19-20 (Trieste): **QUINTETTO:** 1. Gailo: *Minna*; 2. Gineccacci: *Valzer di Annetta*; 3. Criscuolo: *Aprile e sogni*; 4. Fuelk: *Tempeste invernali*; 5. Tagliaferri: *Serenata al mare*; 6. Ripa: *Fuori programma*, selezione; 7. Gentilli: *Baci*; 8. Fabbrì: *Schnell*.

19,25: Comunicazioni dell'Enit.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,30:

### D'Artagnan

Operetta in 3 atti di L. VARNEY diretta dal M.<sup>e</sup> NICOLA RICCI Negli intervalli: Ernesto Bertarelli - Conversazione scientifica - Comunicazioni dell'Enios.

Dopo l'operetta: Giornale radio,

### ROMA - NAPOLI

Roma: kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50/100 %

Napoli: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %

ROMA ONDE CORTE (2 RO): kc. 11.811

m. 25,4 - kw. 9/50 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

12,30: Previsioni del tempo - Musica riprodotta.

13-14,15: **CONCERTO STRUMENTALE - RADIOSESTETTO:** 1. a) Rust: *Presso al pozzo del villaggio*, scena persiana; b) Malatesta: *Seguidillas*; c) Hervé: *Santarellina*, fantasia; 2. Pezzi a solo per saxofono (prof. Cesare Malteucci); 3. a) German-Nell Gwin: Tre danze caratteristiche; 1. Danza paesana, 2. Danza campestre, 3. Danza di festa; b) Chabrier: *Habanera*; c) Mareco: Selezione del ballo *Eccelsior*.

13,20: Giornale radio - Borsia.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Cambi - Giornale del fanciullo - Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

17,30-18,15: **CONCERTO STRUMENTALE**

TALE E VOCALE: baritono Giovanni Albertini e soprano Maria Briganti.

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,15: Segnali per il servizio radiofonico trasmessi a cura della R. Scuola F. Cesi - Notizie agricole - Comunicato del Dopolavoro - Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,30: Notizie sportive - Notizie varie - Giornale dell'Enit.

20,45:

### Concerto variato

1. Arensky: *Trío* op. 32 in re minore per pianoforte, violino e violoncello; a) Allegro moderato; b) Scherzo; c) Elgia; d) Finale (esecutori: Germano Arnaldi [pianoforte]; Francesco Antonioni [violino] e Antonio Saldarelli [violoncello]).

2. Tre canzoni per soprano con violino obbligato: a) Gounod: *Quando tu canti* (testo francese); b) Godard-Yocelyn: *Berceuse*; c) Fuentes: *Pépita*, habanera (soprano Vella Capuano).

21,30

### La mandorla amara

Commedia in un atto di ALBERTO DONAUDY.

Personaggi:

Giacomo Terrieri

Ettore Piergiovanni

D'Agù... Giordano Cecchini

Belloni... Gastone Venzi

Michele... Massimo Felici Bidolfi

Topsy... Giovanna Scotto

Adriana... Rita Giannini

Un garzone fiorio

Aldo Limentani

22 (circa):

### CONCERTO VARIATO

a) Donizetti: Duetto, dall'opera *Il campanello*; b) Rossini: Duetto dall'opera *La scala di seta* (soprano Maria Baratta e basso Guglielmo Bandini).

MUSICA SINFONICA RIPRODOTTA:

a) Rossini: *L'assedio di Corinto*, sinfonia; b) Strauss: *Riccardo*; *Salomé*, danza dei sette veli; c) Stravinski: *Petruska* - Quadro IV: *La settimana grassa di carnevale*.

22,55: Ultime notizie.

Fino alle 24: Musica da ballo (Orchestra Casanova dal Pincio).





# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 268,1 - kw. 1/100 %  
12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MUSICA BRILLANTE: 1. Ellenberg: *Rivista della guardia*; 2. Accorsi: *Rapadere al tempio*; 3. Lincke: *In silenzio*; 4. Leopold: *Flora*; 5. Moreno: *Sifia così*; 6. Kalman: *La fata del carnevale*, selezione; 7. Mascheroni: *Tango della gelosia*; 8. Vidale: *Fior siberiano*.

13,30: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi Agrari.

17-18: CONCERTO DI MUSICA VIVA.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni dell'Ente Italiano per l'organizzazione scientifica del lavoro - Giornale dell'Enit - Dischi.

20,30:

## D'Artagnan

Operetta in 3 atti di L. VARNEY diretta dal M° Nicola Ricci (Veddi Gruppo Nord).

Negli intervalli: Ernesto Bertarelli: Conversazione scientifica - Notiziario artistico.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 5/70 %  
12,45: Giornale radio.

13-14: Musica varia (Sestetto): 1. Diodig: *Vanga*; 2. Ranzato: *Il giardino dei baci*; 3. Kalman: *La principessa delle cazaras*, fantasia; 4. Canzone; 5. Margutti: *Sogno d'amore*; 6. Puccini: *La Bohème*, fantasia; 7. Canzone; 8. Billi: *Barolo*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,40: Salotto della signora.

17,40-18,30: Musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio - Comunicazioni dell'Ente Italiano per l'organizzazione scientifica del lavoro.

20,30-20,45: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

## Poliuto

Opera in 3 atti di G. DONIZETTI (Ediz. Ricordi).

Direttore M° Ugo TASSINI. Direttore del coro: O. VERVOVA. (Registrazione).

Interpreti principali: Paola.

soprano Vera Amerighi Rutili

Poliuto, tenore Antonio Melandri

Severo, baritono V. Guicciardi

Clitistene, basso A. Righetti

Negli intervalli: G. Filippini: «La saggezza di tutti», conversazione - Notiziario artistico. Dopo l'opera: Ultime notizie.

## AUSTRIA

VIENNA  
Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15/80 %  
12,45: Concerto dell'orchestra sinfonica.

12,50: «Monti sacri», conversazione.

13: Concerto dell'orchestra della stazione.

13,15: Conversazione sul linguaggio Willibald Nagel.

13,30: «L'assuefazione contro le malattie», conversazione.

13,45: Lezione di ginecologia ritmica.

13,50: Segnale orario. Notizie varie - Meteorologia.

14,00: Concerto orchestrale: 1. Adam: *Se io fossi re*, overture; 2. E. Waldeufel: *Immer oder niemals*, valzer; 3. Smetana: *Fantasia sulla Spisva realta*; 4. Rubinstein: *Torador* e *andante*; 5. Moszkowski: *Serenata*, op. 15; 6. Lehár: *Bravi dell'operetta*, II. *Ceslino*; 7. Wacek: *Ricordi d'amore*, tango; 8. Hollmieser: *La danzatrice di sogno*; 9. Dostal: *Hört und staunt*, pot-pourri.

21,15: Concerto vocale di *Hiede* e arie popolari per soprano.

21,50: Ultime notizie.

22,5: Musica da ballo.

## BELGIO

BRUXELLES I (Francese)  
Kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15/80 %  
12: Concerto dell'orchestra sinfonica (5 pezzi).

12,20: Cronaca letteraria.

12,30: Concerto di musica riprodotta (7 pezzi di violoncellisti celebri).

12,45: Bollettino settimanale della Radio cattolica belga.

13: Giornale parlato dell'I.N.R. (Cronaca del cinema).

13,15: Concerto dell'orchestra sinfonica.

13,30: *Bazaf*, S'Pazio, fox-trot; 2. Ganne: *I saltimbanchi*, overture; 3. Auric: *Mathorah*, valza alla guerra; 4. Saint-Saëns: *Marcia giovanile* (solo per violino); 5. Meyer: *Sugar*, marcia.

20,45: Conversazione: «Il voto delle donne in provincia».

21: Concerto (6 pezzi di musica varia).

22: Giornale parlato dell'I.N.R. (21,10: Concerto di musica riprodotta (15 numeri).

23: Fine della trasmissione.

BRUXELLES II (Fiamminga)  
Kc. 888 - m. 337,8 - kw. 15/80 %  
12: Trasmissione per i fanciulli.

12,45: Dischi.

13,15: Conversazione.

13,30: Giornale parlato.

20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione.

1. Chabrier: *España*; 2. De Falla: *Danza spagnuola*; 3. Glazunov: *Capriccio spagnuolo*; 4. Granados: *Capriccio spagnuolo*; 5. Denersman: *Una festa ad Aranjuez*; 6. Granados: *Danza spagnuola*; 7. Rimski-Korsakoff: *Capriccio spagnuolo*.

21: Declamazione.

21,45: Concerto dedicato alle marce.

1. P. Bohl: *Robens*, marcia; 2. Mozart: *Marcia turca*; 3. Berlioz: *Marcia ungherese*; 4. Meyerbeer: *Marcia del Tannhäuser*; 5. Wagner: *Marcia del Faust*; 6. Schuler: *Marcia in re*.

22: Concerto di dischi (12 numeri).

23: Fine.

CECOSLOVACCHIA  
PRAGA  
Kc. 614 - m. 488,1 - kw. 120/80 %  
17: Trasmissione della Fiera di Praga.

17,45: Conversazione: «Il mondo dei lavoratori intellettuali e le difficoltà dell'epoca».

17,50: Cronaca della mostra.

18,5: Conversazione agricola.

18,15: Attualità per gli operai.

18,25: Informazione in tedesco.

18,30: Composizioni di autori tedeschi viventi in Cecoslovacchia.

19: Concerto di un'orchestra di mandolini e chitarre (8 numeri).

19,40: Canzoni olandesi antiche con accompagnamento di pianoforte.

20: Da Berlino.

21: Segnalibro.

21,50: Concerto pianistico.

22: Segnalibro.

22,50: Concerto di dischi (12 numeri).

23: Fine.

Serata folcloristica.

22: Segnale orario.

22,30: Informazioni - Cronaca della giornata - Programma di domani.

BRATISLAVA  
Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5/60 %  
19: Da Praga.

19,40: Concerto di violoncello e piano.

20: Concerto dell'orchestra della stazione.

1. Mozart: *Sinfonia* n. 41 in do maggiore (*Uppiter*); 2. Haydn: *Concerto* per piano in fa maggiore; 3. Haydn: *Sinfonia* n. 16 in sol maggiore.

21,30: Da Praga.

22,45: 22,50: Programma di domani.

BRNO  
Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 32/80 %  
18: Conferenza in esperanto.

«Il movimento etico degli studenti cecoslovacchi».

18,15: Conversazione per gli operai: «La legislazione sociale nel 1931».

18,25: Trasmissione in tedesco: Conversazione agricola e notiziario.

19: F. Szizek: *Il gattino nero*, commedia in un atto.

19,40: Concerto di canzoni.

20,5: Concerto dell'orchestra della stazione.

1. Zvonar: *Overture* op. 33; 2. Hrnalý: *Serenata* per archi; 3. Schubert: *Marcia militare*; 4. Brahms: *Rapsodia* in si minore; 5. Mrazek: *Suite di danze*.

21: Da Praga.

22,45: 22,50: Notiziario.

KOSICE  
Kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6/80 %  
19: Da Praga.

20,5: Da Brno.

21: Arie di opere diverse con accompagnamento di piano.

21,30: Da Praga.

22,45: 22,50: Programma di domani.

MORAVSKA-OSTRAVA  
Kc. 1137 - m. 261,8 - kw. 11,2/80 %  
18,25: Da Brno.

21: Da Praga.

22,45: 22,50: Programma di domani.

DANIMARCA  
KALUNDBORG  
Kc. 260 - m. 152,4 - kw. 7,5/80 %  
12,45: Concerto.

13,15: Concerto.

13,30: Concerto.

13,45: Concerto.

14,00: Concerto.

14,15: Concerto.

14,30: Concerto.

14,45: Concerto.

15,00: Concerto.

15,15: Concerto.

15,30: Concerto.

15,45: Concerto.

16,00: Concerto.

16,15: Concerto.

16,30: Concerto.

16,45: Concerto.

17,00: Concerto.

17,15: Concerto.

17,30: Concerto.

17,45: Concerto.

18,00: Concerto.

18,15: Concerto.

18,30: Concerto.

18,45: Concerto.

19,00: Concerto.

19,15: Concerto.

19,30: Concerto.

19,45: Concerto.

20,00: Concerto.

20,15: Concerto.

20,30: Concerto.

20,45: Concerto.

21,00: Concerto.

21,15: Concerto.

21,30: Concerto.

21,45: Concerto.

22,00: Concerto.

22,15: Concerto.

22,30: Concerto.

22,45: Concerto.

23,00: Concerto.

23,15: Concerto.

23,30: Concerto.

23,45: Concerto.

24,00: Concerto.

Giornale radio.

19,45: Concerto di dischi.

19,50: Dischi.

20: Continuazione del concerto di dischi.

20,20: Conversazione di igiene.

20,30: Giornale parlato e notiziario.

20,45: Concerto orchestrale e vocale.

1. Planquette: *ouverture de Le campanie di Cornville*; 2. Olivier Métra: *L'Italia*; 3. Leo Fall: *Nadanne di Pompadour*, selezione; 4. Saint-Saëns: *Prima sonata* per violoncello e piano; 5. Delibes: *Selezione dalla Lakmé*; 6. Nils Gade: *Napoli*; 7. J. Brahms: *Suite lirica*; 8. Paul Vidal: *Balletti dalla Matilde*; 9. Viennetons: *Sogno*; 10. Offenbach: *Selezione dalla Perichole*; 11. Dvorak: *Danza slava* n. 4; 12. L. Ganne: *Marcia rumena*.

21,30: Negli intervalli: Arie per Pierre Fouchy dell'Opera Comique.

22,45: Ultime informazioni.

PARIGI TORRE EIFFEL  
Kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13/80 %  
18,45: Conversazione: Interpretazione e canzoni di dischi.

19: Giornale radio (notiziario).

19,30: Bollettino meteorologico.

20,20: 22,15: Trasmissione di un concerto da Lilla.

1. Saint-Saëns: *Occidente e Oriente*, marcia; 2. Boeck: *Improvviso*, per 30 clarinetti soli; 3. Mendelssohn: *V. sinfonia della «della Riforma»*; 4. Baley: *Armorie*, rapsodia bretona in 4 parti; 5. Litolff: *L'ultimo giorno del terrore*, dramma sinfonico.

21,30: Da Brno.

22,45: 22,50: Programma di domani.

MORAVSKA-OSTRAVA  
Kc. 1137 - m. 261,8 - kw. 11,2/80 %  
18,25: Da Brno.

21: Da Praga.

22,45: 22,50: Programma di domani.

DANIMARCA  
KALUNDBORG  
Kc. 260 - m. 152,4 - kw. 7,5/80 %  
12,45: Concerto.

13,15: Concerto.

13,30: Concerto.

13,45: Concerto.

14,00: Concerto.

14,15: Concerto.

14,30: Concerto.

14,45: Concerto.

15,00: Concerto.

15,15: Concerto.

15,30: Concerto.

15,45: Concerto.

16,00: Concerto.

16,15: Concerto.

16,30: Concerto.

16,45: Concerto.

17,00: Concerto.

17,15: Concerto.

17,30: Concerto.

17,45: Concerto.

18,00: Concerto.

18,15: Concerto.

18,30: Concerto.

18,45: Concerto.

19,00: Concerto.

19,15: Concerto.

19,30: Concerto.

19,45: Concerto.

20,00: Concerto.

20,15: Concerto.

20,30: Concerto.

20,45: Concerto.

21,00: Concerto.

21,15: Concerto.

21,30: Concerto.

21,45: Concerto.

22,00: Concerto.

22,15: Concerto.

22,30: Concerto.

22,45: Concerto.

23,00: Concerto.

23,15: Concerto.

23,30: Concerto.

23,45: Concerto.

Informazioni. — 20: Radio-teatro: Gaston Leroux: *I misteri della camera gialla*, commedia con attori dell'Odéon. — Nel primo intervallo, alle 20:30: Informazioni varie e meteorologiche. — 20:40: Conversazione di Pierre Seize. — Nel secondo intervallo, alle 21:15: Rassegna dei giornali della sera. Informazioni. — 22: Radio-concerto di dischi (musica popolare di tutti i paesi). 12 numeri.

## STRASBURGO

Kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5/70 %  
16:45: Conversazione sui Thierry. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam. — 18: Conversazione in tedesco sui poeti alsaziani. — 18:15: Conversazione di attualità. — 18:30: Concerto orchestrale. — 19:30: Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. — 19:45: Concerto vocale di Linder per soprano. 20:30: Trasmissione da Lilla (programma a deciderli). — 23:30: Fine.

## TOLOSA

Kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8/48 %  
17: Trasmissione di immagini. — 17:15: Quotazioni di borsa. — 17:30: Orchestra sinfonica. — 17:45: Arie di opere comiche. — 18: Notiziario. — 18:15: Musica da ballo. — 18:30: Quotazioni di borsa. — 18:45: Arie di opere. — 19: Orchestra sinfonica. — 19:15: Notiziario - Comunicati della radio-direzione. — 19:30: Canzonette. — 19:45: Musica militare. — 20: Concerto di dischi - Gomod: Selezione dal *Faust*. — 22:15: Notiziario. — 22:30: Notizie locali lette da Miss Tolosa 1932. — 22:30: Notizie dall'Africa del Nord. — 22:45: Concerto di dischi offerto da una ditta privata. — 23:30: Concerto di dischi offerto da un giornale (musica brillante). — 24: Bollettino meteorologico. — 0:5-0:30: Musica inglese.

## GERMANIA

## AMBURG

Kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %  
16: Per le signore. — 16:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17:30: Conversazione agraria. — 17:55: Rassegna libraria. — 18:25: Conversazione: «Un viaggio sullo Yang-tze». — 19: Attualità. — 19:20: Concerto per violino e piano. — 19:40: Concerto orchestrale di composizioni dedicate all'autunno. — 20:40: Concerto di organo. — 21: A. Petersen: *Goffredo, il re dei mari del sud*, radio-commedia. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:20: Concerto di musica brillante e da ballo.

## BERLINO

Kc. 713 - m. 419 - kw. 1,5/50 %  
16:30: Concerto orchestrale di musica brillante. — 17:30: Racconti. — 17:50: Rassegna libraria. — 18:20: Conversazione sportiva. — 18:30: Concerto di musica varia. — 18:55: Comunicati della radio-direzione. — 19: Attualità. — 19:10: A. Kuhner: legge dalle sue opere. — 19:30: Conversazione giuridica. — 20: Concerto vocale per soprano e tenore (musica popolare). — 21:30: Notiziario. — 21:40: Concerto orchestrale eseguito dall'orchestra filarmonica di Berlino: 1. Conversazione. 2. Max von Schillings: *Glockenteder* (per tenore); 3. R. Strauss: *I tiri birboni di Till Eulenspiegel*. — 23:30: Ultime notizie.

## BRESLAVIA

Kc. 923 - m. 325 - kw. 1,5/50 %  
16: Per i fanciulli. — 16:30: Concerto orchestrale e vocale (soprano). — 17:20: Concerto di violino (dischi). — 17:45: Conversazione giuridica per gli agricoltori. — 18:5: Conversazione da decidere. — 18:30: Letture. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Conversazione: «Le piante e il clima». — 20:30: Concerto per fagotto, oboe e canto. — Musica popolare campestre. — 21:10: Ohlschlager: *Il giorno prima dell'arrivo del monsignore*, radio-commedia. — 21:50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22:10: Concerto orchestrale e vocale (tenore) di musica brillante. — 24: Fine.

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR  
PALERMO  
ORE 20:45

# POLIUTO

OPERA DI  
GAETANO DONIZETTI

Registrazione dell'EIAR

## FRANCOFORTE

Kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,5/50 %  
17: Da Muehlacker. — 18:15: Notiziario. — 18:35: «L'Agente librario», conversazione. — 18:50: Da Muehlacker. — 19:15: Segnale orario e notiziario. — 19:30: Conversazione. — 20: Supplé: *Baccaro*, operetta. — 22:20: Segnale orario e notiziario. — 22:45-24: Da Muehlacker.

## HEILSBURG

Kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60/70 %  
16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Conversazione religiosa protestante. — 17:45: Rassegna libraria. — 18:15: Bollettino agricolo. — 18:25: Concerto vocale di *Lieder* di Strauss. — 18:50: Conversazione per gli operai. — 19:15: Concerto orchestrale di *Lieder* popolari. — 19:45: Serata teatrale: 1. Lindtaylor: *Il dono natalizio*, radio-commedia in un atto; 2. Mack: *Il tuo Augurio*, scena radiofonica. — 20:45: Concerto di musica brillante. — 21:50: Georg Iend: legge dalle sue opere. — 22:15: Ultime notizie.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

Kc. 183,5 - m. 1034,9 - kw. 60/70 %  
16:30: Concerto orchestrale da Lipsia. — 17:30: Conversazione: «L'aspetto del giornale moderno». — 18:30: Conversazione di economia domestica. — 18:55: Bollettino meteorologico. — 19: Conversazione: «Volto e anima». — 19:30: Conversazione: «Quanti uomini può nutrire la terra?». — 20: Trasmissione da Berlino. — 23: Vedi Dreslavia.

## LANGENBERG

Kc. 635 - m. 472,4 - kw. 80/70 %  
16:20: Rassegna libraria. — 16:40: Conversazione: «I romanzi di appendice». — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18:20: Paul Apel legge dalle sue opere. — 18:45: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie. — 19: Conversazione: «Il telefono». — 19:20: Notizie radiofoniche. — 19:30: Conversazione economica. — 19:55: Notiziario. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Weber: *Overture di Peter Schmitt*; 2. Kempter: *Capriccio per*

MARTEDI  
6

flauto e orchestra; 3. Bizet: *Piccola suite* per orchestra; 4. Internezzo: *Recitazione*, canto e orchestra: Nuove composizioni poetiche musicate; 5. Burmeister: *Minuetto in stile antico*; 6. Suppé: *Overture della Madama*; 7. Lincke: *Notti d'amore*, valzer; 8. Kalman: *Melodie dell'operetta La violetta di Montmartre*. — 22:5: Ultime notizie.

## LIPSIA

Kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2/50 %  
16:30: Concerto orchestrale di valzer classici. — 17:30: Conversazioni varie. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Suppé: *Overture a Poca e confidando*; 2. Holmann: *Suite ungherese*; 3. Grieg: *Quattro danze norvegesi*, op. 35; 4. Dvorak: *Due valzer* dall'opera *Sar*; 5. Lortzing: *Melodie dell'operetta Der Witzschütz*; 6. Lincke: *Overture di Grigri*. — 21: Conversazione economica. — 21:50: Lettura e recitazione di poesie. — 22:5: Notiziario. — 23:30: Concerto di musica brillante per flauto e violino.

## MONACO DI BAVIERA

Kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,5/50 %  
16:5: Concerto d'orchestra. — 16:20: Conversazione di caccia. — 16:40: Consigli di radiotecnica per i fanciulli. — 17: Da Muehlacker. — 18:15: Conversazione: «Confini linguistici in Carinzia». — 18:35: Conversazione: «La Ca-

**CANZONI E BALLABILI**

**A L.12**

La Columbia mette in commercio, per la maggior diffusione, un nuovo disco popolare, del diam. di cm. 25, doppio, a L. 12. Questo nuovo disco ha tutti i pregi degli altri dischi Columbia, inciso elettricamente e fabbricato con lo stesso materiale e procedimento.

**Aquistatelo subito, rivolgendovi da Alati.**

**SU DISCHI DOPPI COLUMBIA ALATI**

**VIA TRE CANELLE, 16 - ROMA**

# MARTEDI

rinzia, la lontana terra tedesca del sole. — 18,55: Segnale orario e notiziario. — 19,5: *Lieder* per soprano con accompagnamento di pianoforte. — 19,30: Conferenza. — 19,50: Concerto di un'orchestra di celso, 1. Wormschor, *Maria solenne* in do maggiore; 2. Fr. Datz: *Globale di primavera*; 3. Rieder: *Coro marescio*, intermezzo a rullo; 4. Johann Strauss: *Sul bel Danubio blu, valzer*; 5. H. Ludwig: *Nozze di contadini*; 6. Reiter: *Ricordi della fiorente*, marcia. — 20,30: Lettura di una novella. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da C. Winter. — Musiche di compositori moderni austriaci; 1. R. Stummer: *Tempo di concerto* per violoncello e piccola orchestra, opera 12; 2. Wellesz: Un frammento dell'opera *Le Bacanti*; 3. Willner: *Concerto* per orchestra d'archi, opera 37; 4. a) Berg: *Lieder* per soprano, b) Pisk: *Due lieder* per soprano, 5. Webern: *Pasquaglia*, opera 1, per grande orchestra. — 22,30: Segnale orario e notiziario.

## MUEHLACKER

kc. 832 - m. 360,8 - kw. 60/70 %  
18: Conversazione sui fiori. — 16,30: Per le signore. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,25: Conversazione: «L'elemento tedesco in Palestina». — 18,50: Conversazione: «L'armonia delle leggi fisiche». — 19,15: Segnale orario - Notizie varie. — 19,30: Trasmissione da Francoforte. — 22,20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,45: Concerto di strumenti a plectro. Danze e *Lieder* svevi. — 23,15,44: Musica da ballo.

## INGHILTERRA

**DAVENTRY NATIONAL**  
kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30/80 %  
**LONDON NATIONAL**  
kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 50/80 %  
**NORTH NATIONAL**  
kc. 995 - m. 301,5 - kw. 50/80 %  
16: Concerto dell'orchestra diretta da Moschetti (da un albergo): Musica brillante e popolare. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Beethoven: *Trio n. 2* in sol, op. 9. — 18,50: Letture. — 19,20: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (Sezione C), diretta da Edward Clark con M. Dore, violino: 1. Bizet: *Jeux d'enfants*; 2. Saint-Saens: *Introduzione e rondo ca priceioso* (violino e orchestra); 3. Milhaud: *Saudades do Brasil* (danze del Brasile); 4. Ciaikovski: *Serenade melancolique* (violino e orchestra); 5. Musorgski: *Scherzo*; 6. Walter Leigh: *L'orgoglio del reggimento*. — 20,40: «Hil-Airt-ty», radio-rivista con musica, canzoni, danze ecc. Musica di Billy Mayerl. — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Previsioni marittime. — 22: Musica popolare della Boemia del Sud. Programma ritrasmesso da Praga. (Questo programma, che fa parte di una settimana speciale, eccelsa, e composto di danze popolari suonate su cornamuse, strumenti già popolari in Boemia, e cantate da un coro maschile, da un coro misto e da soprano e tenore solisti. Il coro maschile canterà una *sonata*, canto dei contadini, una *dudacka*, melodia per cornamusa, e una polka, danza attualmente molto diffusa in Boemia che sorse un centinaio di anni fa in un villaggio presso Praga. La musica è stata elaborata dai compositori cecchi, Jindrich Jindrich, un maestro di scuola boemo, che ha fatto lunghi studi sui canti popolari del suo paese, e Otakar Zich, professore d'Università, che ha raccolto canzoni popolari, le ha analizzate, pubblicate ed elaborate. La cornamusa boema è molto adoperata in questo programma. Essa si diffonde

renza da quella scozzese per il suono, che non è altrettanto suggestivo. — 22,30,24: Musica da ballo.

## LONDON REGIONAL

kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50/80 %  
16: Da Daventry National. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Bollettino agricolo. — 18,35: Concerto strumentale (quintetto) e vocale (baritono). — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della B.B.C., ritrasmesso dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood: Composizioni di Haydn e di Mozart: 1. Mozart: *Overture del Flauto magico*; 2. Mozart: *Aria da concerto n. 4*, con accompagnamento d'orchestra; 3. Haydn: *Concerto in re, piano e orchestra*; 4. M. Recitativo e aria della *Creazione*, con accompagnamento d'orchestra; 5. Mozart: *Sinfonia n. 40* in sol minore. — 21,30: Notizie. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie regionali. — 22: Audizione di dischi scelti. — 22,30,24: Musica da ballo.

## MIDLAND REGIONAL

kc. 752 - m. 358,9 - kw. 25/80 %  
17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Bollettino agricolo. — 18,35: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione. — 19,20: *Alban Monkhouse: The grand Cham's diadema*, commedia in un atto. — 20,20: Da London Regional. — 21,20: Intervall. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie regionali. — 22: Da London Regional. — 23-23,30: Televisione.

## NORTH REGIONAL

kc. 625 - m. 480 - kw. 50/80 %  
16: Canzone e funzione religiosa da una chiesa. — 16,45: Da Daventry National. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Bollettino agricolo. — 18,35: Concerto dell'orchestra della stazione - Negli intervalli arie

per xilofono. — 19,35: Rassegna del mese. — 20: Da London Regional. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie regionali. — 22: Da London Regional. — 22,30,24: Musica da ballo ritrasmessa.

## JUGOSLAVIA

### BELGRADO

kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,5/60 %  
16: Concerto di dischi. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,55: Segnale orario - Programma di domani. — 19,30: Concerto vocale di *Lieder* nazionali. — 20: Radio commedia. — 20,30: Concerto di musica per strumenti a fiato: Musica popolare serba. — 22: Notiziario - Musica ziganica ritrasmessa.

### LUBIANA

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,5/40 %  
18: Racconti. — 18,30: Concerto del quintetto della stazione. — 19,30: Conversazione sulla Polonia. — 20: Trasmissione di una conversazione in esperanto. — 20,30: Trasmissione da Zagabria. — 22,30: Meteorologia - Notiziario.

### ZAGABRIA

kc. 977 - m. 307 - kw. 0,75/60 %  
20,15: Notiziario vario. — 20,30: Concerto orchestrale di composizioni jugoslave. Orchestra della Guardia Reale (da Belgrado). — 22,30,22,40: Notiziario e bollettino meteorologico. — 22,40: 23,30: Musica da ballo.

## NORVEGIA

### OSLO

kc. 217 - m. 1083 - kw. 60/70 %  
18: Due brevi conversazioni per le signore. — 18,45: Melodie popolari su filarmonica. — 19: Meteorologia - Notiziario. — 19,30: Recitazione. — 20: Segnale orario - Conversazione: «La radio ed il disarmo morale». — 20,30:

Programma leggero da Trondheim. — 21,30: Informazioni sul mercato agricolo. — 21,40: Meteorologia - Notiziario. — 22: Conversazione d'attualità. — 22,15: Concerto di violino e piano: 1. Vitali: *Ciaccona*; 2. Mozart: *Rondo*; 3. Beethoven: *Minuetto* in mi bemolle maggiore; 4. Haydn: *Minuetto* n. 2; 5. Franz Ries: *La capriciosa*. — 22,45: Fine.

## OLANDA

### HILVERSUM

kc. 160 - m. 1875 - kw. 7/80 %  
19,40: Segnale orario - Concerto d'organo con arie per tenore. — 20,40: Radio-lettera. — 20,50: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Schubert: *Overture in stile italiano*; 2. Mozart: *Overture per violino e orchestra* in la maggiore; 3. Haydn: *Sinfonia n. 13* in sol maggiore. — 21,40: Notiziario. — 21,50: Concerto di musica brillante e da ballo. — 22,40,23,30: Musica da ballo.

### HUIZEN

kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 7/80 %  
16,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,40: Concerto di arie per tenore. — 17,55: Seguito del concerto orchestrale. — 18,15: Concerto di arie per tenore. — 18,30: Seguito del concerto orchestrale. — 18,50: Conversazione. — 19,10: Comunicati di polizia. — 19,25: Conversazione. — 19,40: Concerto orchestrale e corale di musica popolare olandese - In un intervallo: Notiziario. — 22,40,23,40: Concerto di dischi.

## POLONIA

### VARSAVIA

kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120/80 %  
16,35: Comunicati. — 16,40: Conversazione: «Un po' di tutto». — 17: Concerto popolare sinfonico dell'orchestra filarmonica di Varsavia. — 18: Conversazione (trasmessa). — 18,50: Musica brillante. — 19,10: Varie. — 19,30: Comunicati. — 19,35: Giornale radio. — 19,45: Corso di cognizioni agricole per corrispondenza. — 19,55: Programma di domani. — 20: Concerto popolare dell'orchestra filarmonica di Varsavia con arie per basso: 1. Moniusko: *Overture dell'opera Halka*; 2. Id.: *Moniuskiana*, suite; 3. Moniusko: *Tre arie per basso*. — 20,45: Conversazione: «Il mondo delle ombre nella letteratura». — 21: Continuazione del concerto: 1. Tadi. Joteyko: *Overture di concerto su tre temi popolari*; 2. Milnarski: *Berceuse*; 3. Moskovski: *Voci di ricordo*; 4. Tre arie per basso; 5. Moskovski: *Canzone popolare*; 6. Starcewski: *Mazurka*. — 21,50: Supplemento del Giornale radio. — 21,55: Bollettino meteorologico. — 22: Musica da ballo. — 22,40: Bollettino sportivo. — 22,50: Musica da ballo.

### KATOWICE

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12/70 %  
16,25: Consulenza tecnica. — 19,15: Informazioni - Comunicazioni - Dischi. — 19,45: Conversazione. — 22,40: Musica da ballo.

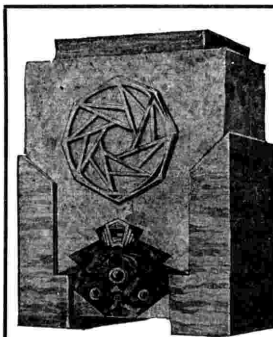
### VILNA

kc. 531 - m. 565 - kw. 16/80 %  
19,10: Comunicati vari - Conversazione in lituano - Programma di domani - Notizie di stampa da Varsavia. — 19,45: Conversazione di radiotelegrafia. — 20: Vedi Varsavia.

## ROMANIA

### BUCAREST

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12/100 %  
17: Concerto orchestrale di musica rumena e brillante. — 18: Informazioni e l'ora esatta. — 18,10: Concerto orchestrale di musica brillante e rumena. — 19: L'Università della radio. — 19,40: Dischi. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: Gounod: *Preludio e danza del Faust*. — 20,30: Conferenza. — 20,45: *Romanze* (Giordano, Auber, canzoni popolari rumene). — 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Giordano: *Fantasia sull'Andrea Chénier*; 2. Sibelius: *Yalse triste*; 3. Mendelssohn: *Nocturno*; 4. Wagner: «Cavalcata» dalla *Valchiria*. — 21,45: Informazioni.



# ALCON BABY

PER  
**ONDE MEDIE**  
da 300 a 500 metri e  
**ONDE CORTE**  
da 15 a 100 metri

Produzione della Fabbrica

## S.A. REFIT-RADIO, ROMA - VIA PARMA

Mobile stile moderno elegantissimo - Trasformatore da 100 W., voltloggio universale da 105 a 235 volt, regolabile di 5 in 5 volt. - 3 valvole tipo americano (schema, pentodo e raddrizzatore) - altoparlante elettrodinamico diametro 22 cm - attacco per potente amplificazione fonologica - Inversore esterno per onde corte e medie a contatti in argento - Potenza 2,5 Watt - Funzione in ogni località con sola terra. - Quadrante illuminato per trasparenza a forte demoltiplica

## È UN RICEVITORE DI ALTA CLASSE POTENTE - SELETTIVO - MUSICALE

**L. 800** comprese tasse (escluso abbonamento Eiar)

Esposto alla Mostra Nazionale della  
Radio negli Stands 88 - 89 - 90

## SPAGNA

## BARCELONA

kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,0

16-17: Concerto di dischi. — 20: Concerto del Trio della stazione. 1. Filippucci: *La canzone delle api*; 2. Delibes: Solo di violino dal balletto *Sylvia*; 3. Gervasio: *Minuetto*; 4. Wagner: Selezione dal *Siffrido*. — 20-30: Quotazioni di Borsa - Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — Notiziario. — 22: Campane della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Trasmissione dedicata alle famiglie degli equipaggi in rotta - Quotazioni di Borsa e mercuriali. — 22-10: Sardane eseguite dalla *Columbia*. — 23: Radio-gazzetta di vita catalana. — 23-40: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Wagner: Ouverture dal *Rienzi*; 2. Albeniz: *Castiglia, segundilla*; 3. Haydn: Andante della *Sinfonia* n. 2. — 23: Trasmissione di ballate da un albergo. — 1: Fine.

## MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

16-50: Notiziario - Indice di conferenze. — 17: Fine. — 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20-30: Informazioni di caccia e pesca - Continuazione del concerto di dischi. — 21-15: Notiziario - Relazione della sezione parlamentare. — 21-30: Fine. — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Selezione dall'opera di Verdi: *Il Trovatore* (dischi). — 1:15: Notiziario. — 1-30: Campane dal Palazzo del Governo - Fine.

## SVEZIA

## STOCKOLMA

kc. 689 - m. 455,4 - kw. 55/80

17-15: Per i fanciulli. — 17-35: Dischi. — 18-30: Recitazione. — 18-55: Conversazione: «Le conferenze radiofoniche dell'autunno». — 19-30: Conversazione di problemi numerari. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Thomas: Ouverture della *Mignon*; 2. Ciaikovski: *Suite di balletto*; 3. Granados: Intermezzo delle *Goyescas*; 4. Grossmann: *Cardas*; 5. Wagner: Fantasia sul *Tannhäuser*; 6. Delibes: Intermezzo del balletto *Nuit*; 7. Fall: Fantasia sulla *Pierrotina*. — 21-55: Conversazione su Ibsen. — 22-23: Musica brillante.

## SVIZZERA

## RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60/75

16-17: Concerto di dischi. — 18-30: Conversazione: «Studenti e professori». — 19: Segnale orario - Meteorologia. — 19-15: Conversazione: «Gli ultimi preparativi per la Coppa Gordon-Bennet». — 19-30: Per le signore. — 20: Concerto di organo. — 20-35: Concerto vocale di *lieder* popolari. — 20-55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21-15: Ultima notizia. — 21-30: Trasmissione da Praga. — 22-30: Fine.

## RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25/80

17: Segnale orario - Per le signore. — 17-30: Trasmissione di un concerto da un Caffè. — 18: Musica riprodotta. — 18-40: Conversazione sul lavoro. —

19: Rassegna di dischi. — 19-30: «I cartoni animati», conversazione. — 20: Concerto orchestrale di musica popolare. — 21: Concerto di arte per telefono. — 21-30: Trasmissione da Praga. — 22: Ultima notizia. — 22-15: Fine.

## UNGHERIA

## BUDAPEST

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5/70

16: Conversazione per le signore. — 17: Concerto orchestrale di musica popolare. — 18-15: «La coscienza del giornalista», conversazione. — 18-45: Concerto pianistico. — 19-15: Conversazione sul Giappone. — 19-45: Concerto orchestrale di musica brillante e varia. — 20-45: Musica zingana. — 22: Concerto di piano (Nandor Ember). — 22-40: Musica da ballo (dischi).

## U.R.S.S.

## MOSCA KOMINTERN

kc. 202 - m. 1481,5 - kw. 100/80

16: Concerto. — 16-30: Conversazione politica. — 17-30: Concerto. — 20: Conversazione in tedesco (o in altra lingua). — 21-40: Notiziario. — 21-30: Rassegna della «Pravda». — 21-55: Notiziario e campane del Kremlin.

## MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,9 - m. 720 - kw. 20

15: Conversazione: «Scienziati al microfono». — 15-55: Segnale orario. — 16: Composizioni per la radio (recitazione o musica). — 17: Conversazioni varie, letterarie e tecniche. — 17-30: Trasmissione di un'opera. — 21-55: Notiziario e campane del Kremlin.

MARTEDI  
6

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

## ALGERI

kc. 823 - m. 364,5 - kw. 10

20: Notiziario. — 20-10: Movimento dei porti e bollettino meteorologico. — 20-15: Concerto di musica brillante. — 20-45: Monologhi e canzonette. — 21: Concerto strumentale e vocale (piano, violino, violoncello e tenore): 1. Albeniz: *Granada*; 2. Debussy: *Arabesca* (piano); 3. Fauré: *Il segreto*, canto; 4. Messager: *La casa grigia*, canto; 5. Schubert: *Canzone d'amore*, solazione; 6. Chopin: *Introduzione e polacca brillante*, piano e violoncello; 7. Grieg: *Canzone di Solveig*; 8. Haydn: *Rondo di un trio*. — 21-30: Musica da jazz. — 22: Concerto di musica orientale. — 23: Fine.

## RABAT

kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5

17-18: Musica riprodotta. — 20-20-45: Trasmissione in arabo (Comunicato della Residenza, Notizie Havas, Notizie dall'Oriente - Notizie locali - Dischi). — 20-45: Giornale parlato - Bollettino meteorologico - Notizie dell'Agenzia Havas. — 21-23: Concerto orchestrale di musica varia. — 23: Musica riprodotta.

Non è un comune dentifricio, ma un vero malto per i denti. 2 novità nel campo della bellezza 2: Il rosso permanente alle labbra e alle gengive. Il vero riflesso perlacéo ai denti.

Il prodotto che assicura: igiene alla bocca, splendore ai denti, bellezza al volto.

Grandes Copertures dell'anno 1937

mail

23 Egyptianne

E' in uso nelle principali case cinematografiche

Spett. Ditta G. BERSELLI  
Via dei Bossi, 7  
MILANO

Favorite inviarmi a mezzo campione postale, una scatola del vs. prodotto Email Egyptianne; a tale scopo agguaglio L. 7,50 in francobolli.

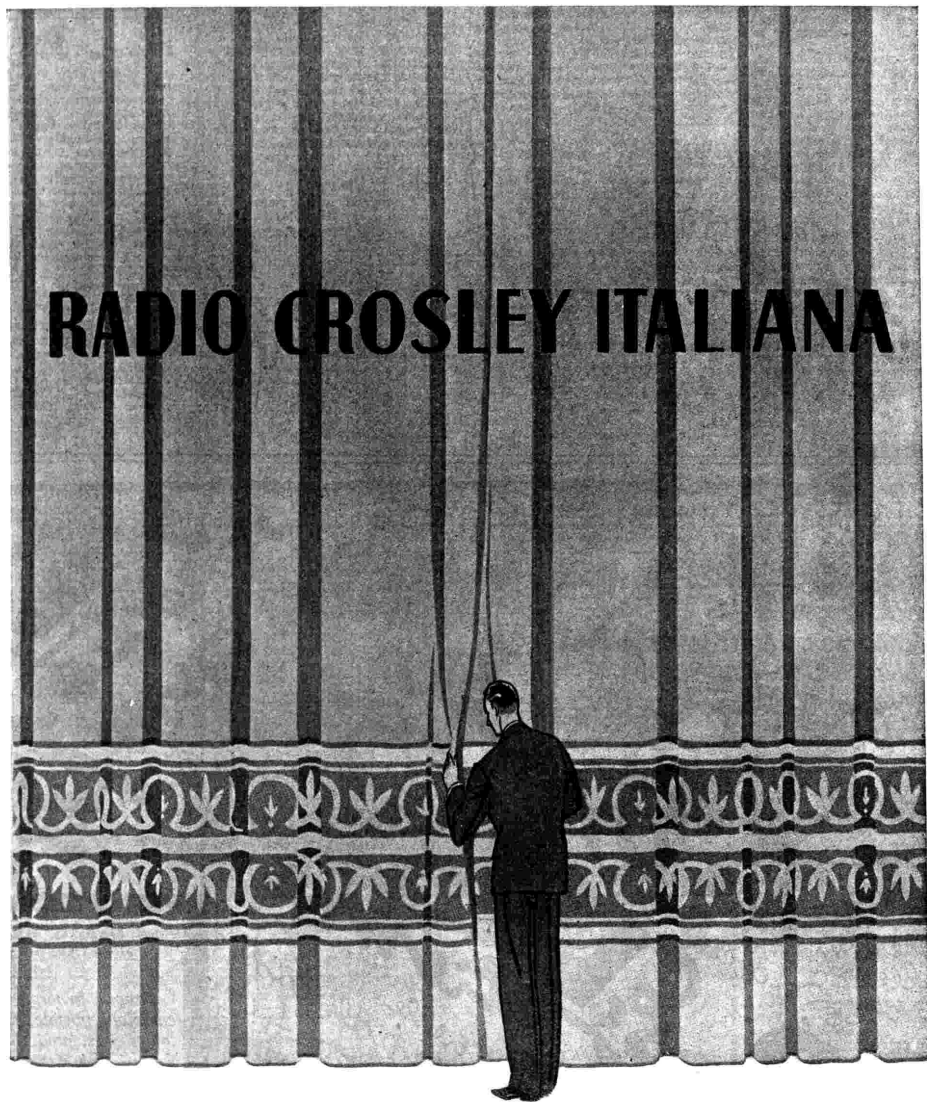
Nome e Cognome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

NIA

MOSTRA DELLA RADIO MILANO 10 SETTEMBRE  
PALAZZO DELLA PERMANENTE



**RADIO CROSLEY ITALIANA** di VIGNATI MENOTTI  
LAVENO — MILANO



## SUPERTRASMISSIONI

Roma-Napoli - Ore 20,45: *Silvano*, idillio marinaresco, musica di P. Mascagni. - Ore 22,15: *Cavalleria rusticana*, opera di P. Mascagni.

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Pensaci, Giacomino!*, commedia di L. Pirandello.

MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 905 - m. 331,4 - kw. 7/70 %  
Torino: ke. 1098 - m. 273,7 - kw. 7/100 %  
Genova: ke. 959 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: ke. 398 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15-8,35: Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: MUSICA VARIA: 1. Giacomo: *Torero*; 2. Dreyer: *Il sole a mezzogiorno*; 3. Wadteufel: *Chantilly*; 4. Ganne: *Il suonatore di flauto*; 5. Tosini: *La voglia anacardi*; 6. Rimpoldi: *Sombra*; 7. Mussorgsky: *Tua lancia*; 8. Rosen: *Volzer inglese*; 9. Gilbert: *La casa Susanna*, fantasia; 10. Bartola: *Danza dei nati*; 11. Donati: *Il ritorno di Ulisse*.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,45 (Milano-Torino-Genova-Firenze): MUSICA VARIA: 1. Montanari: *Mirka*; 2. Volletti: *Pavane*; 3. Strauss: *Sangue viennese*; 4. Anelli: *Mattino al villaggio*; 5. Leifer: *Finalmente soli*, fantasia; 6. De Soria: *Stornella abruzzese*; 7. Yurmann: *Mandorlo fiorito*; 8. Amadei: *Parana*; 9. Panizzi: *Strimpellata amorosa*; 10. Gagliardi: *Morisco*.

13,44 (Trieste): QUINTETO: 1. Avitabile: *Motery*; 2. Wolff: *Cia che piace alle ragazze*; 3. Concina: *Dolcissimo tormento*; 4. Theimer: *Leggenda della Putza*; 5. Stajano: *Un bacio ancora*; 6. Bellinelli: *Parigi senza veli*, selezione; 7. Heykens: *Notte di ballo a Venezia*; 8. Donati: *Serenata sincera*; 9. Senig: *Purga*; 10. Marsaglia: *Nella pineta*; 11. Abraham: *Chiesi al mio cuore*; 12. Cortopassi: *Bacco, Tabacco e Venera*.

13,45-14,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

13,45 (Milano): Borsa; 13,55 (Torino): Borsa; 14 (Genova): Borsa; 14,5 (Firenze): Borsa; 14,40 (Trieste): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini: Recitazione.

## CONSIGLIO MEDICO

MILANO - TORINO - GENOVA - ROMA

NAPOLI - FIRENZE - TRIESTE

Ore 20,15

Comunicazione dei risultati del  
**Concorso Salitina M. A.**

Indetta dallo Stabilimento Farmaceutico  
**MARCO ANTONETTO**

Produttore della Salitina e della  
dolcis Eucressina

# MERCOLEDÌ

7

## RADIO BARI

m. 269,4 - Kw. 20 - Ke. 1112

Ora 21

## GRANDE CONCERTO

## VOCALE E ISTRUMENTALE

con il concorso del tenore

## BENIAMINO GIGLI



17-18 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

17-18 (Trieste): CONCERTO VARIO: 1. Auber: *La muta di Portici*, ouverture; 2. a) Searlatti: *Sonata*, b) Levine: *Umoreasca*, c) Liszt: *Eroica* (pianista Gemma Del Vecchio); 3. Meyerbeer: *Danza delle fiacole*; 4. Rosini: *Il Barbiere di Siviglia*, selezione; 5. a) Schubert: *Scherzo* in si bemolle, b) Chopin: *Boleto*, op. 19

(pianista Gemma Del Vecchio); 6. Granados: *El Turia*, valzer; 7. Verdi: *Mabel*.

18,35 Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi Agrari e del Dopolavoro.

19-19,25 (Milano-Torino-Genova-Firenze): MUSICA VARIA: 1. Yvain: *Echi di Yvain*; 2. Petersbursky: *Mara*; 3. Bettinelli: *Serenata di maggio*.

## STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI

Ore 20,45

## SILVANO

IDILLIO MARINARESCO IN DUE ATTI DI

PIETRO MASCAGNI

Personaggi:

SILVANO, tenore	"	"	"	Vincenzo Tanfoglio
MATILDE, soprano	"	"	"	Olella Parisini
RENZO, baritono	"	"	"	Vittorio Sensi
MAMMA ROSA, mezzo-soprano	"	"	"	Bianca Bianchi

## CAVALLERIA RUSTICANA

di PIETRO MASCAGNI

A) Intermezzo (orchestra) - B) Scena e coro - C) Brindisi (tenore e coro) - D) Scena di Turiddu e Alfio - Addio di Turiddu alla madre e finale.

Personaggi:

SANTUZZA, soprano	"	"	"	Olella Parisini
LOLA, mezzo-soprano	"	"	"	Giorgetta Vanni
TURIDDU, tenore	"	"	"	Adolfo Facchini
ALFIO, baritono	"	"	"	Vittorio Sensi
MAMMA LUCIA, mezzo-soprano	"	"	"	Luisa Rencati

## SUPERTRASMISSIONI

Daventry National - Ore 20: *Concerto sinfonico: Composizioni di J. S. Bach*, diretto da H. Wood (dalla Queen's Hall di Londra).

Berlino - Ore 21,10: *Concerto sinfonico: Terza sinfonia dell'Eroica*, di Beethoven.

19-20 (Trieste): QUINTETO: 1. Trevisiol: *Preudio*; 2. Fino: *Spleen*; 3. Mari: *Fatna mia*; 4. Bizet: *Adagetto e carillon dalla suite Arlesienne*; 5. Cortopassi: *La danzatrice di Bagdad*; 6. Leonecavallo: *Bühne*, selezione; 7. Gramantieri: *Sintesi*; 8. Davis: *Legs up*.

19,25: Comunicazioni dell'Enit.  
19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30: (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,15: Comunicazione dei risultati del Concorso Salitina M. A. (Stab. Farm. M. Anfonetto di Torino).

20,30

## Pensaci, Giacomino!

Commedia in 3 atti

di LUIGI PIRANDELLO

Agostino Toffi, professore di Storia Naturale; Franco Becchi Lillina, sua moglie;

Giulietta De Riso  
Giacomino Delisi, Silvio Rizzo cinqueanni vecchio bidello del Ginnasio; Edoardo Borelli Marianne, sua moglie;

Elvira Borelli  
Rosaria Delisi, sorella di Giacomino; Ada Cristina Almirante il car. Ciano, direttore del Ginnasio; Emilio Petassi

Padre Landolina; Mario Cucchi Dopo la commedia: Musica da ballo ritrasmessa dal Luna Park Lido di Milano

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

Roma: ke. 680 - m. 411,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: ke. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %  
ROMA ENDE CORTE (2 RO): ke. 11,811  
m. 25,4 - kw. 9/50 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi  
12,30: Previsioni del tempo - Musica riprodotta.

13-14,15: CONCERTO ISTRUMENTALE: 1. RADIOSESTETTO: a) Auber: *I diamanti della corona*, ouverture; b) Leonecavallo: *Rotando*, gavotta; c) Bolto: *Mefistofele*, fantasia.  
2. Violinista Luisa Carlevarini: a) Rachmaninoff (Press): *Serenata*; b) Schelling (Kreisler): *Irlandese*.

3. RADIOSESTETTO: a) Moletti: *Son Remo*, one step; b) Costa: *Il re delle api*, selezione; c) Malbert: *Al tabarin*, fantasia di danze.

13,20: Giornale radio - Borsa.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Cambi - Comunicati della Reale Società Geografica - Giornale del fanciullo - Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.



47,30: CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE.  
19,15 (Napoli): Cronaca dell'idropolio - Notizie sportive.

19,15: Notizie agricole - Comunicati del Dopolavoro - Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,15: Comunicazione dei risultati del Concorso Salitina M. A. (Stab. Farm. M. Antonello di Torino).

20,30: Notizie sportive - Notizie varie - Giornale dell'Enil.

20,45:  
SERATA D'OPERA ITALIANA  
Musica di PIETRO MASCAGNI.  
Parte prima:

### Silvano

Idillio marinairesco in 2 atti.  
Musica di PIETRO MASCAGNI.  
(Editore Sonzogno).

Direttore d'orchestra  
M<sup>re</sup> RICCARDO SANTARELLI.

M<sup>re</sup> del coro: EMILIO CASOLARI.  
Nell'intervallo: Lucio d'Ambra  
«La vita letteraria ed artistica».

22,15 (circa):

Parte seconda:  
Novella di Ugo Betti.

### Cavalleria rusticana

di PIETRO MASCAGNI.

22,55: Ultime notizie.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100 %

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Dischi.

13: CONCERTINO DEL QUARTETTO A PIETRO: 1. Pocher: *In riva al Leno*, marcia; 2. Anelli: *Notte placida*; 3. Sartori: *Flori appassiti*; 4. Salvetti: *Poesia alpestre*; 5. Pelati: *Dolce tormento*.

13,30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari.

14,18: CONCERTO VARIATO.

15,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Musica teatrale

Direttore Maestro F. LIMENTA.

Parte prima:

1. Mancinelli: *Marzia trionfale* dall'opera *Cleopatra*.

2. Massenet: *Balletto del Re* dall'opera *Manon*.

3. Charpentier: *Dal romanzo musicale Luisa*: a) Preludio atto III; b) Romanza di Luisa; c) Entrata degli zingari, ballo e marcia d'incoronazione.

Silvio Maurano: Conversazione.

Parte seconda:

1. Verdi: *Falstaff*, fantasia.

2. Humperdinck: *Pregliera della sera* dall'opera *Hänsel e Gretel*.

3. Rossini: *Guglielmo Tell*, ouverture.  
Notiziario letterario - Libri ed autori.

21,30:

### MUSICA LEGGERA

1. Siede: *Fortuna*; 2. Chaperier: *Gardino d'amore*; 3. Lanzetta: *Totò*; 4. Krome: *Amburgo*, valzer;

5. Trevisiol: *Cantata giocosa*; 6. Simonetti: *Tango dispettoso*; 7. Falli: *Madame Pompadour*, selezione; 8. Donati: *Perù*.

22,30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

12,45: Giornale radio.

13-14: MUSICA VARIA (Sestetto): 1. Vidal: *Troppo tardi*; 2. Flaccone: *Lido Flirt*; 3. Strauss: *Una notte di danze*, fantasia; 4. Dvorak-Kreisler: *Humoresque*; 5. Viana: *Salada*; 6. Verdi: *Rigoletto*; 7. Mariotti: *Marinella*; 8. Mascheroni: *Tutto quel che vuoi papà*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enil - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20-20,45: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

22,55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

#### VIENNA

Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15/80 %

#### GRAZ

Kc. 852 - m. 352,1 - kw. 7/80 %

16: Conversazione per gli alpinisti. - 16,30: Conversazione tecnica. - 17: Concerto orchestrale con arie per soprano e baritone. - 18,20-19,35: Conversazioni varie. - 19,35: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. - 19,45: Concerto di musica brillante e da ballo. Composizioni di Komzak. - 21,15: Kurt Frieberger legge dalle sue opere. - 21,40: W. Brockmeier: *Lo stile gotico*, poema radiofonico. - 22,20: Ultime notizie. - 22,35: Musica da ballo ritrasmessa.

### BELGIO

#### BRUXELLES I (Francese)

Kc. 588 - m. 509,3 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra sinfonica (5 pezzi). - 18: Concerto di musica riprodotta (4 numeri). - 18,15: Conferenza: «I servizi privati per l'incendio in Belgio». - 18,30: Concerto di musica riprodotta (musica di Strauss, Borodin, Albeniz e Meyerbeer). - 19,15: Conversazione religiosa protestante: «La notte». - 19,20: Giornale parlato (Cronaca medica). - 20: Concerto di musica riprodotta (2 pezzi). - 20,15: Radio-recita: Goethe: *Clara o la sorella di Rembrandt*, dramma in 5 atti. - 21,45: Concerto di musica riprodotta (3 pezzi). - 22: Giornale parlato dell'I.N.R. - 22,10: Trasmissione di un concerto diretto da Alexys. - 23: Fine della trasmissione.

#### BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 888 - m. 337,8 - kw. 15/80 %

17: Concerto di musica da ballo ritrasmessa. - 18,15: Concerto di musica riprodotta. - 18,30: Concerto del trio della stazione. - 19,15: Conversazione. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Con-

20,45:

### Concerto variato

1. Dvorak: *Danze slave* (orchestra).

2. Vivaldi: 5<sup>a</sup> *Sonata* (violoncellista Ruggeri).

3. Grieg: *Peer Gynt*, suite n. 1 (orchestra).

4. Schumann: a) *E' lui*; b) *Mignon* (soprano Hella Hell Di Gregorio).

5. Brahms: *Danze ungheresi* (orchestra).

6. a) Veracini: *Largo*; b) Goltzman: *Capriccio* (violoncellista Ruggeri).

7. Strauss: *Rondini al villaggio* (sop. Hell Di Gregorio).

8. Rimsky-Korsakoff: *Shegoutrotok*, suite (orchestra).

M. Taceari: «La bottega delle chiacchiere», conversazione.

22 (circa):

### CANZONI DI VARIETÀ

1. a) Piccinelli: *Fiocco bianco*; b) De Vita: *Profumo di viole* (soprano Pinova); 2. a) D'Oneglio: *Canzone della fortuna*; b) Heymann: *Tu m'hai portato l'amore* (tenore Conti); 3. a) Silvestri: *Piccola girl*; b) Sperino: *Le vie della città* (soubrette Sali); 4. a) Firpo: *Dammi un bacio*; b) Mofeti: *Non c'è di che* (comico Paris).

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

22,55: Ultime notizie.

da militare: 1. Hervé: *Habibi*, marcia dei cacciatori; 2. Zita: *La banana d'amore*, valzer; 3. Mascagni: *Fantasia sulla Cavalleria rusticana*; 4. Oberthor: *Da Zooten a Lucene*, marcia; 5. Gounod: *Fantasia sul Faust*; 6. Gollwell-Zita: *Amo solo voi*, Mexicanola; 7. Dvorak: *Il diavolo e Caterina*, preludio; 8. Macak: *Radio*, marcia. - 21: Da Praga. - 22,15-22,20: Notiziario.

### KOSICE

Kc. 1028 - m. 203,5 - kw. 2,6/80 %

19,45: Conversazione e bollettino agricolo. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a Dvorak: 1. Allocuzione; 2. *La natura*, ouverture di concerto, op. 91; 3. *Sinfonia* in mi minore, n. 7, op. 86 (*Il nuovo mondo*).

21: Da Praga. - 22,15-22,30: Programma di domani.

### MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2/80 %

18,45: Conferenza. - 19: Da Praga. - 20: Da Brno. - 21: Da Praga. - 22,15-22,30: Programma di domani.

### DANIMARCA

#### KALUNDBORG

Kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 7,5/80 %

COPENHAGEN

Kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75/80 %

15: Concerto - Nell'intervallo, alle 15,45: Per le signore. - 17: Dischi.

17,40: Notizie finanziarie. - 17,50: Conferenza. - 18,20: Lezione di francese. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario.

19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campana - Concerto - Mozart: *Quartetto*, n. 10. - 20,30: Conferenza. - 21: Baldadello per la gioventù. - 22,15: Notiziario. - 22,35: Musica da ballo. - 24: Campana - Musica da ballo. - 1: Musica da ballo.

### FRANCIA

#### BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 986 - m. 304 - kw. 13/75 %

19,30: Informazioni dell'ultima ora - Mercati della legna e materie resinose. - 19,40: Estrazione di premi. - 19,45: Musica riprodotta. - 20,15: Ultime notizie - Bollettino previsioni meteorologiche. - 20,30: Concerto: 1. Translatore: *Avanti, la gioventù*; 2. Waldeufel: *Tatler militare*; 3. Herold: *Zampa*, sinfonia; 4. Benesh: *L'ebreo errante a Parigi*; 5. Boyer: *Il berretto*; 6. Messager: *Veronica*; 7. Erlanger: *Serenata cameralese*; 8. Gregh: *Noti algerine*, suite d'orchestra; 9. Fortunato: *Il sangue dei mezzodi*; 10. Danidoff: *Levin fantôme*; 11. Youmans: *No, no Nanette*, fantasia; 12. Berger: *Polka del boulevard*; 13. Guiraud: *Danza persiana*.

#### LYON LA DOUA

Kc. 644 - m. 465,8 - kw. 1,5/70 %

17: Da Strasburgo. - 19: Dischi. - 19,30: Notiziario. - 19,50-20,30: Conversazioni varie. - 20,30: Pianquette: *Le campane di Cornetie*, operetta.

#### MARSIGLIA

Kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6/70 %

17: Per le signore. - 17,30: Musica da ballo (dischi). - 18: Informazioni dell'agenzia Havas. - 18,30: Giornale radio. - 19,30: Concerto di dischi (musica brillante e da ballo). - 20,15: Conversazione in esperanto. - 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Rossini: *Ouverture di Semiramide*; 2. Lesnars: *Gondole veneziane*; 3. Puccini: *Selezione della Bohème*; 4. Aikimenko: *Quadri ucraini*; 5. Gallico: *Selezione di Johannstrawm*; 6. Dargel: *Suite moresca*; 7. Massé: *Le nozze di Giannino*; 8. Delibes: *Frammenti del balletto di Sifera*.

PARIGI P. P. (Poste Pariserien)

Kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60/80 %

19: Notiziario e rassegna dei giornali della sera. - 19,30: Dischi. - 19,30: Mialaret: *Il pianzamento*, commedia in un atto del repertorio del Grand Guignol. - 20: Conversazione turistica. - 20,15: Continuazione del concerto di dischi. - 20,30: Giornale parlato e no-



Appassionati di sport, ecco la fase decisiva della partita.....

L'Apparecchio

# TELEFUNKEN 540

VI PORTERÀ CHIARISSIME TUTTE LE FASI DI GIUOCO E POTRETE SEGUIRE  
LE COMPETIZIONI INTERNAZIONALI.

Il TELEFUNKEN 540 è il radioricevitore supereterodina popolare, di prezzo accessibile a chiunque.

5 valvole, campo d'onda 200-600 m., scala di sintonia illuminata, comando unico, regolatore d'intensità, variatore di tonalità, altoparlante dinamico potente, attacco per il fonografo.

## Riceve l'Europa!

PREZZO del TELEFUNKEN 540 completo di mobilio, di altoparlante e di valvole

**IN CONTANTI** . . . . . L. 1320 —

**A RATE:** in contanti . . . . . L. 355 —  
e 12 rate mensili da „ 87 —

(Tasse governative comprese)

Nel prezzo non è compreso l'importo della licenza di abbonamento alle radioaudizioni previsto dalle vigenti disposizioni.



**PRODOTTO NAZIONALE**



# SIEMENS Soc. An.

Reparto Vendita Radio Sistema TELEFUNKEN

3, Via Lazzaretto - MILANO - Via Lazzaretto, 3

Filiale per l'Italia Meridionale: ROMA - Via Frattina, 50/51

# TELEFUNKEN

# MERCATO

**15:** Concerto di dischi: *Tir giro in Europa*. — **21:20:** Cinquant'anni d'opere francesi, concerto. — **22:** Ritrasmisione di un concerto orchestrale da "Lido". — **22:45:** Ultime informazioni

## PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13/60 %

**18:45:** Conversazione musicale. — **19:** Giornale radio (notiziario). — **19:30:** Giornale radio (breve conversazioni). — **20:20:** Bollettino meteorologico. — **20:30:** Concerto dell'orchestra della stazione. Musica popolare campestre.

## RADIO PARIGI

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75/80 %

**18:30:** Come lunedì. — **19:** Dischi (9 numeri). — **19:45:** Corsi commerciali - Informazioni. — **20:** Lettere. — **20:30:** Informazioni - Meteorologia. — **20:40:** Cronaca della moda. — **20:45:** Radio-concerto dell'orchestra della stazione. 1. Gluck: Balletto d'Alceste; 2. Mozart: *Rondo di concerto in re maggiore*; 3. Schumann: *Valzer*. — **21:15:** Rassegna dei giornali della sera. — **21:30:** Informazioni. — **21:30:** Continuazione dell'concerto: 1. Aikenon: *Il Chomé*; 2. Debussy: *Valzer romantico*; 3. Févier: *Un ballet di rems*; 4. Fournier: *Suite pittoresca*; 5. Leclerc: *Les épiques*; 6. Gabriel: *Marie quand il vend l'ombre*; 7. Ganne: *Ilis*; 8. Hugnet e Tageli: *Echi di Spagna*; 9. Padelloni: *Mandolinata*; 10. Razzigade: *Ronda dei folletti*; 11. Filippucci: *Una serata di festa all'Arena*; 12. Salsberg: *L'amore in maschera*, fantasia.

## STRASBURGO

kc. 869 - m. 345,2 - kw. 11,5/70 %

**18:45:** Conversazione sulle correnti elettriche. — **17:** Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam. — **18:** Conversazione sulla città di Milano. — **18:15:** Conversazione: « Il pesce come nutrimento ». — **18:30:** Concerto orchestrale. — **19:30:** Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. — **19:45:** Concerto per violino e pianoforte. 1. Handel: *Sonata in sol minore*; 2. Handel: *Sonata in re maggiore*. — **20:30:** Concerto da Metz: 1. Marcia della guardia consolare a Marengo (trascrizione di Furgel); 2. Mozart: *Ouv. del 740*; 3. Due arie per tenore; 4. Ravel: *Pavane per una infante defunta*; 5. Grieg: 1.° suite del *Peer Gynt*; 6. Lalo: *Intermezzo del Concerto russo*; 7. Un'aria per tenore; 8. Ganne: *Marcia Eterna*, marcia. — **21:** In un intervallo: Conversazione su La Fayette. — **22:30:** Musica da ballo ritrasmessa. — **22:45:** Trasmissione dalla stazione Radio Coloniale.

## TOLOSA

kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8/48 %

**17:** Trasmissione di immagini. — **17:15:** Quotazioni di borsa. — **17:30:** Musica da ballo. — **17:45:** Canzonette comiche. — **18:** Notiziario. — **18:15:** Motivi di films sonori. — **18:30:** Quotazioni di borsa. — **18:45:** Musica da ballo. — **19:** Arie di opere. — **19:15:** Notiziario - Comunicati della radio-direzione. — **19:30:** Orchestrale varie. — **19:45:** Musica da ballo. — **20:** Arie di opere e opere comiche. — **20:15:** Musica viennese. — **20:30:** Melodie antiche. — **20:45:** Jazz band. — **21:** Concerto di dischi offerto da una ditta privata (musica sinfonica). — **21:30:** Canzoni varie. — **21:45:** Musica militare. — **22:** Arie e caniti tedeschi. — **22:15:** Ultime notizie. — **22:25:** Notizie locali lette da Miss Tolosa 1932. — **22:30:** Notizie dall'Africa del Nord. — **22:45:** Brani orchestrali di opere. — **23:** L'ora degli ascoltatori. — **24:** Bollettino meteorologico. — **0,5-0,30:** Musica inglese.

## GERMANIA

### AMBURGO

kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %

**16:15:** Per il signore. — **16:30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **17:30:** Conversazione: « Nuovi poeti fiamminghi ». — **17:55:** Letture di poesie. — **18:25:** Conversazione sulla Cina. — **19:** Attualità. — **19:30:** Concerto orchestrale e corale di musica popolare. — **21:** Concerto di valzer viennesi. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22:30:** Musica da ballo.

### BERLINO

kc. 710 - m. 419 - kw. 1,5/50 %

**16:30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **17:** Per i giovani. — **17:30:** Conversazione economica. — **18:** Attualità. — **18:30:** Concerto di musica brillante. — **18:55:** Comunicati della radio-direzione. — **19:** Attualità. — **19:15:** Seguito del concerto. — **19:55:** Comunicati dell'ufficio dei lavoratori. — **20:** Hanna-Kiel: *Il cavaliere della fortuna*, radio-commedia. — **21:** Notiziario. — **21:30:** Concerto orchestrale. — **21:45:** Beethoven: *Terza sinfonia* in mi bemolle maggiore (« Eroica »), opera 55. — **22:** Ultime notizie. — **Fino alle 24:** Concerto orchestrale da Lipsia.

### BRESLAVIA

kc. 923 - m. 325 - kw. 1,5/50 %

**16:** Per i giovani. — **16:30:** Concerto di cetre e fisarmoniche. — **17:** Rassegna libraria. — **17:15:** Conversazione: « Costumi popolari ». — **17:40:** Concerto di violino e piano. — **18:15:** Conversazione: « Consigli pratici per la scuola ». — **18:40:** Consigli al popolo. — **19:5:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20:** Trasmissione da Heilberg. — **21:10:** Radio-commedia musicale in dialetto slesiano. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22:25:** Concerto orchestrale da Monaco. — **24:** Fine.

### FRANCOFORTE

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,5/50 %

**17:** Concerto d'organo. — **18:15:** Segnale orario e notiziario. — **18:25-21:** Da Muehlacker. — **21:** Concerto di musica da camera: 1. Beethoven: *Quartetto in do maggiore*; 2. Schubert: *Tempo di Quartetto in do minore* (opera postuma); 3. Mendelssohn: *Quartetto in do minore*. — **22:** Radio-dialogo sul teatro ed il cinematografo. — **22:30:** Segnale orario - Notiziario. — **22:45-24:** Da Monaco.

### HEILSBURG

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60/70 %

**16:** Conversazione per gli insegnanti. — **16:30:** Concerto orchestrale da Amburgo. — **17:30:** Concerto vocale di Heilberg. — **17:50:** Conversazione: « Nostalgia ». — **18:15:** Bollettino agricolo. — **18:30:** Concerto corale. — **18:45:** Conversazione: « La pittura cinese ». — **19:30:** Conversazione amena. — **20:** Grandi serate di musica da ballo. — **22:5:** Ultime notizie. — **Fino alle 24:** Concerto orchestrale da Monaco.

### KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 183,5 - m. 1034,9 - kw. 60/70 %

**16:** Conversazione di lavoro. — **16:30:** Concerto orchestrale da Amburgo. — **17:30:** Conversazione: « Vita ed educazione dell'anima ». — **18:** Con-

versazione musicale. — **18:30:** Conversazione: « Popolo senza giovinezza ». — **18:55:** Bollettino meteorologico. — **19:** Lezione di inglese. — **19:30:** Conversazione per gli impiegati. — **20:** Vodi Lipsia. — **21:** Vodi Langenber. — **22:15:** Vodi Berlino. — **Fino alle 24:** Vodi Lipsia.

### LANGENBERG

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60/70 %

**16:30:** Conversazione: « La radio nella scuola ». — **17:** Concerto di musica per organo, piano e cello. — **18:20:** Conversazione sulle piante. — **18:45:** Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie. — **19:** Conversazione di igiene. — **19:15:** Attualità. — **19:30:** Conversazione economica. — **19:55:** Notiziario. — **20:** Concerto di dischi (selezione di opere). — **20:50:** Introduzione alla trasmissione seguente. — **21:** Joh. Schlaf: *Meister Oelze*, dramma. — **22:10:** Ultime notizie. — **22:29-24:** Musica brillante e da ballo.

### LIPSIA

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2/50 %

**16:** Per i fanciulli. — **17:** Concerto per i giovani. — **18:10:** Conversazione di pedagogia. — **18:35:** Lezione di italiano. — **18:55:** Conversazioni varie. — **20:** Concerto orchestrale di musica per strumenti a fiato: Marcie militari e marce tratte da opere. — **21:15:** Attualità. — **21:25:** Conversazione e dialogo: « Il modo tedesco ». — **22:25:** Notiziario. — **Fino alle 24:** Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

### MONACO DI BAVIERA

kc. 569 - m. 532,9 - kw. 1,5/50 %

**16:** Trasmissione per i fanciulli. — **17:** Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — **18:15:** Conversazione di questioni economiche. — **18:35:** Lezione di inglese. — **18:55:** Segnale orario e notiziario. — **19:5:** Conversazione sui contadini della Baviera. — **19:30:** Concerto orchestrale di musica varia: 1. Ciaikovski: *1812*, ouverture solenne; 2. Meyerbeer: *Danza delle fiacche*; 3. Puccini: *Fantasia sulla Madame Butterfly*; 4. Richard: *Rapsodia spagnuola*; 5. Hrubý: *Appuntamento da Lehar*; 6. Konetzky: *Marcia del 9° reggimento*. — **20:40:** *Lieder* con accompagnamento di viola da gamba e liuto. — **21:15:** Conversazione musicale con esempi su dischi. — **22:20:** Segnale orario - Notiziario. — **22:45-24:** Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

### MUEHLACKER

kc. 822 - m. 360,8 - kw. 60/70 %

**16:** Concerto orchestrale da Badenweiler. — **17:** Concerto orchestrale da Francoforte. — **18:25:** Conversazione: « I tedeschi nella Sarta ». — **18:50:** Conversazione: « Un viaggio nella terra degli antichi Incas ». — **19:15:** Segnale orario - Notizie varie. — **19:30:** Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Lortzing: *Qu di Zor e carpentiere*; 2. Bizet: *Préludio e intermezzo della Carmen*; 3. Wagner: *Entrata degli ospiti nel Wartburg dal Tannhäuser*; 4. Smetana: *Danze dalla Sposa venduta*; 5. Thomas: *Ouv. di Mignon*. — **20:20:** Racconti e aneddoti. — **20:30:** Concerto vocale e *Lieder* popolari. — **21:** Trasmissione da Langenberg. — **22:15:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22:45-24:** Concerto di musica brillante e da ballo.

## INGHILTERRA

### DAVENTRY NATIONAL

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30/80 %

### LONDON NATIONAL

kc. 1147 - m. 261,5 - kw. 50/80 %

### NORTH NATIONAL

kc. 995 - m. 301,5 - kw. 50/80 %

**14:50:** Radio-cronaca del Saint Leger da Doncaster. — **15:30:** Concerto dell'orchestra municipale di Bournemouth diretta da sir Dan Godfrey con Oscar Lampe, violino. — **16:45:** Concerto d'organo da un clavicembalo. — **17:15:** L'ora dei fanciulli. — **18:** Notizie e bollettini. — **18:30:** Beethoven: *Trio n. 3 in re, op. 9*. — **18:50:** « Questo mondo sorprendente », conversazione. — **19:10-19:25:** « Pensieri oziosi di un fattorino affaccendato », conversazione. — **19:30:** « Il disegno nell'industria », conversazione. — **20:** Concerto dell'orchestra sinfonica della B. B. C., ritrasmesso dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood: composizioni di I. S. Bach: 1. *Concerto brandenburghese n. 3* in sol, per archi; 2. Un'aria per tenore ed orchestra della *Cantata da Chiesa*, n. 85; 3. Recitativo e corale per tenore e orchestra della *Cantata da Chiesa*, n. 85; 4. *Concerto n. 3* in do per tre vocali e archi; 5. Un'aria per contralto e orchestra della *Messa* in si minore; 6. *Concerto n. 2* in do per tre vocali e archi; 7. *Concerto brandenburghese n. 1* in fa per violino, tre oboi, tre fagotti, due corni; 8. Archi; 8. *Sonata della Cantata da Chiesa*, n. 31. — **21:35:** Intervallo. — **21:40:** Notizie e bollettini. — **21:55:** Previsioni marittime. — **22:** Concerto dell'orchestra della B. B. C. (Sezione 2), diretta da Stanford Robinson con Raymond Newel (baritono): 1. Turlet: *Il Reggimento di Sambre e Mosa*, marcia; 2. Saint-Saëns: *Overture della Principessa Gilda*; 3. Due arie per baritono. 4. Massenet: *Raccolto*, musica di balletto; 5. Due arie per baritono; 6. Gillet: *Chiacchierio*; 7. Loh: *Da bal*; 7. Gounod: *Marcia della Regina di Saba*. — **23:24:** Musica da ballo ritrasmessa.

### LONDON REGIONAL

kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50/80 %

**15:30:** Da Daventry National. — **16:45:** Da Daventry National. — **17:15:** L'ora dei fanciulli. — **18:** Notiziario. — **18:30:** Concerto orchestrale, arie per tenore e musica da piano. — **19:30:** Concerto della banda militare della stazione. — **19:45:** Intervallo. — **19:55:** Musica per violino: 1. Zehle: *Wellington*, marcia; 2. Auber: *Overture di Fra Diavolo*; 3. A. Beethoven: *Quartetto del Quartetto d'orchestra* in si; 4. Moskovski: *Quartetto* (violin); 4. Verdi: *Selezione dal Trovatore*; 5. a) Chopin: *Notturmo* in mi bemolle; b) Porpora: *Minuetto* (violin); 6. Messenger: *Frammenti del Due piazzi*; 7. Notiziario. — **21:15:** Notizie regionali. — **21:30:** « Hill-Airly », radio cabaret (canzoni, musica varia, macchie, ecc.). — **22:20:** Audizione di dischi scelti. — **23:20-24:** Musica da ballo.

### MIDLAND REGIONAL

kc. 752 - m. 398,9 - kw. 25/80 %

**17:15:** L'ora dei fanciulli. — **18:** Notiziario. — **18:30:** Concerto bandistico e pezzi per violino. — **20:** Concerto orchestrale con arie per soprano. 1. William Walton: *Overture di Portsmouth Point*; 2. Haydn: *Sinfonia n. 93* in re; 3. Mozart: Un'aria di Fiordiligi da *Così fan tutte*, con orchestra; 4. Delius: *La passeggiata nel giardino del paradiso*; 5. Debussy: *Cortège* (orchestra da danza). — **21:** Notiziario. — **21:15:** Notizie regionali. — **21:20:** Vodi London Regional. — **23-23:40:** Televisione.

### NORTH REGIONAL

kc. 625 - m. 480 - kw. 50/80 %

**15:30:** Da Daventry National. — **17:15:** L'ora dei fanciulli. — **18:** Notiziario. — **18:25:** Bollettino sportivo. — **18:30:** Da London Regional. — **20:** Da Midland Regional. — **21:** Notiziario. — **21:15:** Notizie locali. — **21:20:** Da London Regional. — **23-24:** Da Daventry National.

**SI CAMBIANO**  
**APPARECCHI RADIO USATI**  
con altri più potenti e moderni e delle migliori marche estere e nazionali, NUOVI

Si riparano apparecchi, diffusori e cuffie.  
Verifiche in tutta Italia con apposito personale tecnico

**UFFICIO RADIO TORINO** - Via Alessandria 9 - Tel. 23-194  
Pezzi staccati - galene - valvole - accessori - impianti - verifiche gratuite - consulenze

**VENDITA A RATE**  
Filiale di BARI - Via Cairoli, N. 58

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
 kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,5/60 %  
 16: Concerto di dischi. - 17: Concerto vocale di *lieder* popolari. - 17,20: Dischi. - 18,55: Segnale orario - Programma di domani - Concerto vocale di *lieder*. - 19,30: Conversazione. - 20,55: Concerto dell'orchestra della stazione (composizioni dedicate ai fiumi): 1. Binieki: *Silva Drina*, marcia; 2. Urban: Ouverture della *Morava*; 3. Russo: *Una notte sul Volga*; 4. Feiras: *Noite di luna sull'Elba*, valzer; 5. Hartwig von Platten: *Tu goditi sul Nido*; 6. Konczak: *Sul bel Narenta verde*; 7. Joh. Strauss: *Sul bel Danubio azzurro*, valzer. - 21,10: Radio-commedia. - 21,40: Dischi. - 21,50: Concerto di musica per piano I. Brahms: *Rapsodia in sol minore*; 2. Schumann: *Annenke*; 3. Liszt-Verdi: *Parafasi del Rigoletto*. - 22,30: Notiziario - Trasmissione dalle stazioni europee.

**LUBIANA**  
 kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,5/40 %  
 18: Concerto del quintetto della stazione. - 19: Conversazione di giardinaggio. - 19,30: Lezione letteraria. - 20: Concerto di canzoni per solisti. - 20,35: Concerto del quintetto della stazione. - 22: Meteorologia - Notiziario. - 22,15: Trasmissione da un Caffè di Lubiana.

**ZAGABRIA**  
 kc. 977 - m. 307 - kw. 0,75/60 %  
 20,15: Notiziario vario. - 20,30: Concerto vocale (baritono e strumentale (pianoforte): 1. Suk: *Stimmungsbilder*; 2. Scriabin: *Tre studi dall'opera*; 3. Arie per baritono; 4. Mussorgski: *Quadri di una esposizione*; 5. Arie per baritono; 6. Bavel: a) *occhi d'acqua*, b) *Alborada del graciato*, c) *Toccata dalla Tomba di Cooper*; 7. Arie per baritono; 8. Ibert: a) *Una ragazza volubile*, b) *La gabbia di cristallo*, c) *L'asinello bianco*; 9. Honegger: *Saravade*; 10. Poulenc: *Valzer*; 11. Albeniz: *Triana*. - 22,30: Notiziario e bollettino meteorologico. - 22,40 23,30: Dischi.

## NORVEGIA

**OSLO**  
 kc. 277 - m. 1083 - kw. 60/70 %  
 18: Romanze di autori diversi. - 19,30: Per i fanciulli. - 19: Meteorologia - Notiziario. - 19,30: Conversazione: «Meteorologia e navigazione». - 20: Segnale orario - Concerto dell'orchestra della stazione. 1. D'Albert: Ouverture sinfonica dell'opera *Tieftand*; 2. Puccini. Selezione dalla *Bohème*; 3. Wagner: *Foglio d'atium*; 4. Godard: *Serenata fiorentina*; 5. Saint-Saëns: *Baccanale da Sansone e Dalila*; 6. Verdi: Selezione del *Rigoletto*; 7. R. Strauss: Selezione di *Morte e trasfigurazione*. - 21,30: Bollettino di notizie agricole. - 21,40: Meteorologia - Notiziario. - 22: Conversazione d'attualità. - 22,15: Recitazione. - 22,45: Fine.

## OLANDA

**HILVERSUM**  
 kc. 160 - m. 1875 - kw. 7/80 %  
 19,55: Concerto d'organo e arie per tenore. - 19,25: Wouters: *Cagnolino impagliato*, radio-commedia. - 19,55: Grünwald: *Il fiore di Havai*, opera. - In un intervallo: Notiziario - Attualità. - 23,10-23,40: Dischi.

**HUIZEN**  
 kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 7/80 %  
 16,40: Per i fanciulli. - 17,40: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18,40: Conversazione. - 19,10: Comunicazioni di polizia. - 19,25: Notizie religiose. - 19,40: Concerto orchestrale e corale di musica religiosa e popolare. - In un intervallo: Notiziario. - 22,40: Musica riprodotta. - 23,10: Fine.

## POLONIA

**VARSAVIA**  
 kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120/80 %  
 16,55: Dischi. - 16,35: Comunicati. - 16,40: Consulenza tecnica. - 17: Concerto popolare dell'orchestra della stazione (otto numeri). - 18: Conversazione. - 18,30: Musica da ballo. - 19,15: Varie. - 19,35: Comunicato. - 19,35: giornale radio. - 19,45: Corrispondenza agricola. - 19,55: Programma di domani. - 20: Lettura di una novella. - 20,15: Musica brillante - Arie di film sonori. - 20,50: Trasmissione da Leopoli di un concerto dedicato a composizioni di Grieg. - 21,55: Supplemento del giornale radio. - 21,55: Bollettino meteorologico. - 22: Musica da ballo. - 22,25: Conferenza in inglese: «La fantasia di Cracovia». - 22,40: Bollettino sportivo. - 22,50 23,30: Musica da ballo.

**KATOWICE**  
 kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12/70 %  
 19,15: Informazioni - Comunicazioni - Dischi. - 22,55: Musica da ballo. - 23: Corrispondenza cogli ascoltatori in francese.

**VILNA**  
 kc. 531 - m. 565 - kw. 16/80 %  
 19,10: Comunicati vari - Rassegna della stampa in lituano - Programma di domani - Notizie di stampa da Varsavia. - 19,45: Conversazione di attualità. - 20: Veda Varsavia. - 22,25: Concerto di dischi. - 22,40: Veda Varsavia.

## ROMANIA

**BUCAREST**  
 kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12/100 %  
 17: Concerto orchestrale di musica brillante e rumena. - 18: Informazioni e l'ora esatta. - 18,10: Continuazione del concerto di musica brillante e rumena. - 19: L'Università della radio. - 19,40: Concerto di dischi. - 20: Segnale orario - Violoncello e piano. - 20,35: Conferenza. - 20,45: Concerto di piano: 1. Bach: *Capriccio*; 2. Mozart: *Sonata*; 3. Ravel: *Alborada del gracioso*. - 21,15: Violino e piano. - 21,45: Informazioni.

## SPAGNA

**BARCELONA**  
 kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7/8  
 16,17: Concerto di dischi. - 16: Concerto del Trio della stazione. 1. Haydn: «Serenata» dal *Quartetto* op. 3, n. 5; Chopin: *Notturno* in si bemolle, op. 32, n. 1; 3. Thomas: Selezione dalla *Mignon*. - 20,30: Quotazioni di Borsa - Dischi (a richiesta degli ascoltatori) - Notiziario. - 21: Campanella della cattedrale - Previsioni meteorologiche.

teologiche - Quotazioni di Borsa e mercantili. - 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Tieneyer: *Klank en Beeld*; 2. Barbieri: Selezione del *Signor Luigi il pazzo*; 3. Waldteufel: *Una prima raccolta*, valzer; 4. Rubinstein: *Romanza*; 5. D'Ambrósio: *Gaude*; 6. Gomes: Ouverture del *Guaraní*. - 23: Trasmissione in memoria dello scrittore Emilio Castelar nel centenario della sua nascita. Conversazione e lettura di frammenti delle sue opere. - 24: Trasmissione di un concerto orchestrale da un Caffè. - 1: Fine.

**MADRID**  
 kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3  
 16,50: Notiziario - Indice di conferenze. - 17: Fine. - 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Dischi (a richiesta degli ascoltatori). - 21,30: Fine. - 23: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Musica da camera: 1. Schubert: *Trio* n. 1 in si bemolle; 2. Beethoven: *Sopra appassionata*; 3. Franck: *Quintetto* in fa minore. - 1,15: Notiziario. - 1,30: Campane dal Palazzo del Governo - Fine.

## SVEZIA

**STOCKHOLMA**  
 kc. 689 - m. 455,4 - kw. 55/80 %  
**COETEBORG**  
 kc. 932 - m. 321,8 - kw. 10/80 %  
**HOERBY**  
 kc. 1167 - m. 257 - kw. 10/80 %  
**MOTALA**  
 kc. 222 - m. 1318,3 - kw. 30/70 %  
 17,5: Canzoni. - 17,20: Conversazione turistica. - 17,45: Musica riprodotta. - 18,45: Conversazione agricola. - 19,30: Concerto di solisti: 1. a) Paradisi: *Siciliani* per cembalo; b) Griaciovich: *Rimpianto*; c) Brahms: *Valzer* violino; 2. Tre arie per baritono; 3. a) Paderevski: *Melodia*; b) Dvorak: *Dance slave*; c) Albeniz: *Tango* (violino); 4. Tre arie per baritono. - 20,15: Una radio-recita di Ibsen. - 22 23: Musica da ballo.

## SVIZZERA

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE**  
 kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60/75 %  
 16,30-17: Per i fanciulli. - 18,30: Dialogo fra un socialista e un capitalista: «Che cosa possiamo fare contro la crisi?». - 19: Segnale orario - Meteorologia - Mercantili - Rassegna finanziaria. - 19,55: Conversazione economica. - 20,15: Rassegna libraria. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione: Composizioni di Brahms. - 21: Letture. - 21,30: Ultime notizie. - 21,45: Trasmissione di un concerto da un caffè. - 22,30: Fine.



## RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25/50 %  
 17: Segnale orario - Concerto dell'orchestra d'archi della stazione. - 18: Per i fanciulli. - 19: Rassegna libreria. - 19,30: L'industria dei latticini in Svizzera. - conversazione. - 20: Concerto di balalacha. - 20,25: Concerto di musica sinfonica per piano solo. - 20,40: Conversazione sull'alpinismo. - 21: Concerto orchestrale di musica varia. - 22: Ultime notizie. - 22,10: Musica da ballo ritrasmessa. - 23: Fine.

## UNGHERIA

**BUDAPEST**  
 kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5/70 %  
 16: Conversazione sulle provincie ungheresi. - 17: Conversazione sulla moda. - 17,30: Concerto orchestrale con intermezzi di canto. - 18,45: «Ricordi di teatro», conversazione. - 19,15: Concerto di canzoni ungheresi per coro. - 20: Conversazione sulla politica estera. - 20,15: Trasmissione del concerto dell'orchestra dell'Europa - Teatro ungherese diretto da E. Bohmny, con violino solista: 1. Cherubini: *Una Ouverture*, 2. Spohr: *Un'aria*; 3. Liszt: *Prometeo*, poema sinfonico; 4. Busoni: *Concerto di violino*; 5. Weber: *Euryante*. - 21,45: Giornale parlato. - In seguito: Concerto di un'orchestra zingana da un Caffè. - 23: Musica da ballo da un albergo.

## U.R.S.S.

**MOSCA KOMINTERN**  
 kc. 202 - m. 1481,5 - kw. 100,80 %  
 16: Concerto. - 16,30: Conversazione politica. - 17,30: Concerto. - 20: Conversazione in tedesco (o in altra lingua). - 21,10: Notiziario. - 21,30: Rassegna della «Pravda». - 21,55: Notiziario e campane del Kremolino.

**MOSCA SPERIMENTALE**  
 kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20  
 15: Conversazione - Scienziati al microfono. - 15,55: Segnale orario. - 16: Composizioni per la radio (recitazione o musica). - 17: Conversazioni varie, letterarie e tecniche. - 17,30: Trasmissione di un'opera. - 21,55: Notiziario e campane del Kremolino.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI**  
 kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16  
 20: Notiziario. - 20,10: Movimento dei porti e bollettino meteorologico. - 20,15: Brani e melodie di films parlanti. - 20,30: A soli variati. - 20,45: Musica militare. - 20,55: Ultime informazioni. - Segnale orario. - 21: Francis de Croisset: *Ne ditte pas Fontaine...*, commedia. - 21,30: Retrasmissione di un concerto orchestrale all'aperto.

**RABAT**  
 kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5  
 17,15: Musica riprodotta. - 20,30: Musica riprodotta. - 20,45: Giornale parlato - Bollettino meteorologico - Notizie dell'Agenzia Havas. - 21,23: Concerto orchestrale di musica varia (10 numeri). - Conversazione: «La difesa delle coltivazioni». - Musica da camera. Mendelssohn: *Trio*. - 23: Musica riprodotta.

### CONDENSATORE ELIMINA-DISTURBI SIEMENS

Applicazione semplicissima  
 Effetto sicuro - Prezzo limitato

**SIEMENS SOCIETÀ ANONIMA**  
 Sezione Apparecchi  
 Via Lorezaretto, 3 - MILANO (718)

ROMA: Piazza Mignanelli, 3  
 TORINO: Via Mecenate, 3  
 TRIESTE: Via G. Galati, 24  
 GENOVA: Via Cernaia, 12



# STAZIONI RADIO D'EUROPA

## PER LUNGHEZZA D'ONDA

Kiloech	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza	Gradi- zione	Kiloech	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza	Gradi- zione
160	1875	Hilversum (Olanda) . . . .	7 / 80%		923	325	Breslavia (Germania) . . . .	1,5 / 50%	
174	1724,1	Radio Parigi (Francia) . . . .	75 / 80%		932	321,9	Göteborg (Svezia) . . . .	10 / 80%	
183	1634,9	Zeeseen (Germania) . . . .	60 / 70%		941	318,8	NAPOLI . . . .	1,5 / 60%	
193	1554,4	Daventry National (Inghilt.) . . . .	30 / 80%		950	315	Dresda (Germania) . . . .	0,25 / 50%	
202	1481,5	Mosca Komintern (U.R.S.S.) . . . .	100 / 80%		959	312,8	Marsiglia (Francia) . . . .	1,6 / 70%	
207	1445,8	Parigi T. E. (Francia) . . . .	13 / 60%				GENOVA . . . .	10 / 70%	
212	1411,8	Varsavia (Polonia) . . . .	120 / 80%				Cracovia (Polonia) . . . .	1,7 / 60%	
222	1348,3	Motala (Svezia) . . . .	30 / 70%				Parigi Vitus (Francia) . . . .	0,7	
260	1153,8	Kalundborg (Danimarca) . . . .	7,5 / 80%		968	309,9	Cardiff (Inghilterra) . . . .	1 / 80%	
277	1083	Oslo (Norvegia) . . . .	60 / 70%		977	307	Zagabria (Jugoslavia) . . . .	0,75 / 60%	
416,6	720	Mosca Sperim. (U.R.S.S.) . . . .	20 / 50%		986	304	Edimburgo (Svezia) . . . .	0,5	
521	575,8	Lubiana (Jugoslavia) . . . .	2,5 / 40%		995	301,5	Bordeaux Lafayette (Francia) . . . .	13 / 75%	
527	569,3	Erlangen (Germania) . . . .	0,25 / 50%				North National (Inghilterra) . . . .	50 / 80%	
530	566	Grenoble (Francia) . . . .	2 / 70%		1004	298,8	Tallinn (Estonia) . . . .	11 / 60%	
531	565	Vilna (Polonia) . . . .	16 / 80%		1013	296,1	Huizen (Olanda) . . . .	7 / 80%	
536	559,7	Augsburg (Germania) . . . .	0,25 / 50%		1022	293,5	Limoges (Francia) . . . .	0,7 / 70%	
545	550,5	Kaiserslautern (Germania) . . . .	1,5 / 50%		1031	291	Kosice (Cecoslovacchia) . . . .	2,6 / 80%	
554	541,5	Budapest I (Ungheria) . . . .	18,5 / 70%				Viborg (Finlandia) . . . .	10 / 80%	
563	532,9	Sundsvall (Norvegia) . . . .	10 / 80%		1040	288,5	Bournemouth (Inghilterra) . . . .	1 / 80%	
572	524,5	Monaco (Germania) . . . .	1,5 / 50%		1043	287,6	Plymouth (Inghilterra) . . . .	0,12 / 80%	
580	517,2	PALERMO . . . .	3 / 70%		1049	286	Swansea (Inghilterra) . . . .	0,12 / 80%	
589	509,3	Riga (Lettonia) . . . .	15 / 80%				Lione (Francia) . . . .	0,7 / 30%	
598	501,7	Vienna (Austria) . . . .	15 / 80%		1058	283,6	Montpellier (Francia) . . . .	0,8 / 70%	
608	493,4	Bruxelles I (Belgio) . . . .	15 / 80%		1063	282,2	Innsbruck (Austria) . . . .	0,5 / 65%	
614	488,6	FIRENZE . . . .	20 / 100%		1067	281,2	Berlino II (Germania) . . . .	0,5 / 50%	
625	480	Trondjem (Norvegia) . . . .	1,2 / 70%		1076	278,8	Stettino (Germania) . . . .	0,5 / 50%	
635	472,4	Praga (Cecoslovacchia) . . . .	120 / 80%		1085	276,5	Magdeburgo (Germania) . . . .	0,5 / 50%	
644	465,8	North Regional (Inghilterra) . . . .	50 / 80%		1096	273,7	Lisbona (Portogallo) . . . .	2	
653	459,4	Langenberg (Germania) . . . .	60 / 70%				Copenaghen (Danimarca) . . . .	0,75 / 80%	
662	453,2	Lyon-La-Doua (Francia) . . . .	1,5 / 70%		1103	272	Bratislava (Cecoslovacchia) . . . .	13,5 / 60%	
671	447,1	Beromuenster (Svizzera) . . . .	60 / 75%		1112	269,8	Heilsberg (Germania) . . . .	60 / 70%	
680	441,4	San Sebastiano (Spagna) . . . .	0,6		1121	267,0	TORINO . . . .	7 / 100%	
689	435,4	Klagenfurt (Austria) . . . .	0,5 / 65%		1130	265,4	Rennes (Francia) . . . .	1,3 / 70%	
697	430,4	Parigi P.T.T. (Francia) . . . .	0,7 / 70%		1137	263,8	Brema (Germania) . . . .	0,25 / 50%	
707	424,3	ROMA . . . .	50 / 100%		1147	261,5	Valencia (Spagna) . . . .	1,5	
716	419	Stoccolma (Svezia) . . . .	55 / 80%		1157	259,3	Lila P.T.T. Nord (Francia) . . . .	1,3 / 70%	
720	416,4	Belgrado (Jugoslavia) . . . .	2,5 / 60%		1167	257	Moravyska-Ostrava (Cecoslov.) . . . .	11,2 / 80%	
725	413,8	Mosca Stalin (U.R.S.S.) . . . .	100 / 90%		1176	255,1	London National (Inghilt.) . . . .	50 / 80%	
734	408,7	Madrid (Spagna) . . . .	1,3		1185	253	Lipsia (Germania) . . . .	2 / 50%	
739	403,8	Berlino I (Germania) . . . .	1,5 / 50%		1204	249,2	Hörby (Svezia) . . . .	10 / 80%	
743	403,8	Rabat (Marocco) . . . .	5		1211	247,7	Tolosa P.T.T. (Francia) . . . .	0,7 / 70%	
752	398,9	Dubino (Irlanda) . . . .	1,2 / 70%		1220	245,9	Gleiwitz (Germania) . . . .	5 / 50%	
761	394,2	Katowice (Polonia) . . . .	12 / 70%		1229	244,1	Juan-les-Pins (Francia) . . . .	0,8	
770	389,6	Solten (Svizzera) . . . .	25 / 80%		1238	242,3	TRIESTE . . . .	10 / 100%	
779	385,1	Midland Regional (Inghilt.) . . . .	25 / 80%		1247	240,6	Cassel (Germania) . . . .	0,25 / 50%	
788	380,7	Bucarest (Romania) . . . .	12 / 100%		1256	238,9	Linz (Austria) . . . .	0,5 / 65%	
797	376,4	Francfort (Germania) . . . .	1,5 / 50%		1265	237,2	Cartagena (Spagna) . . . .	0,4	
806	372,2	Tolosa (Francia) . . . .	8 / 48%		1274	235,5	Berna (Svizzera) . . . .	0,5 / 75%	
815	368,1	Leopoli (Polonia) . . . .	16 / 80%		1283	233,8	Basilea (Svizzera) . . . .	0,5 / 75%	
823	364,5	Scottish Regional (Ingh.) . . . .	50 / 80%		1292	232,2	Belfast (Irlanda) . . . .	1 / 80%	
832	360,6	Amburgo (Germania) . . . .	1,5 / 50%		1301	230,6	Stavanger (Norvegia) . . . .	0,5 / 70%	
843	355,8	BOLZANO . . . .	1 / 100%		1319	227,4	Norimberga (Germania) . . . .	2 / 50%	
852	352,1	Siviglia (Spagna) . . . .	1		1337	224,4	Bordeaux S. W. (Francia) . . . .	8	
860	348,8	Helsinki (Finlandia) . . . .	10 / 80%		1353	221,7	Kristiansand (Norvegia) . . . .	0,5 / 70%	
869	345,2	Parigi L. L. (Francia) . . . .	0,8		1373	218,5	Lodz (Polonia) . . . .	1,65 / 75%	
878	341,7	Bergen (Norvegia) . . . .	1 / 50%		1400	214,3	Kiel (Germania) . . . .	0,25 / 50%	
888	337,8	Algeri (Algeria) . . . .	16		1420	211,3	Malmö (Svezia) . . . .	0,125 / 80%	
897	334,4	Muehlacker (Germania) . . . .	60 / 70%		1428	210	Flensburg (Germania) . . . .	0,5 / 50%	
905	331,4	London Regional (Inghilt.) . . . .	50 / 80%				Cork (Irlanda) . . . .	1 / 80%	
914	328,2	Graz (Austria) . . . .	7 / 80%				Radio-Normandie . . . .	0,2	
		Barcellona (Spagna) . . . .	7,6				Salisburgo (Austria) . . . .	0,5 / 65%	
		Strasburgo (Francia) . . . .	11,5 / 70%				Aberdeen (Inghilterra) . . . .	1 / 80%	
		Brno (Cecoslovacchia) . . . .	32 / 80%				Newcastle (Inghilterra) . . . .	1 / 80%	
		Bruxelles II (Belgio) . . . .	15 / 80%				Budapest II (Ungheria) . . . .	3	
		Poznan (Polonia) . . . .	1,35 / 50%						
		MILANO . . . .	7 / 70%						
		Parigi P. P. (Francia) . . . .	60 / 80%						

La potenza delle stazioni viene espressa secondo la definizione raccomandata dal C. I. L. R. - Per alcune stazioni mancano i dati relativi si è indicata la potenza secondo la definizione usata precedentemente.

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radio-diffusione di Ginevra)

## Ing. TARTUFARI

Via del Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249

NOVITA **ANTENNA SCHERMATA** - Elimina l'antenna esterna, diminuendo i disturbi e lasciando inalterata la sensibilità dell'apparecchio - È NECESSARIA nei periodi temporaleschi, perché evita i gravi pericoli dell'antenna esterna - Si spedisce in elegante custodia contro assegno di L. 30.

Consulenze tecniche riparazioni radio L. 10 - Calendario Radio 1932 e Catalogo illustrato apparecchi accessori radio L. 3 (anche in francobolli).

## SUPERTRASMISSIONI

Roma-Napoli - Ore 20,45: *Serata dedicata a Giulio Massenot. Orchestra e canto.*

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Sansone e Dalila*, opera di C. Saint-Saëns. Direzione del M<sup>o</sup> Arrigo Pedrollo.

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 905 - m. 3314 - kw. 1/100 %  
Torino: ke. 1096 - m. 2737 - kw. 1/100 %  
Genova: ke. 959 - m. 312,8 - kw. 10/100 %  
Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: ke. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15-8,35: Giornale radio e lista delle vivande.

11: Trasmissione dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze: 1. Lorenzo Perosi: *Missa seconda Pontificale* a tre voci miste con accompagnamento d'organo e quartetto d'archi; 2. Marcello Cagnacci: *Inno alla SS. Annunziata* a tre voci con accompagnamento d'organo e strumenti a corda.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,45 (Milano-Torino-Genova-Firenze): CONCERTO VARIATO: 1. Mouton: *La brasiliana*; 2. Amadei: *Lir*; 3. Derksen: *Rococo*; 4. Gershwin: *Tip-Toes*, fantasia; 5. Piovano: *Serenata Pompadour*; 6. Dreyer: *In un bazar turco*; 7. Tironi: *Maxima*.

13-14 (Trieste): QUINOTTO: 1. Vidale: *La trombetta di Bebe*; 2. Corlopassi: *Canzone sentimentale*; 3. Massenot: *Angelus e festa bohème* da *Scene pittoresche*; 4. De Micheli: *Canzone vagabonda*; 5. Pietri: *Pupette*; 6. Fall: *La divorziata*, selezione; 7. Malberto: *Barcarolo*; 8. Altavilla: *Badinerie*; 9. Noak: *Volga*; 10. Solazzi: *Settimo minueto*; 11. Kapplusch: *Fedele come i tuoi occhi*; 12. Leonard: *Tre notti e tre di*.

13,45-14,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

13,45 (Milano): Borsia; 13,55 (Torino): Borsia; 14 (Genova): Borsia; 14,5 (Firenze): Borsia; 14,40 (Trieste): Borsia.

16,30: Giornale radio.  
16,40 (Milano): Cantuccio dei bambini: Alberto Casella: *Silabario di poesia* - Mago blu: Corrispondenza - (Torino): Radio-giornale di Spumellino - (Genova): La palestra dei piccoli - (Firenze): Fata Diana - (Trieste): Ballata, a Noil - Il disegno radiofonico di Mastro Remo.

17,10-18: QUINOTTO: 1. Adam: *Se fossi re, overture*; 2. Panizzi: *Invocazione*; 3. Siede: *Farfalla d'oro*; 4. Armandola: *Primavera d'amore*; 5. Vidale: *Flor siberiano*; 6. Lohr: *Cio Cio*, selezione; 7. Ferraris: *Piandante russo*; 8. Schmelling: *Rose ungheresi*; 9. Brusso: *Daet...*; 10. Mascheroni: *Nina già l'aspetta*.

18,35: Giornale radio - Comunicazioni dei Consorzi Agrari e del Dopopolavoro.

19 (Milano-Torino-Genova-Firenze): MUSICA VARIA: 1. Lehar: *Amor*

## GIOVEDÌ

8

ROMA - NAPOLI - MILANO  
TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

ORE 20,45

MUSICHE  
DI  
MASSENET

CONCERTO  
ORCHESTRALE E VOCALE

SELEZIONI D'OPERA COL CONCONSO  
DEI SEGUENTI ARTISTI.

Soprano MARIA SERRA MASSARA; Soprano  
VERA NADIA POGGIOLI; Mezzo soprano  
LUISSETTA CASTELLAZZI; Tenori FRANCO  
PERULLI e VINCENZO TANLONGO; Baritone  
GUGLIELMO CASTELLO

di zingaro, suite di valzer; 2. Mondadoro: *Colombina*; 3. Siede: *Intermezzo negro*; 4. Di Lazzaro: *Serenata a bolero*.

19-20 (Trieste): QUINOTTO: 1. Lullin: *Elegia e danza orientale dalla suite Indiana*; 2. Vidale: *E' vero*; 3. Waldruff: *Faville*; 4. Sideriendi: *Romanza*; 5. Agostoni: *Confanfero*; 6. De Micheli: *Amore tra i pampini*, selezione; 7. Penna: *Daisy*; 8. Innocenzi: *Indostan*.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

20: Giornale radio e bollettino meteorologico.

20,20: «Consigli utili alle massae», offerti dalla S. A. Prodotti Brill.

20,45:

Serata dedicata  
a Giulio Massenot

(Vedi programma Roma-Napoli)

## SUPERTRASMISSIONI

Muehlacker - Ore 20,30: *L'edil d'amore*, opera comica di G. Donizetti (dallo Studio).

Varsavia - Ore 20: *Concerto orchestrale* eseguito dall'Orchestra Filarmonica di Varsavia.

17,5 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport - (Roma) Giornale del fanciullo.

17,25: Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

17,30-18,15: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE.

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,15: Notizie agricole - Comunicati del Dopopolavoro - Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,20: «Consigli utili alle massae», a cura della S. A. Prodotti Brill - Notizie sportive - Notizie varie - Giornale dell'Enit.

20,45:

Serata dedicata  
a Giulio Massenot

1. Massenot: *Scene pittoresche*: a) Marcia; b) Aria di danza; c) *Angelus*; d) Festa bohème (orchestra).

2. Massenot: a) Incantesimo (testo francese); b) Erodiade, arioso (soprano Maria Serra Massara).

3. Massenot: a) *Werther*, strofe di Ossian; b) *Monon*: 1. Aria del sogno; 2. «Ah, dispar, vision!» (tenore Franco Perulli).

4. Massenot: a) *Thais*: Meditazione (violino e orchestra); b) *Saturnali* (orchestra).

«In teatro e fra le quinte», conversazione di Alessandro De Stefani.

5. Massenot: Selezione dell'opera *Il re di Lahore*: a) *Overture* (orchestra); b) *Scena* d'amore Nair e Alim; c) *Dueto* d'amore Nair e Alim; d) *Romanza* di Scindia; e) Il paradosso di Indra - Danze; f) *Préludio*, recitativo e grande aria di Nair; g) *Terzetto* finale dell'opera: Nair, Alim e Scindia.

Interpreti: soprano Vera Nadia Poggioli (Nair); tenore Vincenzo Tanlongo (Assad); baritone Guglielmo Castello (Scindia) e mezzo-soprano Luisetta Castellazzi (Kale).

- Coro e orchestra - Direttore M<sup>o</sup> ALBERTO PAOLETTI.

22,55: Ultime notizie.

## ROMA - NAPOLI

Roma: ke. 680 - m. 441,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: ke. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %  
ROMA ONDE CORTI (2 RO): ke. 11,511  
m. 25,4 - kw. 9/50 %

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Comunicati dell'Ufficio presagi.

14: Trasmissione dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze (Vedi Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze).

12,30: Previsioni del tempo - Musica riprodotta.

13-14,15: CONCERTO STRUMENTALE - 1. RADIOSETTETTO: a) Béla Keler: *Overture* per una commedia spagnuola; b) Mignone: *La bella ranchera*; c) Bizet: *Carmen*, rapsodia; 2. Pezzi a solo per chitarra (chitarrista Benedetto di Pono); 3. RADIOSETTETTO: a) Ripp: *To te l'ho fatta...*; b) Gordin: *Serenata fiorentina*; c) Gilson: *Suite di valzer alla viennese*; d) Stajano-Sidi: *Bel-Abbès*.

13,20: Giornale radio - Borsia.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17: Cambi,

## Glovedì le stazioni di

Roma Napoli alle ore 20,30;

Milano-Torino-Genova-Firenze-Bolzano  
Trieste alle ore 20,20, trasmettente:

Consigli utili alle Massae

Rubrica offerta dalla

Società Anon. PRODOTTI BRILL



## BOLZANO

Kc. 815 - m. 568,1 - kw. 1/100 %

12,25: Bollettino meteorologico.  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Musica brillante: 1. Leopold: *Gloheletter*; 2. Gaidra: *La ragion del più forte*; 3. Vidale: *Susan*; 4. Marona: *Come parla il Danubio*; 5. Ricciardi: *Festa in montagna*; 6. Gaslini: *La vergine rossa*, fantasia; 7. Martelli: *Aranci*; 8. Bili: *Bambulleros*.

13,30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari.

17-18: La palestra dei bambini - In seguito: Musica riprodotta.  
19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - e Consigli utili alle massaie, offerti dalla Società Anonima Prodotti Brill.

20,5:

## Musica operettistica canzoni e danze

Parte prima:

1. Monti: *Il Natale di Pierrot*, sinfonia.
2. Lombardo: *Tango sceltico*.
3. Lincke: *Luna*, valzer.
4. Offenbach: *Orfeo all'inferno*, selezione.
- La rubrica della signora.
5. Stolz: *Volzer d'amore*.
6. Lombardo-Banzato: *O Cincillà*.
7. Krausz: *La donna senza veli*, selezione.
8. Rixio: *Com'è bella la vita*.

Giornale dell'Enit.

## grande moda via meravigli, 16-milano



È uscito il numero

AUTUNNO-INVERNO di GRANDE MODA

A tutte le signore che amano tenersi alla moda o che desiderano acquistare un cappello veramente bello, elegante e conveniente, ne spediamo gratuitamente una copia.

Scrivere al reparto R

GRANDE MODA

Via Meravigli, 16 - MILANO

Parte seconda:

CANZONI E DANZE

1. a) Vidale: *Señorita*; b) Ferraris: *Sempre*; c) Ibanex-Chiappo: *Arreppimentio* (tenore Aldo Bella).
2. Gailo: *Pio Percepò*, orchestra.
3. Robert: *Volzer inglese*.
4. Heymann: *Un amico resta amico*.
5. D'Acchardi: *Pobre Señorita*.
6. Bollino: *Canzone boidanzosa*.

22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,8 - kw. 3/70 %

- 12,45: Giornale radio.  
13-14: MUSICA VARIA (Sostello): 1. Alfano: *Marcia festiva*; 2. Luzzeschi: *Ilusione*; 3. Annadi: *Impressioni d'Oriente*, 2° suite; 4. Canzone; 5. Manno: *Cinetera*; 6. Banzato: *Tamburino arabo*; 7. Canzone; 8. Galatani: *La Volley*, fantasia; 9. Demmed: *Bib e Bob*; 10. Diadig: *Jucnello*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,50: Musica riprodotta.  
18-18,50: Cantuccio dei bambini: Concorsi e corrispondenza.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,20-20,45: Musica riprodotta.  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20,5:

## Musica brillante

direttore M<sup>o</sup> F. MILITELLO.

1. Boieldieu: *Il Contino di Bagdad*, ouverture.
2. Gauvin: *Viva Parigi*, valzer.
3. Chapuis: *Ke-Sa-Ko*, intermezzo giapponese.

Notiziario teatrale e letterario.

4. Ganne: *Danza africana*, pezzo caratteristico.
5. Manno: *Musmè*, intermezzo.
6. Weninger: *A rindin*, selezione.

Notiziario letterario.

22 (circa):

EVA

Musica di F. LEHAR.  
atto 1° (orchestra, arci e coro).  
22,55: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

VIENNA

Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15/80 %

GRAZ

Kc. 552 - m. 352,1 - kw. 7/80 %

16,5-17,20: Conversazioni varie. — 17,20: Concerto orchestrale di musica militare e brillante. — 18,30: Conversazioni. — 19,20: Segnale orario - Meteorologia. — Notizie varie. — 19,30: Radiocronaca settimanale. — 19,50: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano: 1. Weber: *Overture del Franco tiratore*; 2. Un'aria per soprano; 3. Liszt: *I prelati*, poema sinfonico. 3. Tre arie per soprano; 5. Brand-Bays: *Oberron*, per piccola orchestra. 6. Ciaikovski: Pastorale dalla *Dama di picche*; 7. Glazunov: *Scene di balletto*. — 21,50: Ultime notizie. — 22,5: Concerto di dischi: Musica brillante.

## BELGIO

BRUXELLES I (Francese)

Kc. 559 - m. 509,3 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'Orchestra Radio (6 numeri). — 17,45: Mattinata infantile: "Iniziazione letteraria di Thomas".  
18,15: Conversazione - "Case materne e maternità". — 18,30: Concerto di musica riprodotta (8 numeri di musica varia). — 19,15: Cronaca operaia della RESEF. — 19,30: Giornale parlato dell'I.N.R. (Cronaca sportiva). — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione col concorso di un quartetto di violoncelli. 1. Ciaikovski: *Sinfonia patetica*. — 20,45: Conversazione. — 21: Seguito del concerto; 2. Glazunov: *Carnegie*, ouverture; 3. Rinski-Korsakof: *Inno al sole*; 4. Rinski-Korsakof: *Danza dei buffoni*; 5. Intermezzo del quartetto di violoncelli; a) La Bocchetta: *Andante sostenuto*; b) Marcello: *Adagio e allegro*; 6. Scriabin: *Tre preludi*; 7. Intermezzo del quartetto di violoncelli; Kleucci: *Tre pezzi* per 4 violoncelli; 8. Borodin: *Nelle steppe dell'Asia centrale*; 9. Moszkowsky: *Danze*. — 22: Giornale parlato dell'I.N.R. — 22,10: Concerto di musica riprodotta (12 numeri). — 23: Fine della trasmissione.

BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 588 - m. 337,8 - kw. 15/80 %

17: Concerto orchestrale di musica brillante. — 17,45: Trasmissione per i fanciulli. — 18,30: Conversazione. — 19,10: Notiziario. — 19,15: Cronaca cinematografica. — 19,22: Conversazione sulla vita cattolica. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Trasmissione da una chiesa. — 20,55: Piegiera della sera. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Moszkowski: *Cinque danze spagnole*; 2. Mendelssohn: Concerto per violino e orchestra; 3. Mendelssohn: *Marcia da Altalia*. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Dischi. Leoncavallo: *Selezione dei Pagliacci*. — 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA

Kc. 614 - m. 488,6 - kw. 120/80 %

17: Canzoni ritrasmesse dalla Fiera di Praga. — 17,45: Conferenza sul *globe-trotter*. — 17,55: Dischi. — 18,5: Conversazione agricola. — 18,15: Conversazione per gli operai. — 18,25: Informazioni in tedesco. — 18,30: Trasmissione in tedesco - Rassegna di libri di nuova edizione. — Conversazione agricola. — 19: Da Moravská Ostrava. — 20,23 (dal teatro Burian): V. Kl. Klicperka: *Hadrian*; 2. Rimsa. — 21: Segnale orario. — 22: Segnale orario - Negli intervalli della trasmissione: Notiziario - Cronaca della giornata - Bollettino sportivo. — Comunicazioni del Radiogiornale - Programma di domani.

BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5/80 %

19: Da Moravská Ostrava. — 20,23: Da Praga. — 23,23,5: Programma di domani.

BRNO

Kc. 578 - m. 341,7 - kw. 32/80 %

18: Conversazione per le signore. — 18,15: Da Praga. — 18,25: Trasmissione in tedesco - Notiziario e conversazione letteraria. — 19: Da Moravská Ostrava. — 20,23: Da Praga.

KOSICE

Kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6/80 %

19: Da Moravská Ostrava. — 20,23: Da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1137 - m. 263,8 - kw. 11,2/80 %

18,40: Dischi. — 19: Concerto di musica da ballo dell'orchestra della stazione (sedici numeri). — 20,23: Da Praga.

## DANIMARCA

KALUNDBORG

Kc. 200 - m. 1153,3 - kw. 7,5/80 %

COPENAGHEN

Kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 0,75/80 %

15,40: Concerto di pianoforte. — 16: Musica trasmessa. — 17: Per i giovanotti. — 17,40: Notizie finanziarie. — 17,50: Conferenza. — 18,20: Lezione di inglese. — 18,50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,20: Conferenza. — 19,50: Poesia danese. — 20,10: Concerto trasmesso dalla Radiostazione Statale: 1. Mozart: *Don Giovanni*, ouverture; 2. Schubert: *Sinfonia* n. 8; 3. Bach-Respihi: *Pasacaglia* - 10 minuti d'intervallo. 4. Ciaikovski: *Romano e Ginevra*, ouverture; 5. Gounod: *Fantasi*. — 21: Piegiera di Valentino; 6. Bizet: *Carmen* - La canzone del toro; 7. Borodin: *Principe Igor*, musica da balletto. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Musica da ballo. — 24: Campana.

## FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 988 - m. 304 - kw. 13/75 %

19,30: Informazioni e corsi. — 19,40: Conversazione. — 19,55: Risultati dei premi del concorso delle signore. — 20: Musica riprodotta. — 20,15: Ultime notizie - Bollettino e previsioni meteorologiche. — 20,30: Concerto di musica riprodotta. — 21: Radio-recita: Briex: *1 sostituto*, commedia in 3 atti.

LYON LA DOUA

Kc. 644 - m. 405,8 - kw. 1,5/70 %

17: Da Strasburgo. — 19: Dischi. — 19,20: Notiziario. — 19,50-20,30: Conversazioni varie. — 20,30: Concerto vocale e strumentale. — Composizioni di Saccini, Mozart, Brahms, Faure, Ravel, Gubert, ecc.

MARSIGLIA

Kc. 950 - m. 316 - kw. 1,6/70 %

16,30: Per i fanciulli. — 17,30: Musica riprodotta. — 18: Informazioni dell'agenzia Havas. — 18,30: Segnale radio. — 19,30: Concerto di dischi (musica brillante). — 20,15: Conversazione sull'Africa del Nord. — 20,30: Serata di varietà. — 22: Musica riprodotta.

PARIGI P. P. (Poste Parisien)

Kc. 914 - m. 325,7 - kw. 60/60 %

19: Informazioni e rassegna dei giornali della sera. — 19,15: Conversazione d'attualità. — 19,45: Concerto di soli di sassofono (dischi). — 19,45: Concerto di musica riprodotta. — 20,30: Giornale parlato e notiziario. — 20,45: Concerto orchestrale. — Negli intervalli: Arie per soprano. 1. Herold: *Overture del Mulattiere*; 2. Gungl: *La gioventù dorata*; 3. Turina: *Esaltazione e sogno dalle Danze fantastiche*; 4. César Franck: *Quintetto* per piano e archi; 5. Messager: *Balletto di Madame Crispin*; 6. Gubert: *Madrigale*; 7. Ladmiraux: *Verso la chiesa, nella sera*; 8. Hahn: *La festa da Teresa*, prima suite orchestrale; 9. Gustave Samazeuilh: *Serenata*; 10. Paladilhe: *Patris*, frammento del balletto e valzer; 11. Schubert: *Rondino*; 12. Saint-Saens: *Ronda notturna da Stefano Marcello*. — Negli intervalli: Arie per soprano. — 22,45: Ultime informazioni.

PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13/60 %

18,45: Conversazione. — Un grande classico straniero: Holberg. — 19: Giornale radio (notiziario). — 19,30: Giornale radio (breve conversazioni). — 20,20: Bollettino meteorologico. — 20,30: 22: Concerto di dischi offerto da una ditta privata (musica sinfonica).

## RADIO PARIGI

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75/80 %  
 18.30: Come lunedì. — 19: Dischi (9 numeri). — 19.45: Corsi commerciali - Informazioni. — 20: Radio-teatro: Duvernois: *Il ricco*, commedia con attori della Petite scène. Nel primo intervallo, alle 20.30: Informazioni - Bollettino sportivo - Previsioni meteorologiche. — 20.40: Cronaca di D. Bonnard. — Nel secondo intervallo, alle 21.15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni. — 21.30: Radio-concerto di dischi (16 numeri).

## STRASBURGO

kc. 880 - m. 345,2 - kw. 11,5/70 %  
 16.45: Dizione. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam. — 18: Conversazione: « Alcuni aspetti della vita di Luigi XVI ». — 18.15: Lezione di francese per i tedeschi. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam. — 19.30: Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. — 19.45: Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam con arie per soprano: 1. Paradis: *Flores, drapeaux*, marcia; 2. Paradis: *Amore eterno*, valzer; 3. Quattro canzoni popolari per soprano; 4. Sokolof: *Elegia e barcarola* (violino solo); 5. Weber: Fantasia sul *Freischütz*; 6. Tellan: *On part*, marcia. — 20.30-22.30: Concerto di dischi (Musica di Beethoven)

## TOLOSA

kc. 770 - m. 385,1 - kw. 8/48 %  
 18.30: Orchestre varie. — 18.45: Musica militare. — 19: Canzonette. — 19.15: Notiziario - Comunicati della radio-direzione. — 19.30: Concerto di tango. — 19.45: Concerto di trombe da caccia e di corni. — 20: Arie di operette. — 20.15: A soli vari. — 20.30: Orchestra viennese. — 21: Orchestra sinfonica. — 21.30: Motivi di films sonori. — 21.45: Concerto di dischi offerto da una ditta privata (arie di opere). — 22.15: Ultime notizie. — 22.25: Notizie locali lette da Miss Tolosa 1902. — 22.30: Notizie dall'Africa del Nord. — 22.45: Musica da ballo. — 23: Concerto di fisarmoniche. — 23.15: Canzonette. — 23.30: Orchestra sinfonica. — 24: Bollettino meteorologico. — 0.5-0.30: Musica inglese.

## GERMANIA

## AMBURGO

kc. 808 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %  
 16: Per i giovani. — 16.30: Concerto orchestrale da Heilsberg. — 17.30: Conversazione: « Natura e tecnica ». — 17.55: Programma variato. — 18.25: Conversazione: « Perché portiamo brillanti ». — 19: Attualità. — 19.20: Rudolf Stratz legge dalle sue opere. — 20: Concerto orchestrale di musica brillante tratta da opere tedesche. — 21: Concerto di musica dedicata alle opere di Schiller. — 22.20: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.40: Concerto di musica brillante e da ballo.

## BERLINO

kc. 718 - m. 419 - kw. 1,5/50 %  
 16.30: Concerto vocale di *Heder*. — 16.45: Concerto di musica per violino. — 17.5: Concerto corale di musica popolare. — 17.30: Per i giovani. — 17.50: Radio-cronaca di una manifestazione sportiva. — 18.25: Letture. — 18.50: Comunicati dell'ufficio dei lavoratori. — 18.55: Comunicati della radio-direzione. — 19: Attualità. — 19.10: Concerto di musica brillante. — 19.30: *Jarcho: La morte bianca*, radio-recita. — 21.25: Radio-cabaret. — 22.25: Ultime notizie. — Fino alle 24: Musica da ballo. — 24.1: Concerto orchestrale - Beethoven: *Terza sinfonia* in mi bemolle maggiore (« Ercola »), opera 55.

## BRESLAVIA

kc. 923 - m. 325 - kw. 1,5/50 %  
 16: Per i fanciulli. — 16.30: Concerto orchestrale da Heilsberg. — 17.30: Rassegna libraria. — 17.50: Conversazione a decidersi. — 18.10: Conversazione per gli operai. — 18.35: Conversazione:




« Proteggete le piante ». — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.10: Radio-cronaca turistica da Patschkan. — 20.40: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Haendel: *Concerto grosso* n. 5 in re maggiore per archi; 2. Gurliitt: *Concerto da camera* n. 1 in la maggiore; 3. Mozart: *Sinfonia* in mi bemolle maggiore. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Dieci minuti di esperimento per gli operai. — 22.40: Fine.

## FRANCOFORTE

kc. 770 - m. 339,6 - kw. 1,5/50 %  
 17: Da Langenberg. — 18.15: Segnale orario - Notiziario. — 18.25: Rassegna di libri. — 18.55: « Presso le Corti dei principi indiani », conversazione. — 19.15: Segnale orario - Notiziario. — 19.30: Concerto orchestrale e arie per baritone - Grande pot-pourri di marce. — 20.30-22.50: Da Muehlacker.

## HEILSBERG

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60/70 %  
 16: Per i giovani. — 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.15: Bollettino agricolo. — 18.25: Conversazione agricola. — 18.50: Conversazione sui funghi. — 19.15: Esercizi di conversazione in francese. — 19.45: Concerto di musica brillante. — 20.45: A. Muhr: *Oberst Chabert*, radio-recita. — 21.45: Concerto di cembalo (composizioni di J. S. Bach: 1. *Suite* in re minore; 2. *Suite* in do minore; 3. *Suite* in si minore. — 22.20: Ultime notizie.

## KOENIGSWUSTERHAUSEN

kc. 135,2 - m. 1634,9 - kw. 60/70 %  
 16: Conversazione di pedagogia. — 16.30: Concerto orchestrale da Berlino. — 17.30: Conversazione: « Raza e religione ». — 18: Conversazione musicale. — 18.30: Lezione di spagnolo. — 18.55: Bollettino meteorologico. — 19: Conversazione agricola. — 19.25: Considerazioni. — 19.40: Attualità. — 20: Trasmissione da Monaco. — 21: Vedi Amburgo. — 22.20: Notiziario - Meteorologia. — 22.40: Vedi Amburgo.

## LANGENBERG

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 60/70 %  
 16.30: Conversazione: « La radio nelle scuole ». — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.15: Lettura e recitazione di poesie. — 18.45: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19: Conversazione: « Gli scrittori di economia politica ». — 19.55: Notiziario. — 20: Conversazione musicale. — 20.40: Concerto orchestrale di musica sinfonica: 1. Deltus: *Danze della vita*, poema sinfonico; 2. Mendelssohn: *Concerto* per piano, in sol minore; 3. Strauss: *Sinfonia* in sol maggiore. — 22.10: Ultime notizie. — 22.20-24: Musica brillante e da ballo.

## LIPSIÀ

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2/50 %  
 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Comunicati e notizie varie. — 18: Conversazioni varie. — 18.30: Lezione di spagnolo. — 18.50: Brevi conversazioni. — 20: Max Bruch: *Il canto della campana*, per coro, solisti e orchestra (poema di Schiller). — 22.51: Notiziario.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,5/50 %  
 18.5: Musica per piano. — 16.40: Conversazione: « Attraverso le spiagge della Germania ». — 17: Da Langenberg. — 18.15: Conversazione folcloristica. — 18.25: Conversazione agricola. — 18.55:



**UNDA RADIO**  
 soc. agl - Dobbiaco  
 parteciperà alla  
**IV MOSTRA NAZ.**  
**DELLA RADIO**  
 con nuovi tipi  
 di apparecchi  
**TH. MOHWINKEL**  
 Via Fatebenefratelli 7 MILANO



## NORTH REGIONAL

kc. 825 - m. 480 - kw. 50/80 %  
 15: Dischi. — 15:30: Conversazione. — 15:45: Musica da ballo ritrasmessa. — 16:30: Da Davenport National. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:30: Bollettino agricolo. — 18:35: Concerto dell'orchestra della stazione - Negli intervalli musica per violino. — 19:55: Da London Regional. — 21: Notiziario. — 21:15: Notizie locali. — 21:30: Ritrasmisssioni di una serata di varietà da un teatro di Morecombe. — 22: Conversazione di giardinaggio. — 22:30: Dischi. — 22:30-24: Da Davenport National.

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO

kc. 897 - m. 430,4 - kw. 2,5/60 %  
 16: Dischi. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18:55: Segnale orario - Programma di domani. — 19:30: Concerto vocale di arie di opere. — 20: Conversazione medica. — 20:30: Vodi Lubiana. — 22:30: Notiziario - Musica zingara ritrasmessa.

## LUBIANA

kc. 521 m. 575,8 - kw. 2,5/40 %  
 16: Dischi (canzoni nazionali). — 17: Concerto del quintetto della stazione. — 20: Concerto pianistico. — 21: Trasmissione da Bled di musica da ballo. — 22: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario - Musica brillante.

## NORVEGIA

## OSLO

kc. 277 - m. 1083 - kw. 60/70 %  
 17: Dischi. — 18: Realizzazione. — 18:30: Fazione religiosa. — 19: Meteorologia - Notiziario. — 19:30: Concerto vocale. — 20: Mezz'ora di agricoltura. — 20:30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Hans Hansen: *ouverture nordica*. — 2. Ole Hjeltnes: *Melodie*. — 3. Edle. Sævi: *Bonnet*. — 4. Einar Lie: *Brevser*. — 5. *Danza orientale*. — 6. Andersen: *Piccola quattrini*. — 6. Joh. Haarklou: *Religioso*. — 7. *Marcia zingara*. — 7. Gaston Borch: *Due danze campestri*. — 8. *quattro marce militari antiche*. — 21:40: Meteorologia - Notiziario. — 22: Conversazione d'attualità. — 22:15: Conversazione teatrale. — 22:45: Fine.

## OLANDA

## HILVERSUM

kc. 160 m. 1875 - kw. 7/80 %  
 18:40: Musica da ballo. — 19:25: Dischi. — 19:45: Concerto dell'orchestra della stazione. Selezione di opere. — In un intervallo: Notiziario. — 21:40: Concerto variato.

## HUZEN

kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 7/80 %  
 16:40: Per il giorno. — 17:25: Concerto di soprano piano. — 18:25: Lezione di taglio. — 18:40: Dischi. — 18:55: Conversazione. — 19:10: Comunicati di polizia. — 19:25: Notizie religiose. — 19:40: Concerto di musica per trio. — 1. Brahms: *Trio*, op. 87, in do maggiore. — 2. Schubert: *Trio*, op. 99, in si bemolle maggiore. — 3. Balfe: *Overture di The Gipsy*. — 4. Strauss: *Fantasia dello Zingaro barone*. — 5. Dvorak: *Danza sara*. — 6. Translatore. *Sopra di fiori*. — 7. Schubert: *Suite internazionale*. — 8. Suppé: *Overture di Flotte Bursche*. — 9. Weidling: *Mosel-Wanderlied*. — 10. Heymann: *Bella è la vita*, marcia. — 11. Rhode: *Canto tedesco*. — 21:45: Notiziario. — 22:40-23:40: Musica riprodotta.

## POLONIA

## VARSAVIA

kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120/60 %  
 16:35: Comunicati. — 16:40: Rassegna di libri di nuova edizione. — 17: Concerto di solisti (violino e soprano). — 18: Conversazione: Tradizioni napoletane nella Francia contemporanea. — 18:30: Musica da ballo. — 19:10: Varié. — 19:30: Comunicati. — 19:35: Giornale radio. — 19:45: Bollettino agricolo. — 19:55: Programma di domani.

— 20: Concerto dell'orchestra filarmónica di Varsavia. — 1. Keler: *Bela Overture ungherese*. — 2. Poniowski: *La pace*, quadro musicale. — 3. Glinka: *La zerkantasia*. — 4. Joseph Strauss: *Poh-pizzicato*. — 5. Drigo: *Serenata* (solo di violoncello). — 6. Gounod: *Musica di balletto dal Faust*. — 7. Ludwigowski: *Concortio*. — 8. Nedbal: *Valzer triste*. — 9. Janacek: *Overture di commedia*. — 21:20: Radio-recita - D'Ambra e Domady: *I carabinieri*. — 21:50: Supplemento del Gommio radio. — 21:55: Bollettino meteorologico. — 22: Musica da ballo. — 22:30: Bollettino sportivo. — 22:50-23:30: Musica da ballo.

## KATOWICE

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12/70 %  
 19:20: Corrispondenza agli ascoltatori. — 19:30: Informazioni. — Comunicazioni - Dischi. — 19:45: Conferenza.

## VILNA

kc. 531 - m. 585 - kw. 16/80 %  
 19:10: Corrispondenza agli ascoltatori. — 19:30: Programma di domani. — Notizie di stampa da Varsavia. — 19:45: Monologo umoristico. — 20: Vodi Varsavia.

## ROMANIA

## BUCAREST

kc. 761 - m. 394,7 - kw. 12/100 %  
 17: Concerto di musica brillante e rumena. — 18: Informazioni e l'ora esatta. — 18:30: Concerto orchestrale di musica brillante e rumena. — 19: L'università della radio. — 19:40: Dischi - A soli di canto. — 20:30: Concerto sinfonico diretto da Schonherr. — 21: Conferenza. — 21:15: Continuazione del concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. — 21:45: Informazioni.

## SPAGNA

## BARCELONA

kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6 %  
 15: Concerto di dischi. — 17:15: Trasmissione di immagini. — 17:30: Fine. — 20: Concerto del Trio della stazione. — 1. Paganini: *Capriccio*. — 2. Collin: *Musette*, per violoncello. — 3. Lalo: *Bonaparte* del concerto per violino e pianoforte. — 4. Bizet: Selezione da *I pescatori di perle*. — 20:30: Quotazioni di Borsa. — Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — Notiziario. — 22: Campagne della cat. postale. — Previsioni meteorologiche e quotazioni di Borsa e mercuriali. — 22: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Refaél: *La mia anima zingara*, passo doppio. — 2. Valverde e Serenata. — *El pollo Pejido*, selezione. — 3. Worsley: *Lubra ardore*. — 4. Massenet: *Perseus*. — 5. Doulez: *Passaggio*. — 6. Schumann: *Andante della Sinfonia n. 3*. — 7. Hérold: *Overture di Zampa*. — 23:15: Trasmissione dal Caffè Spagnolo di un concerto bandistico. — 1. Fine.

## MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3 %  
 16:50: Notiziario - Indice di conferenze. — 17: Fine. — 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa. — Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 21:15: Notiziario - Relazione della seduta parlamentare. — 21:30: Fine. — 23: Campane dal Palazzo del Governo - Relazione della seduta parlamentare - Concerto vocale (bariton). — Trasmissione di un concerto fanfara. — 1.15: Notiziario. — 1:30: Campane dal Palazzo del Governo. — 1. Fine.

## SVEZIA

## STOCOLMA

kc. 683 - m. 435,4 - kw. 55/80 %  
 17:5: Funzione religiosa. — 17:30: Dischi. — 18:20: Conversazione e musica per fisarmoniche. — 19:5: Conversazione: «La radio nelle scuole durante l'autunno». — 19:30: Conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — Pianista solista. — 1. Borodin: *Overture del Principe Igor*. — 2. Rachmaninoff: *Concerto n. 2*, op. 18, per piano e orchestra. — 3. Cerepin: *Scena di bal-*

*letta*. — 4. Glazunov: *Serenata*. — 5. Glinka: *L'ultima di valzer*. — 6. Ciaikovski: *Roma e Ginevra*, fantasia ouverture. — 21:15: Conversazione: «Con gli studenti svedesi nella città universitaria». — 22: Conversazione sulla ginnastica. — 22:30: Musica militare.

## SVIZZERA

## RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 653 - m. 450,4 - kw. 60/75 %  
 16:12: Concerto di dischi. — 18:30: Conversazione: «La donna musulmana nel diritto e nelle usanze». — 19: Segnale orario - Meteorologia - Informazioni commerciali. — 19:15: Lezione di italiano. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20:20: Concerto di musica per trio. — 21:30: Ultime notizie. — 21:45: Concerto dell'orchestra della stazione. Composizioni di Fall e Nedbal. — 22:30: Fine.

## RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25/80 %  
 17: Segnale orario - Concerto dell'orchestra d'archi della stazione. — 17:50: Intervento. — 18:10: Seguito del concerto. — 18:45: Per i giovani. — 19: Conversazione sul cinema. — 19:20: Comunicati dell'Unione svizzera dei contadini. — 19:30: Cronaca teatrale. — 20: Concerto di arie per baritone. — 20:15: Intervento. — 20:35: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica sinfonica. — 22: Ultime notizie. — 22:15: Fine.

## UNGHERIA

## BUDAPEST

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5/70 %  
 15: Conversazione. — 17: Concerto di una banda militare (otto numeri). — 18:35: Conversazione sul matrimonio. — 19: Festival Haydn dirattissimo da Sopron. — 21:30: Giornale parlato - In seguito: Concerto di musica da jazz per due pianoforti. — 22:30: Trasmissione di un concerto da un albergo.

## U.R.S.S.

## MOSCA KOMINTERN

kc. 202 - m. 1451,5 - kw. 100/80 %  
 16: Concerto. — 16:30: Conversazione politica. — 17:30: Concerto. — 20: Conversazione in tedesco (o in altra lingua). — 21:10: Notiziario. — 21:30: Rassegna della «Pravda». — 21:55: Notiziario e campagne del Krentino.

## MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20 %  
 15: Conversazione - Scienziati al microfono. — 15:55: Segnale orario. — 16: Composizioni per la radio (recitazione o musica). — 17: Conversazioni varie, letterarie e tecniche. — 17:30: Trasmissione di un'opera. — 21:55: Notiziario e campagne del Krentino.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

## ALGERI

kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16 %  
 20: Notiziario. — 20:10: Movimento dei porti - Bollettino meteorologico. — 20:30: Comunicati - Ricerchezioni. — 20:30: Canzoni in dialetto. — 20:55: Ultime informazioni e segnale orario. — 21: A soli e musica variata. — 1. Di Capua: *Bonnet*. — 2. Moskovski: *Serenata*. — 3. Massenet: *Chopinista*, fantasia su Chopin. — 4. Granados: *Andalus*. — 5. Ibbin: *Se 4 miel viter avessero le ali*. — 6. Mascagni: *Canterata rusticana*, selezione. — 7. Toselli: *Serenata*. — 21:45: Radio-concerto di dischi a richiesta degli ascoltatori. — 22:45: Musica da jazz. — 23: Fine.

## RABAT

kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5 %  
 17:18: Musica riprodotta. — 20:40:5: Trasmissione in arabo (Conversazione - Giornale parlato - Notizie dell'Agencia Havas). — Notizie d'Oriente - Notizie locali (Agencia). — 20:45: Giornale parlato (Bollettino meteorologico - Notizie dell'Agencia Havas). — 21:23: Concerto orchestrale di musica varia (19 numeri) - Nell'intervallo: Conversazione. — 23: Musica riprodotta.

Segnale orario e notiziario. — 19:5: Bollettino radiofonico sulla biblioteca di Stato. — 19:30: Storielle d'attualità tedesche. — 20: Serata di varietà (musica per due pianoforti, sassofono, arie per tenore, ecc.). — 21: Notiziario. Dal Filetto, a) *Terra ouverture della Leonora*. b) *Aria di Pizarro*. c) *Recitativo ed arie di Leonora*. d) Wagner: Dall'opera *Il vascello fantasma*. e) *Introduzione del secondo atto*, coro delle filatrici e ballata di Senta. f) Wagner: e) *Preliudio di Tristano e Isolde*. f) Frammenti dei *Maestri cantori*. — 22:30: Segnale orario e notiziario.

## MUEHLACKER

kc. 837 - m. 360,0 - kw. 60/70 %  
 15: Concerto orchestrale da Wildbad. — 17: Concerto orchestrale da Langenberg. — 18:25: Conversazione di arte. — 19:50: Vodi Francoforte. — 19:15: Segnale orario. — 19:30: Vodi Francoforte. — 20:30: Donizetti: *Lettera d'amore*, opera comica in due atti. — 22:10: Lettura di canti di guerra russi. — 22:35: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY NATIONAL

kc. 193 m. 1554,4 - kw. 30/80 %

## LONDON NATIONAL

kc. 1117 - m. 261,4 - kw. 50/80 %

## NORTH NATIONAL

kc. 993 - m. 301,5 - kw. 50/80 %

15: Campagne dell'Abazia di Westminster. — 15:45: Musica da ballo da un albergo. — 16:30: Concerto dell'orchestra della stazione scozzese da Edimburgo. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18:30: Beethoven: *Trio n. 4* in do minore, op. 9. — 18:50: Lettura. — 19:20: Bollettino settimanale di notizie speciali. — 19:30: «Un viaggiatore in Europa» conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della B. B. C. ritrasmessa della Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood: Composizioni di maestri inglesi. 1. *Bax: Overture di una cometa*. — 2. Purcell: *Lamento della Didone*, canto e orchestra. — 3. John Ireland: *Mal Dun*, rapsodia sinfonica. — 4. William Walton: *Sinfonia concertante*, piano e orchestra. — 5. Ed. German: *Nordic Symphonie* in 2 in fa minore. — 21:25: Intervallo. — 21:40: Notizie e bollettini. — 21:55: Previsioni marittime. — 22: «La via del mondo», conversazione (chiacchierata sugli avvenimenti internazionali). — 21:15: Dischi. — 22:30-24: Musica da ballo ritrasmessa.

## LONDON REGIONAL

kc. 843 - m. 355,8 - kw. 50/80 %

15: Da Davenport National. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:30: Bollettino agricolo. — 18:35: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (Sezione C), diretto da Joseph Lewis e arie per soprano negli intervalli. — 19:55: Val Gielgud: *Editha*, radio-ovra. — 21: Notiziario. — 21:15: Notizie regionali. — 21:20: Musica da camera e arie per soprano. — 1. Hasenhorst: *Trio suite*. — 2. Arie per soprano. — 3. Rod. Bass: *Garofila n. 2*. — 4. Hasenhorst: *Danza veneziana n. 1*. — 5. Salihoff: *Polacca e valzer lento*. — 6. Elmhoff: *Tango*. — 22:30-24: Musica da ballo.

## MIDLAND REGIONAL

kc. 759 - m. 398,9 - kw. 25/80 %

17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:30: Bollettino agricolo. — 18:35: Concerto dell'orchestra della stazione e arie per soprano. — 19:55: Da London Regional. — 21: Notiziario. — 21:15: Notizie regionali. — 21:30-23: Da London Regional.



## SUPERTRASMISSIONI

Roma - Napoli - Milano - Torino -  
Genova - Trieste - Firenze -  
Ore 20,45: *Concerto variato*.  
Alle ore 21,30 (circa): *I miei  
amici di Sans-Souci*, commedia  
di L. D'Ambr.

## VENERDI

9



## SUPERTRASMISSIONI

Radio Parigi - Ore 20: *La casta  
Susanna*, operetta di I. Gilbert,  
con il concorso di cantanti del-  
l'Opéra Comique ».  
Stoccolma - Ore 20: *Concerto di  
organo, violoncello e canto*. Mu-  
siche di P. E. Bach, Haendel,  
Tartini e altri.

MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

Milano: kc. 905 - m. 3314 - kw. 7/100 %  
Torino: kc. 1098 - m. 273,7 - kw. 1/100 %  
Genova: kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10/100 %  
Trieste: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15-8,30: Giornale radio e lista  
delle vivande.

11,15-12,30: MUSICA VARIA: 1. Bil-  
li: *Bimbe d'America*; 2. Amadei: *Min-  
uetto civettuolo*; 3. Bettinelli: *I  
miei fiori*; 4. Strauss: *Il sogno di un  
valzer*; 5. Gastaldon: *Musica proibita*;  
6. Bianco: *La zingara*; 7. Ort-  
mann: *Serenata piccante*; 8. Lehar:  
*Vienna, mia Vienna*; 9. Offenbach:  
*La bella Elena*, fantasia; 10. Bres-  
soli: *A mezza voce*; 11. Ibañez: *Lo  
studente pussa*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali  
comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,45 (Milano-Torino-Genova-  
Firenze): CONCERTO VARIATO: 1. Mon-  
tagnini: *Elettrifoe*; 2. Morena  
*Vecchio cuore del Danubio*; 3. Ga-  
gliardi: *Jongleur*; 4. Eysler: *Un  
giorno in Paradiso*, selezione; 5.  
Koehert: *Serenata dei carillon*; 6.  
Valente: *E tu non torni*; 7. Lide-  
mann: *Giorinezza in marcia*.

13,14 (Trieste): QUINTETTO: 1. Vi-  
dale: *Zam-bò*; 2. De Vita: *Danziamo  
signora*; 3. Checacci: *Sorriso di  
fanciulla*; 4. G. Strauss: *Acquarelli*;  
5. Brunetti: *Madrigale*; 6. Schubert:  
*Berthe: La casa delle tre ragazze*,  
selezione; 7. Filippini: *Canzone amo-  
rosa*; 8. Künneke: *Batavia*; 9. Tra-  
vaglia: *Festa e danze paesane dalla  
sulle Neptalia*; 10. Valerio: *Pato-  
ma*; 11. Kallman: *Salutami Vienna*;  
12. Ferruzzi: *Baracoda*.

13,45-14,30 (Milano-Torino-Geno-  
va-Firenze): Dischi.

13,45 (Milano): Borsa; 13,55: (To-  
rino): Borsa; 14 (Genova): Borsa;  
14,5 (Firenze): Borsa; 14,10 (Tri-  
este): Borsa.

16,30: Giornale radio.

16,40-17,10 (Milano-Torino-Geno-  
va): Cantuccio dei bambini: Lucilla  
Antonelli: *Il colomba*; Dischi -  
(Trieste): Cantuccio dei bambini -  
(Firenze): *Il nano Bagonghi*.

17,10-18 (Milano-Torino-Genova-  
Trieste): QUINTETTO: 1. Schrijs: *Oro  
di stelle*; 2. Tosli: *Non l'amo più*; 3.  
Walteufel: *Pomona*; 4. Vidale:  
*Cantuccio d'aprile*; 5. Rixner: *Se tu  
m'ami*; 6. Pietri: *La donna perduta*,  
selezione; 7. Chapat: *Argento vivo*;  
8. Martinasso: *eco di passione*; 9.  
Chicovskij: *Canto senza parole*;  
10. Cosa: *Toledo*.

17,10-18 (Firenze): MUSICA DA CA-  
MERA: 1. Viotti: *Concerto*; 2. Vitali:  
*Ciaccona*; 3. Vieuxtemps: a) *Fanta-  
sia appassionata*; b) *Danza spagnola*;  
4. Sarasate: *Zingaresca* (violini-

ROMA - NAPOLI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20,45

## MUSICA VARIA

COL CONCONSO DEL  
"QUARTETTO DI ROMA"

Ore 21,30

## I miei amici di Sans-Souci

COMMEDIA IN UN ATTO DI  
LUCIO D'AMBRA

## PERSONAGGI

Il Marchese UMBERTO D'ANDRARA	Ente: Fregiojano
Il Commendatore PASQUETTI	Attore: Duranti
Il Colonnello BARBON	M. Felice Radella
La Signora ENRICHETTA	Maria Piretti
La Signora BIANCA	Lidia Simonetti
La Signora MARIA	Marcella Nibby
Il Muto	Virgilio Tommasini

ARS LVPA

sta Jenna Michelini, al piano Dina  
Paoli).

18,35: Giornale radio - Comuni-  
cazioni della R. Soc. Geografica, dei  
Consorzi Agrari e del Dopolavoro.

19 (Milano-Torino-Genova-Firen-  
ze): MUSICA VARIA: 1. Lehar: *La Ba-  
jadra*, fantasia; 2. Avena: *Pizzica-  
to*; 3. De Micheli: *Baci al buio*.

19,20 (Trieste): QUINTETTO: 1. A-  
madei: *Paesaggio e danza di Almee*  
dalla suite *Impressioni d'Oriente*; 2.  
Marchetti: *Coeur affolé*; 3. Zieher:  
*Armenie in cielo*; 4. Culotta: *Mag-  
giolata*; 5. Chiappina: *Nostalgico*;  
6. Puccini: *La fanciulla del West*,  
selezione; 7. Bayer: *Cicetteria*; 8.  
Petralia: *Zuzur*.

19,25: Comunicazioni dell'Enit.

19,30: Segnale orario ed eventuali  
comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30 (Milano-Torino-Genova-Fi-  
renze): Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino me-  
teorologico - Dischi.

20,45:

## Concerto variato

col concorso del Quartetto di Roma.  
(Vedi Roma-Napoli).

21,30 (circa):

## I miei amici di Sans-Souci

Commedia in 1 atto di L. D'AMBRA.  
23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

Roma: kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %  
ROMA ONDE CORTE (240): kc. 11.811  
m. 25,4 - kw. 0,50 %

8-15-8,30 (Roma): Giornale radio -  
Comunicazioni dell'Ufficio presagi.

12,30: Previsioni del tempo - Mu-  
sica riprodotta.

13-14,15: CONCERTO STRUMENTALE -  
RADIOSESTETTO: a) Schubert: *Marcia  
militare*; b) Puccini: *Le Villi*, fan-  
tasia; c) Puligheggi: *Stornellata al  
vento*; d) Ripp: *Fuor dell'amore*;  
e) Allegri: *La canzone della zingara*;  
f) Lehar: *Frasquita*, selezione;  
g) Guindani: *Primavera felice*.

13,20: Giornale radio - Borsa.

13,30: Segnale orario - Eventuali  
comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,45 (Napoli): Conversazione per  
le signore.

17: Cambi - Giornale del fan-  
ciullo - Giornale radio - Comunicati  
dell'Ufficio presagi.

17,30-18,15: CONCERTO STRUMEN-  
TALE E VOCALE.

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Iidro-  
porto - Notizie sportive.

19,15: Notizie agricole - Comuni-  
cati del Dopolavoro - Giornale ra-  
dio - Musica riprodotta.

20: Segnale orario - Eventuali co-  
municazioni dell'E.I.A.R.

20,5: Comunicato dell'Istituto In-  
ternazionale dell'agricoltura (in lin-  
gua italiana, francese, inglese, te-  
desca e spagnola).

20,30: Notizie sportive - Notizie  
varie - Giornale dell'Enit.

20,45:

## Concerto variato

Col concorso del « Quartetto di  
Roma ».

1. Beethoven: Quartetto in do  
maggiore, op. 59, n. 3, per due  
violini, viola e violon-  
cello; a) Andante con moto  
e allegro vivace; b) Andan-  
te con moto, quasi allegret-  
to; c) Minuetto; d) Allegro  
molto.

(O. Zuccarini; F. Montelli; A.  
Perini e L. Silva).

2. a) Rimski Korsakov-Sadko:  
*Canzone indù*; b) Verdi: *Ri-  
goletto*, ballata; c) Carne-  
valli: *Sogna*; d) Boito: *Me-  
fistofele*, « Giunto sul passo  
estremo » (tenore Emilio  
Livi).

21,30:

## I miei amici di Sans-Souci

Commedia in 1 atto  
di LUCIO D'AMBRA.

22,10 (circa) CONCERTO VARIATO:

1. a) Max Bruch: *Kol Nidrei*, b)  
Van Goëns: *Scherzo* (vio-  
loncellista Tito Rosati).

## STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

BOLZANO

Ore 20,30

## IL MATRIMONIO SEGRETO

MUSICA DI

DOMENICO CIMAROSA

Registrazione dell'E.I.A.R.

# VENERDI

2. Canti popolari toscani a due voci interpretati da Maria Soccersi e Virginia Brunetti.  
22.55: Ultima notizia.  
Fino alle 24: Musica da ballo (Orchestra Casanova, dal Pincio).

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100 %  
12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

13: MUSICA ITALIANA: 1. Bili: Topsy, ezardas; 2. Manlio: Berceuse; 3. Puccini: *Manon Lescaut*, fantasia; 4. Ponchielli: «La Furiana», dall'opera *Giocunda*.

13.30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari.

17.18: CONCERTO VARIATO.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Il matrimonio segreto

Melodramma giocoso  
di DOMENICO CIMAROSA  
Edizione Ricordi.  
Registrazione.

Negli intervalli: «Rifrazioni», conversazione di Hans Grieco - Giornale dell'Enit.

Alla fine dell'opera: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 972 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

12.45: Giornale radio.  
13-14: MUSICA VARIA (Sestetto): 1. Malvezzi: *Ronda degli scugnizzi*; 2. Molè: *Solitudine*; 3. Lohr: *Il paese del sorriso*, fantasia; 4. Ranzato: *Mina*; 5. Viana: *Danza di Colombina*; 6. Verdi: *La Traviata*; 7. Pignani: *Coronando*; 8. Mariotti: *Paga Giovannino*.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro

## CONVINCETEVI

con l'esperienza e non con le parole che la cura migliore della STITICHEZZA si ottiene con il

**MATHÉ della Florida**  
composto di soli vegetali

chiedete campione  
**GRATIS**

al Dottor M. F. IMBERT  
Via Depretis 62, Napoli  
Inviandogli questo tagliando e cent. 50 in francobolli per rimborso spese postali.

- Radio-giornale dell'Enit - Notiziario periodico - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.  
20.20-20.45: Musica riprodotta.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

## Musica teatrale

Direttore M<sup>o</sup> F. Russo.

1. Verdi: *La Traviata*, preludio allo 4<sup>o</sup> (orchestra).

2. Verdi: *La Traviata*, atto 2<sup>o</sup> (soprano A. Gonzaga, tenore Pollicino, baritono Titta).

F. De Maria: «La vita e il cinematografo», conversazione.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

VIENNA  
Kc. 580 - m. 517,2 - kw. 15/80 %

Kc. 552 - m. 357,1 - kw. 7/80 %

16.35: Per i giovani. - 16.50: Concerto dell'orchestra della stazione. - 16.50-17.00: Conversazioni varie. - 19.20: Segnale orario - Notizie varie - Meteorologia. - 19.30: Concerto di musica da ballo. - 20.45: Reimann e Marcell: *La magia in rosa*, radio-recita. - 21.30: Ultima notizia. - 21.45: Trasmissione di un concerto da un caffè.

## BELGIO

BRUXELLES I (Francese)  
Kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15/80 %

VENERDI' 9 SETTEMBRE 1933

17: Concerto dell'Orchestra Radio sotto la direzione di André (5 pezzi). - 18: Concerto di musica riprodotta (5 numeri). - 18.15: Conversazione. - 18.30: Concerto di musica riprodotta (12 dischi allegri). - 19.15: Conversazione. - 19.30: Programma di musica. - 19.45: Giornale parlato dell'I.N.R. (Cronaca letteraria). - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica col concorso di una cantante (1 pezzo): 1. Chabrier: *Ouverture di Grendelino*; 2. Roussel: *Il banchetto del vagno*; 3. dell'Aca: *Canzone provençale* (canto); 4. Pignani: *Suite variata*. - 20.45: Conversazione sull'Esposizione di Bruxelles. - 21: Continuazione del concerto sinfonico. 1. Weber: *Ouverture del Franco cacciatore*; 2. Reger: *Intermezzo e umoresco*; 3. Liszt: *Seconda rapsodia*; 4. J. Strauss: *Leggende della foresta viennese*; 5. Bizet: *Un'aria dalla Carmen*; 6. Ciaikovski: *Lo scherzoso*, balletto. - 22: Giornale parlato. - 22.15: Concerto di dischi (12 numeri). - 23: Fine.

BRUXELLES II (Fiamminghi)  
Kc. 805 - m. 337,8 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Meulmans. - 17.45: Conversazione e dischi. - 18.30: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. - 19.15: Conversazione. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto orchestrale con canto e declamazione: 1. Teyke: *a) Marcia*; *b) Suite di balletto*; 2. Canzoni; 3. Declamazione: 4. Mozart: *Marcia turca*. - 20.45: Conversazione. - 21: Continuazione del concerto: 1. Fantasia sulle opere di Schumann; 2. Kerckhof: *Tre arie zingane*; 3. Declamazione; 4. Gungl: *Vinter degli amori*; 5. Mary: *De Vlaamsche Leuw*. - 22: Giornale parlato. - 22.10: Dischi (12 numeri). - 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA  
Kc. 614 - m. 488,6 - kw. 120/80 %

17: Da Brno. - 17.45: Conversazione.

3. A. Ponchielli: *La Gioconda*, «Cielo e mar» (tenore Pollicino).

4. A. Ponchielli: *La Gioconda*, duetto Barnaba, Enzo (tenore Pollicino, baritono Titta).

5. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, atto 1<sup>o</sup>, aria «Regina nel silenzio», cabaletta e duetto finale (soprano A. Gonzaga).

Notiziario.

6. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, «Scena della pazzia» (soprano A. Gonzaga).

7. Verdi: *La forza del destino*, sinfonia (orchestra).

22.55: Ultima notizia.

## DANIMARCA

KALUNDBORG  
Kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 7,5/80 %  
COPENHAGEN  
Kc. 1967 - m. 281,2 - kw. 0,75/80 %

15: Concerto. - Nell'intervallo, alle 15.45: Recitazione. - 17: Per i bambini. - 17.40: Notizie finanziarie. - 17.50: Conferenza. - 18.20: Lezione di tedesco. - 18.50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.16: Conferenza. - 20: Chiacchierata. - 20.10: Romanze danesi. - 20.30: Skialdier: *Potenza ideale*, dramma in 5 atti. - 22: Notiziario. - 22.15: Concerto di violino e piano. - 22.35: Recitazione. - 22.55: Musica da ballo. - 24: Campanie.

## FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE  
Kc. 968 - m. 304 - kw. 13/75 %

19.30: Informazioni dell'ultima ora. - 19.40: Musica riprodotta. - 20.10: Estrazione di premi. - 20.15: Ultima notizia. - Bollettino e previsioni meteorologiche. - 20.30: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Guglielmo Tell*, sinfonia; 2. Dubois: *Suite brece*; 3. Thomas: *Esse e non essere*. - 20.40: *L'Antelo*; 4. Verdi: *La Traviata*, due pezzi per canto; 5. Beethoven: *Sinfonia* n. 3 in mi bemolle maggiore (orchestra); 6. Verdi: Due duetti dal *Rigoletto*; 7. Berlioz: *Marcia ungherese* (per orchestra).

LYON LA DOUA  
Kc. 644 - m. 465,8 - kw. 1,5/70 %

16.30: Concerto di musica da camera. - 19: Dischi. - 19.30: Notiziario. - 19.50-20.30: Conversazioni varie. - 20.30: Leoncavallo: *Pagliacci*, opera in due atti.

MARSIGLIA  
Kc. 950 - m. 315 - kw. 1,6/70 %

17: Per le signore. - 17.30: Concerto di dischi (musica varia). - 18: Informazioni dell'agenzia Havas. - 18.30: Giornale radio. - 19.30: Concerto di dischi (musica brillante e da ballo). - 20.15: Cronaca letteraria. - 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Gabriel Marti: *Ouverture dell'Ona tragica*; 2. Cui: *Serenata*; 3. Dost: *Patronie di Teller*; 4. Reinecke: *Suita i titoli*; 5. Chausson: *Canto nuziale*; 6. Reinecke: *Concerto per flauto*; 7. Czapke: *Religioso*; 8. Mussorgski: *Una notte sul monte Calvo*, fantasia; 9. Sibelius: *Elegia*; 10. Mussorgski: *La persiana*; 11. Poppo: *Rapsodia ungherese*. - Dopo il concerto: Musica da jazz.

PARIGI P. P. (Poste Parisien)  
Kc. 918 - m. 326,2 - kw. 60/80 %

19: Informazioni e rassegna dei giornali della sera. - 19.15: Concerto di dischi. - 20: Conversazione: «Le donne e la disoccupazione». - 20.20: Conversazione teatrale. - 20.30: Giornale parlato e informazioni. - 20.45: Concerto orchestrale e vocale: 1. Vallerie: *Ouverture di Meritane*; 2. Oscar Strauss: *Il soldato di cioccolato*, suite di valzer; 3. Lohr: *Amore zingano*, selezione; 4. Max Bruch: *Pezzi per clarinetto, viola e piano*; 5. Schubert: *Canzone di amore*; 6. Foerster: *Musica serale*; 7. Leo Janacek: *Danza di Lachis*; 8. Lacombe: *Pantomima*, suite; 9. Olsson: *Piccola rapsodia russa*; 10. Turina: *La Feria de Sevilla*; 11. Filippucci: *Sera d'estate nell'Arana*; 12. L. Gamme: *La Zingana*, mazurca ungherese. - Negli intervalli: Arie per baritono.

## SOCIETA' REALE MUTUA DI ASSICURAZIONI

FONDATA IN TORINO NEL 1828

SEDE SOCIALE - TORINO - VIA ORFANE, 6

Incedi - Vita e Rendite Vitalizie - Infortuni - Furti - Responsabilità Civile - Cristalli - Guasti - Rischi accessori - Polizze plurime che, con un solo contratto, consentono la copertura di rischi diversi.

AGENZIE E RAPPRESENTANZE NEI PRINCIPALI CENTRI D'ITALIA



# VENERDI



## LONDON REGIONAL

kc. 841 m. 355,8 - kw. 50/80 %  
16: Concerto orchestrale di musica varia e brillante ritrasmessa da Edinburgo - Negli intervalli: Arie per soprano - 17:15: L'ora dei fanciulli - 18: Notiziario - 18:30: Concerto orchestrale e arie per baritone - 20: Concerto sinfonico dell'Orchestra della B. R. c. ritrasmesso dalla Queen's Hall e diretto da Sir Henry Wood Composizioni di Beethoven: 1. Beethoven: Ouverture di *Leonora* n. 2; 2. Mozart: *Un'aria* per soprano e orchestra, dall'*Re pastore*; 3. Beethoven: *Concerto* di pianoforte n. 5 in fa minore; 4. Beethoven: *Sinfonia* n. 6 in fa (la Pastorale) - 21:40: Notiziario - 21:55: Notiziario - 22: Audizione di dischi scelti - 22:30: Musica da ballo.

## MIDLAND REGIONAL

kc. 752 m. 359,5 - kw. 50/80 %  
17:15: L'ora dei fanciulli - 18: Notiziario - 18:30: Concerto orchestrale di musica brillante da un albergo - 19:30: Concerto del coro della stazione - 20: Da London Regional - 21:40: Notiziario - 21:55: Notizie locali - 22: Da London Regional - 22:30:24: Televisione

## NORTH REGIONAL

kc. 825 m. 480 - kw. 50/80 %  
16: Da Davenport National - 17:15: L'ora dei fanciulli - 18: Notiziario - 18:30: Concerto di musica da ballo - 19: Concerto dell'orchestra della stazione - 20: Da London Regional - 21:40: Notiziario - 21:55: Notizie regionali - 22: Da London Regional - 22:30:24: Da Davenport National.

## JUGOSLAVIA

### BELGRADO

kc. 897 m. 430,4 - kw. 2,5/60 %  
18: Dischi - 18:30: Concerto vocale di *lieder* - 17: Concerto dell'orchestra della stazione - 18:55: Segnale orario - Programma di donatori - Conversazione - 19:30: Concerto sinfonico - Canzoni rumene - 20:55: Dischi - 20:30: Voci Zagabria - 22:30: Notiziario - Musica da ballo ritrasmessa.

### LUBIANA

kc. 521 m. 575,5 - kw. 5,5/40 %  
18: Concerto del quintetto della stazione - 19: Conversazione di naturismo - 19:30: Conversazione per le signore - 20: Dischi - 20:30: Trasmissione da Belgard - 22:30: Meteorologia - Notiziario

### ZAGABRIA

kc. 877 m. 307 - kw. 0,75/60 %  
20: Bollettino sportivo - 20:15: Notiziario vario - 20:30: Concerto vocale e strumentale (recitazione, violino, viola e pianoforte) - 22:30: Notiziario e bollettino meteorologico - 22:40:23: Musica da ballo.

## NORVEGIA

### OSLO

kc. 277 m. 1083 - kw. 60/70 %  
18: Dischi - 18:30: Conversazione - «Un viaggio nel Mediterraneo» - 19: Meteorologia - Notiziario - 19:30: Musica da camera: Mendelssohn: *Trio* per piano, violino e violoncello - 20: Segnale orario - August Strindberg: *Il nostro*, commedia - 21:10: Concerto - 22: Conversazione d'attualità - 22:15: Musica brillante - 23: Fine.

## OLANDA

### HILVERSUM

kc. 160 m. 1075 - kw. 7/80 %  
19:10: Concerto variato - 19:40: Notizie e comunicati vari - 19:55: Tras-

missione di un concerto dal Kurhaus di Scheveningen. - Dopo il concerto: Conversazione - 22:40:23:40: Dischi.

### HUIZEN

kc. 1013 m. 296,1 - kw. 7/80 %  
16:10: Concerto della stazione - 17:40: Conversazione - 18: Seguito del concerto - 18:50: Conversazione - 19:10: Comunicati di polizia - 19:25: Dischi - 19:40: Concerto dell'orchestra della stazione con a soli di violino - In un intervallo: Notiziario - 22:40:23:40: Musica riprodotta.

## POLONIA

### VARSAVIA

kc. 212 m. 1411,5 - kw. 100/80 %  
19:35: Giornale radio - 19:45: Rassegna della stampa agricola - 19:55: Programma di donatori - 20: Concerto sinfonico dallo studio - L'orchestra filarmónica di Varsavia diretta da Gr. Fitelberg, con piano solista: 1. Beethoven: Ouverture *Re pastore* - 2. Liszt: *Concerto* di piano e orchestra in sol maggiore - 20:40: Conversazione musicale - 20:55: Continuazione del concerto: 1. Ciaikovski: *Serenata* in re maggiore; 2. Ciaikovski: *Terza sinfonia* - 21:50: Supplemento del Giornale radio - 21:55: Bollettino meteorologico - 22: Musica da ballo - 22:40: Bollettino sportivo - 22:50: Continuazione della musica da ballo.

### KATOWICE

kc. 734 m. 408,7 - kw. 12/70 %  
16:20: Conferenza - 19:10: Informazioni - Comunicazioni - Dischi - 19:45: Dischi - 22:5: Musica da ballo - 23: Corrispondenza in francese agli ascoltatori

## ROMANIA

### BUCAREST

kc. 761 m. 394,2 - kw. 12/100 %  
17: Concerto di musica brillante - 18: Informazioni e l'ora esatta - 18:10: Concerto di musica militare - 19: L'Università della radio - 19:40: Concerto di dischi - 20: Segnale orario - Musica da camera (quartetto Czerny) - 20:30: Concerto orchestrale di musica brillante: 1. Rossini: *L'italiana in Algeri*; 2. Bartok: *Immagini dell'Ungheria*; 3. Danza transilvanica; 3. Saint-Saens: *Il carnevale degli animali*; 4. Debussy: *Childe's corner*; 5. Wagner: *Due arie*; 6. Liadov: *Quattro arie russe*; 7. Wagner: *I maestri cantori* - In seguito: Giornale parlato e quindi: Trasmissione di un concerto di musica zingana da un Caffè - 22:45: Conversazione in francese.

## SPAGNA

### BARCELONA

kc. 860 m. 345,8 - kw. 7/6 %  
16:17: Concerto di dischi - 20: Concerto: 1. Delmas: *Serenata*; 2. Beethoven: *Chiaro di luna*, sonata per piano; 3. Massenet: Selezione della *Thaïs* - 20:30: Quotazioni di Borsa - Dischi (a richiesta degli ascoltatori) - Notiziario - 22: Campagne della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Trasmissione dedicata alle famiglie degli equipaggi in rotta - Quotazioni di Borsa e mercantili - 22:10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. J. Franco: *Lecumberry*, passo doppio; 2. Valverde e Serrano: Selezione del *Cayno*; 3. R. Strauss: *Valzer* dal *Cavalletto della rosa*; 4. Chausson: *Intermezzo*; 5. Debussy: *Mimmi en marquis*; 6. Mendelssohn: *Atalia*, ouverture - 23: Conversazione - 23:15: Composizioni per chitarra: 1. Bach: *Preludio e allegretto*; 2. Haydn: *Andante*; 3. Tarega: *Preludio*; 4. Granados: *Dedica*; 5. Albéniz: *Pavana* - 23:35: Concerto di canzoni per coro a 4 voci - 24: Trasmissione di ballabili dal Casino di San Sebastiano - 1: Fine.

### MADRID

kc. 707 m. 424,3 - kw. 1/3 %  
16:50:17: Notiziario - Indice di conferenze - 20: Campagne dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Dischi (a richiesta degli ascoltatori) - 21:55: Notiziario - Relazione della seduta parlamentare - 21:30: Fine - 22: Campagne dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Concerto sinfonico in dischi. (Composizioni di Wagner, Bach, Respighi, Mozart, Grieg, ecc. - 1:15: Notiziario - Cenni sul

programma della settimana ventura - 1:30: Campagne dal Palazzo del Governo - Fine.

## SVEZIA

### STOCOLMA

kc. 683 m. 435,4 - kw. 55/80 %  
17:5: Conversazione - 17:30: Recitazione - 18: Musica brillante - 19: Conversazione agricola - 19:30: Conversazione - 20: Concerto d'organo, violoncello e canto: 1. P. E. Bach: *Fantasia e fuga* (organo); 2. a) Haendel: *Grave e andante*; b) Tartini: *Adagio cantabile*; c) Bach: *Sarabanda* (violoncello); 3. S. Karg Elert: *Tre improvvisazioni* (organo); 4. Tre arie per soprano; 5. Jos. Rheinberger: *Sonata* (organo) - 21:15: Conversazione - 22:23: Musica riprodotta.

## SVIZZERA

### RADIO SUISSE ALEMANICHE

kc. 653 m. 459,4 - kw. 60/75 %  
16:30:17: Per i fanciulli - 18:30: Conversazione astronomica - 19: Segnale orario - Meteorologia - Rassegna finanziaria - Bollettino del movimento dei forestieri - 19:30: Conversazione agricola - 20: Concerto orchestrale di musica inglese - 20:40: Scribe: *Un bachelier d'acqua*, radio-commedia in 3 atti - In un intervallo: Ultime notizie - 22:30: Fine.

### RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 m. 403,8 - kw. 25/80 %  
17: Segnale orario - Per le signore - 17:45: Concerto dell'orchestra d'archi della stazione - 19: «Il giro podistico del Lago di Ginevra», conversazione - 19:20: Bollettino dell'Automobile Club svizzero - 19:30: Concerto di dischi - 20: Radio-cabaret - 21: Radio-commedia - 22: Ultime notizie - 22:15: Fine.

## UNGHERIA

### BUDAPEST

kc. 545 m. 550,5 - kw. 18,5/70 %  
16: Conversazione - 17: Conversazione e letture - 17:25: Radio concerto vocale e strumentale - 18:45: Conversazione - 19:15: Concerto di musica zingana - 20:15: Giornale parlato - 20:30: Concerto orchestrale di musica brillante: 1. Rossini: *L'italiana in Algeri*; 2. Bartok: *Immagini dell'Ungheria*; 3. Danza transilvanica; 3. Saint-Saens: *Il carnevale degli animali*; 4. Debussy: *Childe's corner*; 5. Wagner: *Due arie*; 6. Liadov: *Quattro arie russe*; 7. Wagner: *I maestri cantori* - In seguito: Giornale parlato e quindi: Trasmissione di un concerto di musica zingana da un Caffè - 22:45: Conversazione in francese.

## U.R.S.S.

### MOSCA KOMINTERN

kc. 202 m. 1451,5 - kw. 100/80 %  
16: Concerto - 16:30: Conversazione politica - 17:30: Concerto - 20: Conversazione in tedesco - In alleanza linguistica - 21:10: Notiziario - 21:30: Rassegna della «Pravda» - 21:55: Notiziario e campagne del Kremlino.

### MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,6 m. 720 - kw. 20 %  
15: Conversazione - «Scienziati al microfono» - 15:55: Segnale orario - 16: Composizioni per la radio (recitazione o musica) - 17: Conversazioni varie, letterarie e tecniche - 17:30: Trasmissione di un'opera - 21:55: Notiziario e campagne del Kremlino.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

### ALGERI

kc. 823 m. 394,5 - kw. 16 %  
20: Notiziario - 20:10: Movimento dei porti - Bollettino meteorologico - 20:15: Concerto di dischi - 20:55: Ultime informazioni - Segnale orario - 21: Un quarto d'ora di musica brillante - 21:15: Monologhi e canzonette - 21:30: Festival Wagner, Frammenti

della tetralogia cantate in tedesco. (Quattro dall'*Oro del Reno*, otto dalla *Walkiria*, tre dal *Sigfrido* e quattro dal *Crepuscolo degli dei*). - 23: Fine.

### RABAT

kc. 720 m. 416,4 - kw. 2,5 %  
17:15: Musica riprodotta - 20:30: Musica riprodotta - 20:45: Giornale parlato - Bollettino meteorologico - Notizie dell'Agencia Havas - 21:23: Concerto di musica varia (12 numeri) - Nell'intervallo: Conversazione della Direzione della salute e dell'igiene pubblica - 23: Musica riprodotta.



## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

### DOMENICA 4 SETTEMBRE 1932

9:30: *Lilla P.T.T. Nord* (m. 275): A. Tradin, F. Mir: Lezione - Dettaglio - Informazioni, ecc.  
14:15: *Lipsia* (m. 250,3): Prof. Dietler: Conversazione.  
22:30:23: *Osaka* (JOBK) (m. 400): Lezione elementare.

### LUNEDI' 5 SETTEMBRE 1932

22:30:23: *Osaka* (JOBK) (m. 400): Lezione elementare.

### MARTEDI' 6 SETTEMBRE 1932

18:15: *Brno* (m. 312): Conversazione - «L'insegnamento nella Repubblica Cecoslovacca», di M. Z. Kilian.  
20:30:25: *Tallin* (m. 500,8): Informazioni sull'Estonia e sul movimento esperantista.  
20:30: *Lubiana* (m. 576): Conversazione.  
22:30:23: *Osaka* (JOBK) (m. 400): Lezione elementare.

### MERCOLEDI' 7 SETTEMBRE 1932

20:16:20:30: *Marsiglia* (m. 316): Signor Bonnel: Lezione - Conversazione - Informazioni.  
22:30:23: *Osaka* (JOBK) (m. 400): Lezione elementare.

### GIOVEDI' 8 SETTEMBRE 1932

17:45-18:30: *Parigi P.T.T.*: Prof. Roussseau: Lezione.  
17:45-18:15: *Limoges* (m. 315,6): Relais di Parigi P.T.T.  
17:45-18:30: *Grenoble* (m. 569): Relais di Parigi P.T.T.  
21:10:21:40: *Kozno*: Conversazione.  
22:52:15: *Valenza*: Conversazione in esperanto e spagnolo.  
22:40: *Breilava* (m. 325): Conversazione per gli operai.  
22:40:23: *Osaka* (JOBK) (m. 400): Lezione elementare.

### VENERDI' 9 SETTEMBRE 1932

19:15: *Muehlbacher* (m. 309,6): Cenni sul programma.  
20:10:20:30: *Ivan-les-Pins* (m. 218): G. Avril: Conversazione.  
22:30:23: *Osaka* (JOBK) (m. 400): Lezione elementare.

### SABATO 10 SETTEMBRE 1932

16:10-16:25: *Huizen* (m. 296,1): Notizie e informazioni.  
17:45: *Heilsberg* (m. 275,5): A. Wermke: Cenni sul programma.  
20:20-20:30: *Lyon-la-Doua* (m. 466): Conversazione.  
22:30: *Lisbona* (m. 382,5): Lezione dialogata.

N.B. - Altre trasmissioni hanno luogo di cui non si conosce con esattezza l'ora e la giornata di diffusione (Mosca, Kovno, Odessa, Leningrado, ecc.).

## SUPERTRASMISSIONI

Roma-Napoli - Ore 20,45: *Musiche scelte dalle opere di A. Ponchielli.*

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Sansone e Dalila*, opera di C. Saint-Saëns.

MILANO-TORINO-GENOVA  
TRIESTE-FIRENZE

Milano: ke. 995 - m. 331,4 - kw. 7/70 %  
Torino: ke. 1096 - m. 273,7 - kw. 1/100 %  
Genova: ke. 959 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
Trieste: ke. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: ke. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

8,15-8,30: Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: MUSICA VARIA: 1. Cori-  
topassi: *Viareggio che ride*; 2. Pen-  
nati-Malvezzi: *Canto d'amore*; 3. Vi-  
gevari: *Marisa*; 4. Katscher: *Wu-  
der bar*, fantasia; 5. Mariotti: *Il ba-  
cchio di Conchita*; 6. Yurmann: *La  
canzone della mamma*; 7. Moleli:  
*Danza araba*; 8. Melli: *Poema*; 9.  
Lehár: *Dove canta l'altolotta*, suite  
di valzer; 10. Papani: *Lago azzur-  
ro*; 11. Di Piramo: *Mantones de  
Mayilla*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali  
comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14 (Milano-Torino-Genova-Fi-  
renze): CONCERTO VARIATO: 1. Pi-  
scek: *Marcia dei radio-analisti*; 2.  
Scassola: *Notti parigine*; 3. Gabriel  
Marie: *Ronda di Bach Bouzoucks*;  
4. Kerns: *Mississipi*, fantasia; 5.  
Brunelli: *La pioggia*; 6. D'Ambro-  
sio: *Tarantella* n. 4.

13-14 (Trieste): QUINTETTO: 1.  
Onorati: *Quando dorme la città*; 2.  
Ferraris: *Serenata di Natale*; 3.  
Sloiz: *La contessa della danza*; 4.  
De Micheli: *Canzone di maggio*; 5.  
Dullon: *Ore felici*; 6. Zandonati: *Giu-  
bilo*, selezione; 7. Marchelli: *Vesu-  
viana*; 8. Mascaroni: *La canzone  
della felicità*; 9. Noack: *Entrata del  
re delle nevi*; 10. Allegra: *Scugniz-  
za*; 11. Mastrogiovanni: *Alcova azzu-  
ra*; 12. Schor: *Campagna*.

14-14,30 (Milano-Torino-Genova-  
Firenze): Dischi.

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini: Fa-  
vole e leggende.

16,50: Rubrica della signora.

17-18 (Milano-Torino-Genova): Mu-  
sica da ballo - (Firenze): Musica da  
ballo (Orchestra «Honolulu» del  
Chalet Parterre).

17-18 (Trieste): CONCERTO VARIO:  
1. Cherubini: *Abencerrages*, Ouver-  
lure; 2. a) Thomas: *Mignon*, «Ah,  
non credevi tu»; b) Bizet: *I pesca-  
tori di perle*, «Mi par d'udir ancor»  
(tenore Mario Cavagnis); 3. Mascac-

SABATO  
10

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 20,30

SANSONE  
E  
DALILAOPERA IN TRE ATTI  
DI

C. SAINT-SAËNS

Personaggi:

DALILA, mezzo-soprano . . . Aurora Buaes  
SANSONE, tenore . . . Antonio Melandri  
Il Sommo Sacerdote, baritone Edmondo Grandini  
Un vecchio ebreo, basso . . . Romeo Morisani  
Atimelleco, baritone . . . Gaetano Morellato  
Un messaggero filisteo, tenore Mario Signorelli

gni: *Amico Fritz*, intermezzo; 4. a)  
Puccini: *Turandot*, «Signore, assol-  
ta»; b) Boito: *Mefistofele*, «L'altra  
notte» (soprano Pea Baccalin); 5.  
Cilea: *Adriana Lecouvreur*, selezio-  
ne; 6. Massenet: *Manon*, duetto  
atto 1° (soprano P. Baccalin, tenore  
Mario Cavagnis); 7. Wagner: *Pagi-  
na d'albano*.

18,35: Giornale radio - Estrazioni  
del R. Lotto - Comunicazioni dei

Consorti Agrari e del Dopolavoro.  
19 (Milano-Torino-Genova-Firen-  
ze): MUSICA VARIA: 1. Pietri: *Addio,  
giovinella*, fantasia; 2. Montagnini:  
*Risveglio*; 3. Grothe: *Ha! sognato di  
me?*

19-20 (Trieste): QUINTETTO: 1.  
Ferraris: *Sevillana*; 2. Barbi: *Pa-  
ranza*; 3. Kostal: *Presso la moschea  
Elbass*, dalla suite «Albanese»; 4.  
Calotta: *Damne d'allora*; 5. Cortu-

## SUPERTRASMISSIONI

Radio Suisse Alemanique - Ore  
19,45: *Il fedele contadino*, ope-  
retta di L. Fall.

Bruxelles I - Ore 21: *Concerto  
orchestrale*, diretto dal M° E.  
Walpot (dallo Studio).

passi: *Rusticella*; 6. Malbert: *In  
Dancinglandia*, selezione; 7. Rollins:  
*Vieni ad Abbazia*; 8. Maraziti: *Sere-  
nata nostalgica*.

19,25: Comunicazioni dell'Eni.  
19,30: Segnale orario ed eventuali  
comunicazioni dell'E.I.A.R.

19,30 (Milano-Torino-Genova-Fi-  
renze): Dischi.

20: Giornale radio - Bollettino me-  
teorologico - Dischi.

20,30: Battista Pollegri: «Avve-  
nimenti e problemi», conversazione,  
20,30:

## Sansone e Dalila

Opera in tre atti di  
C. SAINT-SAËNS.  
(Edizione Sonzogno).

Dirett. d'orch. M° A. PEDROLLO  
Dirett. dei cori M° O. VERGOLA.

Negli intervalli: Giuseppe A-  
dami: *Conversazioni Puccinia-  
ne*; «Storia di un libretto ano-  
nimo» - Notiziario cinematograf-  
ico e letterario - Dopo l'opera:  
Giornale radio.

## ROMA-NAPOLI

Roma: ke. 680 - m. 441,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: ke. 941 - m. 318,8 - kw. 15/60 %  
ROMA ONDE CORTE (2 RD): ke. 11,811  
m. 25,4 - kw. 9/50 %

8-15-8,30 (Roma): Giornale radio -  
Comunicazioni dell'Ufficio presagi.  
12,30: Previsioni del tempo - Mu-  
sica riprodotta.

13-14,15: CONCERTO STRUMENTALE  
1. RADIOSETTETO: a) G. STRAUSS:  
*Marcia persiana*; b) Pietri: *Io ti co-  
glio bene*; c) Puligheddu: *Cavalli  
rossi*, intermezzo festoso; d) Gou-  
nod: *Faust*, fantasia.

2. Pezzi a solo per violoncello (Vio-  
loncellista Walter Sommer).

3. RADIOSETTETO: a) Cattolica: *La  
ragazza scozzese*; b) Kalman: *Ma-  
nonne d'antano*, selezione; c) Ma-  
raziti: *Cubania*.

13,20: Giornale radio - Borsa.

13,30: Segnale orario - Eventuali  
comunicazioni dell'E.I.A.R.

17: Cambi - Comunicato della Rea-  
le Società Geografica - «Giornale ra-  
dio» - Comunicati dell'Ufficio pre-  
sagi.

17,15: «La donna e l'agricoltura»,  
conversazione di Maria Luisa Fiumi.  
17,30-18,15: CONCERTO VOCALE E  
STRUMENTALE.

## RADERVI SENZA RASOI

potrete tutti in soli due minuti

capo la geniale «CREMA LUNE», evi-  
tando: irritazioni, intorci, ecc. - Per-  
fettamente inusca, praticissima ed eco-  
nomica.

Spedite «TUBO», 30 barbi, anticipando

L. 4 - Tr. «TUBI», L. 10

CERCANSI OVUNQUE RIVENDITORI

A. TRAVANI - Castello, 6165 - VENEZIA

ROMA - NAPOLI

ORE 20,45

## MUSICHE DI PONCHIELLI

SELEZIONI D'OPERA

COL CONCONSO DEI SEGUENTI ARTISTI.

Soprano MARIA SERRA MASSARA; Mezzo soprano BIANCA BIANCHI; Soprano  
PINA ULISSE; Tenori VINCENZO TANLONGO e ADOLFO FACCHINI; Baritone  
GUGLIELMO CASTELLO; Bassi GUGLIELMO BANDINI e ARTURO DALMONTE

## IL CONSIGLIO DEL LIBRAIO

Questa sera verso le ore 22 tutte le stazioni  
libraie presentano la nuova Collezione:

## I Romanzi della Palma

Grande successo editoriale  
di questi giorni

Ciascun volume Lire 3



# SABATO

Improvviso; 8. Mariotti: *Orient-Express*.

13,30: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari.

17-18: CONCERTO VARIATO.

19,50: Comunicazioni del Dopelavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

**Concerto sinfonico strumentale**  
diretto dal M° FERNANDO LIMENTA.

Parte prima:

1. Rimski-Korsakoff: *a) La grande Pasqua russa; b) Inno al sole, dall'opera Sadko; c) Il volo del moscone, dallo Zur Soltan.*

Libri nuovi.

Parte seconda:

CONCERTO DELLA VIOLINISTA VERA ELISABETTA LITTA.

1. Viotti: *Concerto in la minore per violino e orchestra: a) Moderato; b) Adagio; c) Agitato assai.*

Giornale dell'Enit.

2. Schumann: *Canzone della sera.*

3. Granados - Kreisler: *Danza spagnola.*

4. Rimski - Korsakoff: *Canzone araba.*

5. Wieniawski: *Il menestrello.*

21,30.

## MUSICA LEGGERA

1. Rigo: *Marcia originale; 2. G. Zualiani: Rose e garofani; 3. Lanzetta: Marcia; 4. Guerrieri: Breve; 5. Demare: Rib e bob; 6. Baggio: Bacco in Toscana, selezione; 7. De Micheli: Brigata allegra.*

22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 572 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

12,45: Giornale radio.

- 13-14: MUSICA VARIA (Sestetto): 1. Scassola: *Festa a Siviglia, bolero;* 2. Gagliano: *Gavotta;* 3. Lehar: *Finalmente soli, fantasia;* 4. Canzone; 5. Barbieri: *Stornellata;* 6. Viana: *Ronda orientale;* 7. Mascagni: *Iris, fantasia;* 8. Canzone; 9. Mariotti: *Lasciami sognare;* 10. De Luze: *Signorina, ma che roba è questa?*

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,30: Musica riprodotta.

18-18,30: Cantuccio del bambinai: Letture amene.

20: Comunicazioni del Dopelavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20-20,45: Musica riprodotta.

20,45: Araldo sportivo.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,45:

## Cin-ci-là

operetta in 3 atti  
di LOMBARDO e RANZATO

direttore M° F. MILITELLO.

Negli intervalli: Mario Russo: «Sbadigliando insieme», conversazione - Notiziario di varietà.

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

19,10 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,15: Segnali per il servizio radiomusico trasmessi a cura della II Scuola F. Cesi - Notizie agricole - Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Musica riprodotta.

20,30: Notizie sportive - Notizie varie - Giornale dell'Enit.

20,45

## Serata d'opera italiana

Musica di

AMILGARE PONCHIELLI.

Parte prima:

1. Selezione dell'opera *Marion Delorme* (ed. Ricordi): *a) Preludio (orchestra); b) Scena ed aria di Marion; c) Duetto Marion e Didier; d) Coro e strofe di Lello; e) Introduzione e scena; f) Aria di Saverny; g) Intermezzo; h) Duetto Marion e Didier e finale.*

Personaggi:

*Marion Delorme*  
soprano Maria Serra Massara

*Didier*  
tenore Vincenzo Tanlongo

*Lello*  
mezzo-soprano Bianca Bianchi

*Saverny*  
barlione Guglielmo Castello

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

RICCARDO SANTARELLI.

«Vita d'Elfiopla: La casa nera», conversazione di Angelo Castaldi.

Parte seconda:

1. Ponchielli: *I titani*, sinfonia (orchestra).

2. Ponchielli: *I promessi sposi*, scena del lazaretto; *a) Coro «O spavento, o miseria!»;* *b) Sermona di Fra Cristoforo e preghiera (basso Guglielmo Bandini, coro e orchestra).*

Notiziario di varietà.

3. Ponchielli: *Giocanda*, atto II: *a) Preludio, marinai e canzone di Barnaba; b) Romanza di Enzo.*

Atto III: scena, danza delle ore e finale.

Esecutori:

*Giocanda*: soprano Pina Ulisse

*Enzo*: tenore Adolfo Facchini

*Barnaba*: barlione G. Castello

*Atise*: basso Arturo Dalmondo

Coro e orchestra diretti dal Maestro RICCARDO SANTARELLI.

22,55: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kw. 1/100 %

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Allabout: *Festa di primavera;* 2. Abries: *Una storiella;* 3. Lucchesi: *Danza polacca;* 4. Beethoven: *Fidelio, ouv;* 5. Samptro: *Piccola danza;* 6. Suppé: *Boccaccio, fantasia;* 7. Brusso:

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

VIENNA

Kc. 588 m. 517,2 - kw. 15/80 %

GRAZ

Kc. 852 - m. 352,1 - kw. 7/80 %

16,55: Concerto orchestrale di musica militare. - 18,15: Conversazioni. - 19,10: Concerto vocale di *Heder* popolare per barlione. - 19,15: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario. - 20: Programma variato: Conversazione, solo di piano e di canto, quartetto e orchestra. - 22: Ultime notizie. - 22,15: Concerto di musica da ballo.

## BELGIO

BRUXELLES I (Francesco)

Kc. 589 - m. 509,3 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Meulemans. - 18: Concerto di dischi. - 18,15: Conversazione su Praga. - 18,30: Dischi. - 19,15: Conversazione: «Qual'è il meccanismo del pensiero umano?». - 19,30: Giornale parlato. - 20: Serata di varietà (canzoni, bozzetti, monologhi, ecc.). - 21: Concerto dell'orchestra dell'I.N.R. diretta da Walpot: 1. Peter Benoit: *Rubensmarsch;* 2. Louten: *Overture di festa;* 3. Krome: *Valzer rustico;* 4. Canivez: *Fantasia di concerto per sassofono;* 5. Sidney Jones: *Fantasia sulla Gelada;* 6. Batscher: *Un cocktail in un bar misterioso.* - 22: Giornale parlato. - 22,10: Radio-trasmissione di un concerto da una sala di Anversa. - 23: Fine.

BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 888 m. 337,8 - kw. 15/80 %

17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18: Dischi. - 18,15: Conversazione. - 18,30: Concerto del trio della stazione. - 19,15: Conversazione. - 19,30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione diretta da Meulemans: 1. Elgar: *Marcia dell'Incoronazione;* 2. Haydn Wood: *Un giorno di maggio, ouverture;* 3. Gernan: *Danza in Nelly Gwyn;* 4. Coderidge Taylor: *Nin-nah-ha, suite;* 5. E. Coates: *The Merry-mahers.* - 20,45: Letture. - 21: Continuazione del concerto: 1. Grieg: *Danze sinfoniche;* 2. Intermezzo di canto. 3. Rools: *Andante cantabile*, per violino e orchestra; 4. Smetana: *Danze nuziali;* 5. Intermezzo di canto; 6. Montague Phillips: *Danze nella Ragazza ribelle.* - 22: Giornale parlato. - 22,10: Radio-trasmissione di un concerto da una sala di Anversa. - 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

PRAGA

Kc. 614 - m. 485,6 - kw. 120/80 %

17: Teatro di marionette. - 17,50: Conversazione: «Il regionalismo slovacco». - 18,15: Conversazione agricola. - 18,15: Conversazione per gli operai: «La mortalità dei giovani». - 18,25: Notiziario in tedesco. - 18,30: Trasmissione in tedesco «Un'ora di musica per i giovani» con commenti. - 19: Soli di sassofono. - 19,20: Da Brno. - 20,24: Trasmissione dalla grande sala del palazzo della Radio della Fiera di Praga: Serata di varietà. - 21: Segnale orario. - 22: Segnale orario. Negli intervalli: Informazioni - Cronaca della giornata - Bollettino sportivo - Comunicazioni del Radio-giornale - Programma di domani.

BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 13,5/60 %

19: Da Praga. - 19,20: Da Brno. - 20,24: Da Praga.

BRNO

Kc. 878 m. 341,7 - kw. 32/80 %

18: Conversazione per i boys scouts. - 18,15: Da Praga. - 18,25: Transmis-

sione in tedesco: Notiziario e musica per violino e piano (musica di J. S. Joachini. - 19: Conversazione. - 19,25: Serata slovacca (canzoni e piano). - 20,24: Da Praga.

KOSICE

Kc. 1022 m. 293,5 - kw. 2,6/80 %

19: Da Praga. - 19,20: Da Brno. - 20,24: Da Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA

Kc. 1137 m. 263,8 - kw. 11,2/80 %

19: Da Praga. - 19,20: Da Brno. - 20,24: Da Praga.

## DANIMARCA

KALUNDBORG

Kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 7,5/80 %

COPENAGHEN

Kc. 1067 m. 281,2 - kw. 0,75/80 %

15: Concerto. - Nell'intervallo, alle 16,15: Soli. - 17,15: Notiziario finanziario. - 17,50: Conferenza. - 18,30: Lezione di francese. - 18,50: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19,15: Segnale orario. - 19,30: Conferenza. - 20: Campagna. - Musica da ballo. - 21: Concerto di clarinetto. - 21,25: Chiacchierata. - 21,45: Notiziario. - 22: Varietà. - 23: Musica da ballo. - 24: Campana.

## FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE

Kc. 968 - m. 304 - kw. 13/75 %

18,30: Trasmissione del Giornale-radio di Francia. - 20: Informazioni e corsi - Risultato dell'estrazione dei premi. - 20,10: Musica riprodotta. - 20,25: Ultime notizie - Bollettino e previsioni meteorologiche. - 20,30: Radio-recita: Cecof: *Una domanda di matrimonio*, commedia in 1 atto (tradotta dal russo). - Prima parte: Il canzoniere dominus nel suo repertorio. Seconda parte: Alex: *Dottore*, commedia in 1 atto.

LYON LA DOUA

Kc. 644 - m. 465,6 - kw. 1,5/70 %

17: Da Sirsburg. - 18: Radio-concerto di varietà. - 19: Dischi. - 19,30: Notiziario. - 19,50-20,20: Conversazioni varie. - 20,30: Cronaca esperantista (M.me Borel). - 20,40: Concerto teatrale. 1. Ed. Mathé: *L'échanson du roi d'Yvetot*, opera in un atto; 2. Edmond Missa: *La chonane*, episodio lirico in un atto; 3. Planquette: *Il giuramento di M.me Grégoire*, operetta in un atto - In seguito: Informazioni.

MARSILIA

Kc. 950 - m. 315 - kw. 1,5/70 %

17: Concerto di dischi (musica brillante). - 17,30: Informazioni dell'agenzia Havas. - 18,30: Giornale radio.

## UN PARRUCCHIERE GENTILE

Il Signor Gigi Romano di Como, parrucchiere e profumiere, ritiene suo dovere far conoscere alle persone che hanno i capelli grigi, la seguente ricetta che gli ha dato ottimi risultati e che raccomanda ai suoi clienti in tutte le occasioni.

«In un flacone da 250 grammi versate 30 grammi di Acqua di Colonia, 5 grammi da tavola, 7 grammi di Glicerina, 1 cucchiaino da caffè, il contenuto di una scatola di Composto Loxol nella quale troverete un BUONO per un utile LEBALLO e tanta acqua comune fino a riempire il flacone. Le sostanze necessarie alla preparazione di questa lozione non possono essere acquistate, e a poca spesa in tutte le farmacie, nelle migliori profumerie e presso tutti i parrucchieri. Fatevi l'applicazione due volte per settimana fino ad ottenere per i vostri capelli il colore desiderato. Questa preparazione non è una tintura, non tinge il cuoio capelluto, non è grassa e si conserva indefinitamente. Con questo mezzo tutte le persone coi capelli grigi rigiriranno di almeno 20 anni! Il Loxol fa sparire la forfora rende i capelli morbidi e brillanti e favorisce la loro crescita».

**19.30:** Concerto di dischi (musica brillante e da ballo). — **20.15:** Conversazione agricola. — **20.30:** Varietà: Serata di musica popolare col concorso di artisti da Caffè concerto, in un intervallo: Concorso delle sfilate. — Dopo il concerto: Musica da ballo.

**PARIGI P. P. (Poste Parisien)**  
Kc. 914 - m. 328,2 - kw. 60/80 %

**19:** Informazioni e rassegna dei giornali della sera. — **19.5:** Dischi. — **19.45:** Radio-cronaca dell'avvenimento della settimana. — **20:** Continuazione del concerto di dischi. — **20.15:** Radio-teatro. — **21:** Concerto di varietà con rassegna di canzoni francesi. — **22.30:** Musica da ballo riproposta.

**PARIGI TOURE EIFFEL**  
Kc. 207 - m. 1445,8 - kw. 13/60 %

**18.45:** Rassegna di dischi. — **19:** Giornale radio (notiziario). — **19.30:** Giornale radio (brevi conversazioni). — **20.20:** Bollettino meteorologico. — **20.30:** 22: Serata di commedia: 1. R. Dieudonné: *Il migliore amico*, commedia in un atto; 2. R. Sémichon: *La clemenza di provincia*, commedia in un atto; 3. Scelta di monologhi comici.

**RADIO PARIGI**

Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 75/90 %

**18.30:** Colle lunedì. — **19:** Conversazione su Oscar Wilde. — **19.10:** Musica riproposta (10 numeri). — **19.45:** Corsi commerciali - Informazioni. — **20:** Letture letterarie. — **20.30:** Informazioni - Bollettino sportivo - Previsioni meteorologiche. — **20.40:** Cronaca di Jean Rioux. — **20.45:** Radio-concerto di varietà. — **21.15:** Rassegna dei giornali della sera - Informazioni. — **21.30:** Concerto di dischi (15 numeri).

**STRASBURGO**

Kc. 889 - m. 345,2 - kw. 11,5/70 %

**16:** Musica da ballo (dischi). — **16.45:** Conversazione di sociologia. — **17:** Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam. — **18:** Conversazione turistica. — **18.15:** Conversazione agricola. — **18.30:** Concerto dell'orchestra della stazione diretto da Roskam. — **19.30:** Segnale orario - Notiziario in francese e in tedesco. — **19.45:** Concerto di dischi. — **20.30:** Concerto di piano: 1. Beethoven: *Sonata* op. 31 n. 2; 2. Debussy: *Per il piano*; 3. Chopin: *Canzone della Russia grande*; 4. Chopin: *Canzone della Russia grande*; 5. Chopin: *Canzone della Russia grande*; 6. Liszt: *Allegro in sol maggiore*; 7. Liszt: *Mormorio dei boschi*. — **21.30:** Concerto di musica da ballo. — **22.30:** Musica da ballo ritrasmessa. — **23.24:** Trasmissione di un concerto dalla stazione Radio Coloniale.

**TOLOSA**

Kc. 779 - m. 385,1 - kw. 8/48 %

**17:** Trasmissione di immagini. — **17.15:** Quotazioni di borsa. — **17.30:** Musica da jazz. — **18:** Notiziario. — **18.15:** Canzonette. — **18.30:** A soli vari. — **18.45:** Concerto di fango. — **19:** I brani orchestrali di vari autori. — **19.15:** Notiziario - Comunicati della radio-direzione. — **19.30:** I brani orchestrali di copertina. — **19.45:** Motivi di films sonori. — **20:** Orchestra viennese. — **20.30:** Musica militare. — **21:** Concerto di dischi offerto da una casa privata (copertina). — **22:** Orchestra varie. — **22.15:** Ultime notizie. — **22.25:** Notizie locali lette da Miss Tolosa 1930. — **22.30:** Notizie dall'Africa del Nord. — **23:** L'ora degli ascoltatori. — **24:** Bollettino meteorologico. — **0.5/3.30:** Musica inglese.

## GERMANIA

**AMBURGO**

Kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,5/50 %

**16:** Per la sera. — **16.30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **17.30:** Conversazione turistica. — **18:** Radio-recita: *Vita sul sottomarino, ricordi di guerra sugli U.* — **19:** Attualità. — **19.20:** Concerto orchestrale, corale e vocale dedicato a composizioni di F. W. Kücken. — **20:** Vedi Heilsberg. — **21:** Radio-cronaca di una festa popolare. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22.20:** Musica da ballo da Berlino.

**BERLINO**

Kc. 716 - m. 510 - kw. 1,5/50 %

**15.5:** Concerto di musica per strumenti a fiato. — **17.50:** Conversazione sull'arte figurativa. — **18:** Vedi Amburgo. — **19:** Comunicati della radio-direzione. — **19.5:** Attualità. — **19.15:** Concerto pianistico. — **19.40:** Georg Rendl legge dalle sue opere. — **20:** Trasmissione da Vienna. — **22:** Ultime notizie. — **Finale alle 0.30:** Musica da ballo.

**BRESLAVIA**

Kc. 923 - m. 375 - kw. 1,5/50 %

**16.30:** Rassegna sonora della settimana. — **17:** Concerto orchestrale. — **18:** Vedi Amburgo. — **19:** Radio-cronaca di una festa popolare. — **19.30:** Concerto di dischi (opera). — **20:** Serata di varietà: Conversazione, cori e orchestra. — **22.30:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22.50:** Musica da ballo da Berlino. — **24:** Fine.

**FRANCOFORTE**

Kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,5/50 %

**17:** Da Monaco. — **18.15:** Segnale orario - Notiziario. — **18.25:** 18.50: Due brevi conversazioni. — **19.15:** Segnale orario e notiziario. — **19.20-30:** Da Muehlacker.

**HEILSBERG**

Kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 60/70 %

**17.45:** Programma in esperanto. — **17.50:** Mercuriali. — **18:** Vedi Amburgo. — **19:** Conversazione: «Il mercato mondiale». — **19.40:** Conversazione musicale. — **19.50:** Conversazione di pedagogia. — **20:** Programma variato: Orchestra e cori. — **22.5:** Ultime notizie. — **Finale alle 0.30:** Concerto da Muehlacker.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

Kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 60/70 %

**16:** Conversazione agricola. — **16.30:** Concerto orchestrale da Amburgo. — **17.30:** Conversazione «Funghi e veleni». — **17.50:** Rassegna sonora della settimana. — **18:** Vedi Amburgo. — **19:** Lezione di inglese. — **19.45:** Conversazione: «L'importanza della Germania». — **19.45:** Conversazione: «Che cosa è l'uomo?». — **20:** Vedi Heilsberg. — **22:** Vedi Berlino. — **22.20:** Trasmissione da Muehlacker.

**LANGENBERG**

Kc. 835 - m. 472,4 - kw. 60/70 %

**16.20:** Conversazione turistica. — **16.40:** Per le signore. — **17:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **18.20:** Conversazione di radiotecnica. — **18.45:** Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie. — **19:** Per i radio-dilettanti. — **19.15:** 19.20: Per i radio-dilettanti. — **19.30:** Conversazione agricola. — **19.55:** Notiziario. — **20:** Trasmissione da Vienna. — **22.5:** Ultime notizie. — **22.30:** 1: Trasmissione da Vienna.

**LIPSIA**

Kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2/50 %

**16.35:** Radio-cronaca di una corsa di cavalli. — **16.50:** Concerto orchestrale da Berlino. — **17.50:** Attualità. — **18:** Vedi Amburgo. — **19:** Brevi conversazioni. — **20.30:** Hans Stadler: *Il cavaliere della fortuna*, commedia musicale in tre atti. — **22.5:** Notiziario. — **Finale alle 24:** Trasmissione di un concerto da Muehlacker.

**MONACO DI BAVIERA**

Kc. 583 - m. 532,0 - kw. 1,5/50 %

**16.10:** Musica per due chitarre. — **16.30:** Un racconto allegro su Bolzano. — **17:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **18:** Trasmissione da Amburgo. — **19:** Concerto di musica da camera. — **19.45:** Dieci minuti di notizie radiofoniche. — **20:** Johann Nestron: *Il talismano*, farsa in tre atti con intermezzi di canto. — **21.30:** Serata di lieder popolari della Bassa Austria. — **22.20:** Segnale orario e notiziario. — **22.45:** 24: Trasmissione da Berlino.

**MUEHLACKER**

Kc. 832 - m. 390,6 - kw. 60/70 %

**16.30:** Concerto orchestrale e corale da Mannheim. — **17:** Concerto orchestrale da Monaco. — **18.25:** Conversazione. — **18.50:** Vedi Francoforte. — **19.15:** Segnale orario - Notizie varie. — **19.20:** Varietà. — **20:** Trasmissione

da Vienna. — **22:** Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — **22.20-30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **1. Haydn: Notturno; 2. Mendelssohn: Ouverture al Sogno di una notte d'estate di Shakespeare; 3. Chopin: Glazunoff: Notturno; 4. R. Strauss: Serenata per strumenti a fiato; 5. Offenbach: Intermezzo e barcarola di Raccaldi di Hoffmann; 6. Glazunoff: Serenata n. 2; 7. Niemann: Serenata n. 8; 8. Wolf-Ferrari: Serenata per orchestra d'archi; 9. Musica da ballo.**

## INGHILTERRA

**DAVENTRY NATIONAL**

Kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 30/80 %

**LONDON NATIONAL**

Kc. 1147 - m. 361,5 - kw. 60/80 %

**NORTH NATIONAL**

Kc. 995 - m. 301,5 - kw. 50/80 %

**16.45:** Concerto d'organo ritrasmesso. — **17.15:** L'ora dei fanciulli. — **18:** Notiziario. — **18.15:** Intervallo. — **18.30:** Conversazione sportiva sul calcio. — **18.45:** Concerto di canzoni in gaelico (soprano e piano). — **19.5:** Audizione di dischi scelti. — **19.40:** Concerto della banda militare della stazione e arie per baritone: 1. Lankens: *Dalla notte alla luce*, marcia; 2. Rossini: *Sinfonia del Guglielmo Tell*; 3. Tre arie per baritone; 4. Ed. German: Selezione di *Merrie England*; 5. Quattro arie per baritone; 6. Desormes: *Disertando spagnolo*. — **20.40:** *Madville* (sette numeri di canzoni, macchie, danze, musica varia, ecc.). — **21.40:** Notiziario. — **21.55:** Previsioni marittime. — **22:** Conversazione. — **22.15:** Audizione di dischi scelti. — **22.30:** 21: Musica da ballo ritrasmessa.

**LONDON REGIONAL**

Kc. 843 - m. 355,4 - kw. 50/80 %

**15.30:** Concerto orchestrale e arie per soprano ritrasmesso da North Regional. — **16.45:** Da Daventry National. — **17.15:** L'ora dei fanciulli. — **18:** Notiziario. — **18.25:** Bollettino sportivo. — **18.30:** Concerto strumentale (quintetto) ed arie per contralto. — **20:** Concerto dell'orchestra sinfonica della B. B. C. ritrasmesso dalla Queen's Hall, diretto da Sir Henry Wood: 1. Weber: *Overture dell'Idomeneo*; 2. Walford Davies: *Melodia valpurga* per organo e archi; 3. Delibes: «Canzone della campanella» dalla *Lakmé*; 4. Delius: *Ascoltando il primo ciclista in primavera*; 5. De Falla: *Notti nei giardini di Spagna* (impressioni sinfoniche per pianoforte ed orchestra); 6. Liszt: *Canzone e arie dell'Idomeneo*; 7. Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico. — **21.25:** Intermezzo. — **21.40:** Notiziario. — **21.55:** Notizie regionali. — **22:** Audizione di dischi scelti. — **22.30-24:** Musica da ballo ritrasmessa.

**MIDLAND REGIONAL**

Kc. 752 - m. 395,9 - kw. 25/80 %

**15.30:** Musica da ballo. — **17.15:** L'ora dei fanciulli. — **18:** Notiziario. — **18.25:** Bollettino sportivo. — **18.30:** Concerto di musica russa (pianoforte). — **19:** Concerto di una banda militare. — **20:** Da London Regional. — **21.25:** Notizie regionali. — **21.40:** Notiziario. — **21.55:** Notizie regionali. — **22.23:** Da London Regional.

**NORTH REGIONAL**

Kc. 625 - m. 480 - kw. 50/80 %

**15.30:** Concerto dell'orchestra della stazione e arie per soprano. — **16.45:** Da Daventry National. — **17.15:** L'ora dei fanciulli. — **18:** Notiziario. — **18.25:** Bollettino sportivo. — **18.30:** Concerto orchestrale di musica brillante ritrasmesso da un albergo. — **19.25:** Canzoni popolari inglesi antiche per baritone e piano. — **20:** Da London Regional. — **21.40:** Notiziario. — **21.55:** Notizie locali. — **22:** Da London Regional. — **22.25-24:** Da Daventry National.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO**

Kc. 607 - m. 430,4 - kw. 2,5/60 %

**16:** Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — **17:** Concerto di lieder nazionali per cembalo. — **17.30:**

**SABATO**  
**10**

Dischi. — **18.55:** Segnale orario - Programma di domani - Conversazione. — **19.30:** Dischi. — **19.45:** Concerto di musica per cello: 1. Brahms: *Sonata in sol minore*; 2. Schubert: *Impromptu*; 3. Moszkowski: *Chitarra*; 4. Papper: *Violoncello*; 5. Papper: *Palanca di concerto*. — **20.40:** Serata di varietà: Conversazione, canto, orchestra, a soli di cello e di violoncello. — **22.10:** Notiziario - Musica zingara ritrasmessa.

**LUBIANA**

Kc. 521 - m. 575,8 - kw. 1,5/40 %

**15:** Concerto del quintetto della stazione. — **16:** Lezione di stimmung. — **19.30:** Conversazione amena. — **20:** Concerto di canzoni per solisti. — **20.45:** Concerto del quintetto della stazione. — **22:** Meteorologia - Notiziario. — **22.15:** Trasmissione di un concerto di musica brillante da un Caffè di Lubiana.

**ZAGABRIA**

Kc. 977 - m. 307 - kw. 0,75/60 %

**20.15:** Notiziario vario. — **20.30:** Serata variata allegria (da Belgrado). — **22.30:** Notiziario e bollettino sportivo. — **22.40-23.30:** Musica da ballo.

## NORVEGIA

**OSLO**

Kc. 877 - m. 1083 - kw. 60/70 %

**16.45:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **17.45:** Per i fanciulli. — **18.15:** Musica nazionale su strumenti nazionali. — **18.45:** Conversazione di problemi economici. — **19:** Meteorologia - Notiziario. — **19.30:** Conversazione: «Colonne per gli ammalati e per i sofferiti». — **20:** Trasmissione di una rivista musicale di un teatro. — **21.5:** Nell'intervallo: Meteorologia - Notiziario - Conversazione d'attualità. — **21.25:** Continuazione del concerto. — **22.45:** Musica da ballo dell'orchestra della stazione. — **24:** Fine.

## OLANDA

**HILVERSUM**

Kc. 160 - m. 1875 - kw. 7/80 %

**19.40:** Programma variato: Radio-commedia, recitazione, canto e orchestra (musica brillante e da ballo). — **22.10:** Comunicati. — **22.20:** Concerto di musica brillante e da ballo. — **22.40:** Notiziario. — **22.55:** Dischi. — **23.40:** Fine.

**HUIZEN**

Kc. 1013 - m. 296,1 - kw. 7/80 %

**16.10:** Notiziario in esperanto. — **16.25:** Concerto di un'orchestra di mandolini. — **16.55:** Dischi. — **17.40:** Rassegna della stampa. — **18:** Conversazione sul volontariato. — **18.50:** Dischi. — **19.05:** Comunicati di polizia. — **19.25:** Notizie religiose. — **19.40:** Concerto dell'orchestra della stazione di musica popolare olandese. — **20.25:** Concerto di fiammiferi. — **20.40:** Attualità. — **20.55:** Notiziario. — **21.10:** Seguito del concerto orchestrale. — **21.40:** Seguito del concerto di fiammiferi. — **21.55:** Concerto di musica brillante. — **22.40-23.40:** Musica riproposta.

## POLONIA

**VARSAVIA**

Kc. 212 - m. 1411,8 - kw. 120/80 %

**16.5:** Dischi. — **16.35:** Comunicati. — **16.40:** Rassegna di libri di nuova edizione. — **17:** Concerto popolare dell'orchestra della stazione (nuovi numeri). — **18:** Conversazione: «Lo stile della nostra epoca». — **18.20:** Musica da ballo. — **19.10:** Giornale. — **19.30:** Comunicati. — **19.35:** Varietà radiofonica. — **19.45:** Notizie agricole di attualità. — **19.55:** Programma di domani. — **20:** Musica brillante dell'orchestra filarmónica di Varsavia.

# SABATO

con canto e soli di flauto: 1. Janotica: Overture della commedia *Dame e ussere*; 2. Rilot: *Coraggio dei gnomi*; 3. Lehar: *Valzer dell'opera Eri*; 4. Nanyowski: *Oberkiss*; 5. Tre arie; 6. Bricealdi: *Carnale di Venezia* (flauto); 7. Haböcker: *Unosera* (flauto); — 20.50: Convezione: «All'izionale»; — 21.5: Continuazione del concerto: 1. Tre arie; 2. al Donjon: *Il piccolo usignuolo*; 3. Lehar: *Valzer di concerto*; 4. Nanyowski: *Concetta*; 5. Bricealdi: *Concetta*; 6. Nanyowski: *Concetta*; — 21.50: Supplemento del Giornale radio, — 21.55: Bollettino meteorologico; — 22: Intervallo; — 22.5: Composizioni di Chopin: 1. *Notturno* in fa diesis maggiore; 2. *Ballata* in fa minore; 3. *Scherzo* in do diesis minore; — 22.40: Bollettino sportivo; — 22.50.24: Musica da ballo.

## KATOWICE

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 12/70 %  
16.5: Dischi; — 16.20: Corrispondenza coi fanciulli; — 19.10: Convezione letteraria; — 19.25: Comunicazioni - Informazioni; — Dischi; — 19.45: Dischi; — 22.50: Musica da ballo.

## VILNA

kc. 531 - m. 565 - kw. 16/80 %  
19.10: Programma di domani - Giornale lituano settimanale - Comunicati vari - Notizie di stampa da Varsavia; — 19.45: Convezione; — 20: Voci Varsavia; — 22.55: Convezione letteraria; — 23.20: Musica da ballo da Varsavia.

## ROMANIA

### BUCAREST

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 12/100 %  
17: Concerto orchestrale di musica brillante e rumena; — 18: Informazioni e l'ora esalta; — 18.10: Continuazione del concerto orchestrale; — 19: L'Università della radio; — 19.40: Concerto di dischi; — 20: Concerto di una banda militare; — 20.30: Conferenza; — 20.45: A soli di arpa; — 21.15: Continuazione del concerto di musica bandistica; — 21.45: Informazioni.

## SPAGNA

### BARCELONA

kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6  
16: Concerto di dischi; — 16.30: Il microfono per tutti - Trasmissione riservata agli ascoltatori con tendenze nastro-letterarie; — 17: Fine; — 20: Concerto del Trio della stazione; 1. Fusté: *Corrida*; 2. Pacheco: *Frammento da Impressioni liriche*; 3. Granados: *Intermezzo*; 4. Breton: *Polo gitano*; 5. Fernandez: *Fantasia n. 2*; — 20.30: Quotazioni di Borsa; — 21: Richiesta degli ascoltatori; — Notiziario; — 22: Campana della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa e mercuriali; — 22.15: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Smetana: *Gondoliera*; 2. Usandizaga: *Las Golondrinas*; 3. Wald: *Teufel; Esultantina*; 4. Váler; 5. Wagner: *Soavi*; 6. Haines: *Una romanza orientale*; 7. Wallace: *Overture di Marianna*; 21: Radio-teatro: Rafael López de Haro; 22: Campana dal Palazzo in tre atti; — 1: Fine.

## MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3  
16.50.17: Notiziario - Indice di conferenze; — 20: Campana dal Palazzo del Governo - Dischi (a richiesta degli ascoltatori); — 21.15: Notiziario; — 21.30: Fine; — 22: Campana dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Selezione di zarzuela popolari (solo musica); — 1.15: Notiziario; — 1.30: Campana dal Palazzo del Governo - Fine.

## SVEZIA

### STOCOLMA

kc. 689 - m. 435,4 - kw. 55/80 %  
16: Musica brillante; — 17.5: Per i fanciulli; — 17.30: Soli di xilofono; — 17.45: Musica riprodotta; — 18.45: Convezione; — 19.30: Musica da ballo antica; — 20.15: *L'avventura dei signori Astm e Vicksberg* (prologo e parenza); recitazione; — 21: Composizioni per pianoforte; — 21.25: Recitazione; — 22.24: Musica da ballo.

## SVIZZERA

### RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 60/75 %  
16: Per gli operai; — 16.30: Per i giovani; — 17.17.30: Convezione di radiotelevisiva; — 18.30: Convezione; — L'opio e la cucina; — 19: Campana dalle chiese di Zurigo - Mercuriali; — 19.15: Il quarto d'ora dell'ascoltatore; — 19.30: Concerto di dischi; — 19.45: Leo Fall: *Il fedele contadino*, opera in 3 atti; — 20.55: Ultime notizie; — 21: Trasmissione di un concerto dal Kursaal di Lucerna; — 23: Fine.

### RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25/80 %  
17: Segnale orario - Concerto dell'orchestra d'archi della stazione; — 19: Reportage del giro podistico del Lago di Ginevra; — 19.30: Rassegna degli avvenimenti politici nel mondo; — 20: Convezione con Joseph Conrad; — 20.20: Concerto di mandolini e di chitarre; — 21: Concerto dell'orchestra della stazione; — 22: Ultime notizie; — 22.10: Musica da ballo ritrasmessa; — 23: Fine.

## UNGHERIA

### BUDAPEST

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 18,5/70 %  
16: L'ora dei fanciulli; — 17: Concerto di musica brillante; — 18.30: Comunicazioni della stazione; — 19.15: Concerto vocale (otto numeri); — 19.45: Musica riprodotta; — 20.30: Trasmissione di una serata di varietà dallo studio; — 22.30: Giornale parlato - Bollettino sportivo - In seguito: Concerto di musica zingana da un albergo.

## U.R.S.S.

### MOSCA KOMINTERN

kc. 202 - m. 148,15 - kw. 100/90 %  
16: Convezione; — 16.30: Convezione politica; — 17.30: Concerto; — 20: Convezione in tedesco (o in altra lingua); — 21.10: Notiziario; — 21.30: Rassegna della «Pravda»; — 21.55: Notiziario e campana del Kremlin.

### MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20  
15: Convezione; — Scienziati al microfono; — 15.55: Segnale orario; — 16: Composizioni per la radio (recitazione o musica); — 17: Convezioni varie, letterarie e tecniche; — 17.30: Trasmissione di un'opera; — 21.55: Notiziario e campana del Kremlin.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

### ALGERI

kc. 823 - m. 364,5 - kw. 16  
20.15: Concerto di musica da ballo; — 20.45: Dubussy: *Frammenti da Pelléas et Melisande*; — 20.55: Ultime informazioni e segnale orario; — 21: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori); — 21.30: Trasmittimento di un concerto orchestrale all'aperto; — 22.30: Ultime notizie della sera; — 22.55: Continuazione del concerto all'aperto.

### RABAT

kc. 720 - m. 416,4 - kw. 2,5  
17.18: Musica riprodotta; — 20.45: Trasmissione in arabo (Comunicato residenziale - Notizie dell'Agenzia Havas - Notizie d'Oriente - Notizie locali - Musica andalusa per orchestra; — 20.45: Giornale parlato - Bollettino meteorologico - Notizie dell'Agenzia Havas; — 21.22: Concerto orchestrale di musica vari (7 numeri); — 22: Concerto di musica riprodotta vari.

# RADIOINDISCREZIONI

Il dottor Marchel, afflitto da sordità, fa delle udienze tutti esperienze sulla radio e i sordi. Parla ad un microfono speciale ad una speciale distanza — secondo il grado di sordità degli ascoltatori — e i suoi compagni, con la cuffia alle orecchie, lo intendono benissimo.

Il Consiglio municipale di Anisich (Cekoslavacchia) ha decretato che i possessori di apparecchi che perturbano le radioazioni e che non siano muniti ancora degli antiparassitari, sono costretti a sospendere il funzionamento di detti apparecchi dalle 12 alle 14 e dalle 18 a mezzanotte.

La radio si infila dovunque. Abbiamo visto la radio tascabile, la radio in una pipa, in una bottiglia, ecc. Ora i membri del Radio Club di Los Angeles hanno deciso di muniti di tutti di appositi cappelli contenenti un apparecchio ricevente!!

La B.B.C. ha pubblicato un volume consacrato alla radio-scolastica. In esso sono riferiti i progressi della radio per gli scolari, fatti in Inghilterra da tutti i principali paesi del mondo.

Il numero delle trasmissioni di dilettanti è aumentato considerevolmente (oltre il 40%) in questi ultimi tempi, negli Stati Uniti. Sembra che ciò sia dovuto alla disoccupazione in quanto i disoccupati riempirebbero il loro ozio forzato fabbricandosi da sé stazioni cavi trasmissioni e impraticandosi nell'arte della trasmissione. Secondo l'ultimo censimento, il numero di tali stazioni sarebbe, negli Stati Uniti, di 31.59.

Nell'Esposizione radio di Londra, una delle novità che ha più interessato i visitatori è stata il ricevitore con doppio altoparlante: uno per i toni alti, ed uno per i toni bassi. Tale invenzione era già stata usata, molti anni fa, dagli appassionati alla buona musica ricevente con doppio altoparlante: ad imbuire — che riproduce bene le note alte — uno a loro, e che preferisce i toni bassi. Anche il cinema-sonoro ha adottato tale principio.

Il programma radiofonico egiziano ha un notevole significato in quanto, già nel 1936, il Governo inglese aveva dato il suo «assenso» a qualsiasi progetto di radio egiziana. Invece l'attuale gabinetto Sidky è riuscito ad ottenere dall'Inghilterra la concessione, al solo patto di eliminare dal microfono qualsiasi discorso politico.

A Londra, sono stati costruiti, ad uso della polizia, apparecchi riceventi tascabili, completi di antenna, del peso inferiore ad un kilo e delle dimensioni di 4 1/2 x 10 x 15. La comunicazione viene segnalata da un campanello d'allarme, il poliziotto si mette la cuffia e riceve la trasmissione.

Secondo un comunicato del comando generale dell'armata rossa, tutti i klulis militari ed i singoli reggimenti sono forniti di apparecchi radiorecipienti. Il generalissimo dell'armata sovietica, Woroschilov, ha dichiarato che ogni soldato ha il dovere di ricevere le radiotrasmissioni per almeno un'ora e mezzo, ogni sera. Si è quindi

decisa la costruzione di una stazione speciale per l'esercito rosso; essa sarà di 25 kw, e trasmetterà i suoi programmi a tutte le divisioni della Russia Occidentale. Artisti, dirigenti, tutto il personale dovranno appartenere all'armata. Dopo questo primo esperimento, altre stazioni simili saranno erette in diverse località dell'U.R.S.S.

In Olanda, esiste una stazione clandestina fantasma che gode le simpatie del pubblico. E' nelle vicinanze della città di Gonda e trasmette, dopo la fine del programma di Huisen, con onda di 230 metri e segue il regime di una stazione, a suo stesso dire, è situata in una cantina talmente buia che non si vedrebbe neppure un'infante. Trasmette dischi, saluti agli ascoltatori e si spara in aria la prima notizia che la ricerca accecalemente trovano.

Una società radiofonica di Lione ha pensato di combinare una specie di mercato da rovinecchi con tutti gli apparecchi, o parti di apparecchi, ormai invecchiati e inutilizzabili per via del principio che esiste sempre il radio-appassionato che con tutta quella ciarfrusaglia è capace di costruire un magnifico apparecchio ultramoderno! Da noi tale fatto si verifica anche senza una speciale organizzazione. Nel mercato torinese, per dirne una, ci sono parecchi rivenditori di cose vecchie che non si occupano d'altro.

Ciò che donna vuole... è la domanda che ha rivolto la B.B.C. alle sue invisibili e leggendarie ascoltrici: «Che trasmissioni desiderate, signora?». Ma le risposte furono talmente discordi, talmente complicate che i promotori del concorso non riuscirono a cavare niente di solido.

Una stazione tedesca ha ripreso il tema, però in senso inverso, chiedendo alle sue fedeli: «Cosa non vorreste nei programmi?». E ottenne una maggior coerenza di risposte. Le donne tedesche non vorrebbero sentire un'altra donna al microfono, non per invidia o antipatia, ma semplicemente per non aver la seccatura di ascoltare ciò che dice una donna al microfono senza aver la possibilità di rispondere!.

Il dottor Vachet guarisce le malattie a suon di musica; le stazioni tedesche fanno di più... trasmettono programmi dalle più celebri stazioni termali in modo che l'ascoltatore, ascoltando, con il luogo di trasmissione, ne risenta un certo benessere. Verrà il giorno in cui le cure termali si potranno completamente fare a domicilio!!

L'intransigente propone all'ammirazione del pubblico, come campione incontestato di radiofilia mondiale, una famiglia parigina che da tre anni, sia da 1935 giorni e da 19.900 ore, ha ascoltato, notato e stenografato tutte le trasmissioni di Parigi P. T. T. Evidentemente il recordismo è una malattia che ha varcato l'Oceano.

Nella prossima primavera del '33 Hilbersum avrà una nuova sede per le trasmissioni con una sala da concerto capace di 500 persone.

## SUPERTRASMISSIONI

Roma-Napoli - Ore 20,45: *Fanfan la Tulipe*, operetta di L. Varney (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Serata di varietà*.

## MILANO-TORINO-GENOVA TRIESTE-FIRENZE

Milano: kc. 905 - m. 331,4 - kw. 7/70 %  
Torino: kc. 1066 - m. 273,7 - kw. 7/100 %  
Genova: kc. 859 - m. 312,8 - kw. 10/70 %  
Trieste: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10/100 %  
Firenze: kc. 598 - m. 501,7 - kw. 20/100 %

9,40-9,55: Giornale radio.  
10,15: Consigli agli agricoltori - (Milano): dott. Cristiano Basso - (Torino-Genova): dott. Carlo Rava - (Firenze): sen. prof. Tito Porci - (Trieste): prof. Morandini.

11: Messa a Cappella dalla chiesa della SS. Annunziata di Firenze.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): P. Vittorio Facchinelli - (Torino): Don Giacomo Fino - (Genova): P. Valeriano da Finale - (Firenze-Trieste): Mons. Emanuele Magri.

12,30-14,30: CONCERTO VARIATO: 1. Boieldieu: *La dama bianca*, ouverture; 2. Amadei: *Visioni*; 3. Herbert: *Danza di cannibali*; 4. Scarsella: *Festa a Sirigia*; 5. Kalman: *La duchessa di Chicago*, fantasia; 6. Demarell: *Bib e Bob*; 7. De Micheli: *Piccola suite*; 8. Montagnini: *Moduli favoriti*, selezione; 10. Rameau: *Rigaudon*; 11. Satta: *Touring-Club Italiano*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'ELIAR.

16,30: Musica da ballo dal Luna Park Lido di Milano.

Negli intervalli: Notizie sportive.  
18,15-18,25: Giornale radio - Notizie sportive.

19: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,5 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Dischi.

19,5-20 (Trieste): QUINOTTO: 1. Boieldieu: *Il califfo di Bagdad*, ouverture; 2. Scarsella: *Dolce primavera*; 3. G. Strauss: *La mia vita è amore e gioia*; 4. De Micheli: *La zozzo*; 5. Sempiero: *Mara*; 6. Bonizetti: *Don Pasquale*, selezione; 7. Ferraris: *Della*; 8. Meniconi: *Idolo veneziano*.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'ELIAR.

20: Giornale radio - Notizie sportive - Dischi.

20,30:

## Serata di varietà

Negli intervalli: Luigi Antonelli: « Moralità in scatola » - Notiziario teatrale e letterario.  
23: Giornale radio.

## TAPPETI SARDI

ed altro, lavori caratteristici a mano, adatti anche per regali di nozze e feste in genere - Vendita diretta a famiglie e privati a prezzi da grossista - Scrivere al

Cav. PIRAS - Scuola del Tappeto Sardo in ISILI (Nuoro).

## DOMENICA

11

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
PALERMO e BOLZANO

Trasmissione del

Gran Premio Automobilistico d'Italia  
dall'Autodromo di Monza



## ROMA-NAPOLI

Roma: kc. 680 - m. 411,2 - kw. 50/100 %  
Napoli: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 1,5/60 %  
ROMA ONDE CORTE (2 RO): kc. 11,811  
m. 25,4 - kw. 9/50 %

9,40 (Roma): Notizie.  
9,45 (Roma): Consigli agli agricoltori.

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzò).

10,15 (Roma): Musica religiosa.  
10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,30-14: Musica riprodotta.  
Negli intervalli: Duetti comici.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELIAR.

16,15 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

17-18,15: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: pianista: Iolanda Landi; soprano: Maria Concetta Zama; mezzo-soprano: Augusta Berta; violinista: Nella Ranieri.

19,30 (Napoli): Cronaca dell'idroporto - Notizie sportive.

19,35: Notizie sportive: risultati delle partite di calcio di prima Divisione (Girone E, F.) - Comunicati del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELIAR.

20,30: Notizie sportive.

20,45:

## Fanfan la Tulipe

Operetta in 4 atti  
di L. VARNEY.

Direttore d'orchestra  
Maestro ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: Conversazione di Mario Corsi - Notiziario di varietà.

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 268,1 - kw. 1/100 %

10,30: Musica religiosa riprodotta.  
11-11,10: Dott. R. Toma: Consigli pratici agli agricoltori.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELIAR - Pio Calviari: Notiziario sportivo.

12,45-13,45: CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE: 1. Laisné: *Jozsey Varista*, ouverture; 2. Puck: *Sogno ideale*; 3. Armandola: *Mariollette sull'orologio*; 4. Solazzi: *Fior di ciellano*; 5. Manno: *Giobbe*; 6. Sassoli: *Mariollette*; 7. Lombardo: *La casa inamovibile*, selezione; 8. Gargiulo: *Ah! quel neo*.

17: CONCERTO VARIATO.  
17,55-18: Notiziario sportivo.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELIAR - Radiosport.

20,5:

## Musica leggera

1. Smith: *Il leone*.  
2. Dreyer: a) *Al ruscello*; b) *Festa galante*.  
3. Waldteufel: *Amore e primavera*.  
4. Bili: *Bisbiglio di rondini*.  
5. Söderman: *Burlesca*.  
6. J. Strauss: *Il principe Matusalem*, fantasia.  
Notiziario teatrale.  
7. Lincke: *Cuoricino*.  
8. Madonini: *Ricordi lontani*.  
9. Ruggieri: *Madonnina*.  
10. Yoshitomo: *Nella casa del cento gradini*.  
11. Frederiksen: *Suite norvegese*.  
12. a) Sivori: *Romanzi*; b) Yradier: *La Paloma*; c) Powell: *Gondoliera* (concertista di cetra Massimo Sparer).  
13. Siviglia: *Sorpresa*.

## SUPERTRASMISSIONI

Bolzano - Ore 20,5: *Serata di musica leggera*: Fantasie e brani scelti per orchestra.

Palermo - Ore 20,45: *Concerto sinfonico*: Musiche di Zandonai, Borodin, De-Sabata e altri.

14. Lanzetta: *Valzer della luna*.  
15. Allegra: *Il gatto in cucina*, fantasia.

16. Lucchesi: *Trianero*.

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 372 - m. 524,5 - kw. 3/70 %

10,25: Spiegazione del Vangelo (Padre Benedetto Caronia).

10,40: Musica religiosa.  
11,5: Dott. Borna: « Consigli agli agricoltori ».

12,45: Giornale radio  
13-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELIAR - Bollettino meteorologico.

17,30-18,30: Musica brillante e canzoni riprodotte.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20: Notizie sportive.  
20,25-20,45: Musica riprodotta.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'ELIAR.

20,45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>a</sup> A. LA ROSA PARODI.

1. Mendelssohn: *Sinfonia senza sesto*.

G. Longi: « Monte Pellegrino nella poesia moderna », conversazione.

2. Zandonai: a) « Alfa triste »; b) « Salame di farfalle », da *Principessa in val di sole*.

3. Barolini: *Nelle steppe dell'Asia*.

4. De Sabata: *Juventus*, poema sinfonico.

Dalle riviste « Novella ».

22 (circa):

VARIETA'

1. a) Mario: *Buon giorno a Maria*; b) Stocchetti: *Tavola d'oro* (tenore Masino La Puma); 2. a) Amadei: *Foglie morte*; b) Banel: *Sogno* (soprano Leviali); 3. a) Moleli: *Ki-Ko-Ki*; b) Firpo: *Anacleta* (comico Paris).

22,55: Ultime notizie.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese  
Corso Valdocco, 2

## IL TELEFONO

serve tanto per proporre un affare in grande stile, lanciare un'idea, come per realizzare le transazioni più delicate e precisare i particolari più minuti.

